CANOPIA® by PALRAM

How to assemble Aria™

www.canopia.com

107261_25.03_MV-1

HAVE A CONCERN? WE CAN HELP!

BEFORE RETURNING A PRODUCT,

sie haben ein anliegen? wir können helfen! **BEVOR SIE EIN PRODUKT ZURÜCKGEBEN,**

vous avez un problème? nous pouvons vous aider! **AVANT DE RETOURNER UN PRODUIT,**

¿tiene una preocupación? podemos ayudar! **ANTES DE DEVOLVER UN PRODUCTO,**

If you did not find what you are looking for, do not worry, we can help at:
canopia.shop/support

Wenn Sie nicht gefunden haben, wonach Sie suchen, machen Sie sich keine Sorgen, wir können Ihnen helfen unter:
canopia.shop/support

SCAN ME

Si vous ne trouvez pas ce que vous cherchez, ne vous inquiétez pas, nous pouvons vous aider à:
canopia.shop/support

Si no encontró lo que busca, no se preocupe, podemos ayudarlo en:
canopia.shop/support

Still can't find what you are looking for?

Please see below for local customer care.

Sie können immer noch nicht finden, wonach Sie suchen?

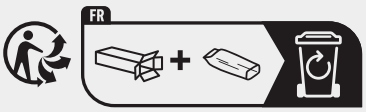
Bitte siehe unten für die lokale Kundenbetreuung.

Vous ne trouvez toujours pas ce que vous cherchez ?

Veuillez voir ci-dessous pour le service client local.

¿Aún no encuentras lo que buscas?

Consulte a continuación la atención al cliente local.



SCAN ME

UK. IE

01302-388700

FR. BE. IT. NL. PT. ES

+33-169-791-094

CR. SL

0599-37-057

info@ms-viscom.com

DE. AT. LUX. LICH

+49-180-522-8778

US

877-627-8476

DK

07-575 42 70

post@nshnordic.com

IL

04-848-6800

CA

905-5646007

CH. HU. SK

420-493-523-523

servis@garland.cz

AUS

1800-955-855

AUS Greenhouse only

03-9544-6-999

PL

801-011-929 | 22-349-93-36

kontakt@ogrodosfera.pl

ZA

011-397-7771

NZ

0800 800 880

CY

0224-971-13

alpaco@alpacodomica.com

SZ

062-287-33-77

GLOBAL CONTACT (Rest of World)

+972-4-848-6816

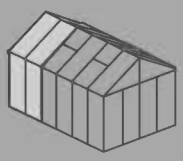
AVAILABLE MODELS

DE VERFÜGBARE MODELLE
FR MODÈLES DISPONIBLES
ES MODELOS DISPONIBLES
SL RAZPOLOŽLJIVI MODELI
SE TILLGÄNGLIGA MODELLER
CZ DOSTUPNÉ MODELY
NN TILGJENGELIGE MODELLER
FI SAATAVILLA OLEVAT MALLIT
IT MODELLI DISPONIBILI
DK TILGÆNGELIGE MODELLER
NL BESCHIKBARE MODELLEN
SK DOSTUPNÉ MODELY
ET SAADAOLEVAD MUDELID
HU RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ MODELLEK
PL DOSTĘPNE MODELE
RU ДОСТУПНЫЕ МОДЕЛИ
LAT PIEEJAMIE MODEĻI
LIT GALIMI MODELIAI
HR DOSTUPNI MODELI
RO MODELE DISPONIBILE
BG НАЛИЧНИ МОДЕЛИ
PT MODELOS DISPONÍVEIS
HE מודלים זמינים

10x10 / 3x3

PRIMARY UNIT
10x10 / 3x3

2 BOXES



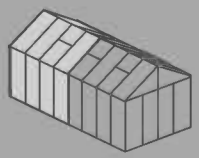
10x15 / 3x4.5

PRIMARY UNIT
10x10 / 3x3

2 BOXES

EXTENSION UNIT
10x5 / 3x1.4

1 BOX



10x20 / 3x6

PRIMARY UNIT
10x10 / 3x3

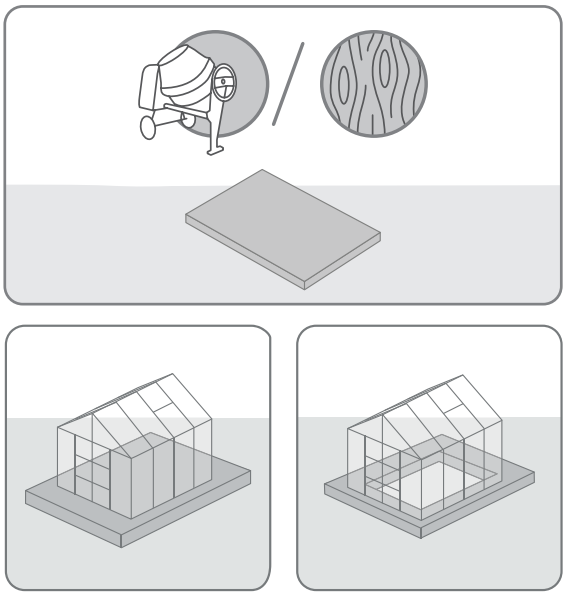
2 BOXES

EXTENSION UNIT
10x5 / 3x1.4

2 BOXES

CHOOSE YOUR FOUNDATION TYPE

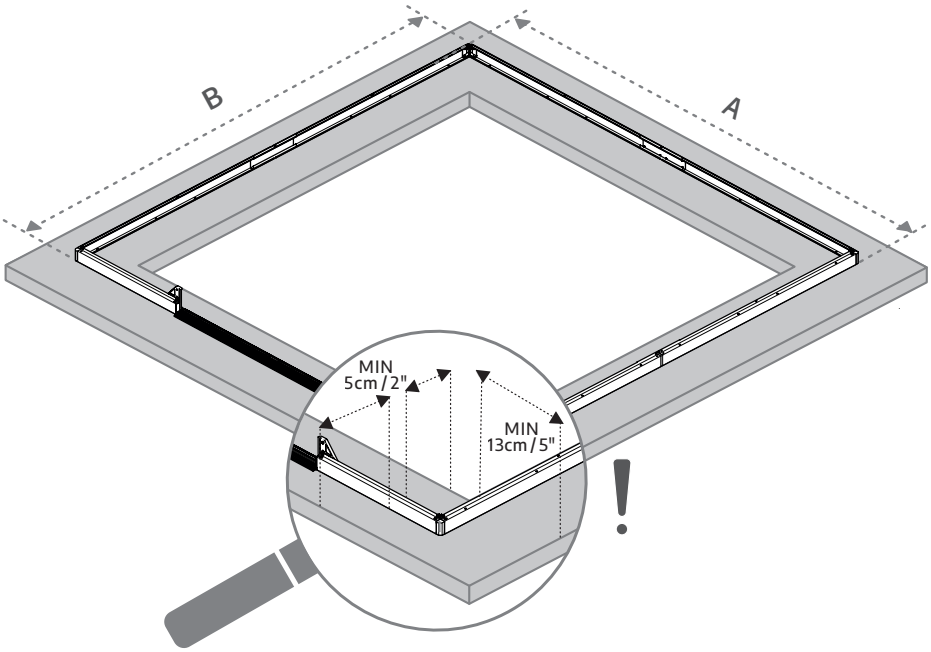
DE **Fundamentwahl**
FR **Choisir votre type de fondations**
ES **Elija el tipo de cimentación**
SL **Izberite svojo vrsto temelja**
SE **Välj grundtyp**
CZ **Vyberte si typ podložení**
NN **Velg fundamenttype**
FI **Valitse rakennuspohjan tyyppi**
IT **Scegliere il tipo di fondazione**
DK **Vælg din fundamenttype**
NL **Kies uw type fundering**
SK **Vyberte si typ podloženia**
ET **Valige oma vundamendi tüüp**
HU **Válassza alap típusát**
PL **Wybierz typ fundamentów**
RU **выберите тип фундамента**
LAT **Izvēlieties pamata veidu**
LIT **Pasirinkite pamatp tipą**
HR **Odaberire vrstu baze**
RO **Alegeți tipul de fundație de teren**
BG **Изберете вашия тип основа**
PT **Escolha o seu tipo de fundação**
HE **בחר את סוג היסודות שלך**



MAKE SURE YOU HAVE ENOUGH FLOOR SPACE

DE **ACHTEN SIE AUF GENÜGEND BODENFLÄCHE**
FR **ASSUREZ-VOUS D'AVOIR SUFFISAMMENT D'ESPACE AU SOL**
ES **ASEGÚRESE DE TENER SUFICIENTE ESPACIO EN EL PISO**
SL **PREPRIČAJTE SE, DA IMATE DOVOLJ PROSTORA**
SE **SE TILL ATT DU HAR TILLRÄCKLIGT MED GOLVYTA**
CZ **UJISTĚTE SE, ŽE MÁTE DOSTATEK PODLAHOVÉ PLOCHY**
NN **SØRG FOR AT DU HAR NOK GULVPLASS**
FI **VARMISTA, ETTÄ SINULLA ON TARPEEKSI LATTIATILAA**
IT **ASSICURATI DI AVERE ABBASTANZA SPAZIO SUL PAVIMENTO**
DK **SØRG FOR AT HAVE NOK GULVPLADS**
NL **ZORG VOOR VOLDOENDE VLOEROPPERVLAK**
SK **UISTITE SA, ŽE MÁTE DOSTATOK PODLAHOVEJ PLOCHY**
ET **VEENDUGE, ET TEIL OLEKS PIISAVALT PÕRANDAPINDA**
HU **GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY ELEGENDŐ ALAPTERÜLETE VAN**
PL **UPEWNIJ SIĘ, ŻE MASZ WYSTARCZAJĄCO DUŻO MIEJSCA NA PODŁODZE**
RU **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО У ВАС ДОСТАТОЧНО МЕСТА НА ПОЛУ**
LAT **PĀRLIECINIETIES, KA JUMS IR PIETIEKAMI DAUDZ VIETAS**
LIT **ĮSITIKINKITE, KAD JŪSŲ PAKANKAMAI GRINDŲ ERDVĖS**
HR **PROVJERITE IMATE LI DOVOLJNO PROSTORA**
RO **ASIGURAȚI-VĂ CĂ AVEȚI SUFICIENT SPAȚIU PE POTEA**
BG **УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ИМАТЕ ДОСТАТЪЧНО ПРОСТРАНСТВО**
PT **CERTIFIQUE-SE DE QUE VOCÊ TENHA ESPAÇO SUFICIENTE NO CHÃO**
HE **ודא שיש לך מספיק שטח רצפה**

	A	B
10x10	304 cm | 9'11"	306 cm | 10
10x15		456 cm | 14'11"
10x20		607 cm | 19'10"



SITE PREPERATION & FOUNDATION

DE STANDORTWAHL & FUNDAMENT
FR PRÉPARATION DU TERRAIN ET FONDATION
ES PREPARACIÓN DEL SITIO Y CIMENTACIÓN
SL PRIPRAVA LOKACIJE & TEMELJA
SE FORBEREDELSE AV OMRÅDE OG FUNDAMENT
CZ VIETAS SAGATAVOŠANA UN PAMATOJUMS
NN FORBEREDELSE AV OMRÅDE OG FUNDAMENT
FI RAKENNUSALUEEN VALMISTELU & RAKENNUSPOHJA
IT PREPARAZIONE DEL SITO E FONDAZIONE
DK FORBEREDELSE AF OMRÅDE OG FUNDAMENT
NL VOORBEREIDING VAN TERREIN & FUNDERING
SK PRÍPRAVA A ZALOŽENIE MIESTA
ET MAATÜKI ETTEVALMISTAMINE JA VUNDAMENT
HU TEREP ELŐKÉSZÍTÉSE ÉS ALAPOZÁS
PL PRZYGOTOWANIE MIEJSCA & FUNDAMENTY
RU **ПОДГОТОВКА ПЛОЩАДКИ И ФУНДАМЕНТ**
LAT VIETAS SAGATAVOŠANA UN PAMATOJUMS
LIT AIKŠTELĖS PARUOŠIMAS IR PAMATAS
HR PRIPREMA GRADILIŠTA I TEMELJ
RO PREGĂTIREA ZIDULUI
BG **ПОДГОТОВКА НА ПЛОЩАДКАТА И ОСНОВА**
PT **PREPARAÇÃO DO LOCAL E FUNDAÇÃO**
HE **הכנת האתר והיסודות**

PREPARE THE SITE. PLEASE NOTE, THE PRODUCT MUST BE ASSEMBLED ON A FLAT AND LEVEL SURFACE!

DE Vorbereitung des untergrundes. Bitte beachten Sie, dass das Produkt auf einer flachen und ebenen Fläche aufgebaut werden muss!

FR Préparer le terrain. Veuillez noter que le produit doit être assemblé sur une surface plane et horizontale !

ES prepare el sitio. Tenga en cuenta que el producto debe montarse sobre una superficie plana y nivelada.

NL Terrein voorbereiden. Let op, het product moet worden gemonteerd op een vlakke en horizontale ondergrond!

SL Pripravite lokacijo. Upoštevajte, da je izdelek izdelek je treba sestaviti na ravni in vodoravni površini!

SE Förbereda området. Observera att produkten måste monteras på ett plant och jämnt underlag!

CZ Připravte si místo. Vezměte prosím na vědomí, že výrobek musí být sestaven na rovném a rovném povrchu!

NN Forbered området. Vær oppmerksom på at produktet må monteres på et plant og jevnt underlag!

FI Valmistele rakennusalue. Huomaa, että tuote on koottava tasaiselleja tasaiselle alustalle!

IT Preparare il sito. Si prega di notare che il prodotto deve essere montato su una superficie piana e livellata!

DK Forbered området. Bemærk venligst, at produktet skal samles på en flad og jævn overflade!

SK Pripravte si miesto. Upozorňujeme, že výrobok musí byť zmontovaný na rovnom a rovnom povrchu!

ET Valmistage ette maatükk. Pange tähele, et toode tuleb kokku panna tasasel ja tasasel pinnal!

HU Terep előkészítése. Felhívjuk figyelmét, hogy a termék sík és vízszintes felületen kell összeszerelni!

PL Przygotuj miejsce. Należy pamiętać, że produkt musi być montowany na płaskiej i równej powierzchni!

RU **Подготовьте площадку. Обратите внимание, что изделие Сборка должна производиться на плоской и ровной поверхности!**

LAT Sagatavojiet vietu. Lūdzu, ņemiet vērā, ka produkts jāsamontē uz līdzenas un līdzenas virsmas!

LIT Paruoškite vietą. Atkreipkite dėmesį, kad produktas turi būti montuojamas ant lygaus ir lygaus paviršiaus!

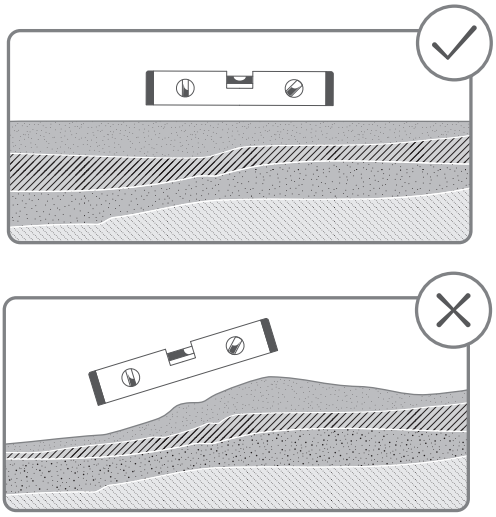
HR Prireemite lokaciju. Napomena, proizvod mora se montirati na ravnoji ravnoj površini!

RO Pregătiți locul. Vă rugăm să rețineți, produsul trebuie să fie asamblat pe o suprafață plană și nivelată!

BG **Подгответе мястото. Моля, обърнете внимание, че продуктът трябва да се сглобява върху равна и равна повърхност!**

PT Preparar o local. Observe que o produto deve ser montado em uma superfície plana e nivelada!

HE **הכן את האתר. שים לב, המוצר חייב להיות ממוקם על משטח ישר ומפולס!**



DURING STRONG WINDS, MAKE SURE TO CLOSE & LOCK THE WINDOW IN YOUR GREENHOUSE. THE “AUTOMATIC VENT OPENER” OPERATION MUST BE DEACTIVATED BEFORE CLOSING THE WINDOW.

>> SCAN QR CODE

DE Vergewissern Sie sich bei starkem Wind, dass Sie das Fenster Ihres Gewächshauses SCHLIESSEN und VERRIEGELN. Die Funktion „Automatischer Lüftungsöffner“ muss vor dem Schließen des Fensters deaktiviert werden. >> QR-CODE SCANNEN

FR En cas de vent fort, veillez à FERMER et à VERROUILLER la fenêtre de votre serre. L’opération « Automatic Vent Opener » doit être désactivée avant de fermer la fenêtre. >> SCANNER LE CODE QR

ES En caso de viento fuerte, cierre y bloquee la ventana del invernadero. Antes de cerrar la ventana, debe desactivar la función «Apertura automática de la ventilación». >> ESCANEAR CÓDIGO QR

NL Zorg er bij harde wind voor dat u het raam van uw broeikas sluit en vergrendelt. De “Automatic Vent Opener” functie moet worden uitgeschakeld voordat u het raam sluit. >> QR-CODE SCANNEN

SL Med močnimi vetrovi poskrbite, da okno v rastlinjaku zaprete in zaklenete. Pred zaprtjem okna je treba izklopiti delovanje „Samodejno odpiranje prezračevalnih odprtin“. >> SKENIRANJE KODE QR

SE Vid kraftiga vindar ska du se till att stänga och låsa fönstret i ditt växthus. Funktionen ”Automatisk ventilationsöppnare” måste avaktiveras innan fönstret stängs. >> SKANNA QR-KOD

CZ Při silném větru nezapomeňte zavřít a uzamknout okno ve skleníku. Před zavřením okna je nutné deaktivovat funkci „Automatické otevírání ventilace“. >> SKENOVÁNÍ QR KÓDU

NN Ved sterk vind må du sørge for å LUKKE og LÅSE vinduet i drivhuset. Funksjonen «Automatisk ventilasjonsåpner» må deaktiveres før vinduet lukkes. >> SKANN QR-KODE

FI Kovan tuulen aikana varmista, että suljet ja lukitset kasvihuoneen ikkunan. Automaattinen tuuletusaukon avaus on kytkettävä pois päältä ennen ikkunan sulkemista. >> SKANNAA QR-KOODI

IT In caso di forte vento, assicurarsi di chiudere e bloccare la finestra della serra. Prima di chiudere la finestra, è necessario disattivare l’operazione di “Apertura automatica delle bocchette”. >> SCANSIONE DEL CODICE QR

DK Når det blæser kraftigt, skal du sørge for at LUKKE og LÅSE vinduet i dit drivhus. Funktionen »Automatisk ventilationsåbner« skal deaktiveres, før vinduet lukkes. >> SCAN QR-KODE

BG **По време на силен вятър не забравяйте да затворите и заключите прозореца на оранжерията. Преди да затворите прозореца, операцията „Автоматично отваряне на вентилационната система“ трябва да бъде деактивирана. >> СКАНИРАНЕ НА QR КОД**

ET Tugeva tuule ajal sulgege ja lukustage kasvuhoone aknad. Enne akna sulgemist tuleb „Automaatne ventilatsiooniavaja“ funktsioon deaktiveerida. >> SKANEERIGE QR-KOODI

HU Erős szél esetén győződjön meg róla, hogy az üvegház ablakát ZÁRJA ÉS ZÁRJA BE. Az ablak bezárása előtt ki kell kapcsolni az „Automatikus szellőzőnyitás” műveletet. >> QR-KÓD BEOLVASÁSA

PL Podczas **silnego wiatru należy ZAMKNĄĆ i ZABLOKOWAĆ okno w szklarni. Przed zamknięciem okna należy wyłączyć funkcję automatycznego otwierania wietrznika. >> ZESKANUJ KOD QR**

RU **Во время сильного ветра обязательно закройте и заприте окно в теплице. Перед закрытием окна необходимо отключить функцию «Автоматическое открывание форточки». >> СКАНИРОВАНИЕ QR-КОДА**

LAT Spēcīga vēja laikā pārliecinieties, ka siltumnīcas logs ir aizvērts un aizslēgts. Pirms loga aizvēršanas ir jādeaktivizē “Automātiskā ventilācijas atveres” darbība. >> SKENĒT QR KODU

LIT Pučiant stipriam vėjui būtinai uždarykite ir užrakinkite šiltnamio langą. Prieš uždarant langą reikia išjungti „Automatinio ventiliacijos angos atidarymo“ funkciją. >> NUSKAITYTI QR KODĄ

HR Za vrijeme jakog vjetra, ZATVORITE I ZAKLJUČAJTE prozor u svom stakleniku. Prije zatvaranja prozora potrebno je deaktivirati rad “Automatski otvarač ventilacijskih otvora”. >> SKENIRAJ QR KOD

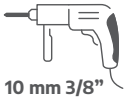
RO În timpul vânturilor puternice, asigurați-vă că ÎNCHIDEȚI și BLOCAȚI fereastra din seră. Operațiunea „Automatic Vent Opener” trebuie să fie dezactivată înainte de a închide fereastra. >> SCANARE COD QR

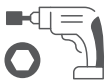
SK Počas silného vetra nezabudnite zatvoriť a uzamknúť okno v skleníku. Pred zatvorením okna sa musí deaktivovať operácia „Automatické otváranie vetracích otvorov“. >> SKENOVANIE QR KÓDU

HE **בזמן רוחות חזקות, הקפד לסגור ולנעול את החלון בחממה שלך. יש לבטל את פעולת "פותח האוורור האוטומטי" לפני סגירת החלון. >> סרוק קוד QR**

TOOLS & EQUIPMENT

DE WERKZEUGE & AUSRÜSTUNG
FR OUTILS ET ÉQUIPEMENT
ES HERRAMIENTAS Y EQUIPOS
SL ORODJA & OPREMA
SE VERKTYG OCH REDSKAP
CZ NÁSTROJE A ZAŘÍZENÍ
NN VERKTØY OG UTSTYR
FI TYÖKALUT & VÄLINEET
IT STRUMENTI E ATTREZZATURE
DK VÆRKTØJ & UDSTYR
NL GEREEDSCHAP & UITRUSTING
SK NÁSTROJE A ZARIADENIE
ET TÖÖRIISTAD JA SEADMED
HU SZERSZÁMOK ÉS KÉSZÜLÉKEK
PL NARZĘDZIA I SPRZĘT
RU **ИНСТРУМЕНТЫ И ОБОРУДОВАНИЕ**
LAT RĪKI UN APRĪKOJUMS
LIT ĮRANKIAI IR ĮRANGA
HR ALATI I OPREMA
RO UNELTE ȘI ECHIPAMENT
BG **ИНСТРУМЕНТИ И ОБОРУДВАНЕ**
PT FERRAMENTAS E EQUIPAMENTOS
HE **כלים וציוד**





SAFETY ADVICE

- It is of utmost importance to assemble all of the parts according to the directions. Do not skip any steps.
- Always wear work gloves during panel sliding.
- Always wear shoes and safety goggles when working with extruded aluminium.
- If using a step ladder or power tools make sure that you follow the manufacturer's safety advice.
- Do not touch overhead power cables with the aluminium profiles.
- Do not climb or stand on the roof.
- Keep children away from the assembly area.
- Do not attempt to assemble the product in windy or wet conditions.
- Dispose of all plastic bags. Keep them out of reach of small children.
- Do not lean against or push the products during construction.
- Do not position your product in an area exposed to excessive winds.
- Do not attempt to assemble this product if you are tired, have taken drugs or alcohol or if you are prone to dizzy spells.
- Make sure there are no hidden pipes or cables in the ground before anchoring to foundation.
- This product is designed to be used mainly as a greenhouse.
- Heavy snow load on the roof can make it unsafe to stand below or nearby.
- Keep roof and gutters clear of snow, dirt & leaves.
- In strong winds, all openings and the door should be closed. Greenhouse roofs should be cleared of snow in good time so that no dangerous snow load can occur.
- Hot items such as recently used grills, blowtorches etc. must not be stored in the product.
- **⚠ Make sure to anchor the product directly to a solid foundation to increase the product's stability and wind resistance in areas with severe weather conditions. Make sure that there are no obstructions between the assembly area and the final position of the product.**

BEFORE & DURING ASSEMBLY

1. Selecting a site:
   - Choose your site carefully before beginning assembly.
   - Choose a sunny position away from overhanging trees.
   - The product must be positioned and fixed on a flat level surface.
2. Secure the product to the foundation of your choice using suitable screws & plugs or masonry anchors.
3. During assembly, do not use an Electric Impact Driver.
4. This is a multi-part assembly best achieved by 4 people. Allow a full day for the assembly process.
5. Take all components & parts out of the packages. Sort the parts and check against the content parts list.
6. Parts should be laid out close at hand. Keep all small parts (screws etc.) in a bowl so they do not get lost.
7. Please note multi-sided profiles are used in this product. As a result some holes in the profiles are not used during assembly.
8. All panels with the stamped words **"THIS SIDE OUT"** must be facing out to create full UV protection. Remove plastic sticker as panels are locked in place.
9. Please review entire instructions before starting. Carry out the assembly steps in exact order.
10. Please ensure you have sufficient side space for inserting the roof panels during the assembly process.
11. Use only the parts registered in the content list, some parts may be surplus.
12. Firmly connect the product to a level surface immediately after completion of the assembly.
13. Anchoring this product to the ground is essential to its stability and rigidity. It is required to complete this stage in order for your warranty to be valid.
14. During assembly use a soft surface below the parts to avoid scratches and damages.
15. Before construction, please check with your local authorities for any building restrictions, covenants, or permit requirements.

CARE & MAINTENANCE

- When your product needs to be cleaned, use a soft cloth and rinse with cold clean water.
- DO NOT use acetone, abrasive cleaners or other special detergents to clean the panels.
- Clean the product once assembly is complete.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

- Es ist sehr wichtig, dass alle Teile gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung zusammengebaut werden. Lassen Sie bitte keinen Schritt aus.
- Tragen Sie bei der Montage unbedingt Arbeitshandschuhe. Wir empfehlen Ihnen außerdem dringend, festes Schuhwerk und eine Schutzbrille zu tragen.
- Achten Sie beim verwenden einer Leiter oder Elektrowerkzeug bitte auf die jeweiligen Sicherheitshinweise des Herstellers.
- Berühren Sie mit den Aluminiumprofilen keine Oberleitungen.
- Halten Sie Kinder vom Aufbaubereich fern.
- Die Montage darf nur bei trockenem und windstillem Wetter erfolgen.
- Nicht auf das Dach klettern oder darauf stehen.
- Entsorgen Sie alle Plastikbeutel sicher und bewahren sie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Während des Aufbaus sollten Sie sich nicht gegen das Produkt lehnen oder Druck ausüben.
- Suchen Sie einen windgeschützten Standort für das Produkt aus.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu montieren, wenn Sie müde sind, Drogen oder Alkohol zu sich genommen haben oder zu Schwindelanfällen neigen.
- Bevor Sie das Produkt im Fundament verankern, vergewissern Sie sich, dass sich dort keine versteckten Rohre oder Kabel befinden.
- Dieses Produkt ist hauptsächlich für die Verwendung als Gewächshaus vorgesehen.
- Eine hohe Schneelast auf dem Dach kann den Aufenthalt unter oder in der Nähe des Daches unsicher machen.
- Bitte halten Sie das Dach und die Abflüsse frei von Schnee, Dreck und Blättern.
- Bei starkem Wind sollten alle Öffnungen und die Tür geschlossen werden. Gewächshausdächer sollten rechtzeitig vom Schnee befreit werden, damit keine gefährliche Schneelast entstehen kann.
- Heiße Gegenstände wie kürzlich benutzte Grills, Lötlampen usw. dürfen nicht im Produkt gelagert werden.
- **⚠ Um die Stabilität und Windbeständigkeit des Produkts zu erhöhen, müssen Sie es direkt auf einem soliden Fundament verankern, insbesondere in solchen Gegenden, in denen die Witterungsbedingungen streng sind. Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Montagebereich und der endgültigen Position des Produkts befinden.**

VOR UND WÄHREND DER MONTAGE

1. Die Standortwahl:
   - Wählen Sie Ihren Standort sorgfältig, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.
   - Das Produkt muss auf einem flachen Untergrund aufgestellt und befestigt werden.
   - Wählen Sie eine Position abseits von überhängenden Bäumen.
2. Mit geeigneten Dübeln und Schrauben oder Mauerwerksankern, je nach gewähltem Fundamenttyp.
3. Während der Montage keinen elektrischen Schlagschrauber verwenden.
4. Dies ist eine mehrteilige Montage, die am besten von 4 Personen durchgeführt wird. Planen Sie einen ganzen Tag für den Zusammenbau ein.
5. Packen Sie die Bauteile aus und überprüfen Sie, ob alle Teile der Liste aufgeführt sind Nehmen.
6. Die Teile sollten griffbereit ausgelegt werden. Bewahren Sie alle kleinen Teile (Schrauben usw.) in einer Schüssel, damit nichts verloren geht.
7. Beachten Sie bitte, dass bei diesem Produkt mehrseitige Profile verwendet werden. Während des Zusammenbaus sind daher nicht alle Löcher in den Profilen relevant.
8. Alle mit den Worten «THIS SIDE OUT» versehenen Platten müssen nach außen zeigen, um den vollen UV-Schutz zu gewährleisten. Entfernen Sie die Aufkleber, sobald die Platten montiert sind.
9. Lesen Sie vor Beginn des Aufbaus die gesamte Anleitung durch. Führen Sie die Montageschritte in genauer Reihenfolge durch.
10. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie zum Einfügen der Dachplatten während des Montageprozesses ausreichend Seitenraum haben.
11. Verwenden Sie nur die in der Inhaltsliste angeführten Teile, es können eventuell überschüssige Teile finden.
12. Befestigen Sie das Produkts sofort nach Fertigstellung der Montage auf einem ebenen Untergrund.
13. Die Verankerung dieses Produkts im Boden ist für seine Stabilität und Standfestigkeit unerlässlich. Eine ordentlich Befestigung ist erforderlich, damit die Garantie gültig ist.
14. Legen Sie während des Aufbaus eine weiche Unterlage unter die einzelnen Teile, um Kratzer und Schäden zu vermeiden.
15. Erkundigen Sie sich bitte vor dem Bau bei Ihren örtlichen Behörden.
16. Über eventuelle Baubeschränkungen, Vereinbarungen oder Genehmigungsanforderungen.

PFLEGE & WARTUNG

- Wenn Ihr Produkt gereinigt werden muss, verwenden Sie ein weiches Tuch und spülen Sie es mit kaltem, klarem Wasser ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Paneele KEIN Aceton und auch keine scheuernden Reinigungsmittel oder Spezialreiniger.
- Säubern Sie das Produkt nach dem Aufbau.

CONSEILS DE SECURITE

- Très important ! Veuillez suivre scrupuleusement les instructions de ce manuel et réaliser les étapes dans l'ordre énoncé.
- Nous recommandons vivement le port de gants de protection pendant le montage.
- Portez toujours des chaussures de travail et des lunettes de protectrion lorsque vous travaillez des pièces en aluminium extrudé.
- Lors de l'utilisation d'une échelle ou d'outils électriques, assurez-vous de bien suivre les consignes de sécurité du fabricant.
- Veillez à ne pas toucher de câbles aériens avec les profilés en aluminium.
- N'essayez pas de monter la produit s'il y a du vent ou s'il fait humide.
- Ne montez pas sur le toit.
- Jetez tous les sacs en plastique en appliquant les règles de sécurité et maintenez-les hors de portée des jeunes enfants.
- Eloignez les enfants de la zone d'assemblage.
- Ne vous appuyez pas contre la produit et ne la poussez pas pendant le montage.
- Ne positionnez pas la produit dans un endroit trop exposé au vent.
- N'essayez pas de monter la produit si vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'effet de drogues, de médicaments ou d'alcool ou encore si vous êtes sujet aux vertiges.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux ou de câbles cachés dans le sol avant d'ancrer à la fondation.
- Ce produit a été conçu pour être principalement utilisé comme serre.
- Une lourde charge de neige sur le toit peut rendre dangereux le fait de se tenir debout en dessous ou à proximité
- Veuillez garder le toit et les gouttières propres de la neige et des feuilles.
- En cas de vent fort, toutes les ouvertures et la porte doivent être fermées. Les toits des serres doivent être déneigés à temps afin d'éviter toute charge de neige dangereuse.
- Les objets chauds tels qu'un barbecue, un chalumeau ou autre article ayant été récemment utilisés, ne doivent pas être rangés dans la produit.
- **⚠ Assurez-vous d'ancrer le produit directement sur une surface solide pour augmenter sa stabilité et sa résistance au vent, en particulier dans les zones soumises à des conditions météorologiques extrêmes. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles entre la zone de montage et la position finale du produit.**

AVANT ET PENDANT LE L'ASSEMBLAGE

1. Choisir un endroit :
   - Choisissez votre site avec soin avant de commencer l'assemblage.
   - Choisissez un endroit ensoleillé loin des arbres en saillie.
   - La produit doit être positionnée et fixée sur une surface plane.
2. Fixez le produit à la fondation de votre choix, à l'aide de vis et de chevilles appropriées ou d'ancrages en maçonnerie.
3. Pendant l'assemblage, n'utilisez pas de visseuse à choc électrique.
4. Il s'agit d'un assemblage en plusieurs parties qu'il est préférable de réaliser à quatre personnes.
   Prévoyez une journée entière pour le processus d'assemblage.
5. Retirez tous les composants des paquets. Triez les éléments et vérifiez la liste.
6. Les éléments doivent se trouver à portée de main. Gardez touts les petits éléments (vis etc.) dans un bol pour ne pas les perdre.
7. Veuillez noter que des coupes multi faces sont utilisées dans cette produit. C'est pourquoi certains trous dans les coupes ne sont pas utilisés pendant le montage.
8. Tous les panneaux estampillés «THIS SIDE OUT» doivent être orientés vers l'extérieur pour assurer une protection UV intégrale. Retirez les stickers en plastique quand les panneaux sont verrouillés et bien en place.
9. Veuillez vérifier toutes les instructions avant de commencer. Procédez aux étapes de montage dans l'ordre exact.
10. Veuillez vous assurer que vous disposez d'un espace latéral suffisant pour insérer les panneaux de toit pendant le processus d'assemblage.
11. Utilisez uniquement les pièces enregistrées dans la liste de contenu, certaines pièces peuvent être excédentaires.
12. Connectez du produit fermement à une surface nivelée après l'achèvement de l'assemblage.
13. L'ancrage du produit au sol entielle à sa stabilité et à sa rigidité, il est de plus nécessaire pour assurer la validité de votre garantie.
14. Pendant le montage, placez une surface souple sous les pièces pour éviter de les érafier ou de les endommager.
15. Avant la construction, veuillez vérifier auprès des autorités locales pour connaître les éventuelles restrictions en matière de construction, les conventions ou les exigences en matière de permis.

ENTRETIEN & MAINTENANCE

- Pour nettoyer votre produit, utilisez un chiffon doux et rincez à l'eau claire et froide.
- NE PAS utiliser d'acétone ni de produits nettoyants ou autres détergents spéciaux pour nettoyer les panneaux clairs.
- Nettoyez le produit une fois le montage termine.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Es de suma importancia montar todas las partes de acuerdo con las instrucciones. No se salte ningún paso.
- Recomendamos firmemente el uso de guantes de trabajo durante el montaje.
- Use siempre zapatos y gafas de seguridad al trabajar con aluminio extruido.
- Al usar una escalera plegable o herramientas eléctricas asegúrese de que sigue las instrucciones de seguridad de los fabricantes.
- No toque los cables eléctricos aéreos con los perfiles de aluminio.
- No trepe ni se ponga de pie en el tejado.
- No intente montar el invernadero en días de viento o días con humedad.
- Disponga todas las bolsas plásticas en lugar seguro - guárdelas fuera del alcance de niños.
- Mantenga a los niños fuera del área de montaje.
- No se apoye ni empuje el producto durante la construcción.
- No coloque su producto en un área expuesta al viento excesivo.
- No intente montar este producto si usted está cansado, ha tomado drogas o alcohol o si usted es propenso a ataques de mareo.
- Asegúrese de que no hay tuberías o cables ocultos en el suelo antes de anclar a los cimientos.
- Este producto fue diseñado para ser utilizado principalmente como un Cobertizos de jardín.
- No es seguro pararse debajo o cerca cuando hay gran cantidad de nieve sobre el techo.
- Mantenga el tejado y el canalón sin nieve, suciedad ni hojas.
- Con vientos fuertes, deben cerrarse todas las aberturas y la puerta. Los tejados de los invernaderos deben limpiarse de nieve a tiempo para que no se produzcan cargas de nieve peligrosas.
- Artículos calientes recientemente usados tales como parrillas, sopletes etc. no deben ser almacenados en el producto.
- **⚠ Asegúrese de anclar el producto directamente a una base sólida para aumentar su estabilidad y resistencia al viento, especialmente en áreas con condiciones climáticas severas. Asegúrese de que no haya obstáculos entre la zona de montaje y la posición final del producto.**

ANTES Y DURANTE EL MONTAJE

1. Seleccionar un lugar:
   - Elija su sitio cuidadosamente antes del ensamblaje inicial.
   - El producto debe colocarse y fijarse en una superficie plana y nivelada.
   - Escoja una ubicación soleada y apartada de árboles que la cubran.
2. Asegure el producto a los cimientos de su elección, usando tornillos y tacos adecuados o anclajes de mampostería.
3. Durante el ensamblaje, no utilice un destornillador de impacto eléctrico.
4. Se trata de un montaje de varias piezas que se realiza mejor entre cuatro personas. Prevea un día entero para el proceso de montaje.
5. Extraiga todas las piezas de componentes de sus embalajes. Ordene las piezas y compruebe que están todas usando la lista de contenidos.
6. Las piezas deberían colocarse cerca y tenerlas a mano. Ponga las piezas pequeñas (p. ej. tornillos) en un bol para no perderlas.
7. Por favor, tenga en cuenta que este producto incluye perfiles con múltiples superficies. Como resultado, algunos de los agujeros de los perfiles no se utilizan durante el montaje.
8. Todos los paneles que tengan estampado LADO EXTERIOR (THIS SIDE OUT) deben mirar hacia fuera para ofrecer una protección UV completa. Quite la pegatina de plástico una vez los paneles se enganchen en su sitio.
9. Por favor, revise todas las instrucciones antes de empezar. Siga los pasos del montaje en el orden exacto.
10. Por favor asegúrese de que tiene suficiente espacio lateral para la inserción de los paneles del techo durante el proceso de montaje.
11. Use solo las partes registradas en la lista de contenido, algunas piezas pueden sobrar.
12. Conecte firmemente el producto a una superficie nivelada inmediatamente después de terminar el montaje.
13. Anclar este producto al suelo es esencial para su estabilidad y rigidez. Es necesario completar esta fase para que su garantía sea válida.
14. Durante el montaje, ponga algo suave por debajo de las piezas, para evitar que se rayen o estropeen.
15. Antes de construir, consulte a las autoridades locales para conocer las restricciones de construcción, convenios o requisitos de permisos.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

- Para limpiar el producto, use un trapo suave y enjuague con agua limpia y fria.
- NO use acetona, limpiadores abrasivos u otros detergentes especiales para limpiar los paneles transparentes.
- Limpie el producto una vez terminado el montaje.

SE

SÄKERHETSRÅD

- Följ monteringsanvisningarna i den ordning som anvisas i instruktionerna, hoppa inte över något steg.
- Vi rekommenderar att handskar, skor och skyddsglasögon alltid används då man arbetar med metallprofiler.
- Vid användning av stege, redskap och borrmaskin, följ tillverkarens säkerhetsråd.
- Var noga med att inte komma i kontakt med elkablar då metallprofiler hanteras.
- Undvik att montera produkten i dåligt, blåsigt väder eller regn.
- Ta väl hand om all plastpåsar och se till att de är utom räckhåll för barn.
- Klättra eller stå inte på taket.
- Låt inte barn vistas på monteringsplatsen och håll omgivningen snygg.
- Luta eller tryck inte på produkten under montering.
- Välj omsorgsfullt platsen för produkten så att det inte påfrestas av kraftig vind eller extra snö.
- Försök inte att sätta ihop denna produkt om du är trött, har tagit droger, druckit alkohol eller om du brukar ha yrselattacker.
- Se till att det inte finns några gömda rör eller kablar i grunden innan du förankrar i grunden.
- Denna produkt har utformats för att huvudsakligen användas som en växthus.
- Ett tungt snölager kan göra det farligt att stå under, eller i närheten av taket.
- Vid kraftiga vindar ska alla öppningar och dörren stängas. Växthustak bör snöröjas i god tid så att ingen farlig snöbelastning kan uppstå.
- Heta föremål som en nyligen använd grill, blåslampa eller dylikt får inte förvaras i produkten.
- **⚠ Se till att förankra produkten direkt på en solid grund för att öka produktens stabilitet och vindmotstånd, speciellt i områden med svåra väderförhållanden. Säkerställ att det inte finns några hinder mellan förankringsområdet och den slutliga positionen för produkten.**

FÖRE & UNDER MONTERING

1. Välja en webbplats:
   - Välj plats noggrant innan du påbörjar monteringen.
   - Välj en solig plats utan överhängande träd.
   - Produkt måste placeras på en fast och plant underlag.
2. På en solid bas, säkra produkten till den grund du valt med lämpliga skruvar, pluggar eller väggfästen.
3. Under monteringen, använd inte en elektrisk slagskruvdragare.
4. Det här är en montering i flera delar som bäst utförs av fyra personer. Räkna med en hel dag för monteringsprocessen.
5. Sortera delarna och kontrollera mot komponentlistan.
6. Delarna bör läggas ut nära dig. Ha alla små delar (skruvar etc.) i en skål så att de inte försvinner.
7. Läs igenom hela instruktionerna innan du börjar. Utför monteringsstegen i exakt ordning.
8. Alla paneler stämplade med orden “THIS SIDE OUT” måste vändas utåt för att skapa ett fullt UV-skydd. Avlägsna klistermärken allteftersom panelerna är låsta på plats.
9. Observera att flersidiga profiler används i denna dörrmarkis. Som ett resultat används vissa hål i profilerna inte under montering.
10. Se till att du har tillräckligt med sidoutrymme för att sätta takpanelerna under monteringsprocessen.
11. Använd endast de delar som är registrerade i innehållslistan, vissa delar kan vara överskott.
12. Anslut produkten ordentligt till en plan yta omedelbart efter avslutad montering.
13. Att förankra denna produkt vid mark är avgörande för dess stabilitet och styvhet. Det krävs att du slutför detta steg för att garantin ska vara giltig.
14. Det är rekommenderat att använda en kartong eller annat mjukt material under det nedsänkta hörnet för att undvika repor och avskrapning av färg.
15. Innan du börjar bygga, kontrollera med dina lokala myndigheter för eventuella byggnadsrestriktioner, överenskommelser eller tillståndskrav.

RENGÖRINGS INSTRUKTIONER

- När din produkt behöver rengöras, använd en mjuk trasa och skölj med kallt rent vatten.
- Använd inte aceton, rengöringsmedel innehållande slipmedel, eller andra specialmedel för att rengöra panelerna.
- Gör ren produkten när ihopsättningen är klar.

הצעת בטיחות

- יש להקפיד ולהרכיב את כל החלקים בהתאם להוראות. אין לדלג על שום שלב.
- עליך להשתמש בכפפות עבודה במהלך ההרכבה.
- בעת השימוש בפרופילי אלומיניום יש לנעול תמיד נעלי עבודה ומשקפי מגן.
- בשימוש בסולם או במכשירים חשמליים, יש למלא אחר הוראות הבטיחות של היצרן.
- יש להמנע ממגע של פרופילי האלומיניום עם כבלי חשמל עיליים.
- אין לנסות להרכיב את המוצר בזמן רוחות, גשם, או תנאי רטיבות.
- אין לנסות לטפס או ללכת על הגג.
- בכדי למנוע סכנת חנק, יש להרחיק את חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים.
- יש להרחיק ילדים מאזור ההרכבה.
- אין להישען על או לדחוף את המוצר בעת ההרכבה.
- אין למקם את המוצר במקום החשוף לרוחות חזקות.
- אין לנסות להרכיב את המוצר במצב עייפות, שימוש בסמים, תרופות או אלכוהול, או אם יש נטייה לסחרחורות.
- יש לוודא כי אין צינורות או כבלים נסתרים בקרקע או הקיר לפני העיגון אל המשטח הקיים.
- מוצר זה תוכנן לשמש בעיקר כחממה.
- עומס שלג כבד על הגג עלול לפגוע בבטיחות העומדים מתחתיו או בסביבתו.
- יש להרחיק עלים, לכלוך ושלג מהמרזב והגג.
- ברוחות חזקות, יש לסגור את כל הפתחים והדלת.
  יש לפנות את גג החממה משלג כדי שלא ייווצר עומס שלג מסוכן.
- אין לאחסן במוצר פריטים חמים כגון גריל שנעשה בו שימוש לאחרונה, מבערים וכד.
- ⚠ **עליך לעגן את המוצר ישירות אל בסיס מוצק בכדי להגדיל את יציבות המוצר ועמידות לרוחות באזורים עם תנאי מזג אוויר קשים.**
  יש לוודא כי אין מכשולים בין אזור ההרכבה למיקום הסופי של המוצר.

לפני ובמהלך ההרכבה

1. בחירת מיקום ההרכבה:
   - בחר בתשומת לב את מיקום ההרכבה לפני תחילת ההרכבה.
   - יש לבחור אזור שטוף-שמש, רחוק מהעצים.
   - על הקרקע להיות שטוחה ומפולסת לחלוטין ובעלת בסיס מוצק כגון: בטון, אספלט, דק מעץ וכו
2. יש לחבר את המוצר לבסיס (יסוד) שבחרת והשתמש בברגים מתאימים וסגרים, או עוגני בנאות.
3. לאורך כל ההרכבה נא לא להשתמש במברגת רטיטה (ELECTRIC IMPACT DRIVER).
4. זהו מוצר מרובה חלקים, לשם הרכבתו יש צורך בארבעה אנשים. תכנן יום שלם לביצוע ההרכבה.
5. אין למקם את המוצר באזור חשוף לרוחות חזקות.
6. יש למקם את המוצר ולקבע אותו על משטח שטוח וישירות לבסיס מוצק. אנא הכן את האתר לפני פריקת החלקים והתחלת הרכבה
7. יש למיין את החלקים ולבדוק כמויות אל מול רשימת התכולה.
8. יש להניח את חלקי ההרכבה בקרבה למקום ההרכבה. שמור את החלקים הקטנים בקערה על מנת שלא יאבדו.
9. נא לשים לב שהלוחות מורכבים כאשר החלק המוגן נגד UV כלפי חוץ (מצוין עליו "THIS SIDE OUT") ולקלף בסיום את המדבקה כאשר הלוחות מונחים ונעולים במקומם.
10. אנא עיין בהוראות המלאות לפני שתתחיל. בצע את שלבי ההרכבה בסדר המדויק.
11. אנא וודא שקיים מספיק מרווח בצדדים להכנסת לוחות הגג במהלך ההרכבה.
12. השתמש רק בחלקים הרשומים ברשימת התכולה, כמה חלקים עשויים להיות עודפים
13. עיגון המוצר לקרקע חיוני ליציבות ועמידותו. תוקף האחריות תלוי בהשלמת שלב זה.
14. מיד לאחר השלמת ההרכבה, יש לעגן מיד את המוצר היטב כשהקרקע במצב מפולס. חובה להשלים שלב זה בכדי שהאחריות תהיה בתוקף.
15. בעת ההרכבה, השתמש במשטח רך מתחת לחלקים בכדי למנוע שריטות ונזק.
16. אנא בדוק מול הרשויות באם יש צורך בהיתרים כלשהם טרם הרכבת המוצר.

טיפול ותחזוקה

- כדי לנקות את המוצר, יש להשתמש במטלית רכה ולשטוף במים נקיים קרים
- אין להשתמש באצטון, חומרי ניקוי שוחקים וסבונים מיוחדים.
- יש לנקות את המוצר בסיום ההתקנה.

VARNOSTNI NAPOTEK

- Nadvse pomembno je, da vse dele sestavite v skladu z navodili. Ne preskočite nobenega koraka.
- Med montažo toplo priporočamo uporabo delovnih rokavic.
- Ko delate z ekstrudiranim aluminijem, bodite ves čas obuti in nosite zaščitna očala.
- Če boste uporabili lestev ali električna orodja, upoštevajte varnostna navodila proizvajalca.
- Ne dotikajte se nadzemnih električnih kablov z aluminijastimi profili.
- Ne vzpenjajte se ali stojte na strehi.
- Ne sestavljajte izdeleka v vetrovnem ali mokrem vremenu.
- Varno odstranite vse plastične vrečke in jih hranite izven dosega otrok.
- Ne dovolite otrokom priti na mesto montaže.
- Med montažo se ne naslanjajte na izdelek in ga ne potiskajte.
- Ne postavite izdeleka na zelo vetrovno mesto.
- Ne sestavljajte tega izdeleka, če ste utrujeni, ste jemali droge ali pili alkohol, ali če se vam rado vrti.
- Pred pritrditvijo na temelj se prepričajte, da v tleh ni skritih cevi ali kablov.
- Ta izdelek je bil dizajniran predvsem za uporabo kot rastlinjak.
- Zaradi velike obremenitve snega na strehi lahko stojite pod ali v bližini nevarno.
- Ob močnem vetru je treba zapreti vse odprtine in vrata. Strehe rastlinjakov je treba pravočasno očistiti snega, da ne pride do nevarne obremenitve s snegom.
- V izdeleku ni dovoljeno hraniti vročih stvari kot so žar, spajkalnik idr.
- **⚠ Če želite povečati stabilnost in odpornost proti vetru, izdelek pritrdite neposredno na trdne temelje, zlasti na območjih z neugodnimi vremenskimi razmerami. Prepričajte se, da ni ovir med območjem sestavljanja in končnim položajem izdelka. Komplet za sidranje.**

PRED IN MED MONTAŽO

1. Izbira kraja postavitve:
   - Preden začnete sestavljanje, previdno izberite mesto postavitve.
   - Izberite sončno mesto, v bližini ne sme biti visokih dreves.
   - Izdelek mora biti nameščen in pritrjen na ravno in ravno površino.
2. Na temelj po vaši izbiri z uporabo primernih vijakov & zatičev ali zidarskih sider.
3. Med montažo ne uporabljajte električnega udarnega vijačnika.
4. To je večdelni sklop, ki ga najlažje sestavijo štirje ljudje. Za sestavljanje si vzemite cel dan časa.
5. Iz embalaže vzemite vse sestavne dele. Razvrstite dele in po seznamu preverite, ali so vsi deli priloženi.
6. Dele razvrstite tako, da bodo pri roki. Vse majhne dele (vijake itd.) shranite v posodo, da jih ne izgubite.
7. Upoštevajte, da tem izdelka uporabljeni profili z več večstranski. Posledica tega je, nekatere luknje v profilih med sestavljanjem niso v uporabi.
8. Vse plošče z nalepko “THIS SIDE OUT” morajo biti obrnjene navzven, da ustvarijo popolno UV zaščito. Odstranite plastično nalepko, ko so plošče pritrjene na svoje mesto.
9. Pred začetkom preglejte celotna navodila. Korake sestavljanja izvedite v natančnem vrstnem redu.
10. Prepričajte se, da imate med namestitvijo dovolj stranskega prostora za vstavljanje strešnih plošč.
11. Uporabite samo dele, ki so navedeni na seznamu, nekateri deli so lahko odveč.
12. Takoj po končani montaži izdelek trdno pritrdite na ravno površino.
13. Pritrditev tega izdelka na steno in tla je bistvenega pomena za njegovo stabilnost in togost. Za veljavnost garancije je treba to fazo dokončati.
14. Med sestavljanjem uporabite mehko površino pod deli, da se izognete praskam in poškodbam.
15. Pred gradnjo se posvetujte z lokalnimi organi. o morebitnih gradbenih omejitvah, dogovorih ali zahtevah za pridobitev dovoljenja.

NAVODILA ZA ČIŠČENJE

- Ko je treba izdelek očistiti, uporabite mehko krpo in jo sperite s hladno čisto vodo.
- Za čiščenje plošč ne uporabljajte acetona, abrazivnih čistil ali drugih posebnih detergentov.
- Očistite izdelek, ko je sklop sestavljen.

BEZPEČNOSTNÍ RADA

- Je nanejvýš důležité sestavit všechny částí podle návodu. Nevynechávejte žádný krok.
- Důrazně doporučujeme při sestavování používat pracovní rukavice.
- Při práci s extrudovaným hliníkem noste vždy obuv a ochranné brýle.
- Pokud používáte schůdky nebo elektrické nástroje, ujistěte se, že můžete dodržet bezpečnostní pokyny jejich výrobce.
- Nelezte na střechu ani na ní nestůjte.
- Nedotýkejte se nadzemních elektrických kabelů hliníkovými profily.
- Nepokoušejte se provádět montáž produkt za větrného nebo deštivého počasí.
- Bezpečně vyhoďte plastové obaly - uchovávejte je mimo dosah dětí.
- Zabraňte dětem v přístupu do oblasti montáže.
- Během stavby se o produkt neopírejte a netlačte na něj.
- Produkt neumisťujte do míst vystavených nadměrnému větru.
- Nepokoušejte se provádět montáž produkt, jestliže jste unavení, požili jste drogy, léčiva nebo alkohol, nebo pokud máte sklon k závratím.
- Před připojením do základu se ujistěte, že v zemi nejsou žádné skryté trubky nebo kabely.
- Tento produkt byl navržen především pro používání jako skleník.
- Silné sněhové zatížení na střeše může způsobit, že bude nebezpečné stát dole nebo poblíž.
- Při silném větru by měly být všechny otvory a dveře zavřené. Střechy skleníků by měly být včas zbaveny sněhu, aby nedocházelo k nebezpečnému zatížení sněhem.
- Ve produktu nesmí být skladovány horké předměty, jako např. nedávno používané grily, autogeny atd.
- **⚠ Ujistěte se, že je výrobek připevněn přímo k pevnému základu, aby se zvýšila stabilita výrobku a odolnost proti větru, zejména v oblastech s nepříznivými povětrnostními podmínkami. Ujistěte se, že mezi montážní oblastí a konečnou polohou výrobku nejsou žádné překážky.**

PŘED A BĚHEM MONTÁŽE

1. Zvolení místa:
   - Vyberte si místo před zahájením montáže pozorně.
   - Zvolte slunečné umístění daleko od přesahujících stromů.
   - Produkt musí být umístěn a upevněn na rovném povrchu.
2. Připevněte produkt k podložení dle vašeho výběru pomocí vhodných šroubů a hmoždinek nebo zdicích kotev.
3. Při montáži nepoužívejte elektrický rázový utahovák.
4. Jedná se o vícedílnou sestavu, kterou nejlépe zvládnou čtyři lidé. Na montáž si vyhraďte celý den.
5. Vyjměte všechny součásti z obalů. Seřaďte součásti a zkontrolujte je vůči seznamu součástí.
6. Součásti by měly být rozloženy na dosah ruky. Malé součásti (šroubky atd.) dejte do misky, aby se neztratili.
7. Vezměte prosím na vědomí, že v tomto produkt jsou použity vícestranné profily. Výsledkem toho nejsou některé díry během montáže použity.
8. Vezměte prosím na vědomí, že panely instalujete stranou s ochranou proti UV záření ven (označeno “THIS SIDE OUT“) Odstraňte plastovou nálepku, když panely budou na místě.
9. Před zahájením montáže prosím zkontrolujte veškeré instrukce. Jednotlivé kroky Kérjük, forduljon a helyi hatósághoz, ha engedélyköteles az termék felépítése.
10. Při montáži podložte součásti něčím s měkkým povrchem, abyste zamezili vzniku škrábanců a poškození.
11. Ujistěte se, že máte dostatečný boční prostor pro vložení střešních panelů během procesu montáže.
12. Použijte pouze součásti registrované v seznamu obsahu, některé části mohou být přebytečné.
13. Ihned po dokončení montáže výrobek pevně připojte k rovnému povrchu.
14. Připevnění tohoto produktu ke stěně a zemi je zásadní pro jeho stabilitu a tuhost. Aby byla záruka platná, je nutné dokončit tuto fázi.
15. Při montáži podložte součásti něčím s měkkým povrchem, abyste zamezili vzniku škrábanců a poškození.
16. Před zahájením stavby se poraďte s místními úřady o případných stavebních omezeních, smlouvách nebo požadavcích na povolení.

NÁVOD K ČIŠTĚNÍ

- Když je třeba výrobek vyčistit, použijte měkký hadřík a opláchněte studenou čistou vodou.
- K čištění panelů nepoužívejte aceton, drhnoucí čisticí prostředky, ani jiné speciální odmašťovací prostředky.
- Po dokončení montáže očistěte produkt.

SIKKERHETSRÅD

- Utfør monteringen i henhold til disse anvisningene. Bruk vernehansker.
- Bruk sko og vernebriller ved arbeid med aluminiumsprofiler.
- Følg produsentens sikkerhetsanvisninger for verktøy og annet utstyr.
- Pass på at aluminiumsprofilene ikke kommer i kontakt med strømkabler eller ledninger.
- Ikke forsøk å montere produktet når det blåser eller regner.
- Ikke klatre opp eller stå på taket.
- Emballasjen skal avhendes i henhold til gjeldende regler. Oppbevar plastposer utilgjengelig for barn – kvelningsfare.
- Hold barn på trygg avstand fra arbeidsområdet.
- Ikke trykk eller vipp på produktet under monteringen.
- Ikke plasser produktet slik at det utsettes for sterk vind.
- Forsøk aldri å montere produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol.
- Før du forankrer produktet i fundamentet, sørg for at det ikke er skjulte rør eller kabler der.
- Dette produktet ble laget for å brukes i hovedsak som drivhus.
- Store snømengder på taket vil gjøre det utrygt å stå under, eller i nærheten.
- Ved sterk vind bør alle åpninger og døren lukkes. Drivhustak bør ryddes for snø i god tid, slik at det ikke oppstår farlig snølast.
- Varmt gjenstander som for eksempel brukte griller, blowtorches etc. må ikke lagres inne i produktet.
- **⚠For å øke stabiliteten og vindmotstanden til produktet, må du forankre det direkte på et solid fundament, spesielt i de områdene der værforholdene er alvorlige. Forsikre deg om at det ikke er noen hindringer mellom forankringsområdet og produktets endelige posisjon.**

FØR OG UNDER MONTERING

1. Velge et sted:
   - Velg grunnlaget med omhu før du monterer.
   - Velg en solrik beliggenhent uten overhengende trær.
   - Produkt må plasseres og festes på et flatt underlag.
2. Sikrer du produktet til fundamentet du har valgt med passende skruer, plugger eller murfester.
3. Under montering må du ikke bruke elektrisk slagskrutrekker.
4. Dette er en montering i flere deler som best utføres av fire personer. Beregn en hel dag til monteringsprosessen..
5. Sorter delene og sjekk dem opp mot delelisten.
6. Delene bør legges ut slik at du lett kan nå dem. Hold alle små deler (skruer osv) ien bolle slik at de ikke forsvinner.
7. Legg merke til at flersidige profiler er brukt i dette produktet. Dette betyr at enkelte av hullene profilene ikke blir brukt under monteringen.
8. Alle panelene med de stemplede ordene “THIS SIDE OUT” må vendes ut for å danne fullstendig UV-beskyttelse. Fjern plastfilmen når panelene er festet på plass.
9. Les gjennom hele instruksjonene før du starter. Utfør monteringstrinnene i nøyaktig rekkefølge.
10. Forsikre deg om at du har tilstrekkelig sideplass for å sette inn takpanelene under monteringsprosessen.
11. Bruk kun de delene som står på delelisten, det kan være at noen blir til overs.
12. Etter fullført montering må produktet forankres umiddelbart på et flatt underlag.
13. Forankring av dette produktet til gulvet er avgjørende for dets stabilitet og styrke. Dette trinnet er også nødvendig på grunn av garantiens gyldighet.
14. Det anbefales å bruke kartong eller et annet mykt materiale under det senkede hjørnet for å unngå riper og malingsskader.
15. Før du begynner å bygge, må du sjekke med lokale myndigheter for eventuelle bygningsrestriksjoner, klausuler eller krav om tillatelse.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

- Når produktet ditt må rengjøres, bruk en myk klut og skyll med kaldt rent vann.
- Bruk ikke aceton, slipende rengjøringsmidler eller andre kjemikalier på degjennomsiktige delene.
- Rengjør produktet når monteringen er ferdig.

TURVALLISUUSOHJEET

- Ensisijaisen tärkeätä on noudattaa asennusohjeen järjestystä ja ohjeita – älä jäätä mitään tekemättä.
- Suosittelemme suojakäsineiden käyttöä asennustyössä.
- Käytä aina tukevia kenkiä ja suojalaseja työskennellässäsi metallituotteiden kanssa.
- Jos käytät tikkaita , apuvälineitä , akkuporakonetta - varmista aina myös työkalu valmistajan käyttöohjeet.
- Älä kosketa sähköjohtoja tai lähteitä metallisten esineiden kanssa.
- Älä yritä pystyttää / asentaa kasvihuonetta tuulisella, sateisella tai huonolla säällä.
- Älä kiipeä tai seiso katolla.
- Hävitä huolellisesti kaikki muoviset pakkaustuotteet ja varmista ettei ne pääse pienten lasten lähettyville.
- Pidä lapset loitolla työskentely alueelta ja pidä myös alue aina siistinä.
- Älä työnnä tai nojaa kasvihuoneen rakenteisiin asennusvaiheen aikana.
- Valitse huolella kasvihuoneen sijainti, siten ettei se ole alttiina kovalle tuulelle tai ylimääräisille lumikuormille.
- Älä yritä asentaa tätä kasvihuonetta puolikuntoisena, väsyneenä, päihteiden taikka lääkityksen vaikutuksen alaisena.
- Varmista ennen tuotteen ankkuroimista perustukseen, ettei siellä ole piilossa olevia putkia tai kaapeleita.
- Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi pääosin as Kasvihuone.
- Katon alla, tai ympärillä seisominen voi olla vaarallista jos katon päällä on raskas lumi.
- Kovalla tuulella kaikki aukot ja ovi on suljettava. Kasvihuoneiden katot on puhdistettava lumesta hyvissä ajoin, jotta vaarallista lumikuormaa ei pääse syntymään.
- Kuumat tuotteet kuten grillit, polttotyökalut, terassilämmittimet tulee säilöä mualla kuin kasvihuoneessa.
- **⚠ Tuotteen vakauden ja tuulenpitävyyden lisäämiseksi sinun on ankkuroitava se suoraan tukevalle alustalle, erityisesti alueilla, joilla sääolosuhteet ovat ankarat. Varmista, että tuotteen kokoamisalueen ja sen lopullisen sijoituspaikan välillä ei ole esteitä.**

ENNEN KOKOONPANOA JA SEN AIKANA

1. Sijainnin valinta:
   - Valitse paikka huolellisesti ennen kokoamista.
   - Valitse aurinkoinen paikka, jonka yllä ei roiku oksia.
   - Seinä pinnan on oltava täysin tasainen ja suora, ja perustan oltava kiinteä.
2. Mikäli tuote rakennetaan kiinteälle rakennuspohjalle, kiinnitä tuote valitsemaasi rakennuspohjaan sopivilla ruuveilla & tapeilla tai muurausankkureilla.
3. Kokoonpanon aikana, älä käytä sähköistä iskuväännintä.
4. Tämä on moniosainen kokoonpano, joka onnistuu parhaiten neljän henkilön voimin. Kokoonpanoon on varattava kokonainen päivä.
5. Tee paikan valmistelut valmiiksi ennen kuin purat osta pakkauksesta ja aloitat kokoamisen. Lajittele osat ja tarkasta ohjeen mukainen sisältö.
6. Osat on sijoiteltava käden ulottuville. Pidä kaikki pienet osat (ruuvit yms.) astiassa, jotta ne eivät pääse hukkumaan.
7. Huomaa, että tässä tuotteessa käytetään monisivuisia tukirankoja, joten kaikkia niissä olevia reikiä ei käytetä kokoamiseen.
8. Kaikki paneelit, joihin on leimattu sanat “THIS SIDE OUT” (“tämä puoli ulospäin”) on asetettava ulospäin, jotta syntyy täysi UV-suojaus. Poista muovitarrat, kun paneelit on lukittu paikoilleen.
9. Lue koko käyttöohje ennen aloittamista. Suorita kokoamisvaiheet tarkassa.
10. Varmista, että sinulla on riittävästi sivutilaa kattopaneelien sijoittamiseen kokoonpanon aikana.
11. Käytä ainoastaan osalistalla olevia osia, jotkin osista saattavat olla tuplakappaleita.
12. Asennuksen päätyttyä tuote on ankkuroitava välittömästi tasaiselle pinnalle.
13. Tämän tuotteen ankkurointi että lattiaan on välttämätöntä sen vakauden ja lujuuden kannalta. Tämä vaihe on tarpeen myös takuun voimassaolon vuoksi.
14. Käytä pehmeää alustaa estääksesi naarmut ja vahingot.
15. Ennen rakentamista tarkista asia paikallisilta viranomaisilta mahdolliset rakennusrajoitukset, sopimukset tai lupavaatimukset.

PUHDISTUSOHJEET

- Kun tuotteesi on puhdistettava, käytä pehmeää liinaa ja huuhtele kylmällä puhtaalla vedellä.
- Älä käytä paneelien puhdistukseen asetonia, hankaavia tai muita erikoispesuaineita.
- Puhdista tuote kokoamisen jälkeen.

CONSIGLIO DI SICUREZZA

- È di grande importanza montare le parti secondo le direttive. Non omettere alcuna fase.
- Raccomandiamo caldamente l'uso dei guanti di lavoro durante i lavori di montaggio.
- Indossare sempre scarpe ed occhiali di sicurezza nel maneggiare i profili di alluminio estruso.
- Usando una scala a pioli o utensili elettrici da lavoro, assicurarsi di seguire le disposizioni di sicurezza fornite dal produttore.
- Non toccare cavi elettrici con i profili d'alluminio.
- Non tentare di montare il prodotto in condizioni atmosferiche ventose o umide.
- Non salite o rimanete in piedi sul tetto.
- Eliminare in modo sicuro tutti i sacchetti di plastica – conservarli fuori della portata dei bambini.
- Tenere i bambini a distanza dall'area di montaggio.
- Non appoggiarsi o spingere il prodotto durante la sua costruzione.
- Non posizionare il prodotto in un'area troppo esposta al vento.
- Pesanti nevicate che si depositano sul tetto possono danneggiare il prodotto rendendo pericoloso stare sotto o nelle vicinanze.
- Non tentare di montare il prodotto in condizioni di stanchezza, dopo aver fatto uso di stupefacenti o alcolici o se si è soggetti ad avere capogiri.
- Oggetti roventi quali griglie o bruciatori per saldature usati di recente ecc., non devono essere introdotti nel prodotto.
- Assicurarsi che non ci siano tubi o cavi nascosti nel terreno prima di ancorare alla fondazione.
- In caso di forte vento, tutte le aperture e la porta devono essere chiuse. I tetti delle serre devono essere liberati dalla neve per tempo, in modo che non si verifichino carichi di neve pericolosi.
- Prodotto progettato per uso prevalente come della serra.
- **⚠ Assicuratevi di ancorare il prodotto direttamente a una base solida per aumentare la stabilità e la resistenza al vento, specialmente in aree con condizioni meteorologiche severe. Assicuratevi che non ci siano ostacoli tra l'area di montaggio e la posizione finale del prodotto.**

PRIMA E DURANTE IL MONTAGGIO

1. Seleziona un sito:
   - Scegliete con cura il vostro luogo di montaggio prima del montaggio.
   - Scegli una posizione soleggiata lontano dagli alberi sovrastanti.
   - Il prodotto deve essere posizionato e fissato su una superficie piana.
2. Fissare il prodotto delle fondamenta di vostra scelta, utilizzando viti e tasselli adeguati o ancoraggi in muratura.
3. Durante l'assemblaggio, non utilizzare un avvitatore a percussione elettrico.
4. Si tratta di un assemblaggio in più parti che può essere realizzato al meglio da quattro persone. Prevedere una giornata intera per il processo di assemblaggio.
5. Estrai tutte le parti dei componenti presenti nei pacchetti. Ordina le parti e controllale tramite l'elenco che mostra tutte le parti. Le parti devono essere a portata di mano.
6. Metti tutte le parti piccole (viti, ecc) in una ciotola in modo che non si perdano.
7. Considera che in questa prodotto vengono ultilizzati dei profili multi-lato. Per questo motivo alcuni fori nei profili non vengono utilizzati durante il montaggio.
8. Tutti i pannelli con le parole stampate "THIS SIDE OUT" devono essere rivolti verso l'esterno per creare una protezione UV completa. Rimuovere l'adesivo di plastica mentre i pannelli sono bloccati in posizione.
9. Leggi tutte le istruzioni prima di iniziare. Esegui le fasi di montaggio nell ordine esatto.
10. Assicurarsi di disporre di uno spazio laterale sufficiente per l'inserimento dei pannelli del tetto durante il processo di montaggio.
11. Utilizzare solo le parti registrate nell'elenco dei contenuti, alcune parti potrebbero essere in eccesso.
12. Collega saldamente il prodotto ad una posizione immediatamente dopo il completamento del montaggio.
13. Il fissaggio di questo prodotto a terra è essenziale per ottenere stabilità e rigidità. Affinché la garanzia sia valida è necessario completare questo passaggio.
14. Durante il montaggio utilizzare una superficie morbida sotto le parti per evitare graffi e danni.
15. Prima della costruzione, verificare con le autorità locali per eventuali restrizioni edilizie, patti o permessi.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido e risciacquare con acqua fredda pulita.
- Non utilizzare acetone, detergenti abrasivi o altri detergenti speciali per la pulizia dei pannelli.
- Pulisci il prodotto una volta che il montaggio è completo.

DK

SIKKERHEDSRÅD

- Det er meget vigtigt, at alle dele samles i henhold til anvisningerne. Spring ikke noget trin over.
- Vi anbefaler stærkt, at der anvendes arbejdshandsker under samlingen.
- Vær altid iført sko og anvend sikkerhedsbriller, når der arbejdes med ekstruderet aluminium.
- Hvis der bruges en trappestige eller elektrisk værktøj, skal producentens sikkerhedsanvisninger følges.
- Berør ikke luftledninger med aluminiumsprofilerne.
- Kravl eller stå ikke på taget.
- Forsøg ikke at samle produktet, når det blæser eller er vådt i vejret.
- Bortskaf alle plastikposer på sikker måde.
- Hold dem udenfor små børns rækkevidde.
- Hold børn væk fra stedet, hvor samlingen foregår.
- Læn dig ikke mod produktet og skub ikke til det under monteringen.
- Anbring ikke produktet på et sted med kraftig vind.
- Forsøg ikke at samle produktet, hvis du er træt, er under indflydelse af narkotika, medicin eller alkohol, eller hvis du har tendens til svimmelhed.
- Før du forankrer produktet i fundamentet, skal du sikre dig, at der ikke er skjulte rør eller kabler der.
- Dette produkt blev primært designet til at blive brugt som drivhus.
- Tungt snebelastning af taget kan skade produktet, hvilket vil gøre det farligt at stå nedenunder eller tæt på.
- I stærk vind skal alle åbninger og døren være lukket. Drivhustage skal ryddes for sne i god tid, så der ikke kan opstå farlig snebelastning.
- Varme ting såsom netop brugte griller, blæselamper osv må ikke opbevares i produktet.
- **⚠ For at øge produktets stabilitet og vindmodstand skal du forankre det direkte på et solidt fundament, især i de områder, hvor vejrforholdene er hårde. Sørg for, at der ikke er nogen forhindringer mellem monteringsområdet og produktets slutposition.**

FØR OG UNDER MONTERING

1. Valg af sted:
   - Vælg stedet omhyggeligt inden du påbegynder samlingen.
   - Vælg et solrigt sted uden overhængende træer.
   - Produkt skal placeres og opføres på en plan flade.
2. Skal du fastgøre produktet til det fundament, du vælger, ved hjælp af passende skruer & stik eller murankre.
3. Under samling, brug ikke en elektrisk slagdriver.
4. Dette er en samling i flere dele, som bedst udføres af fire personer. Beregn en hel dag til samleprocessen.
5. Tag alle dele ud af indpakningen. Sorter delene og tjek dem mod indholdslisten.
6. Placer delene, så du let kan nå dem. Opbevar alle små dele (skruer etc.) i en skål, så de ikke bliver væk.
7. Vær opmærksom på, at der anvendes flersidede profiler i dette produkt. Derfor anvendes nogle huller i profilerne ikke i forbindelse med samlingen af produkt.
8. Alle paneler med de stemplede ord “THIS SIDE OUT” skal vende udad for at skabe fuld UV beskyttelse. Fjern plastikklister, når panelerne er låst på plads.
9. Gennemgå hele vejledningen, før du går i gang. Udfør samlingen i den præcist angivne rækkefølge.
10. Sørg for, at du har tilstrækkelig sideplads til at placere tagpanelerne under montering.
11. Brug kun de dele, der er registreret på indholdslisten, nogle dele kan være overskud.
12. Sørg for at fæstne produkt grundigt til et jævnt fundament udenmiddelbart efter montering.
13. Forankring af dette produkt til gulvet er afgørende for dets stabilitet og styrke. Dette trin er ogsånødvendigt på grund af garantiens gyldighed.
14. For at undgå ridser eller skader, anvend en et blødt underlag under delene under montering.
15. Før du bygger, skal du kontakte de lokale myndigheder for eventuelle byggerestriktioner, aftaler eller krav om tilladelse.

RENGØRINGSVEJLEDNING

- Når dit produkt skal rengøres, skal du bruge en blød klud og skylle med koldt rent vand.
- Anvend ikke acetone, slibende rengøringsmidler, eller andre specialrengøringsmidler til at rengøre panelerne.
- Rengør produktet, når monteringen er udført.

NL

VEILIGHEIDSADVIES

- Het is uiterst belangrijk alle onderdelen volgens de richtlijnen te monteren. Sla geen enkele stap over.
- Het is ten zeerste aanbevolen om werkhandschoenen te dragen tijdens de montage.
- Draag altijd schoenen en een veiligheidsbril als u met geëxtrudeerd aluminium werkt.
- Als u een ladder of electrisch gereedschap gebruikt, wees zeker dat u het veiligheidsadvies van de fabrikant volgt.
- Raak de bovengrondse electriciteitskabels niet aan met de aluminium profielen.
- Probeer de product niet te monteren in winderige of natte omstandigheden.
- Niet op het dak staan of klimmen.
- Verwijder alle plastic veiligheidszakken en houd ze buiten bereik van kleine kinderen.
- Houd kinderen uit het montagegebied.
- Leun niet of druk niet aan de product gedurende de montage.
- Plaats uw product niet in een gebied met overmatige wind.
- Probeer de product niet te monteren indien u moe bent, drugs of alcohol gebruikt heeft of als u lijdt aan aanvallen van duizeligheid.
- Zorg ervoor dat er geen verborgen leidingen of kabels zijn voordat u het product aan de fundering verankert.
- Dit product werd ontworpen om hoofdzakelijk te worden gebruikt als broeikas.
- Grote hoeveelheden sneeuw op het dak kunnen ervoor zorgen dat het product beschadigd wordt waardoor het onveilig wordt eronder te staan of in de buurt ervan.
- Bij harde wind moeten alle openingen en de deur worden gesloten. De daken van kassen moeten tijdig sneeuwvrij worden gemaakt, zodat er geen gevaarlijke sneeuwbelasting kan ontstaan.
- Hete voorwerpen zoals recent gebruikte grillen, branders, enz. mogen niet in de product opgeslagen worden.
- **⚠ Om de stabiliteit en windweerstand van het product te vergroten, moet u het direct op een stevige ondergrond verankeren, vooral in die gebieden waar de weersomstandigheden zwaar zijn. Zorg ervoor dat er geen obstakels zijn tussen het montagegebied en de uiteindelijke positie van het product.**

VOOR & TIJDENS MONTAGE

1. Selecteer een site:
   - Kies deze locatie zorgvuldig voordat u begint met de montage.
   - Kies een zonnige positie weg van overhangende bomen.
   - Het grondoppervlak moet perfect vlak en waterpas zijn en een stevige ondergrond hebben.
2. Zet het product op een stevige basis vast op de fundering van uw keuze, met geschikte schroeven & pluggen of metselwerkankers.
3. Gebruik tijdens de montage geen elektrische slagschroevendraaier.
4. Dit is een meerdelige assemblage die het beste met vier personen kan worden gedaan. Trek een volle dag uit voor het assemblageproces.
5. Voltooi de voorbereiding van de locatie voordat u onderdelen uitpakt en begint met de montage. Sorteer de onderdelen en controleer dit met de materiaallijst.
6. Onderdelen moeten dicht bij de hand liggen. Bewaar alle kleine onderdelen (schroeven, enz.) in een kom zodat je ze niet verliest.
7. Let wel dat er meerzijdige profielen worden gebruikt in deze kas. Als gevolg kunnen er sommige gaten in de profielen zitten die niet worden gebruikt gedurende de montage.
8. Alle panelen met de gestempelde woorden “THIS SIDE OUT” moeten naar buiten wijzen om volledige UV-bescherming te creëren. Verwijder de plastic sticker nadat de panelen op hun plaats vast zijn gezet.
9. Lees de gehele instructies voordat u begint. Voer de montagestappen uit in de exacte volgorde.
10. Zorg ervoor dat u tijdens de montage voldoende zijruimte heeft om de dakpanelen te plaatsen.
11. Gebruik alleen de onderdelen die in de inhoudslijst staan vermeld, sommige delen kunnen overbodig zijn.
12. Na voltooiing van de montage moet het product direct op een vlakke ondergrond worden verankerd.
13. Het verankeren van dit product aan de vloer is essentieel voor zijn stabiliteit en sterkte. Deze stap is ook nodig vanwege de geldigheid van de garantie.
14. Gebruik een zachte ondergrond voor de onderdelen om krassen en beschadigingen te voorkomen.
15. Neem vóór de bouw contact op met de plaatselijke autoriteiten voor eventuele bouwbeperkingen, convenanten of vergunningsvereisten.

SCHOONMAAK INSTRUCTIES

- Wanneer uw product gereinigd moet worden, gebruik dan een zachte doek en spoel af met koud, schoon water.
- Gebruik geen aceton, schurende detergenten of andere speciale middelen voor het reinigen vande panelen.
- Maak het product schoon na assemblage.

BEZPEČNOSTNÁ RADA

- Je nanajvýš dôležite zmontovať všetky časti v súlade s pokynmi. Nepreskočte žiadny zkrokov.
- Počas montáže vám silne odporúčame používať pracovné rukavice.
- Pri práci s extrudovaným hliníkom vždy noste topánky a bezpečnostné okuliare.
- Pri používaní dvojitého rebríka alebo elektrického náradia sa ubezpečte, že nasledujete bezpečnostné pokyny výrobcu.
- Hliníkovými profilmi sa nedotýkajte nadzemne vedených elektrických káblov.
- Nelezte na strechu a nestavajte sa na ňu.
- Nesnažte sa výrobok zmontovať vo veterných podmienkach alebo pri vysokej vlhkosti.
- Bezpečne zlikvidujte plastové obaly a udržujte ich mimo dosahu malých detí.
- Zabezpečte, aby sa deti nedostali na miesto montáže.
- Počas jeho montáže sa o výrobok neopierajte a ani naň netlačte.
- Neumiestňujte výrobok na miesto, ktoré je vystavené nadmernému vetru.
- Nesnažte sa tento výrobok zmontovať v prípade, že ste unavení, užili ste drogy alebo alkohol, alebo ak ste náchylný k záchvatom závrate.
- Pred ukotvením k základni sa uistite, že v zemi nie sú skryté rúry alebo káble.
- Tento výrobok navrhnutý tak, aby sa používal predovšetkým ako skleník.
- Veľké snehové zaťaženie strechy môže spôsobiť, že nebude bezpečné stáť pod alebo v blízkosti.
- Pri silnom vetre by mali byť všetky otvory a dvere zatvorené. Strechy skleníkov by sa mali včas očistiť od snehu, aby nedošlo k nebezpečnému zaťaženiu snehom.
- Horúce predmety, ako napríklad nedávno použité grily, opaľovacie lampy atď., nesmiete v výrobo ku skladovať.
- **⚠ Uistite sa, že je výrobok ukotvený priamo na pevný základ, aby sa zvýšila stabilita výrobku a odolnosť proti vetru, najmä v oblastiach s nepriaznivými poveternostnými podmienkami. Uistite sa, že medzi montážnou časťou a konečnou polohou výrobku nie sú žiadne prekážky.**

PRED A POČAS MONTÁŽE

1. Výber stránky:
   - Miesto montáže si opatrne vyberte skôr, než s montážou začnete.
   - Zvoľte slnečnú poloha vzdialenú od stromov.
   - Výrobok musí byť umiestnený a upevnený na rovnom povrchu.
2. Produkt k podloženiu podľa vášho výberu pomocou vhodných skrutiek a hmoždiniek alebo murovacích kotiev.
3. Počas montáže nepoužívajte elektrický rázový uťahovač.
4. Ide o viacdielnu montáž, ktorú najlepšie zvládnu štyria ľudia. Na montáž si vyhraďte celý deň.
5. Vyberte všetky sučasti z balení. Roztrieďte diely a skontrolujte ich so zoznamom obsahujúch dielov.
6. Súčasti bymali byť položené na dosah ruky. Uchovávajte všetky malé časti (skrutky, atď) v miske aby sa nestratil.
7. Vezmite prosím na vedomie, že výrobok má viac-stranné profily. Z toho dôvodu nie sú všetky otvory použité počas montáže.
8. Všetky panely s označením “THIS SIDE OUT” musia byť obrátené smerom von,aby sa vytvorila úplná ochrana proti UV žiareniu. Odstráňte plastovú nálepku, pretože panely sú zablokované na mieste.
9. Roztrieďte diely a skontrolujte ich so zoznamom obsahujúch dielov. Pred spustením si prečítajte všetky pokyny. Montážne kroky vykonajte v presnom poradí.
10. Uistite sa, že máte dostatočný bočný priestor pre vkladanie strešných panelov v priebehu montáže.
11. Používajte iba tie diely, ktoré sú uvedené v obsahu zoznamu, niektoré časti môžu byť navyše.
12. Ihneď po dokončení montáže výrobok pevne pripojte na rovný povrch.
13. Ukotvenie tohto výrobku k stene a zemi je nevyhnutné pre jeho stabilitu a pevnosť. Aby bola záruka platná, je potrebné dokončiť túto fázu.
14. Počas montáže použite pod časťami mäkký povrch, aby ste sa vyhli poškriabaniu a poškodeniu.
15. Pred výstavbou sa informujte na miestnych úradoch o prípadných stavebných obmedzeniach, zmluvách alebo požiadavkách na povolenie.

POKYNY NA ČISTENIE

- Keď je potrebné výrobok vyčistiť, použite mäkkú handričku a opláchnite studenou čistou vodou.
- Na čistenie panelov nepoužívajte acetón, abrazívne čističe alebo iné špeciálne čistiace prostriedky.
- Po ukončení montáže vyčistite výrobok.

OHUTUSNÕUDED

- On äärmiselt oluline kõik osad kokku panna vastavalt juhistele. Ärge jätke ühtegi sammu vahele.
- Komplekteerimisel soovitame tungivalt kasutada kindaid.
- Pressitud alumiiniumiga töötamisel kandke alati kingi ja prille.
- Redeli või elektriliste tööriistade kasutamisel järgige kindlasti tootja juhiseid ohutusjuhised.
- Ärge proovige toodet tuulistes või niisketes oludes kokku panna.
- Visake kõik kilekotid minema. Turvalisuse huvides visake kilekotid kohe minema, mitte sobib lastele mängimiseks - võib põhjustada lämbumisohtu.
- Ärge ronige katusele ega seiske katusel.
- Hoidke lapsi kogunemisalast eemal.
- Ärge toetuge kokkupaneku ajal kasvuhoonele ega lükake seda.
- Ärge asetage toodet tuulisesse kohta.
- Ärge proovige toodet kokku panna, kui olete väsinud, võtate ravimeid olete tarvitanud alkoholi või olete uimane.
- Enne vundamendi külge ankurdamist veenduge, et maapinnas ei ole peidetud torusid ega kaableid.
- See toode on mõeldud kasutamiseks peamiselt kasvuhoonena.
- Katuse tugev lumekoormus võib muuta selle all või läheduses seismise ohutuks.
- Tugeva tuule korral tuleks kõik avad ja uksed sulgeda. Kasvuhoone katused tuleks aegsasti lumest puhastada, et ei tekiks ohtlikku lumekoormust.
- Kuumaid esemeid, nagu hiljuti kasutatud grill, tõrvik jms, ei tohi kasvuhoones hoida.
- **⚠ Võtke arvesse: Veenduge, et kinnitate toote otse kindla vundamendi külge, et suurendada toote stabiilsust ja vastupidavust tuulele, eriti piirkondades, kus on keerulised ilmaolud. Veenduge, et montaažiala ja toote lõppasendi vahel ei oleks mingeid takistusi.**

ENNE KOKKUPANEKUT JA SELLE AJAL

1. Koha valimine:
   - Valige kokkupaneku eelselt hoolikalt selleks sobiv koht.
   - Vali päikseline asukoht, kus ei oleks varjuheitvaid puid.
   - Tootetuleb paigaldada ja kinnitada tasasele pinnale.
2. Kruvide ja korkide või müüritise ankrute abil valitud aluse külge.
3. Kogumise ajal ärge kasutage elektrilist löökmutrivõtmes.
4. See on mitmeosaline kokkupanek, mida on kõige parem teha neljal inimesel. Varuge kokkupanekuks terve päev.
5. Võta kõik komponendid pakendist välja. Sorteeri detailid ning kontrolli detailide nimekirja alusel, kas kõik on olemas.
6. Soovitame asetada detailid käeulatusse. Hoia väikeseid osi (kruvisid jms) kausis, et need ära ei kaoks.
7. Pea silmas, et selles toote kasutatakse mitme küljega profiile. Seetõttu jäävad paigaldamisel mõned augud kasutamata.
8. Kõik paneelid, millel on väljend “THIS SIDE OUT”, peavad olema suunaga väljapoole, et luua täielik UV-kaitse. Eemaldage plastkleebis, kui paneelid on paika lukustatud.
9. Enne alustamist loe kõik juhised läbi. Paigaldamist tee täpselt juhendist toodud järjekorras.
10. Veenduge, et teil oleks montaaži ajal piisavalt külgruumi katusepaneelide paigaldamiseks.
11. Kasutage ainult osi, mis on kirjas osade nimekirjas, mõned osad võivad üle jääda.
12. Kinnitage toode kindlalt tasasele pinnale kohe pärast koostu valmimist.
13. Ankurdage see toode seina ja maa külge, tagamaks selle stabiilsus ja jäikus. See etapp peab valmima, et garantii kehtiv oleks.
14. Kokkupaneku ajal kasutage osade all pehmet pinda, et vältida osade kriimustamist ja kahjustamist.
15. Enne ehitamist kontrollige palun oma kohalike omavalitsustega mis tahes ehituspiirangute, tingimuste või loanõuete kohta.

PUHASTUSJUHISED

- Kui teie toodet on vaja puhastada, kasutage pehmet lappi ja loputage külma puhta veega.
- Ärge kasutage paneelide puhastamiseks atsetooni, abrasiivseid puhastusaineid ega muid erilisi detergente.
- Puhastage toodet siis, kui selle kokkupanek on lõppenud.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Rendkívül fontos, hogy az összeszerelést az utasításoknak megfelelően végezze. Egyetlen lépést se hagyjon ki.
- Az összeszereléshez munkakesztyű használata ajánlott.
- Amikor préselt alumíniummal dolgozik, mindig viseljen cipőt és védőszemüveget.
- Amennyiben létrát vagy elektromos szerszámot használ, kövesse azok gyártójának a biztonsági utasításait is.
- Ügyeljen arra, hogy a préselt alumínium szelvények ne érjenek a felső vezetésű elektromos kábelekbe.
- Ne másszon fel, vagy álljon a tetőre.
- Az összeszerelést ne végezze szeles vagy nedves időben.
- Szabaduljon meg a műanyag zacskóktól. Tartsa azokat kisgyermekektől távol.
- A gyermekeket tartsa az összeszerelési területtől távol.
- Az összeszerelés során ne dőljön a terméket és ne is nyomja azt meg.
- A terméket ne állítsa fel erős szélnek kitett helyre.
- Ne álljon neki a melegház összeszerelésének, ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt van, vagy ha gyakran szédülést érez.
- Mielőtt a terméket az alaphoz rögzítené, győződjön meg róla, hogy nincsenek rejtett csövek vagy kábelek a talajban.
- A termék elsődlegesen melegházként való használatra készült.
- A tetőn lévő nagy hóterhelés miatt nem biztonságos vagy alatta vagy a közelben állni.
- Erős szélben minden nyílást és az ajtót be kell zárni. Az üvegházak tetejét időben el kell takarítani a hótól, hogy ne alakulhasson ki veszélyes hóterhelés.
- Ne tároljon olyan forró tárgyakat, mint pl. egy röviddel azelőtt használt kerti grillt, gázüzemű forrasztópisztolyt, stb.
- **⚠ A termék stabilitásának és szélállóságának növelése érdekében, különösen a zord időjárási körülményeknek kitett területeken ügyeljen arra, hogy a terméket közvetlenül szilárd alaphoz rögzítse. Győződjön meg róla, hogy az összeszerelési terület, ill. termék végső helye között nincsenek-e akadályok.**

ÖSSZESZERELÉS ELŐTT ÉS KÖZBEN

1. A helyszín kiválasztása:
   - Mielőtt megkezdené az összeszerelést, gondosan válassza meg annak helyét.
   - Válasszon egy napsütötte területet a túlnyúló fáktól.
   - A termék sima, egyenes felületen helyezze el.
2. A terméket az Ön által választott erős alapra rögzítse, megfelelő csavarokkal és tiplikkel, vagy falazó horgonyokkal.
3. Összeszerelés során ne használjon elektromos ütvefúró-csavarbehajtót.
4. Ez egy több részből álló összeszerelés, amelyet a legjobban négy ember tud elvégezni. Az összeszerelésre egy teljes napot szánjon.
5. Vegyen ki minden elemet és alkatrészt a csomagolásból. Rendezze sorba az alkatrészeket és vesse egybe az alkatrészlistával.
6. A részegységek legyenek közel elhelyezve, hogy kézre essenek. A kisebb alkatrészeket (csavarokat és hasonlókat) tartsa egy tálban, hogy azok ne tudjanak elveszni.
7. A termék többboldalú szelvényekből áll. Ezekben a szelvényeken olyan lyukak is vannak, melyekre az összeszerelés során nincs szükség.
8. A teljes UV-védelem biztosításához minden, a “THIS SIDE OUT” (“ezzel az oldallal kifelé”) felirattal megjelölt panelnek kifelé kell néznie. Amint a paneleket a helyükre rögzítette, húzza le róluk a műanyag matricákat.
9. Az összeszerelés előtt nézze át az utasításokat még egyszer. Az összeszerelés lépéseit pontosan a megadott sorrendben végezze el.
10. Győződjön meg arról, hogy az összeszerelés során elegendő oldalsó hely van a tetőpanelek behelyezéséhez.
11. Csak az alkatrészlistában szereplő alkatrészeket használja, egyes alkatrészekből a szükségesnél több is lehet.szükségesnél több is lehet.
12. Miután befejezte az összeszerelést, azonnal megfelelóen csatlakoztassa a terméket a vízszintes felülethez.
13. A stabilitás és a mefelelő erősség szempontjából elengedhetetlen a termék egyben talajhoz való rögzítése. A garancia érvényesítéséhez elengedhetetlen ezen lépés elvégzése.
14. Az összeszerelés során használjon valamilyen puha borítást a talajon, hogy elkerülje az Ikatrészek megkarcolódását, vagy egyéb károkat.
15. Az építés előtt kérjük, tájékozódjon a helyi hatóságoknál az esetleges építési korlátozásokról, szövetségekről vagy engedélyezési követelményekről.

TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

- Ha a terméket meg kell tisztítani, használjon puha ruhát, és öblítse le hideg tiszta vízzel.
- A panelek tisztításához ne használjon acetont, súrolószereket, vagy egyéb speciális tisztítószereket.
- A terméket csak a felszerelést követően tisztítsa meg.

RADY DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Dokonuj montażu zgodnie z niniejszą instrukcją. Używaj rękawic ochronnych.
- Podczas pracy z profilami aluminiowymi używaj obuwia i okularów ochronnych.
- Stosuj się do zasad bezpieczeństwa producenta dotyczących narzędzi i innego sprzętu.
- Uważaj, aby profile aluminiowe nie stykały się z kablami ani przewodami elektrycznymi.
- Nie próbuj montować produktu podczas wiatru lub deszczu.
- Nie wspinaj się ani nie stawaj na dachu.
- Materiały, z których wykonano opakowanie, należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Przechowuj torebki plastikowe w miejscu niedostępnym dla dzieci – ryzyko uduszenia.
- Dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.
- Podczas montażu nie naciskaj na produkt ani się o niego nie opieraj.
- Nie umieszczaj produktu w miejscu, w którym będzie narażony na działanie silnego wiatru.
- Nigdy nie próbuj montować produktu w przypadku zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków.
- Przed przymocowaniem produktu do podłoża upewnij się, że w podłożu nie znajdują się ukryte rury i przewody.
- Ten produkt został zaprojektowany do wykorzystania głównie jako szklarnia.
- Duże obciążenie śniegiem dachu może sprawić, że stanie poniżej lub w pobliżu będzie niebezpieczne.
- Przy silnym wietrze wszystkie otwory i drzwi powinny być zamknięte. Dachy szklarni powinny być odśnieżane w odpowiednim czasie, aby nie doszło do niebezpiecznego obciążenia śniegiem.
- Nie należy przechowywać gorących przedmiotów, na przykład niedawno używanych grillów, lamp lutowniczych itp. w produkt.
- **⚠ Produkt należy zamocować bezpośrednio w trwałym podłożu, aby zapewnić jego stabilność i odporność na wiatr, szczególnie w okolicy, gdzie występują trudne warunki pogodowe. Upewnij się, że pomiędzy miejscem montażu a produktem nie ma żadnych przeszkód.**

PRZED I PODCZAS MONTAŻU

1. Wybierz miejsce:
   - Wybierz swoją witrynę dokładnie przed rozpoczęciem montażu.
   - Wybierz słoneczne miejsce z dala od drzew, które by je zacieniały.
   - Produktmusi być umieszczona i umocowana na płaskiej i równej powierzchni.
2. Zamocuj produkt do fundamentów wybranego typu przy użyciu odpowiednich śrub i wtyków bądź kotwi murarskich.
3. Podczas montażu nie używaj elektrycznej wkrętarki udarowej.
4. Jest to wieloczęściowy montaż, który najlepiej wykonać w cztery osoby. Na proces montażu należy przeznaczyć cały dzień.
5. Wyjmij wszystkie elementy z opakowań.
6. Posortuj je i porównaj z listą zawartości.
7. Elementy powinny być umieszczone w zasięgu ręki. Umieść wszystkie małe elementy (śrubki itp.) w misce, aby się nie zgubiły.
8. Wszystkie panele oznaczone “THIS SIDE OUT” muszą być zwrócone na zewnątrz aby stworzyć pełną ochronę UV. Usuń plastikową naklejkę po umieszczeniu paneli na miejscach.
9. Proszę pamiętać, że w tej produkt wykorzystywane są wielokształtne profile. W wyniku tego niektóre otwory w profilach nie są wykorzystywane podczas montażu.
10. Przed rozpoczęciem proszę zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Postępuj zgodnie z instrukcjami w tej samej kolejności.
11. Upewnij się, że masz wystarczająco dużo miejsca z boku na włożenie paneli dachowych podczas procesu montażu.
12. Używaj tylko tych części, które znajdują się na liście części, niektóre z nich mogą być nadmiarowe.
13. Prawidłowe zamocowanie produktu do podłogi jest niezbędne dla zapewnienia stabilności i sztywności. Ukończenie tego kroku jest wymagane dla utrzymania gwarancji na produkt.
14. Podczas instalacji użyj miękkiej powierzchni pod częściami, aby uniknąć zarysowań i uszkodzeń.
15. Przed rozpoczęciem budowy należy skontaktować się z lokalnymi władzami pod kątem wszelkich ograniczeń budowlanych, umów lub wymagań dotyczących zezwoleń.

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA

- Gdy produkt wymaga wyczyszczenia, użyj miękkiej ściereczki i spłucz zimną, czystą wodą.
- Do mycia paneli nie używaj acetonu, ściernych środków czyszczących ani innych substancji chemicznych.
- Wyczyść produkt po zakończonym montażu.

РЕКОМЕНДАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Крайне важно монтировать все компоненты в соответствии с указаниями. Не пропускайте ни один из этапов сборки.
- При сборке настоятельно рекомендуется использовать перчатки.
- Всегда надевайте обувь и защитные очки при работе с экструдированным алюминием
- Если Вы пользуетесь лестницей или электроинструментами, обязательно следуйте инструкциям изготовителя по технике безопасности.
- Не допускайте соприкосновения наружных силовых кабелей с алюминиевыми профилями.
- Не поднимайтесь и не вставайте на крышу.
- Не пытайтесь монтировать товар в ветреную погоду или при влажных погодных условиях.
- Размещайте все пластиковые мешки в безопасном месте, храните их в недоступном для детей месте.
- Не пускайте детей на монтажную площадку.
- Не размещайте Ваш товар в местах, подверженных воздействию сильного ветра.
- Не пытайтесь собирать товар, если вы устали, приняли лекарство или алкоголь, или если Вы подвержены приступам головокружения.
- Перед креплением к основанию убедитесь, что в земле нет скрытых труб или кабелей.
- Сильная снеговая нагрузка на крышу может сделать небезопасным нахождение под крышей или поблизости.
- Товар спроектирован, чтобы использоваться главным образом как парника.
- При сильном ветре все отверстия и дверь должны быть закрыты. Крыши теплиц следует своевременно очищать от снега, чтобы не возникало опасных снежных нагрузок.
- Горячие предметы, такие как недавно использованные грили, паяльные лампы и т.д., не должны храниться в парнике.
- ⚠ **Необходимо закрепить изделие прямо на прочном основании для повышения устойчивости изделия и сопротивления ветру, особенно в районах с суровыми погодными условиями. Убедитесь, что между местом сборки и конечным положением изделия нет препятствий.**

ДО И ВО ВРЕМЯ СБОРКИ

1. Выбор площадки:
   - Перед началом сборки тщательно выберите место.
   - Выберите солнечное место в стороне от нависающих деревьев.
   - Продукт нужно расположить и зафиксировать на плоской ровной поверхности.
2. Основания прикрепите изделие к выбранному фундаменту с помощью подходящих винтов и заглушек или анкеров для крепления в каменной кладке.
3. Во время сборки не используйте электрический ударный шуруповёрт.
4. Это многокомпонентная сборка, с которой лучше всего справятся четыре человека. На сборку отводите целый день.
5. Достаньте все конструктивные части из упаковки. Отсортируйте части и сверьте со списком частей в комплекте.
6. Части нужно разложить таким образом, чтобы они были под рукой. Сложите все мелкие детали (винты и т.д.) в миску, чтобы они не потерялись.
7. Обратите внимание, что в этой продукт используются многосторонние профили. В результате, некоторые отверстия в профилях не используются во время сборки.
8. Все панели должны быть установлены стороной с пометкой "THIS SIDE OUT" наружу для создания надежной защиты от ультрафиолетовых лучей. После того, как панели зафиксированы на месте, удалите этикетки с их поверхности.
9. Пожалуйста, ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом сборки. Выполните все действия по сборке в точном порядке.
10. Во время сборки используйте мягкую поверхность под деталями, чтобы избежать царапин и повреждений.
11. используйте только детали, перечисленные в списке комплектации, некоторые детали могут оказаться лишними.
12. Плотно закрепите товар в горизонтальном положении сразу же после завершения сборки.
13. Крепление этого продукта к пол и стена является обязательным для его устойчивости и прочности. Необходимо завершить эту стадию, чтобы ваша гарантия была действительной.
14. Во время сборки используйте мягкую поверхность под деталями, чтобы избежать царапин и повреждений.
15. Перед началом строительства уточните у местных властей на предмет наличия ограничений на строительство, заветов или требований к получению разрешений.

ИНСТРУКЦИИ ПО УБОРКЕ

- Для очистки изделия используйте мягкую ткань и промойте холодной чистой водой.
- Не используйте ацетон, абразивные чистящие средства или другие специальные моющие средства для чистки панелей.
- Очистите продукт после завершения сборки.

DROŠĪBAS PADOMI

- Ir ļoti svarīgi uzstādīt visas detaļas pēc norādījumiem. Neizlaidiet nevienu soli.
- Mēs dziļi iesakām uzvilkt cimdus montāžas laikā.
- Vienmēr nēsājiet apavus un drošības brilles, kad rīkojieties ar presētu alumīniju.
- Ja izmantojiet saliekamās kāpnes vai ar elektrību darbināmus instrumentus pārliecinieties, ka ievērojat ražotāja dotos padomus par drošību.
- Neaizskariet virs galvas esošus elektrības vadus ar alumīnija profiliem.
- Nekāpiet un nestāviet uz jumta.
- Nemēģiniet montēt produktu vējainos vai mitros apstākļos.
- Atbrīvojieties no visiem plastikāta iesaiņojumiem droši un glabājiet tos maziem bērniem nepieejamās vietās.
- Nelaidiet bērnus montāžas vietā.
- Neatbalstieties un nestumiet izstrādājumu montāžas laikā.
- Nenovietojiet siltumnīcu vietās, kas pakļautas pārmērīgi vējainiem laika apstākļiem.
- Nemēģiniet montēt produktu, ja esat noguris, esat lietojis medikamentus, zāles vai alkoholu vai ja jums ir reiboņi.
- Pirms piestiprināšanas pie pamatnes pārliecinieties, vai zemē nav paslēptu cauruļu vai kabeļu.
- Karsti priekšmeti, piemēram, nesen izmantoti grili, lodlampas u.tml. priekšmeti, nedrīkst tikt uzglabāti izstrādājumu .
- Šo izstrādājumu ir paredzēts lietot galvenokārt kā siltumnīca.
- Spēcīga vēja gadījumā visas atveres un durvis ir jāaizver. No siltumnīcu jumtiem savlaicīgi jāattīra sniegs, lai nerastos bīstama sniega slodze.
- Liela sniega slodze uz jumta var padarīt nedrošu stāvēšanu zem vai tuvumā.
- **⚠ Produkta noenkurošana tieši pie cieta pamatnes ir būtiska, lai palielinātu produkta stabilitāti un vēja pretestību, īpaši apgabalos ar skarbiem laikapstākļiem. Pārliecinieties, ka starp montāžas zonu un produkta galīgo stāvokli nav šķēršļu.**

PIRMS UN MONTĀŽAS LAIKĀ

1. Vietas izvēle:
   - Pirms montāžas rūpīgi izvēlieties vietu.
   - Izvēlieties saulains vietu, kurai pāri nepārkaras koki.
   - Produktu jānovieto un jānostiprina uz plakanas gludas virsmas
2. Piestipriniet izstrādājumu pie izvēlētā pamata, izmantojot piemērotas skrūves un aizbāžņus vai mūra enkurskrūves.
3. Montāžas laikā neizmantojiet elektrisko trieciena skrūvgriezi.
4. Šo daudzdaļīgo montāžu vislabāk veic četri cilvēki. Montāžas procesam atvēliet veselu dienu.
5. Iņemiet visas daļas no iepakojumiem. Sakārtojiet daļas un pārbaudiet pēc daļu saraksta.
6. Daļas ir jāizklāj pa rokai. Paturiet visas sīkās detaļas (skrūves u.c.) bļodā, lai tās nepazustu.
7. Ņemiet vērā, ka šai produktu izmanto daudzpusējos profilus. Tā rezultātā salikšanas laikā daži caurumi profilos netiek izmantoti.
8. Visiem paneļiem, kas ir apzīmogoti ar uzrakstu “THIS SIDE OUT”, ir jābūt vērstiem uz āru, lai radītu pilnīgu UV aizsardzību. Noņemiet plastmasas uzlīmi, kad paneļi bloķēti savās vietās.
9. Pārskatiet visas instrukcijas pirms palaišanas. Veiciet montāžas darbības precīzā secībā.
10. Lūdzu, pārliecinieties, ka montāžas laikā jums ir pietiekami daudz sānu vietas jumta paneļu ievietošanai.
11. Med sestavljanjem položite mehko podlago pod dele, da se izognete praskam in poškodbam.
12. Izmantojiet tikai tās detaļas, kas ir reģistrētas satura sarakstā, dažas detaļas var būt par daudz.
13. Tūlīt pēc montāžas ir nepieciešams stingri piestiprināt izstrādājumu uz līdzenas virsmas.
14. Produkta noenkurošana pie sienas un zemes ir būtiska tā stabilitātei un stingrībai.Šī darbība ir jāpabeidz, lai garantija būtu spēkā.
15. Lai izvairītos no skrāpējumiem un bojājumiem, zem detaļām izmantojiet mīkstu platformu.
16. Pirms būvniecības sazinieties ar vietējām iestādēm par jebkādiem būvniecības ierobežojumiem, līgumiem vai atļauju saņemšanas prasībām.

TĪRĪŠANAS NORĀDĪJUMI

- Kad jūsu produkts ir jātīra, izmantojiet mīkstu drāniņu un noskalojiet ar aukstu tīru ūdeni.
- Paneļu tīrīšanai neizmantojiet acetonu, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai citus īpašus mazgāšanas līdzekļus.
- Notīriet produktu, kad montāža ir pabeigta.

SAUGOS PATARIMAS

- Itin svarbu detales surinkti pagal nurodymus. Nepraleiskite jokių žingsnių.
- Įstatydami plokštes į profilius visada naudokite darbo pirštines.
- Dirbdami su presuotu aliuminiu, visada avėkite darbo batus ir naudokite apsauginius akinius.
- Jeigu naudojate kopėčias ar elektrinius įrankius, būtinai vadovaukitės gamintojo saugos patarimais.
- Nepalieskite orinių maitinimo laidų su aliuminio profiliais.
- Nebandykite produkto surinkti vėjuotomis dienomis ar esant drėgnam orui.
- Nelipkite ir nestovėkite ant stogo.
- Išmeskite visus plastikinius maišelius. Laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Saugokite vaikus toliau nuo produkto surinkimo vietos.
- Statybos metu nesiremkite ir nestumkite produktų.
- Nestatykite produkto intensyvių vėjų veikiamoje vietoje.
- Nebandykite surinkti šio produkto, jeigu esate pavargę, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio arba jums svaigta galva.
- Nelaikykite šiltnamyje karštų objektų, tokių kaip neseniai naudoti griliai, litavimo lempos, t. t.
- Prieš tvirtindami prie pagrindo, įsitikinkite, ar pagrinde nėra paslėptų vamzdžių ar laidų.
- Pučiant stipriam vėjui, reikia uždaryti visas angas ir duris. Šiltnamių stogus reikia laiku nuvalyti nuo sniego, kad nesusidarytų pavojinga sniego apkrova.
- Šis produktas yra iš esmės skirtas naudoti kaip šiltnamis.
- **⚠ Būtinai pritvirtinkite produktą tiesiai prie tvirto pamato ir taip padidinkite produkto stabilumą bei atsparumą vėjui vietose, kur atšiaurios oro sąlygos. Įsitikinkite, ar nėra kliūčių tarp produkto surinkimo vietos ir produkto galutinės surinkimo padėties.**

PRIEŠ & METU SURINKIMĄ

1. Vietos pasirinkimas
   - Prieš pradėdami produkto surinkimo darbus, atidžiai išsirinkite vietą.
   - Pasirinkite saulėtą vietą toliau nuo aukštų medžių.
   - Produktą privalu išlygiuoti ir įrengti ant plokščio bei lygaus paviršiaus.
2. Pritvirtinkite produktą prie pasirinkto pamato: naudokite tinkamus sraigtus ir kaiščius arba betonui skirtus tvirtinimus.
3. Surinkimo metu nenaudokite elektrinio smūginio atsuktuvo.
4. Šį kelių dalių surinkimą geriausiai atlieka keturi žmonės. Surinkimo procesui skirkite visą dieną..
5. Išimkite iš pakuočių visus komponentus ir detales. Surūšiuokite detales ir patikrinkite pagal komplektuotės detalių sąrašą.
6. Patogiai išdėliokite detales. Visas smulkias detales (sraigtus) laikykite dubenyje, kad jos nepasimestų.
7. Atminkite, kad šiam produktui naudojami daugiašoniai profiliai. Todėl surinkimo metu kai kurios profiliuose esančios angos nenaudojamos.
8. Norint užtikrinti visapusę UV apsaugą, visos plokštės, ant kurių užrašyta „THIS SIDE OUT“ (ŠITA PUSE Į IŠORĘ), turi būti nukreiptos išorėn. Užfiksavę plokštes jų vietoje, pašalinkite plastikinius lipdukus.
9. Prieš pradėdami darbus, peržiūrėkite visą instrukciją. Surinkimo žingsnius atlikite tiksliai ir paisydami eiliškumo.
10. Įsitikinkite, ar surinkimo metu pakanka vietos iš šono įrengti stogo plokštes.
11. Naudokite tik turinio sąraše užregistruotas dalis, kai kurios dalys gali būti perteklinės.
12. Užbaigę surinkimo darbus nedelsdami saugiai pritvirtinkite produktą prie lygaus paviršiaus.
13. Produkto stabilumui bei tvirtumui esminės svarbos turi jo pritvirtinimas prie pagrindo. Norint, kad garantija galiotų, reikia atlikti šį žingsnį.
14. Surinkimo metu po detalėmis naudokite minkštą paviršių ir taip saugokite jas nuo įbrėžimų bei apgadinimų.
15. Prieš pradėdami statybą, pasitarkite su vietos valdžios institucijomis apie visus statybos apribojimus, susitarimus ar leidimų reikalavimus.

VALYMAS BEI PRIEŽIŪRA

- Jeigu produktą reikia nuvalyti, naudokite minkštą audeklą ir skalaukite šaltu švariu vandeniu.
- NENAUDOKITE acetono, abrazyvinių valiklių ar kitų specialių valiklių valyti plokštes.
- Nuvalykite iki galo užbaigę surinkimo darbus.

SFATURI PRIVIND SIGURANȚA

- Este de cea mai mare importanță să asamblați toate piesele conform instrucțiunilor. Nu săriți niciodată niciun pas.
- În timpul alunecării panoului, purtați întotdeauna mănuși de lucru.
- Când lucrați cu piese proeminente din aluminiu, purtați întotdeauna pantofi și ochelari de protecție.
- Dacă utilizați o scară sau unelte electrice, asigurați-vă că urmați sfaturile de siguranță ale producătorului.
- Evitați să atingeți cablurile de electricitate aeriene cu profilele de aluminiu.
- Nu te urca și nu sta pe acoperiș.
- Totdeauna îndepărtați copiii de zona de asamblare.
- Nu încercați niciodată să asamblați produsul în condiții de vânt puternic sau în condiții umede.
- Aruncați rapid toate pungile de plastic. Țineți-le întotdeauna departe de copiii mici.
- Nu vă sprijiniți de produs și nu împingeți produsul în timpul construcției.
- Nu poziționați produsul într-o zonă expusă vântului excesiv.
- Nu încercați să asamblați acest produs dacă sunteți obosit, dacă ați consumat droguri sau alcool, sau dacă sunteți predispus la amețeli.
- Înainte de ancorarea la fundație, asigurați-vă că nu există țevi sau cabluri ascunse în pământ.
- Acest produs este conceput pentru a fi utilizat exclusiv ca seră.
- O încărcătură mare de zăpadă pe acoperiș poate face nesigură starea dedesubt sau în apropiere.
- În caz de vânt puternic, toate deschiderile și ușa trebuie închise. Acoperișurile serelor trebuie curățate de zăpadă în timp util, astfel încât să nu se producă încărcări periculoase de zăpadă.
- Păstrați acoperișul și jgheabul liber de zăpadă, murdărie și frunze.
- **⚠ Pentru a îmbunătăți stabilitatea produsului și rezistența la vânt în zonele cu condiții meteorologice severe, asigurați-vă că ancorați produsul direct pe o fundație solidă. Asigurați-vă că nu există obstacole între zona de asamblare și locația finală a produsului.**

ÎNAINTE ÎN CURSUL ASAMBLĂRII

1. Selectarea unui sit:
   - Alegeți locul de montare cu atenție înainte să începeți asamblarea.
   - Alegeți o poziție însorită, departe de copacii atârnători.
   - Produsul trebuie pozitionat si fixat pe o suprafață plana.
2. Fixați produsul pe fundația la alegere folosind șuruburi și dibluri adecvate sau ancore pentru zidărie**.**
3. În timpul asamblării, nu utilizați un șurubelnic electric cu impact.
4. Aceasta este o asamblare în mai multe părți care se realizează cel mai bine de către patru persoane. Alocați o zi întreagă pentru procesul de asamblare.
5. Sortați piesele și verificați dacă le aveți pe toate, comparându-le cu lista furnizată.
6. Piesele trebuie așezate la îndemână. Păstrați toate piesele mici (șuruburi etc.) într-un castron, astfel încât să nu se piardă.
7. Vă rugăm să rețineți dimensiunile necesare pentru a plasa și conecta parantezele la perete.
8. Pentru a asigura o protecție completă împotriva UV, marcajele ștampilate „THIS SIDE OUT" de pe toate panourile cu marca ștanțată trebuie să fie orientate spre exterior. După ce panourile au fost așezate la locul lor, îndepărtați autocolantul din plastic.
9. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte de a începe să asamblați acest produs. Vă rugăm să urmați pașii în ordinea stabilită în aceste instrucțiuni.
10. Vă rugăm să vă asigurați că aveți suficient spațiu lateral pentru introducerea panourilor de acoperiș în timpul procesului de asamblare.
11. Utilizați numai părțile înregistrate în lista de conținut. Unele părți pot fi excedente.
12. Acest produse trebuie amplasat doar pe o suprafata plana solida (beton, ciement, bitum etc).
13. Alegeti cu grija locul unde il veti amplasa, inainte de a incepe montarea. Suprafata trebuie sa fie plana si orizontala (in special acolo unde se vor monta stalpii).
14. În timpul asamblării, folosiți o suprafață moale sub piese pentru a evita zgârieturile și daunele.
15. Înainte de construcție, vă rugăm să verificați cu autoritățile locale pentru orice restricții de construcție, convenții sau cerințe privind autorizațiile.

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE

- Când produsul dvs. trebuie curățat, utilizați o cârpă moale și clătiți cu apă rece și curată.
- Nu utilizați acetonă, agenți de curățare abrazivi sau alți detergenți speciali, pentru a curăța panoul.
- Curățați produsul la încheierea asamblării.

SIGURNOSNI SAVJET

- Od iznimne je važnosti sastaviti sve dijelove prema uputama. Nemojte preskakati nijedan korak.
- Uvijek nosite radne rukavice kod klizanja panela.
- Uvijek nosite cipele i zaštitne naočale kada radite s ekstrudiranim aluminijem.
- Ako koristite ljestve ili električne alate, pazite da se pridržavate sigurnosnih savjeta proizvođača.
- Ne dirajte nadzemne kabele za napajanje s aluminijskim profilima.
- Ne pokušavajte sastaviti proizvod u vjetrovitim ili vlažnim uvjetima.
- Nemojte se penjati ili stajati na krovu.
- Odložite sve plastične vrećice. Čuvajte ih izvan dohvata male djece.
- Držite djecu podalje od mjesta za sastavljanje.
- Nemojte se naslanjati na dijelove ili ih gurati tijekom izgradnje.
- Ne postavljajte proizvod na područje izloženo jakom vjetru.
- Nemojte pokušavati sastaviti ovaj proizvod ako ste umorni, uzimali droge ili alkohol ili ako ste skloni vrtoglavicama.
- Vrući predmeti kao što su nedavno korišteni roštilji, puhalice itd. ne smiju se pohranjivati u proizvodu.
- Prije sidrenja na bazu provjerite da nema skrivenih cijevi ili kabela u zemlji.
- Pri jakom vjetru svi otvori i vrata trebaju biti zatvoreni. Krovove staklenika treba na vrijeme očistiti od snijega kako ne bi došlo do opasnog opterećenja snijegom.
- Ovaj proizvod je dizajniran za korištenje uglavnom kao staklenik.
- **⚠ Obavezno usidrite proizvod izravno na čvrstu bazu kako biste povećali stabilnost proizvoda i otpornost na vjetar u područjima s nepogodnim vremenskim uvjetima. Uvjerite se da nema prepreka između područja montaže i konačnog položaja proizvoda.**

PRIJE & TIJEKOM MONTAŽE

1. Odabiranje lokacije:
   - Pažljivo odaberite lokaciju prije početka montaže.
   - Odaberite sunčano mjesto podalje od nadvišenih stabala.
   - Proizvod mora biti postavljen i pričvršćen na ravnu površinu.
2. Pričvrstite proizvod na bazu po svom izboru pomoću odgovarajućih vijaka i čepova ili sidara za uzidavanje.
3. Tijekom montaže nemojte koristiti električni udarni odvijač.
4. Ovo je višedijelni sklop koji najbolje rade četiri osobe. Ostavite cijeli dan za proces sastavljanja..
5. Izvadite sve komponente i dijelove iz pakiranja. Razvrstajte dijelove i provjerite s popisom dijelova.
6. Dijelove treba položiti nadohvat ruke. Čuvajte sve male dijelove (vijke itd.) u posudi kako se ne bi izgubili.
7. Imajte na umu da se kod ovog proizvoda koriste višestrani profili. Zbog toga se neke rupe u profilima ne koriste tijekom montaže.
8. Sve ploče s utisnutim natpisom “THIS SIDE OUT” (ovo je vanjska strana) moraju biti okrenute prema van kako bi se stvorila potpuna UV zaštita. Uklonite plastičnu foliju jer su ploče zaključane na mjestu.
9. Prije početka pregledajte cijele upute. Provedite korake montaže točnim redoslijedom.
10. Provjerite imate li dovoljno bočnog prostora za umetanje krovnih ploča tijekom procesa montaže.
11. Koristite samo dijelove registrirane na popisu sadržaja, neki dijelovi mogu biti višak.
12. Čvrsto spojite proizvod na ravnu površinu odmah nakon završetka montaže.
13. Sidrenje ovog proizvoda na tlo bitno je za njegovu stabilnost i otpornost. Potrebno je dovršiti ovu fazu kako bi vaše jamstvo vrijedilo.
14. Tijekom montaže koristite meku površinu ispod dijelova kako biste izbjegli ogrebotine i oštećenja.
15. Prije gradnje provjerite s lokalnim vlastima sva ograničenja gradnje, ugovore ili zahtjeve za dozvolom..

NJEGA I ODRŽAVANJE

- Kada vaš proizvod treba očistiti, koristite meku krpu i isperite hladnom čistom vodom.
- NEMOJTE koristiti aceton, abrazivna sredstva za čišćenje ili druge posebne deterdžente za čišćenje ploča.
- Očistite proizvod nakon što je sastavljanje završeno.

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- От изключително значение е да сглобите всички части според указанията. Не пропускайте нито една стъпка.
- Винаги носете работни ръкавици по време на плъзгане на панела.
- Винаги носете обувки и предпазни очила, когато работите с екструдиран алуминий.
- Ако използвате стълба или електрически инструменти, уверете се, че следвате съветите за безопасност на производителя.
- Не докосвайте наземните захранващи кабели с алуминиевите профили.
- Не опитвайте да монтирате продукта при ветровито или дъждовно време.
- Не се качвайте и не стойте на покрива.
- Изхвърлете всички найлонови торбички. Дръжте ги далеч от обсега на малки деца.
- Дръжте децата далеч от зоната за сглобяване.
- Не се облягайте и не бутайте продуктите по време на монтажа.
- Не поставяйте вашия продукт в зона, изложена на много силни ветрове.
- Не се опитвайте да сглобите този продукт, ако сте уморени, приемали сте наркотици или алкохол или ако сте предразположени
  към пристъпи на световъртеж.
- Горещи предмети като наскоро използвани скари, горелки и др. не трябва да се съхраняват в продукта.
- Уверете се, че няма скрити тръби или кабели в земята, преди да анкерирате към основата.
- При силен вятър всички отвори и вратата трябва да бъдат затворени. Покривите на оранжериите трябва да се почистват от снега своевременно, за да не се получи опасно натоварване от сняг.
- Този продукт е проектиран да се използва главно като оранжерия.
- ⚠ **Уверете се, че сте закрепили продукта директно към твърда основа, за да се повиши стабилността на продукта и устойчивостта на вятър, особено в райони с тежки климатични условия. Уверете се, че няма препятствия между зоната за сглобяване и крайната позиция на продукта.**

ПРЕДИ & ПО ВРЕМЕ НА МОНТАЖ

1. Избор на място:
   - Изберете внимателно мястото, преди да започнете сглобяването.
   - Помислете за отварянето на вратата - отвътре или отвън.
   - Продуктът трябва да бъде позициониран и фиксиран върху равна плоска повърхност.
2. Закрепете продукта към основата, която сте избрали, с помощта на подходящи винтове и дюбели или анкери за зидария.
3. По време на сглобяване не използвайте електрическа ударна отвертка.
4. Продуктът е съставен от няколко части, монтажът се извършва най-добре от двама души. Отделете поне половин ден за процеса на сглобяване.
5. Извадете всички компоненти и части от опаковките. Сортирайте частите и проверете съдържанието според списъка с части.
6. Частите трябва да са разположени в близост. Съхранявайте всички малки части (винтове и др.) в купа, за да не се изгубят.
7. Моля, имайте предвид, че в този продукт се използват многостранни профили. В резултат на това някои отвори в профилите не се използват по време на монтажа.
8. Всички панели с щампован надпис „ТАЗИ СТРАНА НАВЪН" трябва да са обърнати навън за пълна UV защита. Отстранете пластмасовия стикер, когато панелите са фиксирани на място.
9. Моля, прегледайте всички инструкции, преди да започнете. Изпълнете стъпките по сглобяване в точен ред.
10. Моля, уверете се, че имате достатъчно пространство отстрани за поставяне на покривните панели при монтажа.
11. Използвайте само частите, регистрирани в списъка със съдържание, някои части може да са излишни.
12. Закрепете стабилно продукта към равна повърхност веднага след завършване на монтажа.
13. Закрепването на този продукт към земята е от съществено значение за неговата стабилност и устойчивост. Необходимо е да завършите този етап, за да бъде валидна гаранцията ви.
14. По време на монтажа използвайте мека подложка под частите, за да избегнете драскотини и повреди.
15. Преди започване на строителството се консултирайте с местните власти. за всякакви строителни ограничения, споразумения или изисквания за разрешителни.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

- Когато вашият продукт има нужда от почистване, използвайте мека кърпа и изплакнете със студена чиста вода.
- НЕ използвайте ацетон, абразивни почистващи препарати или други специфични препарати за почистване на панелите.
- Почистете продукта, след като сглобяването приключи.

SEGURANÇA CONSELHO

- É extremamente importante montar todas as peças de acordo com as instruções. Não saltar nenhuma etapa.
- Usar sempre luvas de trabalho durante o deslizamento do painel.
- Usar sempre sapatos e óculos de proteção quando se trabalha com alumínio extrudido.
- Se utilizar uma escada ou ferramentas eléctricas, certifique-se de que segue os conselhos de segurança do fabricante.
- Não tocar nos cabos eléctricos aéreos com os perfis de alumínio.
- Não subir ou permanecer no telhado.
- Manter as crianças afastadas da zona de montagem..
- Não tente montar o produto em condições de vento ou de humidade.
- Deitar fora todos os sacos de plástico. Mantê-los fora do alcance de crianças pequenas.
- Não se encostar ou empurrar os produtos durante a construção.
- Não coloque o seu produto numa área exposta a ventos excessivos.
- Não tente montar este produto se estiver cansado, se tiver tomado drogas ou álcool ou se tiver tendência para tonturas.
- Certifique-se de que não existem tubos ou cabos ocultos no solo antes de os fixar à fundação.
- Este produto foi concebido para ser utilizado principalmente como estufa.
- Uma forte carga de neve no telhado pode tornar insegura a permanência ou nas proximidades.
- Manter o telhado e os algerozes limpos de neve, sujidade e folhas.
- Em caso de ventos fortes, todas as aberturas e a porta devem ser fechadas. Os telhados das estufas devem ser limpos da neve atempadamente para que não ocorra uma carga de neve perigosa.
- Os objectos quentes, tais como grelhadores recentemente utilizados, maçaricos, etc., não devem ser armazenados no produto.
- ⚠ **Certifique-se de que fixa o produto diretamente a uma base sólida para aumentar a estabilidade do produto e a resistência ao vento em áreas com condições climatéricas severas. Certifique-se de que não existem obstruções entre a área de montagem e a posição final do produto.**

ANTES E DURANTE A MONTAGEM

1. Seleção de um local:
   - Escolha cuidadosamente o local antes de iniciar a montagem.
   - Escolha uma posição soalheira, longe de árvores pendentes.
   - O produto deve ser posicionado e fixado numa superfície plana e nivelada.
2. Fixe o produto à fundação da sua escolha utilizando parafusos e buchas adequados ou buchas de alvenaria.
3. Durante a montagem, não utilizar uma chave de impacto eléctrica.
4. Esta é uma montagem de várias peças que deve ser efectuada por quatro pessoas. Reserve um dia inteiro para o processo de montagem.
5. Retirar todos os componentes e peças das embalagens. Ordenar as peças e compará-las com a lista de peças do conteúdo.
6. As peças devem ser colocadas à mão. Guardar todas as peças pequenas (parafusos, etc.) numa tigela para que não se percam.
7. Note-se que neste produto são utilizados perfis de várias faces. Consequentemente, alguns orifícios nos perfis não são utilizados durante a montagem.
8. Todos os painéis com as palavras estampadas "**THIS SIDE OUT**" devem estar virados para fora para criar uma proteção UV total. Retirar o autocolante de plástico quando os painéis estiverem bloqueados no sítio.
9. Antes de iniciar a montagem, é favor rever todas as instruções. Executar os passos de montagem na ordem exacta.
10. Durante o processo de montagem, é necessário garantir um espaço lateral suficiente para a colocação dos painéis de teto.
11. Utilizar apenas as peças registadas na lista de conteúdos, algumas peças podem ser excedentárias..
12. Ligar firmemente o produto a uma superfície plana imediatamente após a conclusão da montagem.
13. A fixação deste produto ao solo é essencial para a sua estabilidade estabilidade e rigidez. É necessário efetuar esta etapa para que a sua garantia seja válida.
14. Durante a montagem, utilizar uma superfície macia por baixo das peças para evitar riscos e danos.
15. Antes da construção, consulte as autoridades locais para saber se existem restrições de construção, acordos ou requisitos de autorização.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

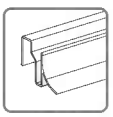
- Quando for necessário limpar o seu produto, utilize um pano macio e enxagúe-o com água limpa e fria..
- NÃO utilizar acetona, produtos de limpeza abrasivos ou outros detergentes especiais para limpar os painéis.
- Limpar o produto quando a montagem estiver concluída.

PARTS LIST

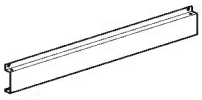
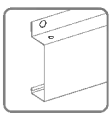
DE Liste der Einzelteile
FR Liste des pieces
ES lista de partes
HE רשימת חלקים
SL seznam delov
SE dellista
CZ seznam dílů
NN Deleliste
FI Osaluettelo
IT Elenco delle parti
DK Liste over dele
NL Onderdelen lijst
SK Zoznam položiek
ET Osade nimekiri
HU Alkatrész lista
PL Lista części
RU **Список деталей**
LAT Detaļu saraksts
LIT Dalių sąrašas
HR Popis dijelova
RO Lista de piese
BG **Списък с части**

BASE PARTS

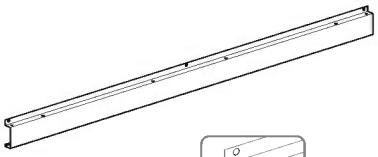
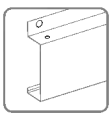
DE Basisteile FR Pièces de base ES Piezas base SL Piezas base SE Basdelar CZ Základní díly
NN Basedeler FI Perusosat IT Parti di base DK Grundlæggende dele NL Basisonderdelen SK Základné časti ET Põhiosad
HU Alapalkatrészek PL Części bazowe RU **Базовые части** LAT Bāzes daļas LIT Bazinės dalys HR Bazni dijelovi RO Piese de bază
BG **Основни части** PT Peças de base HE **חלקי בסיס**



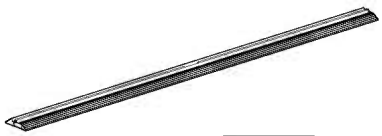
1535 x28

9919 x2

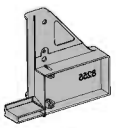



9916 x6

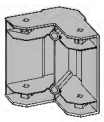


9886 x1

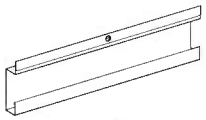
8254 x1



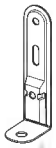
8255 x1



7602 x4



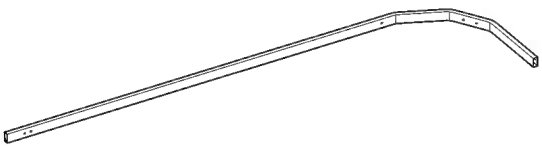
7601 x3



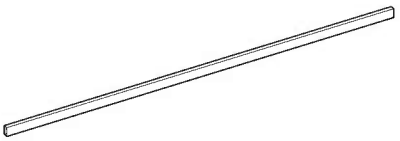
9227 x9

WALL PARTS

DE Wandbauteile FR Pièces du mur ES Piezas para la pared SL Deli stene SE Väggdelar
CZ části stěny NN Veggkomponenter FI Seinien osat IT Parti della parete DK vægkomponenter NL Wandcomponenten
SK Časti steny ET Seina osad HU Fali szerkezet alkatrészei PL Części ściany RU **части стены** LAT Sienas daļas LIT Sienų dalys
HR Zidni dijelovi RO Părți de perete BG **Стенни части** PT Peças de parede HE **חלקי קירות**

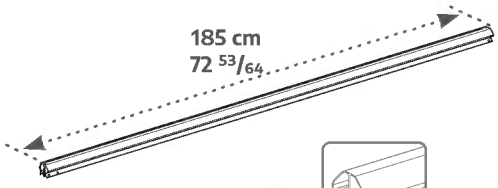


1512 x2

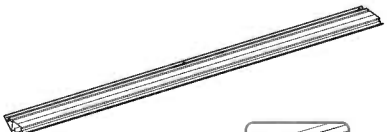


1513 x1

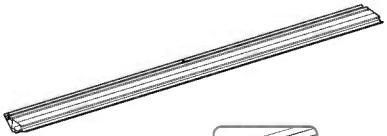
1168 x2



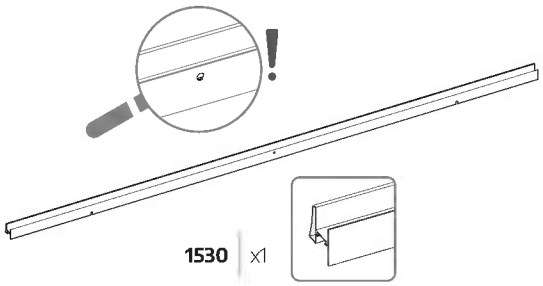
9923 x4



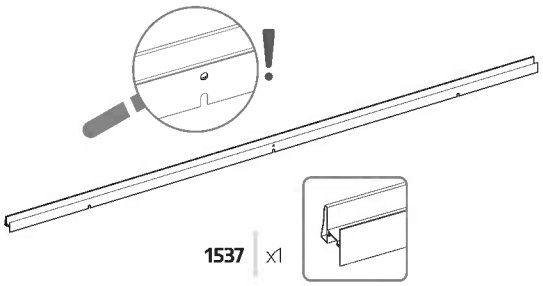
1534 x2



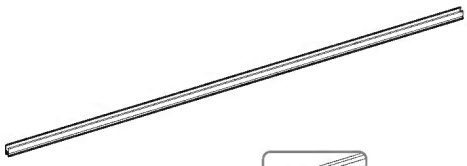
1533 x2



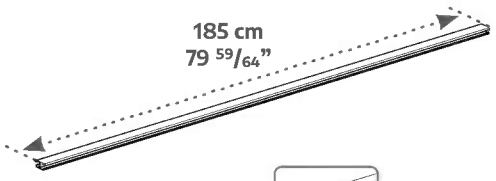
1530 x1



1537 x1

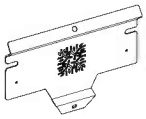


7884 x2



7892 x9

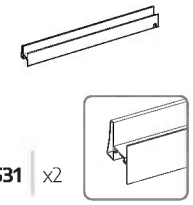
1257 x2



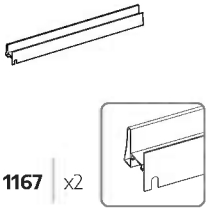
9843 x2

1493 x2

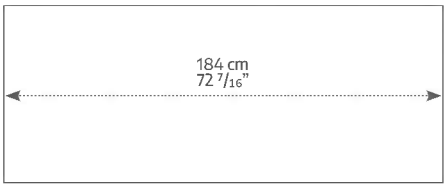
1169 x4



1531 x2



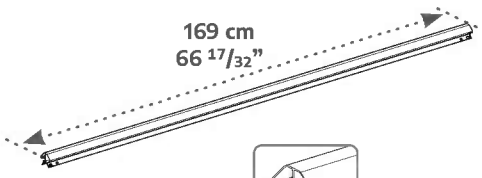
1167 x2



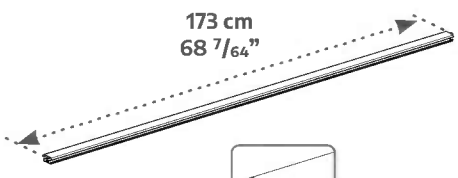
9876 x14

ROOF PARTS

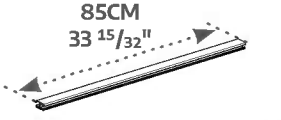
DE **Dach-Teile** FR **Pièces de Toit** ES **Piezas de techo** SL **Deli strehe** SE **Delar till taket**
CZ **Části střechy** NN **Takdeler** FI **Katon osat** IT **Componenti del Tetto** DK **Diely strechy** NL **Onderdelen dak** SK **Diely strechy**
ET **Katuseosad** HU **Tetőelemek** PL **Części dachu** RU **Части крыши** LAT **Jumta daļas** LIT **Stogo Dalys** HR **Dijelovi krova**
RO **Piesele acoperișului** BG **Части от покрива** PT **Peças de telhado** HE **חלקי הגג**



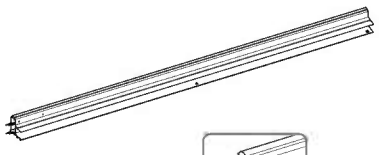
9896 x4



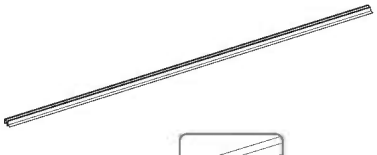
9897 x6



9902 x2



1528 x2

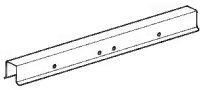


1325 x4

1536 x2

7894 x6

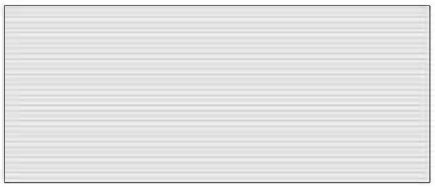
8274 x2



1361 x1

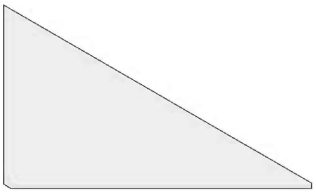
1493 x1

9875 x2



9879 x7

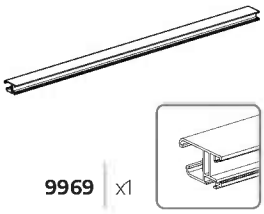
9972 x1



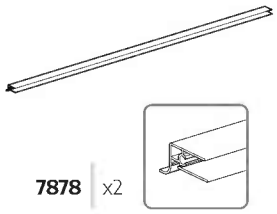
9878 x4

WINDOW PARTS

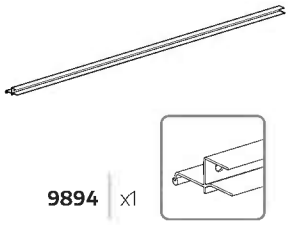
DE **Fensterteile** FR **Pièces du fenêtre** ES **Piezas de ventana** SL **Okenski deli** SE **Fönsterdelar**
CZ **Okenní díly** NN **Vindusdeler** FI **Ikkunan osat** IT **Parti di finestre** DK **Vinduesdele** NL **Raam onderdelen** SK **Časti okien**
ET **Akna osad** HU **Ablak alkatrészek** PL **Części okienne** RU **Оконные детали** LAT **Logu daļas** LIT **Langų dalys** HR **Dijelovi prozora**
RO **Piese de ferestre** BG **Части за прозорци** PT **Peças para janelas** HE **חלקי חלון**



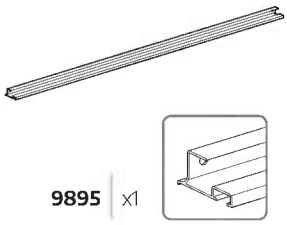
9969 x1



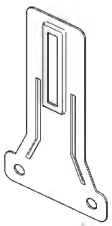
7878 x2



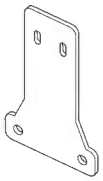
9894 x1



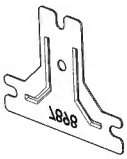
9895 x1



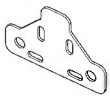
1538 x2



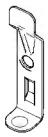
1204 x1



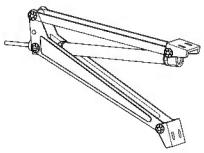
7898 x2



964 x1



9953 x2



8107 x1

1508 x2

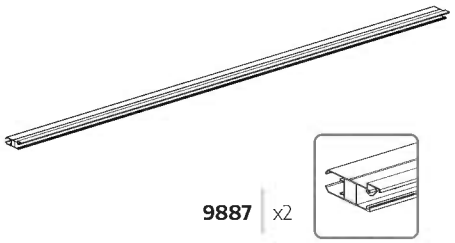
1516 x2

1540 x1

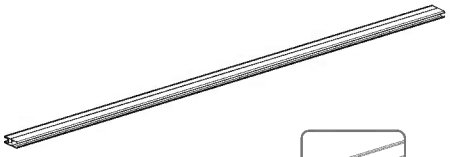
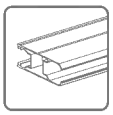
9880 x1

DOOR PARTS

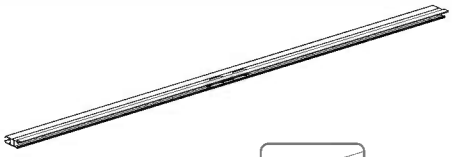
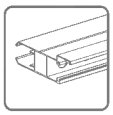
DE Türbauteile FR Pièces de porte ES Piezas para la puerta SL Deli vrat SE Dörrdelar
CZ části dveří NN Dørkomponenter FI Oven osat IT Parti della porta DK Dørkomponenter NL Deur componenten SK časti dverí
ET Ukse osad HU Ajtószerkezet alkatrészei PL Części drzwi RU части двери LAT Durvju daļas LIT Durų dalys HR Dijelovi za vrata
RO Piese de uși BG Части за врата PT Peças para portas HE חלקי דלתות



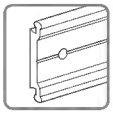
9887 x2

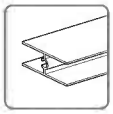
9888 x1

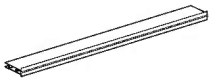
9889 x1



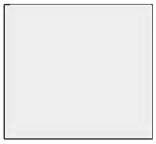
9892 x4



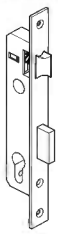
9891 x4



9890 x4

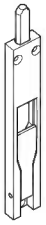


9877 x6



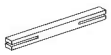
7912 x1

9312 x2

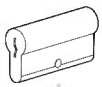


9707 x2

7994 x2

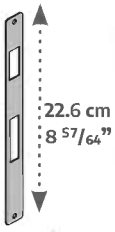


7995 x1



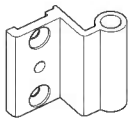
7913 x1

8039 x1

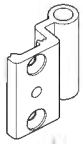


22.6 cm
8 57/64”

9301 x1

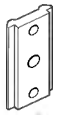


7918 x6



7919 x6

7923 x12



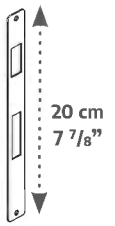
7920 x6

7921 x6

7922 x6

7945 x2

8702 x4

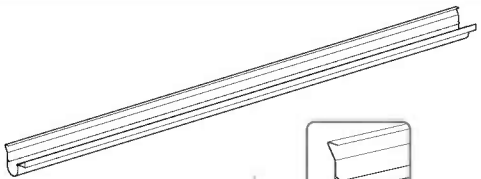
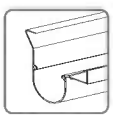


20 cm
7 7/8”

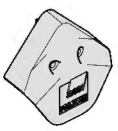
***DO NOT USE**

GUTTER PARTS

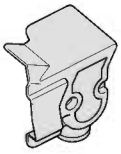
DE Teile für Dachrinnen FR Pièces pour gouttières ES Piezas de canalón SL Deli žlebov
SE Delar till hängrännor CZ Díly žlabů NN Deler til takrenner FI Räystäskourun osat IT Parti di grondaia DK Dele til tagrender
NL Onderdelen voor dakgoten SK Časti Žlabu ET Renni osad HU Ereszcsatorna alkatrészek PL Części rynny RU Части желоба
LAT Notekcauruļu daļas LIT Latakų dalys HR Dijelovi za oluk RO Piese pentru jgheaburi BG Части за улуци PT Peças para calhas
HE חלקי מרזב

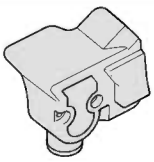
1532 x4



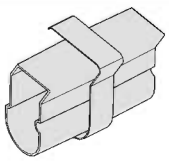
7908 x2



7909 x2



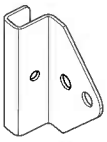
7910 x2



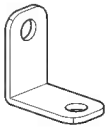
7911 x2

ANCHORING PARTS

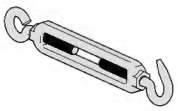
DE Verankerungsteile FR Pièces d'ancrage ES Piezas de anclaje SL Deli za sidranje SE Förankringsdelar CZ Kotvící díly NN Forankring av deler FI Ankkurointiosat IT Parti di ancoraggio DK Forankringsdele NL Verankeringsonderdelen SK Kotviace časti ET Kinnitusdetailid HU Horgonyzó alkatrészek PL Części kotwiczące RU Анкерные детали LAT Stiprinājuma daļas LIT Tvirtinimo dalys HR Dijelovi za sidrenje RO Piese de ancorare BG Части за закрепване PT Peças de ancoragem HE חלקי עיגון



9968 x4



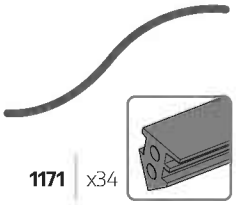
7331 x4



7332 x2

7333 x4

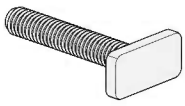
8959 x2



1171 x34

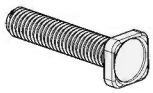
SCREWS

DE Schrauben FR Vis ES tornillos SL Vijaki SE Skruvar CZ šrouby NN Skruer FI Ruuvit IT Vite DK Skruer NL Schroeven SK Skrutky ET Kruvid HU Csavarok PL śruby RU Винты LAT Skrūves LIT Varžtai HR vijci RO şuruburi BG Винтове PT Parafusos HE ברגים



1539 x10 +1

33 mm 1 19/64"



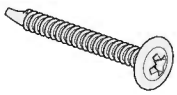
7284 x2

16 mm 5/8"

8192 x101 +7

7958 x1

7924 x24



7445 x40 +4

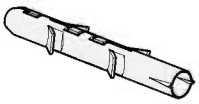
4008 x18 +2

4045 x38 +4

9708 x10 +1

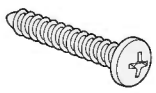
7442 x44 +5

4000 x13 +2



4010 x13 +1

421 x4



450 x2

4044 x2

426 x31 +4

466 x111 +14

422 x4

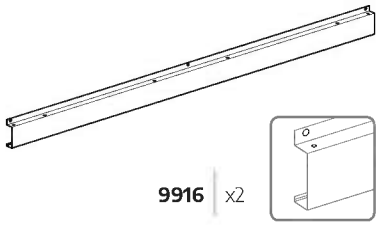
5000 x13 +5

5001 x107 +13

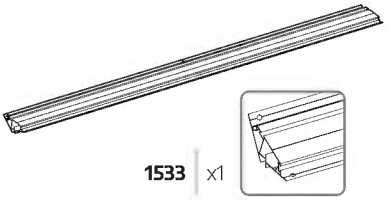
7993 x1

EXTENSION KIT PARTS

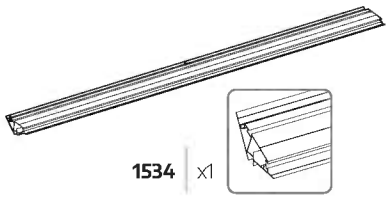
DE Teile des Erweiterungsbausatzes | FR Pièces du kit d'extension | ES Piezas del kit de ampliación | SL Deli razširitvenega kompleta | SE Delar till utbyggnadssats | CZ Součásti rozšiřující sady | NN Deler til utvidelsessett | FI Laajennussarjan osat | IT Parti del kit di estensione | DK Dele til udvidelsessæt | NL Onderdelen uitbreidingsset | SK Časti rozširujúcej súpravy | ET Laienduskomplekti osad | HU Bővítő készlet alkatrészei | PL Części zestawu rozszerzającego | RU Детали комплекта расширения | LAT Paplašināšanas komplekta daļas | LIT Išplėtimo rinkinio dalys | HR Dijelovi pribora za proširenje | RO Piese kit de extensie | BG Части от комплекта за удължаване | PT Peças do kit de extensão | HE חלקי ערכת הארכה



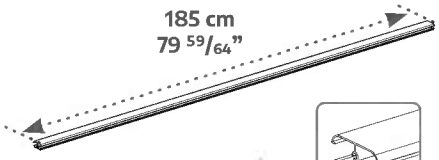
9916 x2



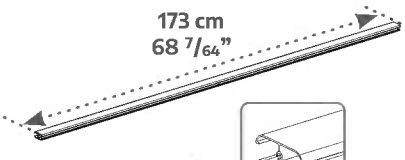
1533 x1



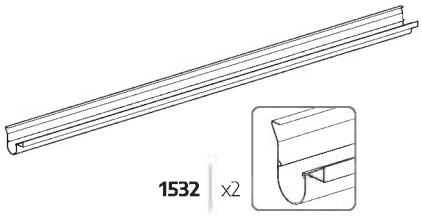
1534 x1



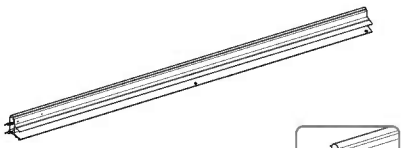
7892 x4



9897 x4

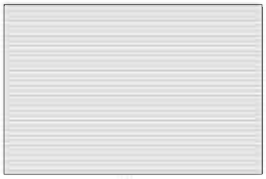


1532 x2



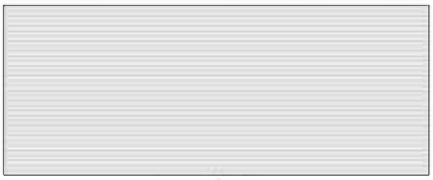
1529 x1

1535 x8

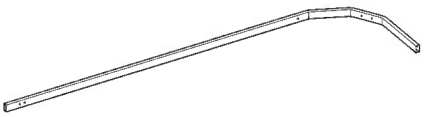


9972 x1

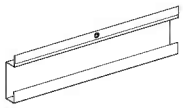
9876 x4



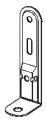
9879 x3



1512 x2



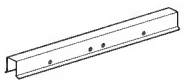
7601 x2



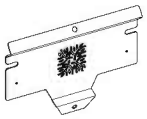
9227 x2

1257 x2

1168 x2

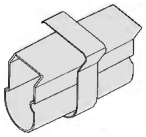


1361 x1



9843 x2

1493 x3



7911 x2

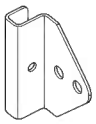
7894 x4

1536 x2

7333 x4

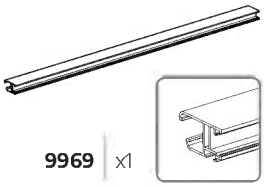
7332 x2

7331 x4

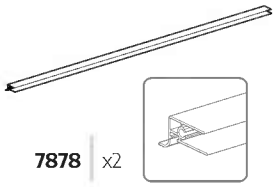


9968 x4

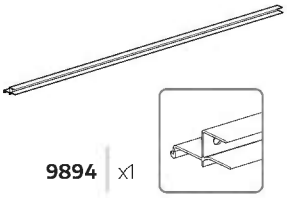
8959 x2



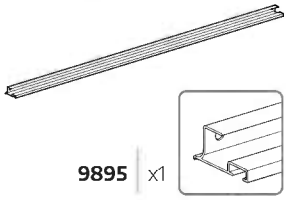
9969 x1



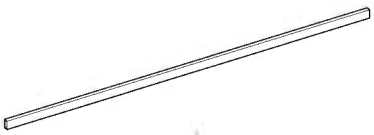
7878 x2



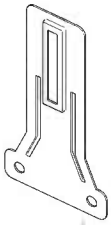
9894 x1



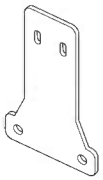
9895 x1



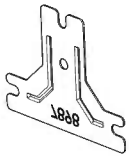
1513 x1



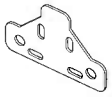
1538 x2



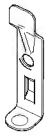
1204 x1



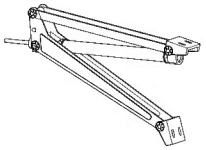
7898 x2



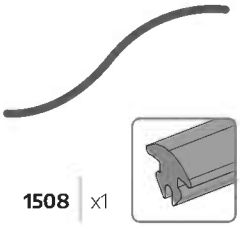
964 x1



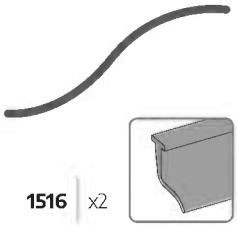
9953 x2



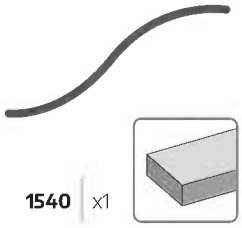
8107 x1



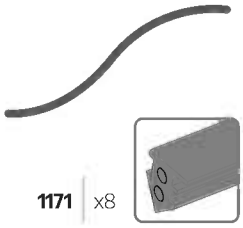
1508 x1



1516 x2

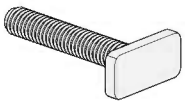


1540 x1



1171 x8

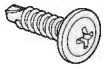
9880 x1



1539 x10 +1

16 mm 5/8"

8192 x40 +4

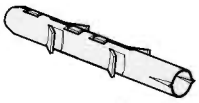


4008 x16 +2

4045 x16 +2

7442 x16 +2

4000 x6



4010 x6

421 x4

5000 x6 +6

4044 x2

426 x24 +2

466 x50 +7

422 x4

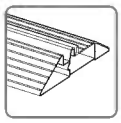
5001 x50 +4

BASE ASSEMBLY

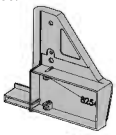
DE	Montage der Basis	IT	Montaggio della base	LAT	Bāzes montāža
FR	Assemblage de la base	DK	Montering af base	LIT	Pagrindo surinkimas
ES	Montaje de la base	NL	Basisassemblage	HR	Montaža baze
SL	Sestava podstavka	SK	Montáž základne	RO	Ansamblu de bază
SE	Montering av bas	ET	Aluse kokkupanek	BG	Монтаж на панелите
CZ	Montáž základny	HU	Bázis összeszerelése	PT	Montagem da base
NN	Montering av base	PL	Montaż podstawy	HE	הרכבת הבסיס
FI	Jalustan kokoonpano	RU	Сборка основания		

1/73

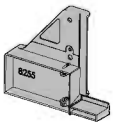
9886
x1



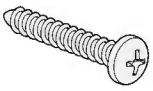
8254
x1

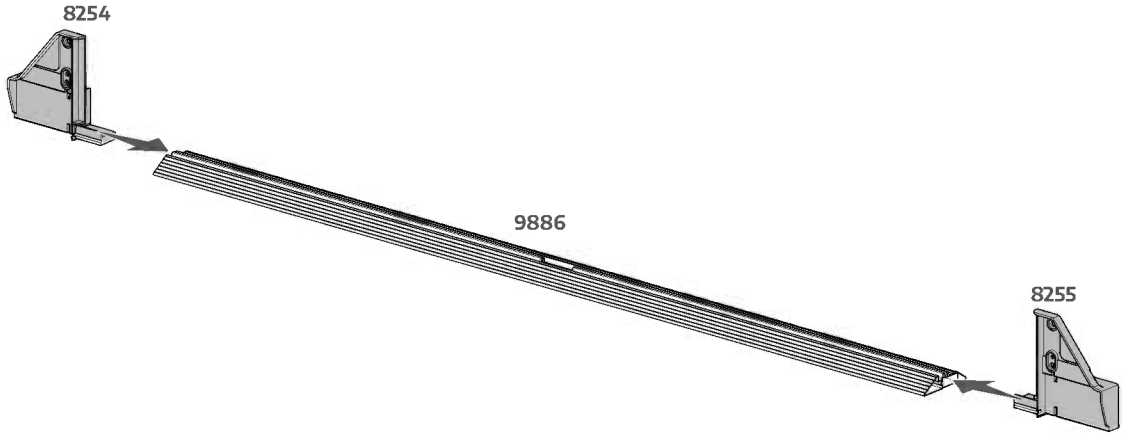


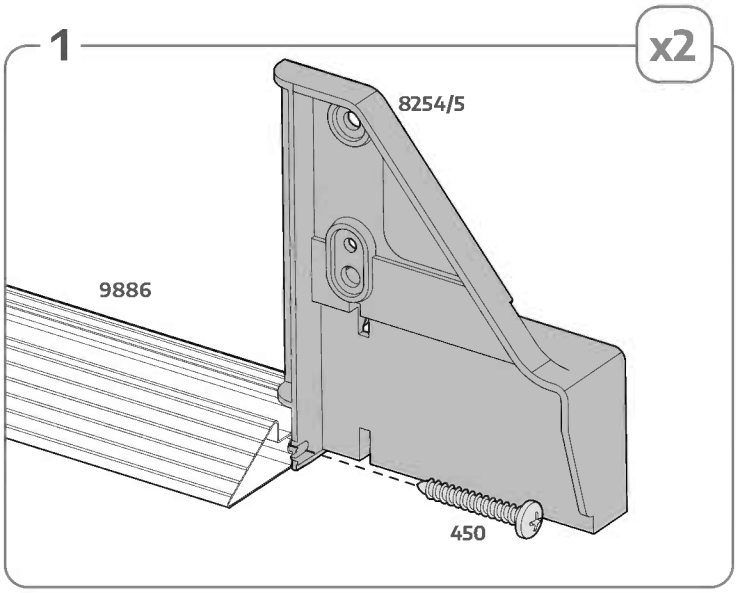
8255
x1



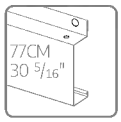
450
x2



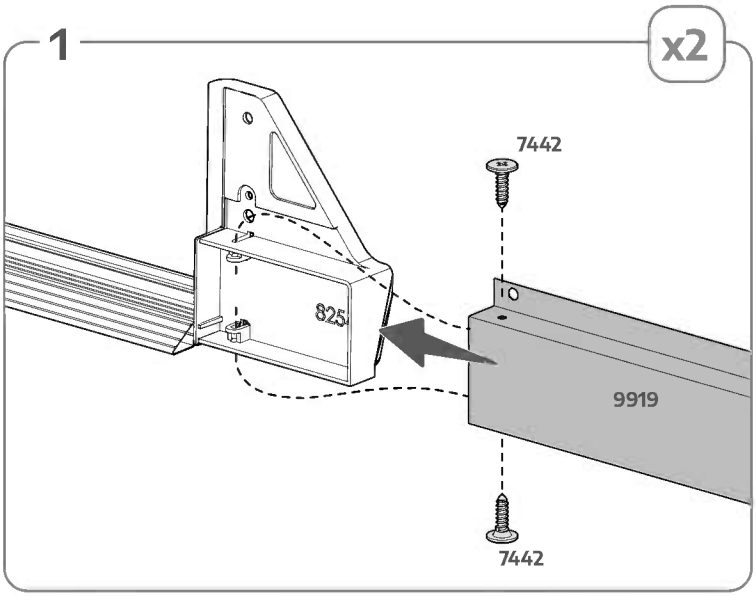




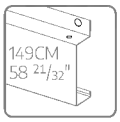
9919
x2



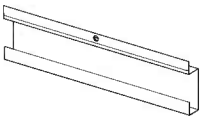
7442
x4



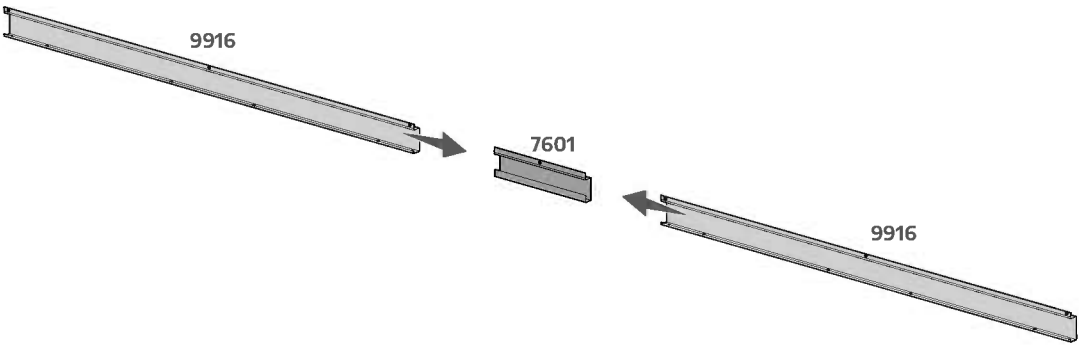
9916
x2

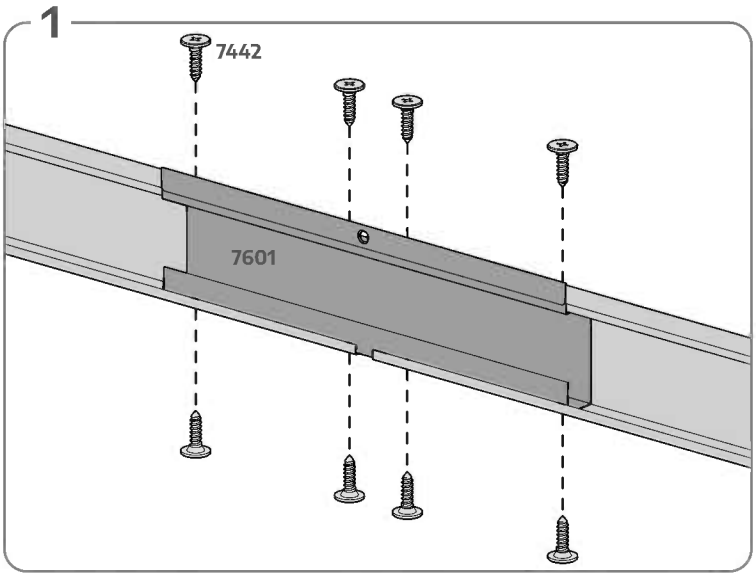


7601
x1

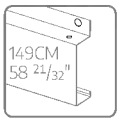


7442
x8

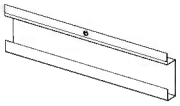




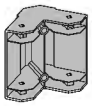
9916
x4



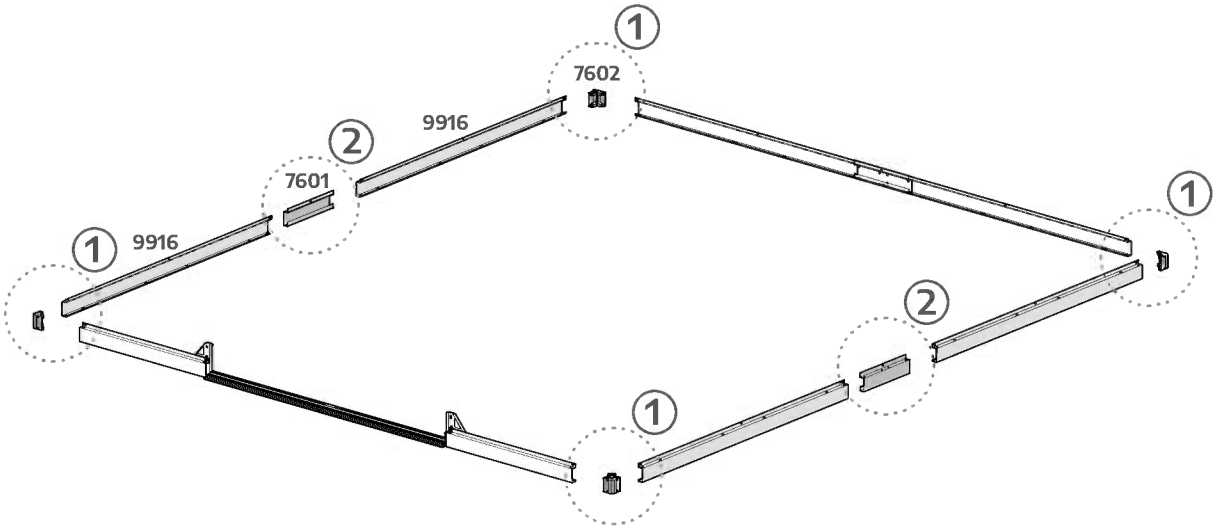
7601
x2

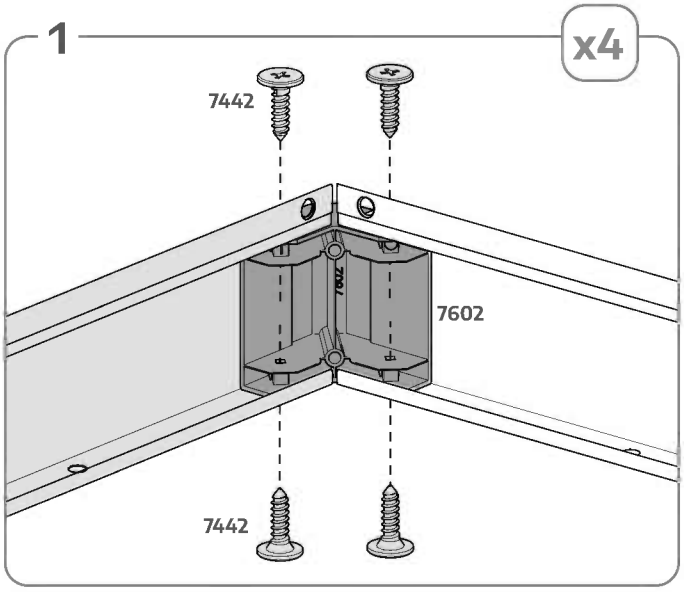


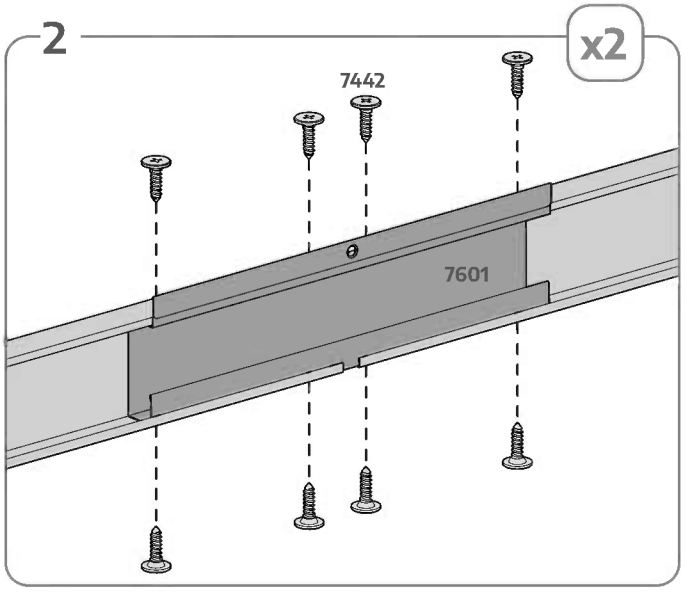
7602
x4

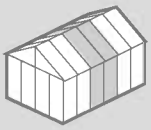


7442
x32





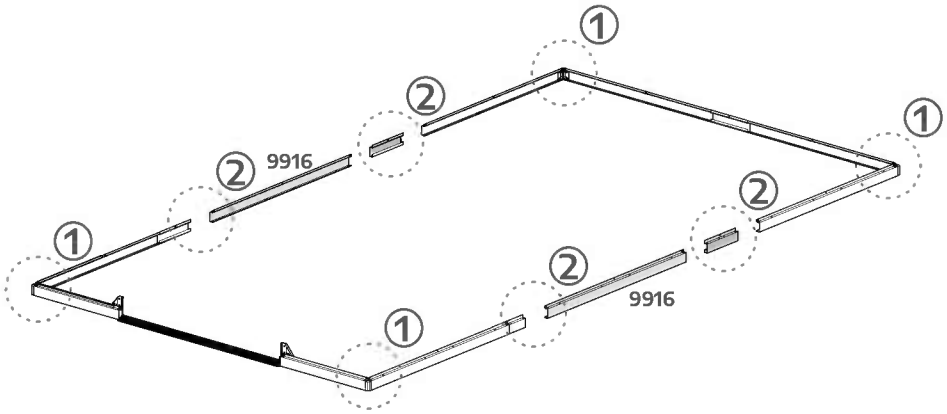




9916 x2

7601 x2

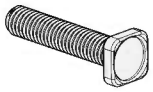
7442 x16



10 mm 3/8”

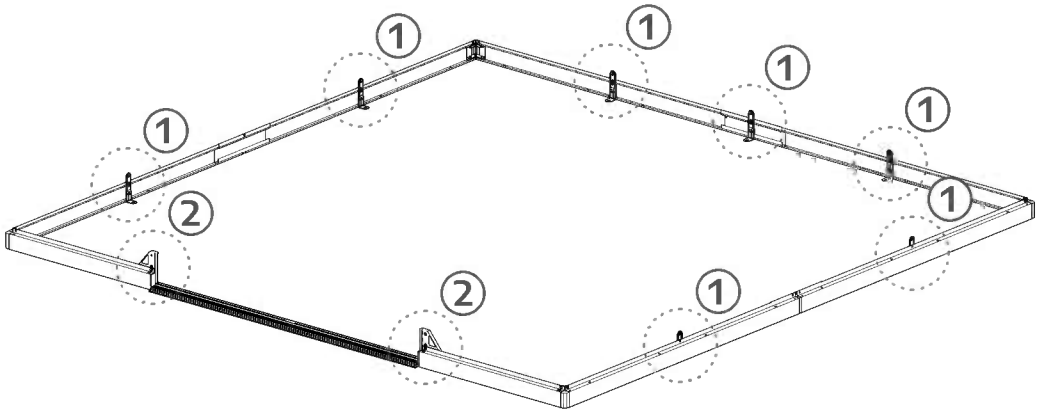
9227
x9

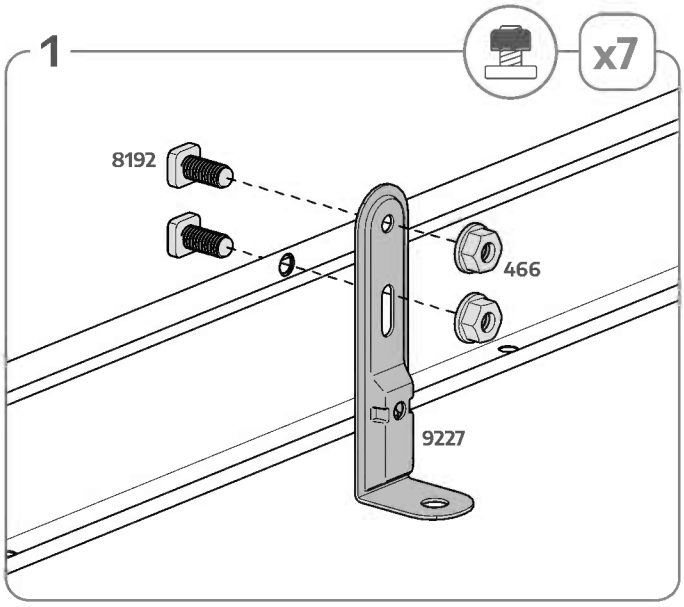
7284
x2

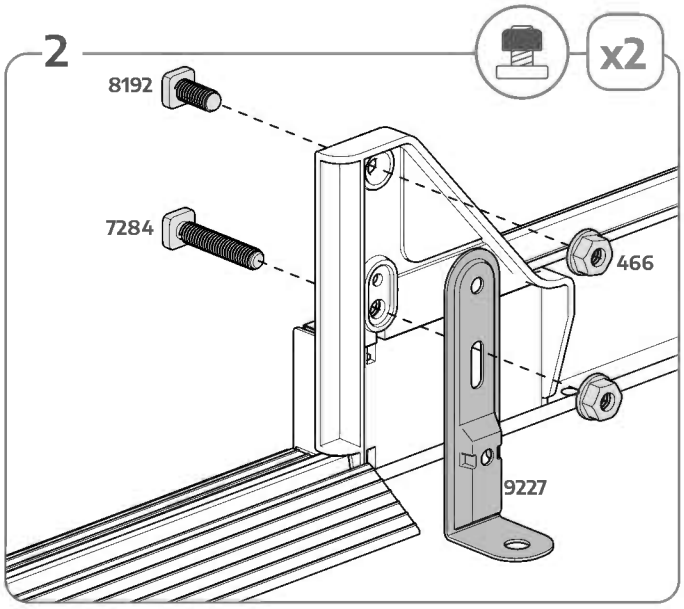


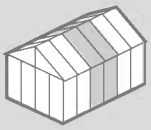
8192
x16

466
x18

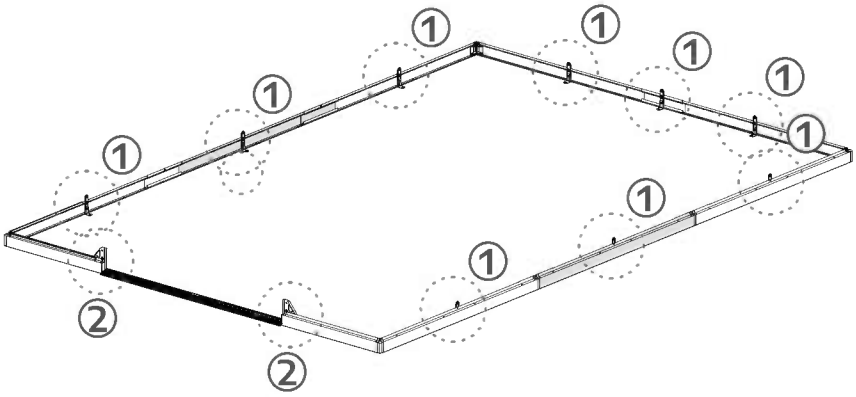








9227 x2
8192 x4
466 x4



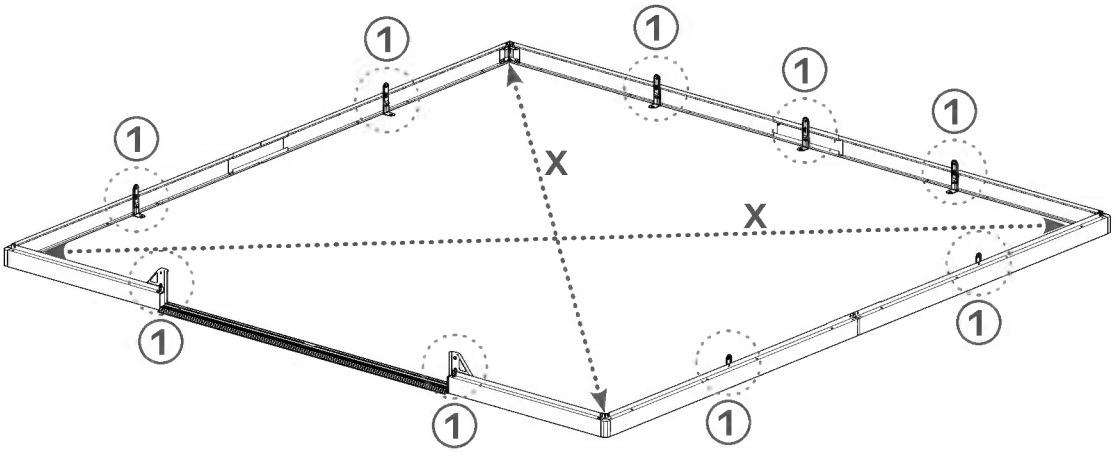
13 mm 1/2” 10 mm 3/8”

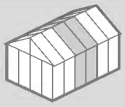
4000
x9

4010
x9

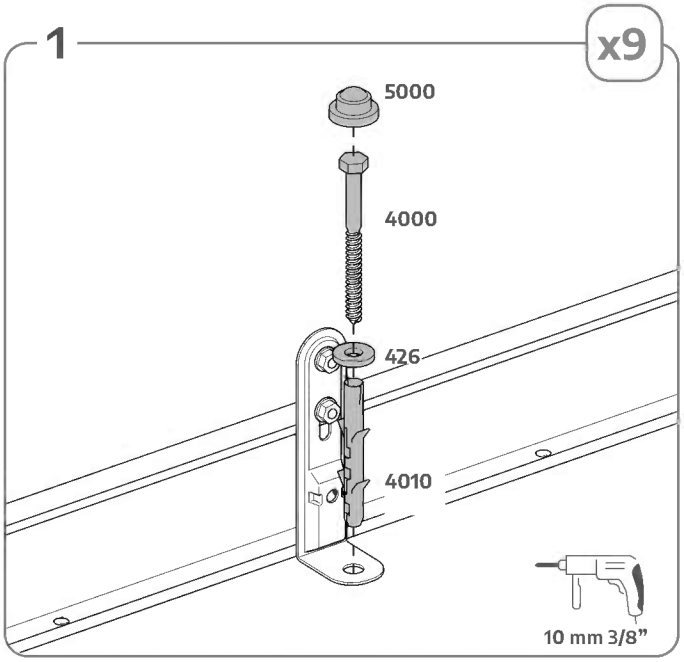
426
x9

5000
x9

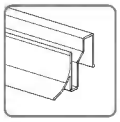


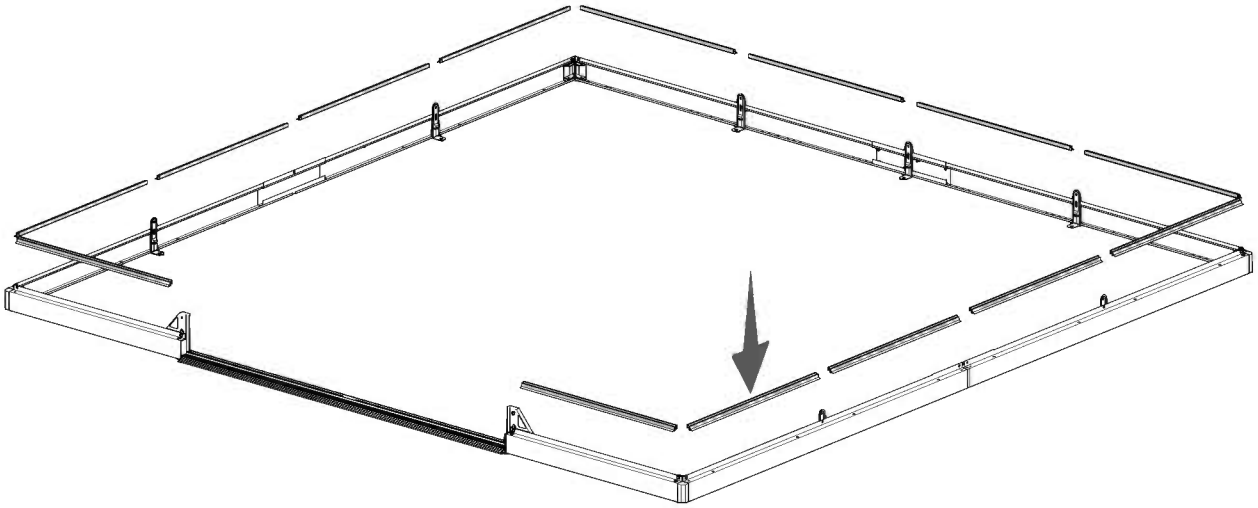


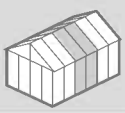
4000	x2
4010	x2
426	x2
5000	x2



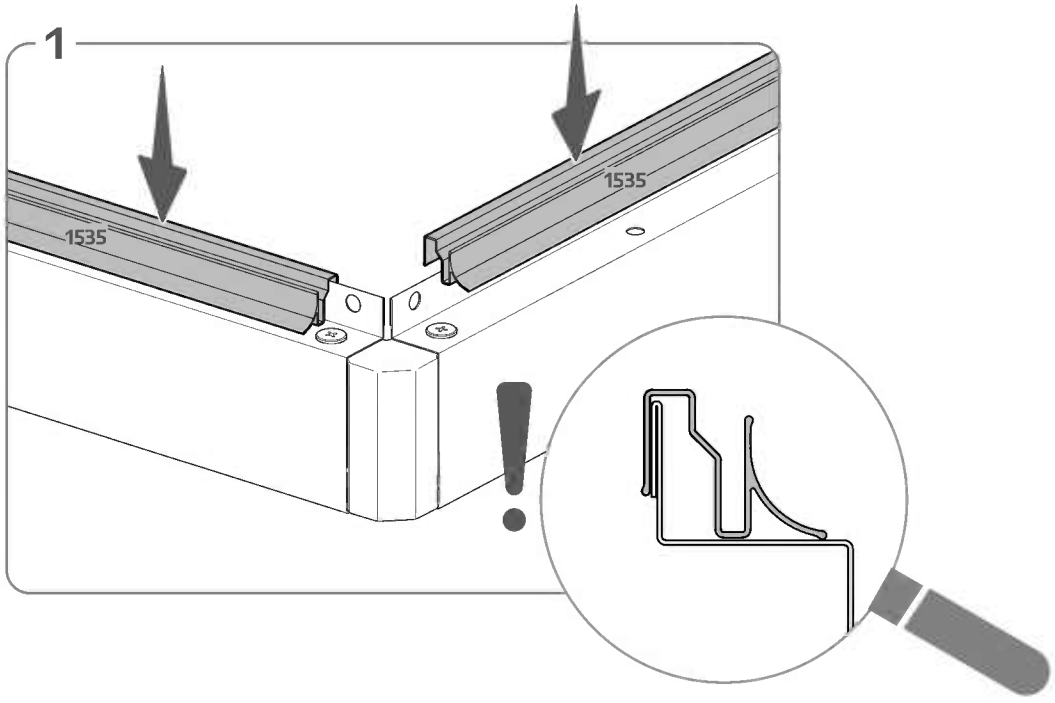
1535
x14







1535 x4



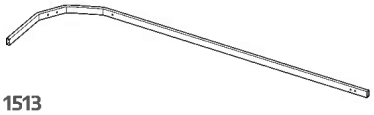
YOU FINISHED THIS SECTION! Take a break or move on to the next part!

WALL ASSEMBLY

DE	Wandmontage	IT	Montaggio della parete	LT	Sienas montāža
FR	Montage du mur	DK	Vægmontering	LIT	Sienų montavimas
ES	Montaje de la pare	NL	Wandmontage	HR	Montaža zida
SL	Sestav stene	SK	Montáž steny	RO	Montaj perete
SE	Väggmontering	ET	Seina kokkupanek	BG	**Стенен монтаж**
CZ	Montáž stěny	HU	Fali szerkezet összeszerelése	PT	Montagem do parede
NN	Veggstruktur	PL	Montaż ściany	HE	**הרכבת קירות**
FI	Seinärakenne	RU	**Стена в сборе**		

8/73

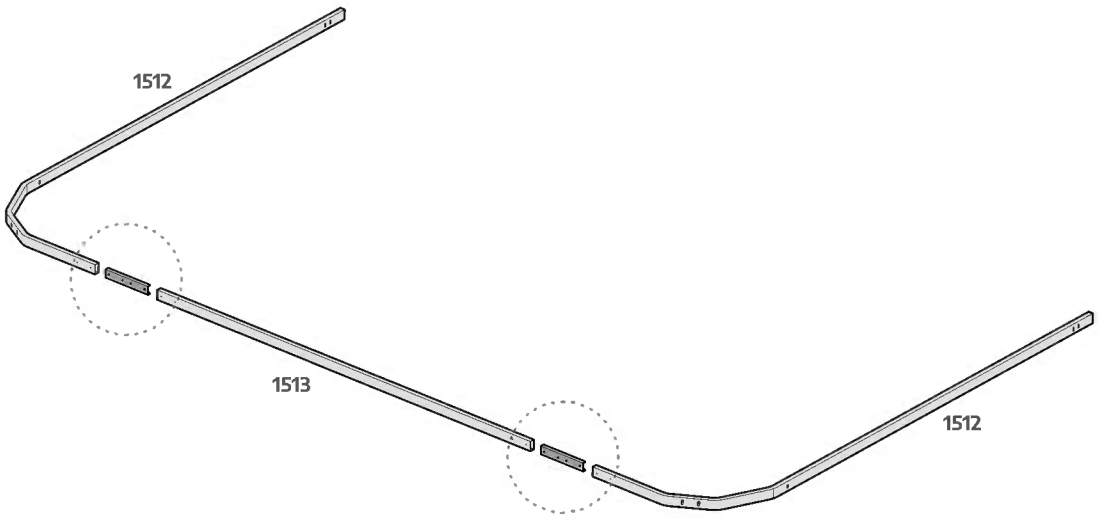
1512
x2

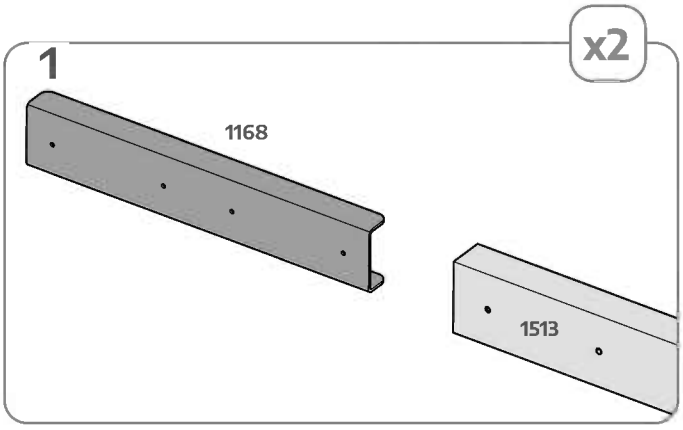


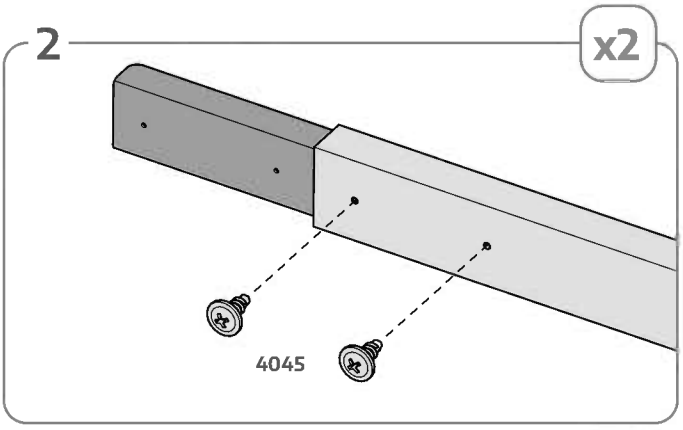
1513
x1

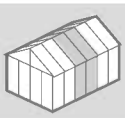
1168
x2

4045
x8

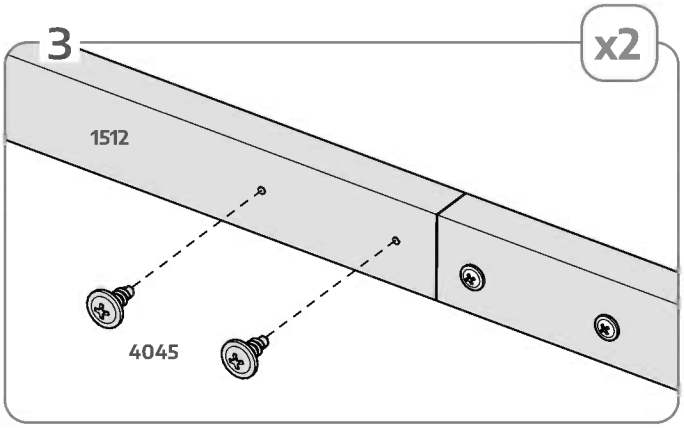






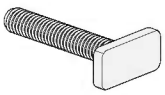


1513	x1
1512	x2
1168	x2
4045	x8



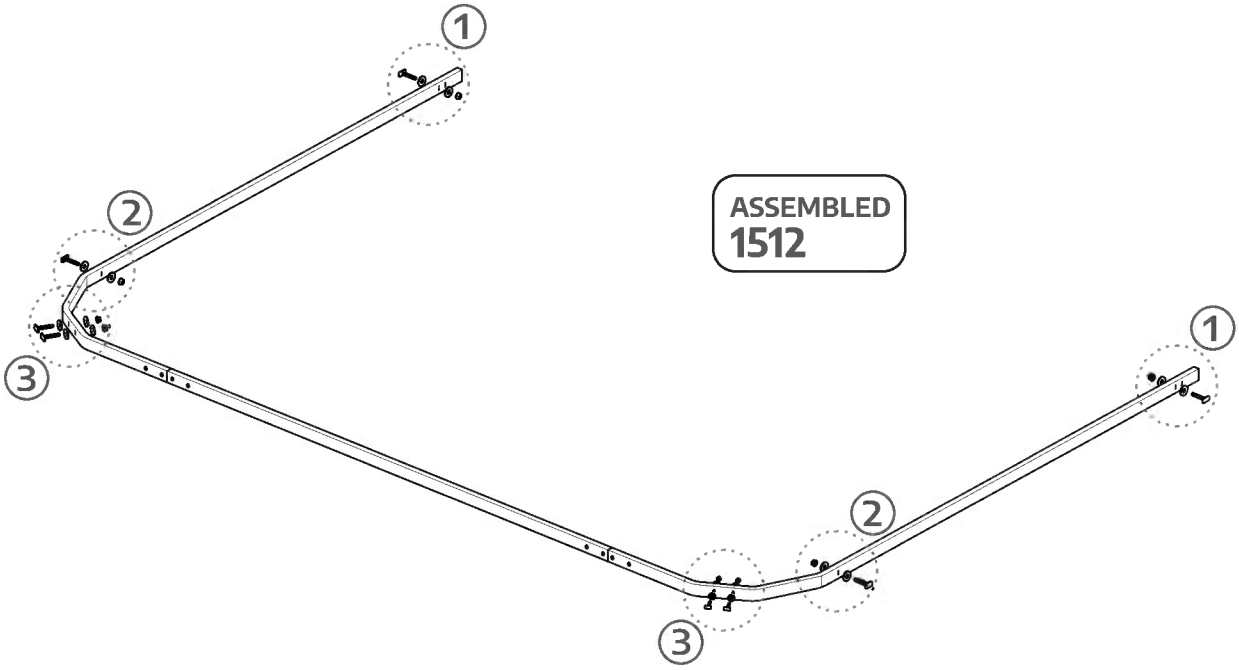
10 mm 3/8”

1539
x8

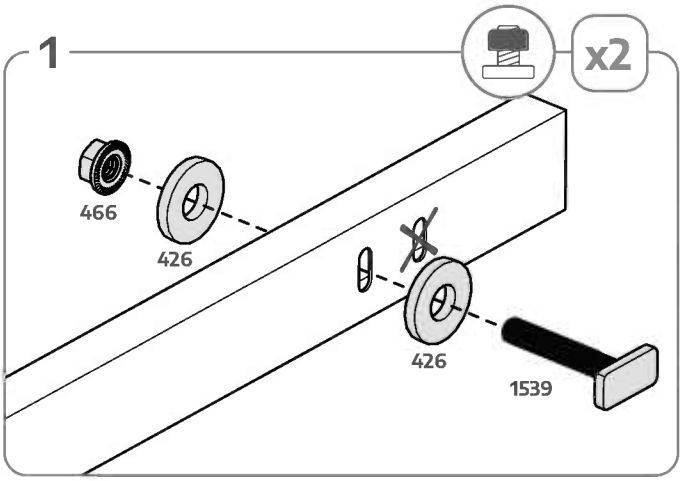


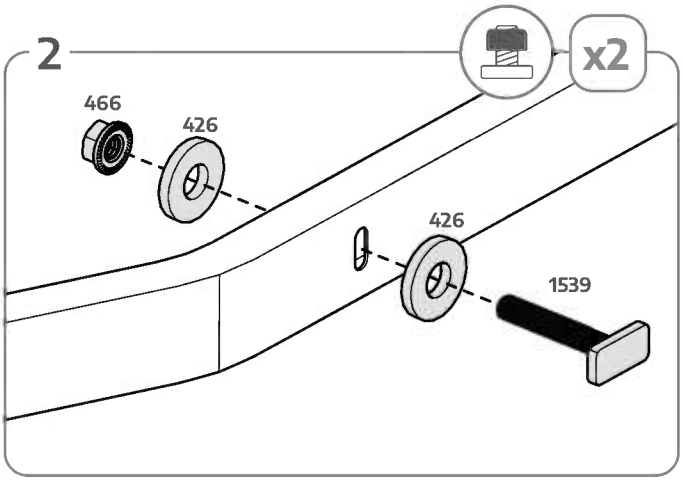
466
x8

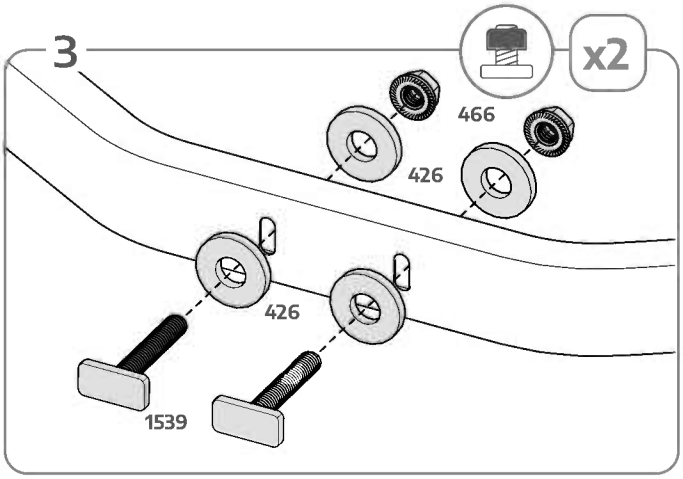
426
x16

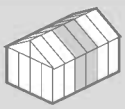


ASSEMBLED
1512





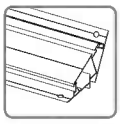




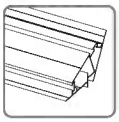
1539	x8
466	x8
426	x16

10 mm 3/8”

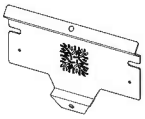
1533
x2



1534
x2

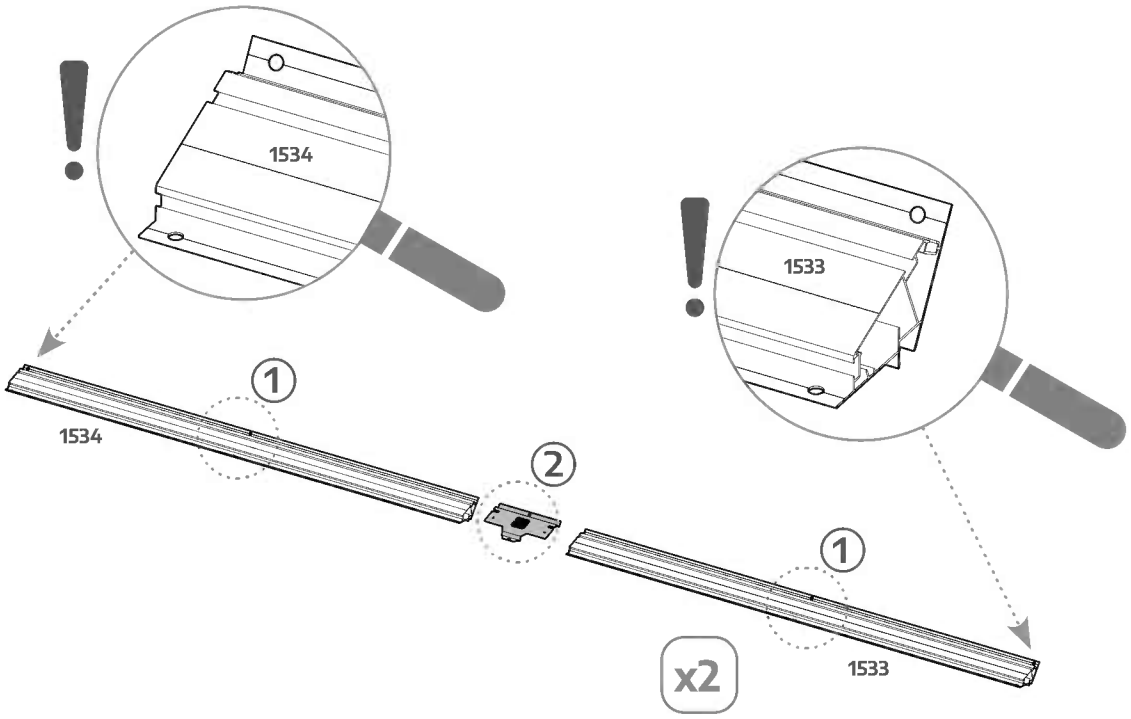


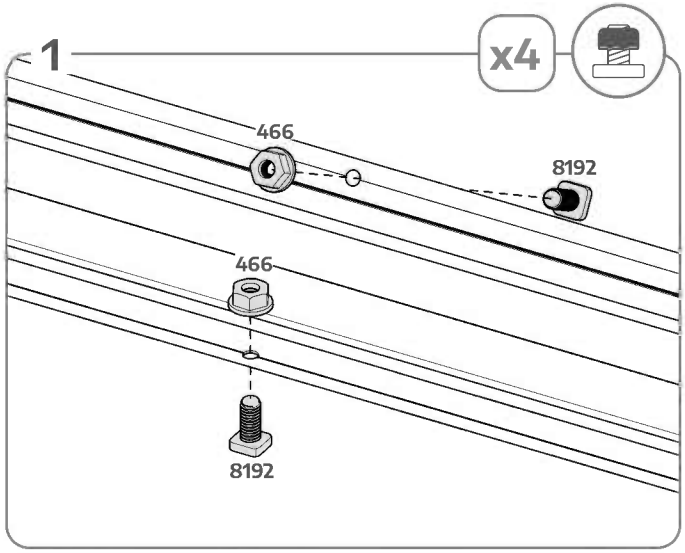
9843
x2

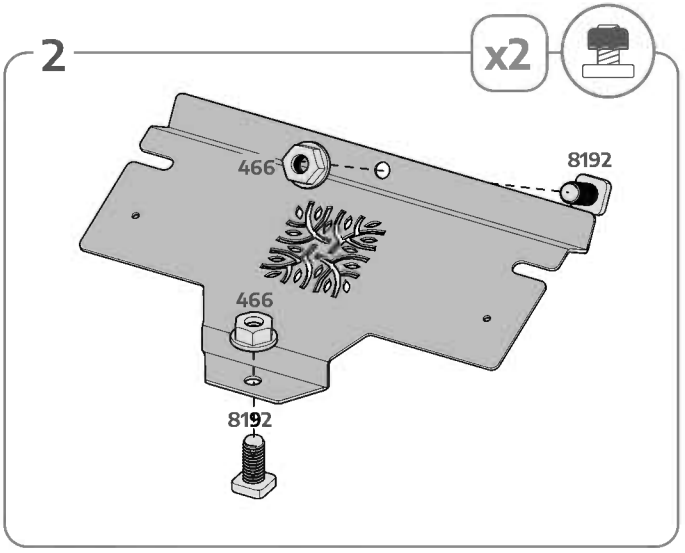


8192
x12

466
x12

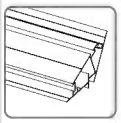




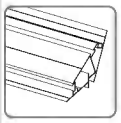


10 mm 3/8”

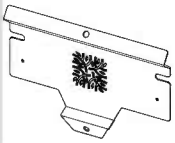
1533
x3



1534
x3

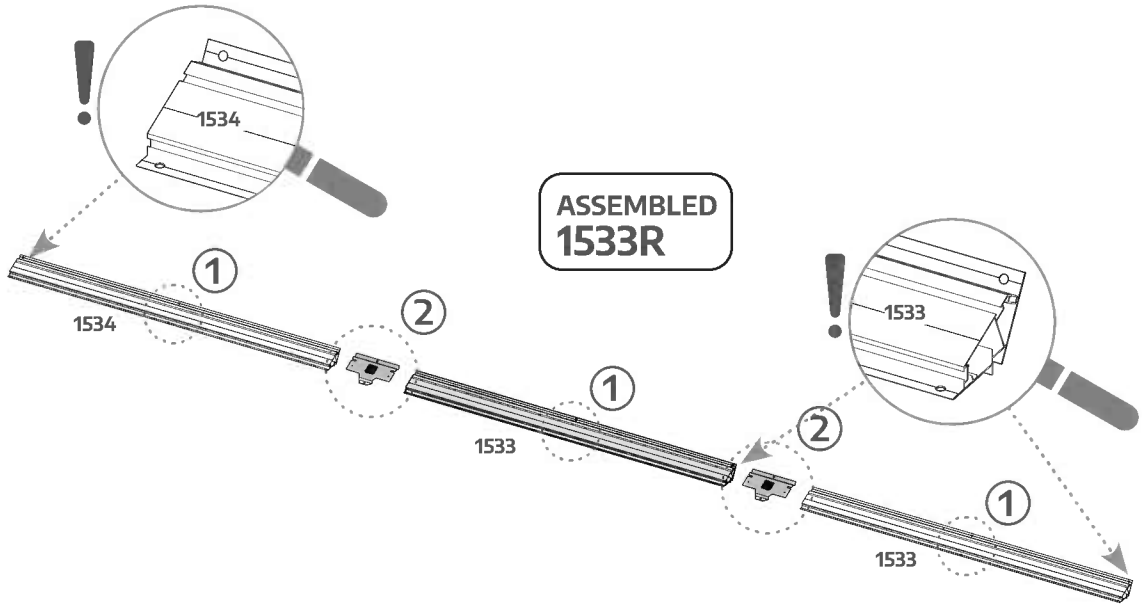


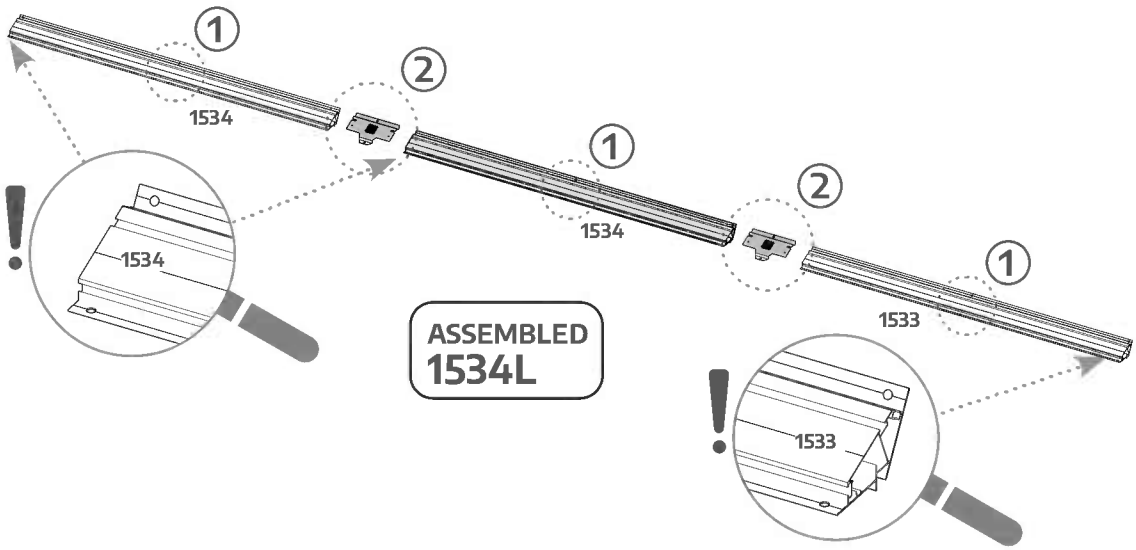
9843
x4

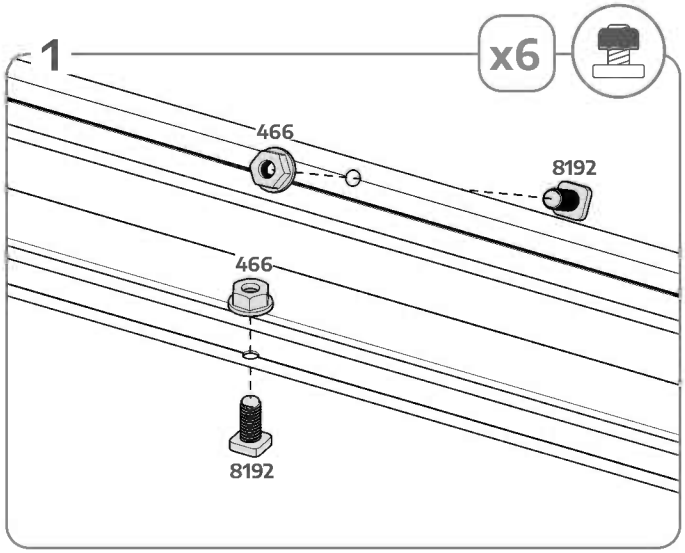


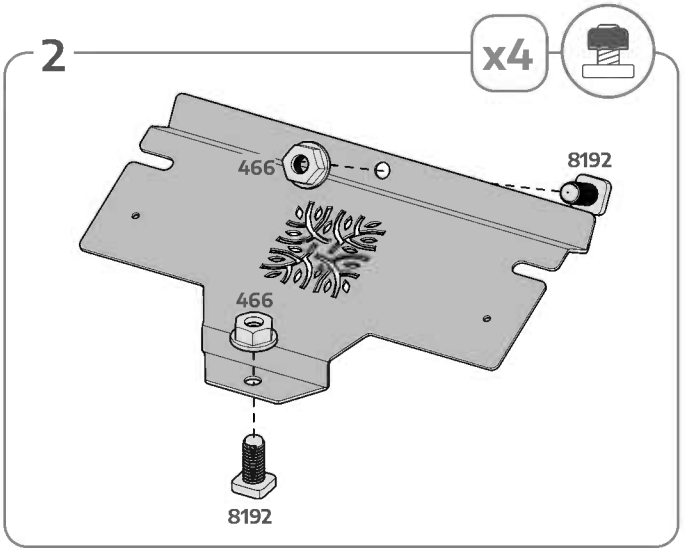
8192
x20

466
x20



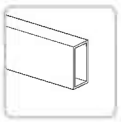






10 mm 3/8”

1493
x2



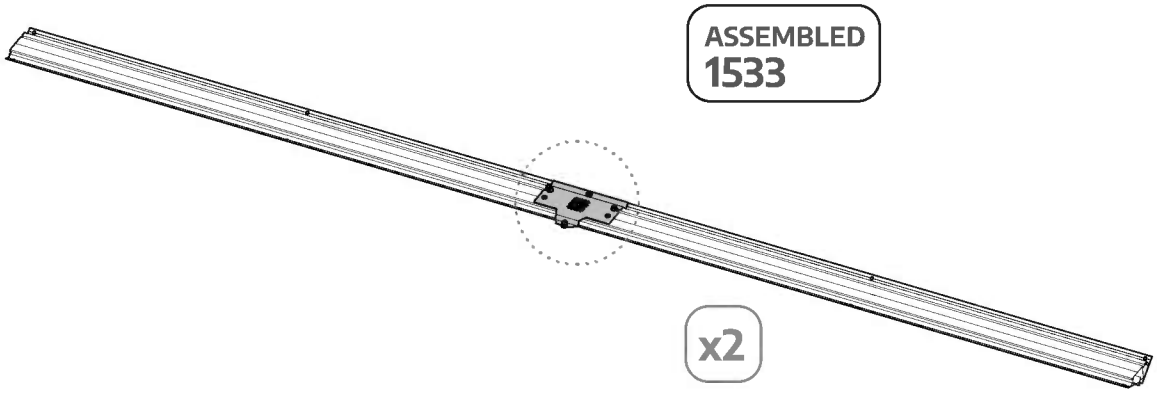
1257
x2

4008 x4

4045 x2

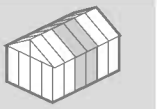
8192 x4

x4

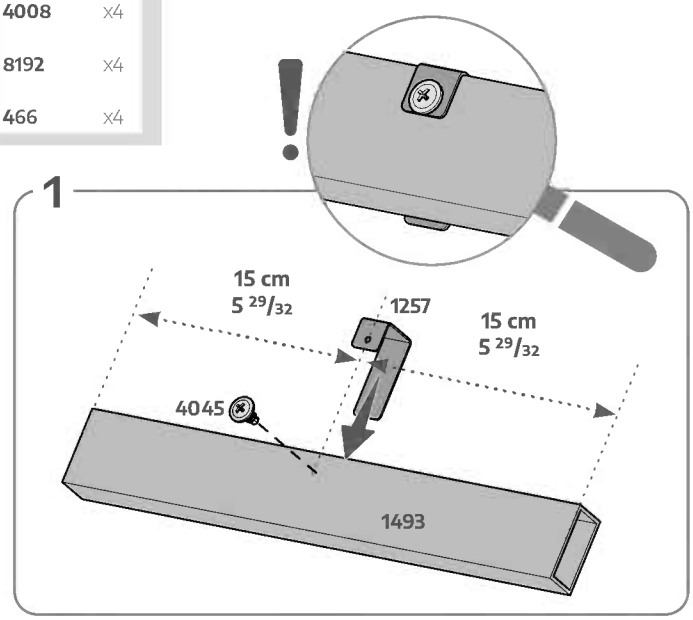


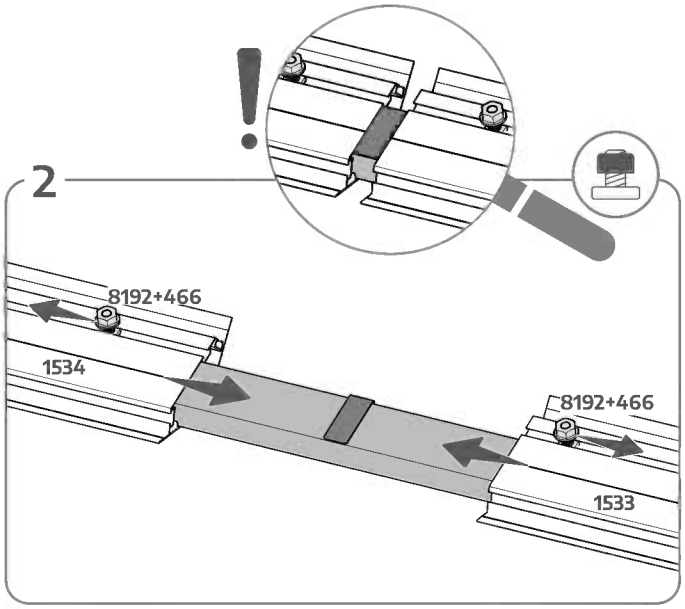
ASSEMBLED
1533

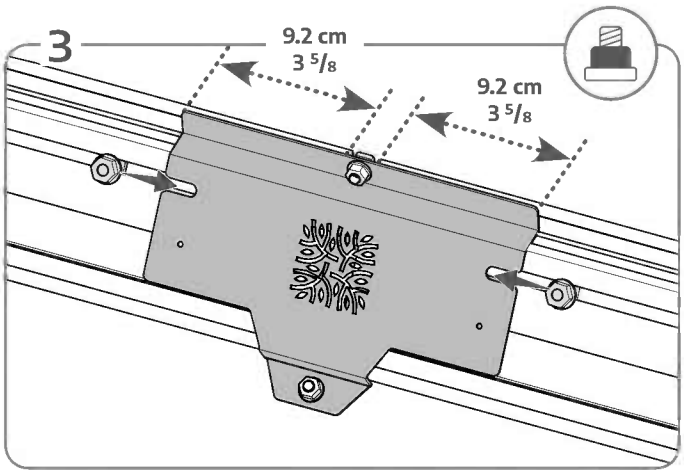
x2

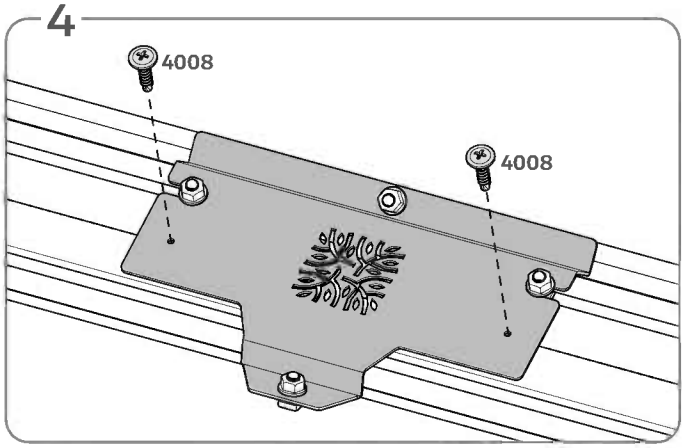


1493	x2
1257	x2
4008	x4
8192	x4
466	x4



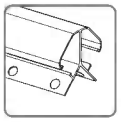






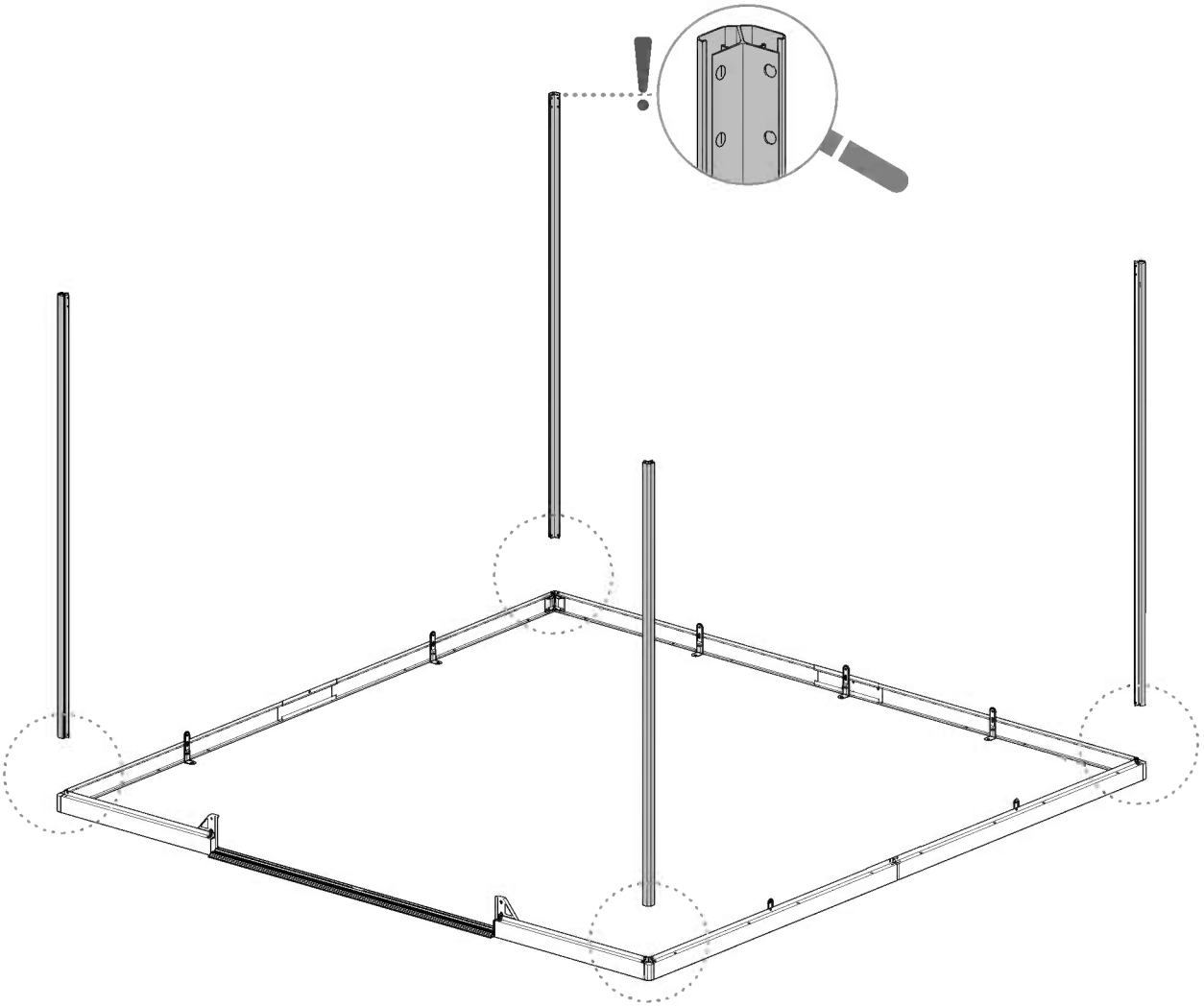
10 mm 3/8”

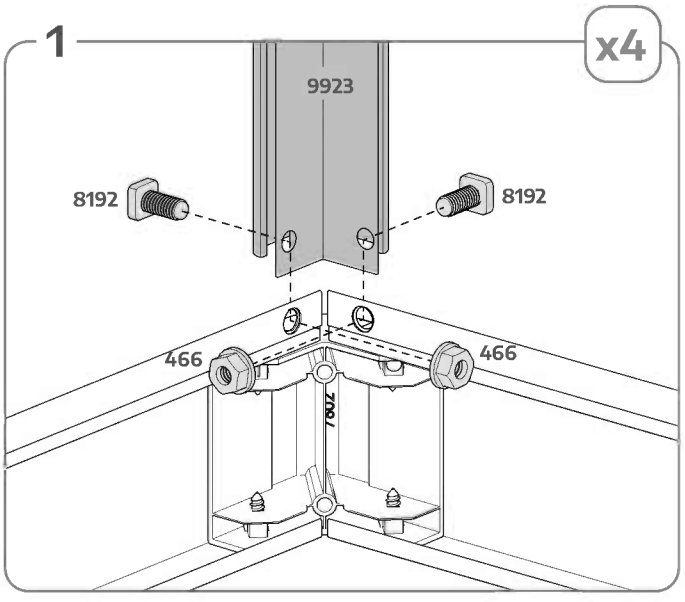
9923
x4



8192
x8

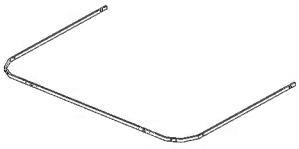
466
x8



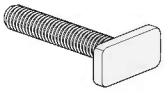


10 mm 3/8" x2

ASSEMBLED
1512
x1

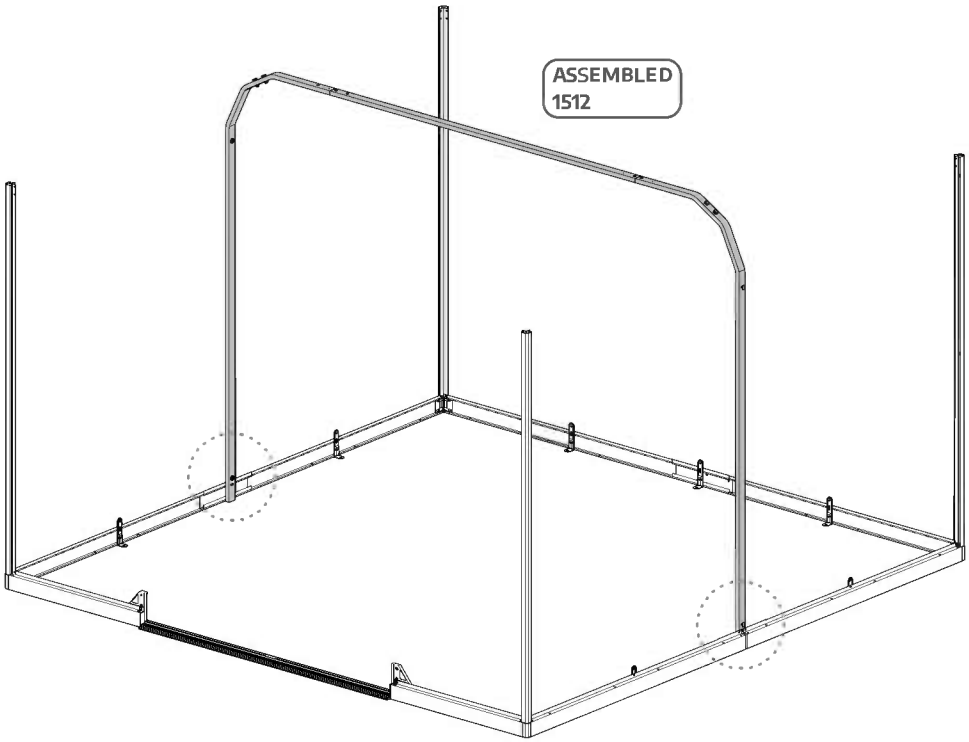


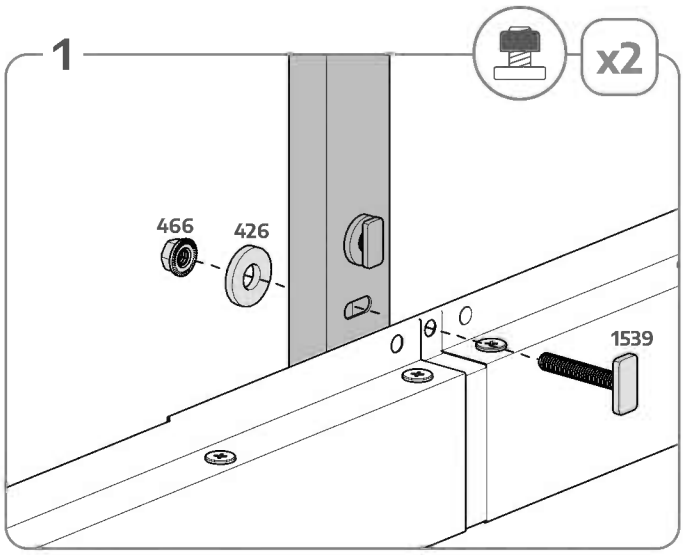
1539
x2

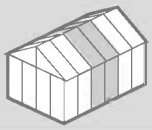


466
x2

426
x2

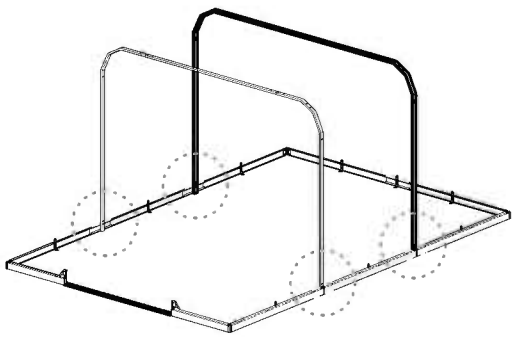






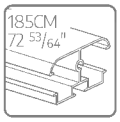
ASSEMBLED

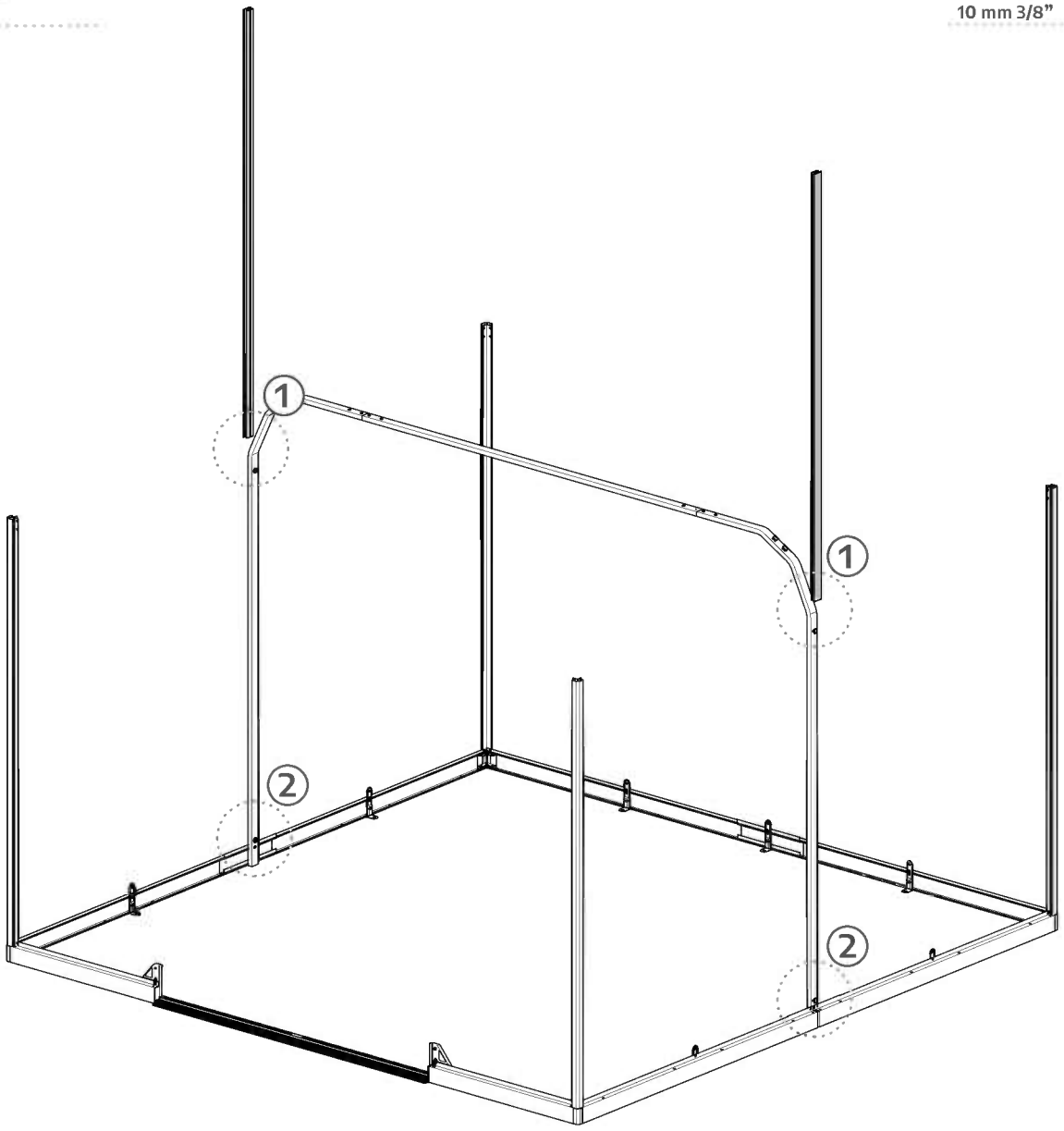
1512	x2
1539	x2
466	x2
426	x2

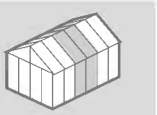


10 mm 3/8" x2

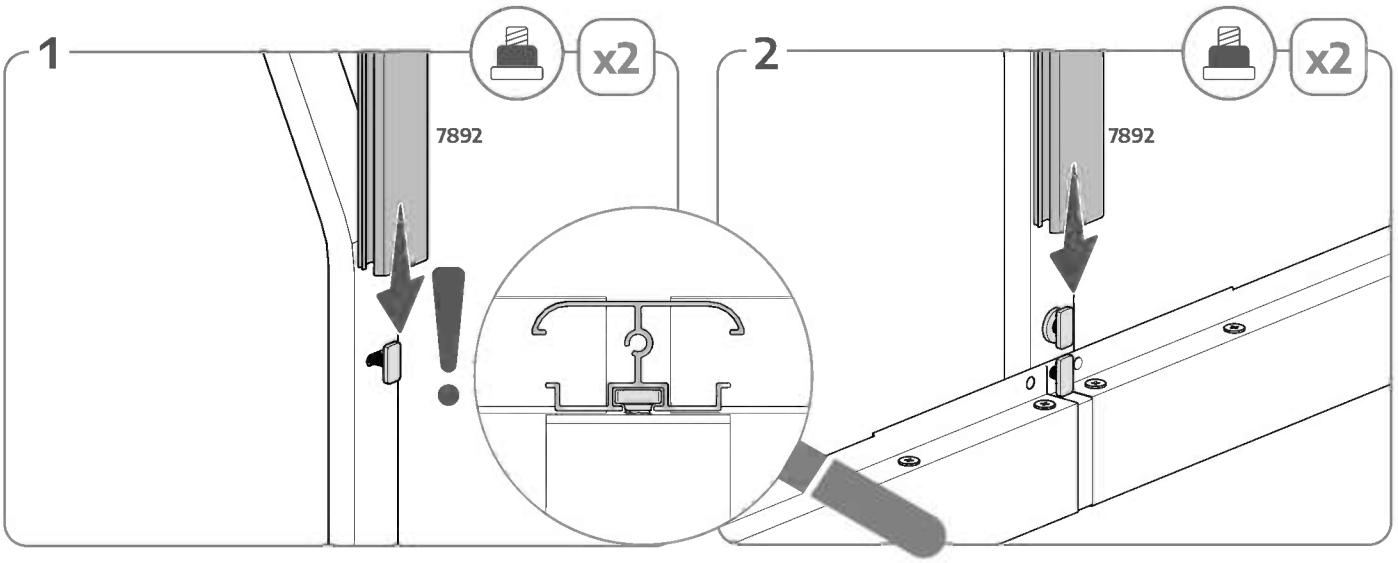
7892
x2





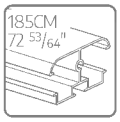


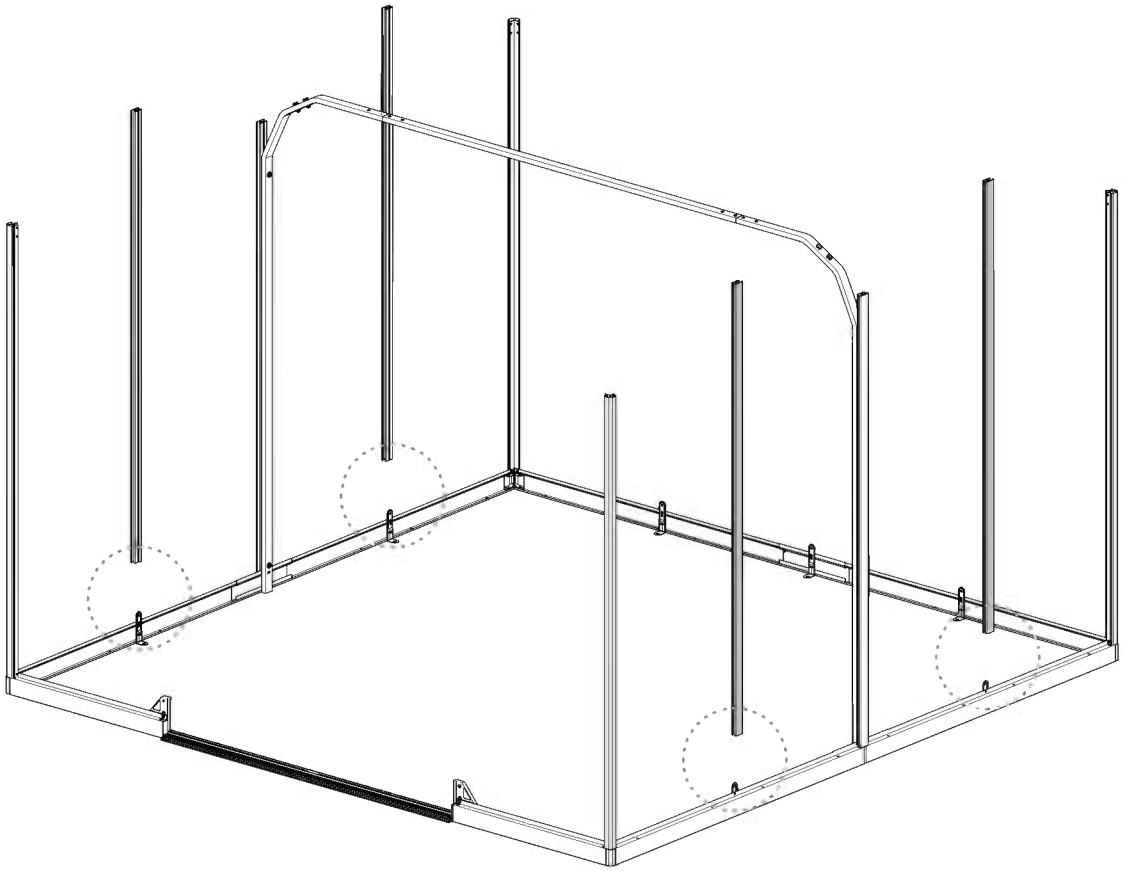
7892 x2

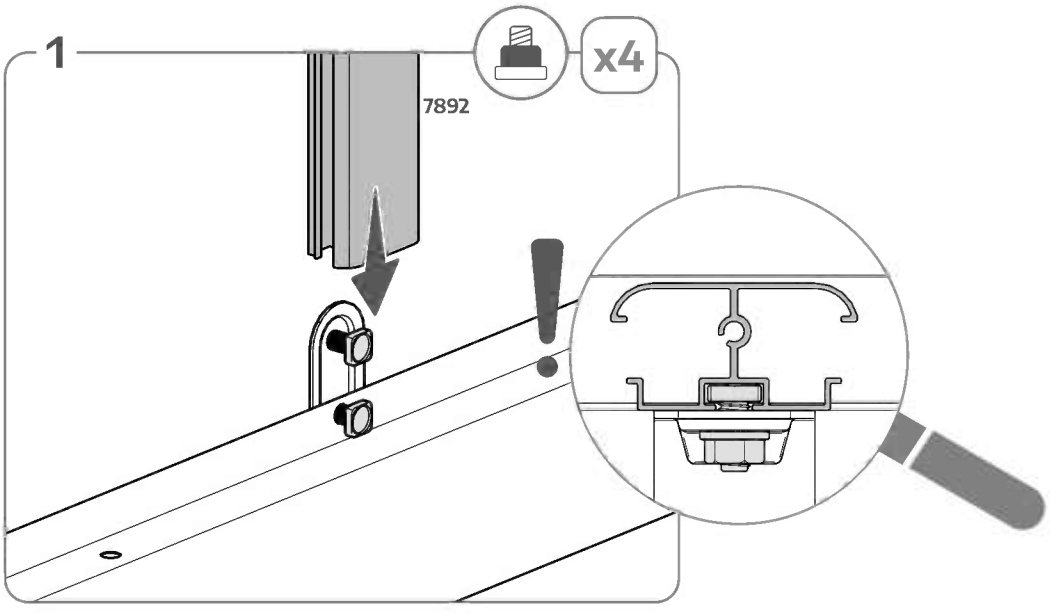


10 mm 3/8" x2

7892
x4

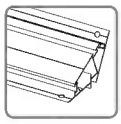


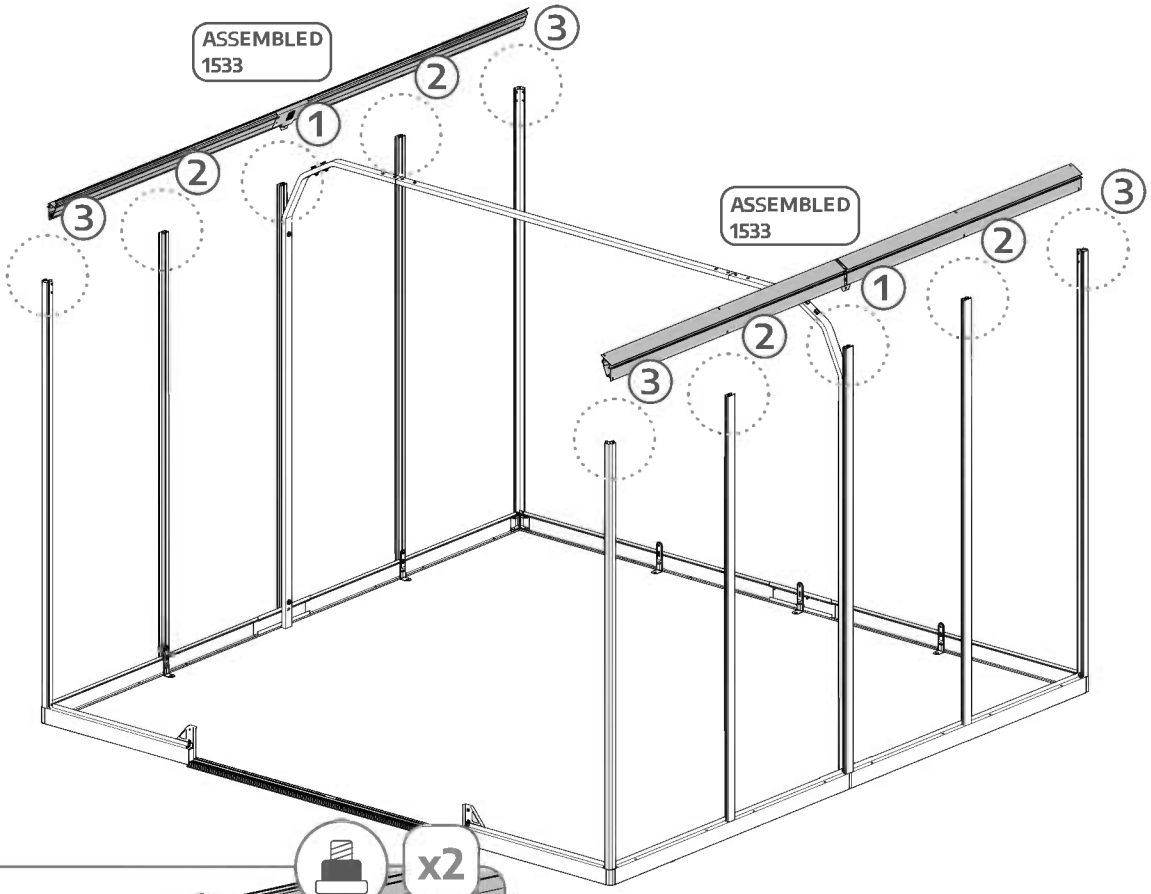


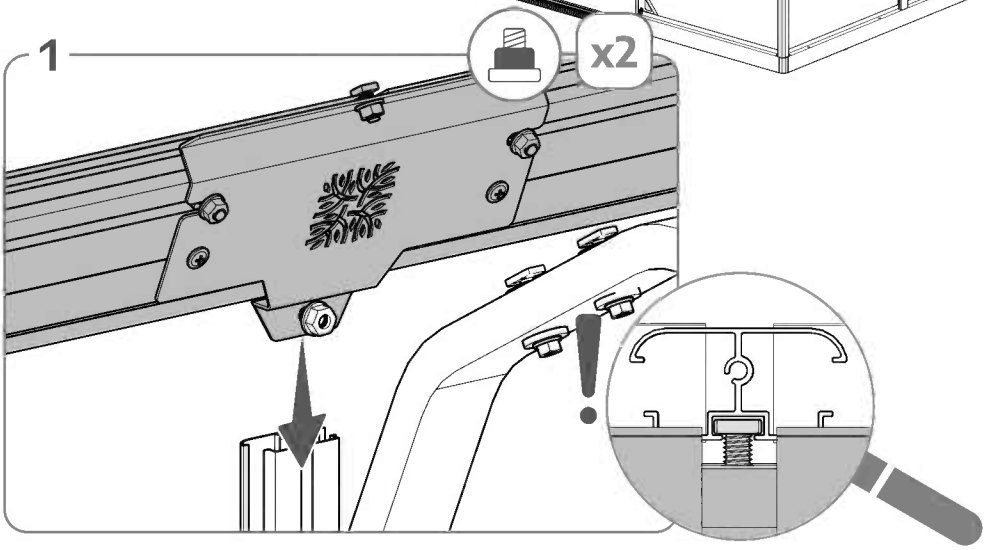


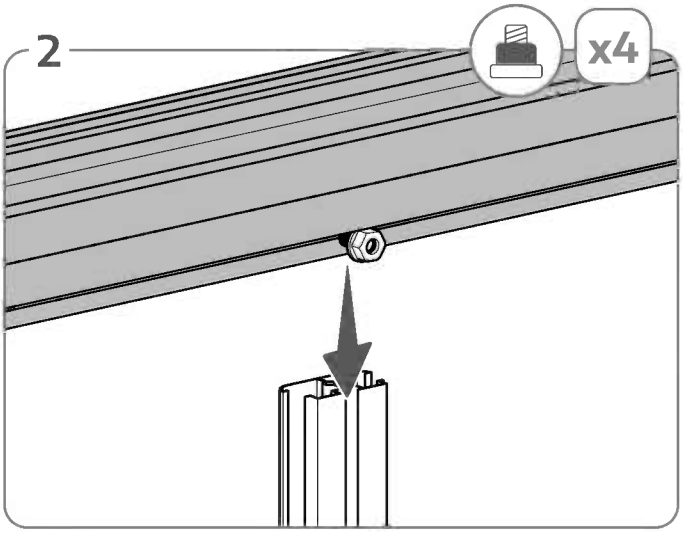
10 mm 3/8" x2

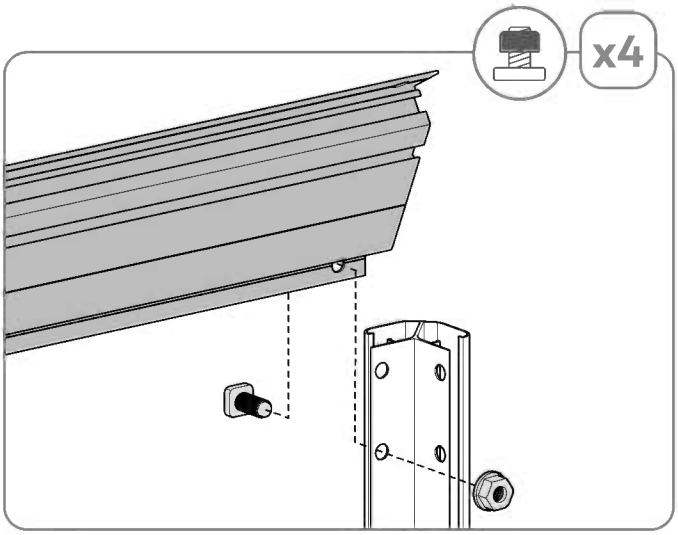
ASSEMBLED
1533
x2





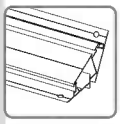




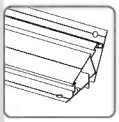


10 mm 3/8" x2

ASSEMBLED
1533L
x1

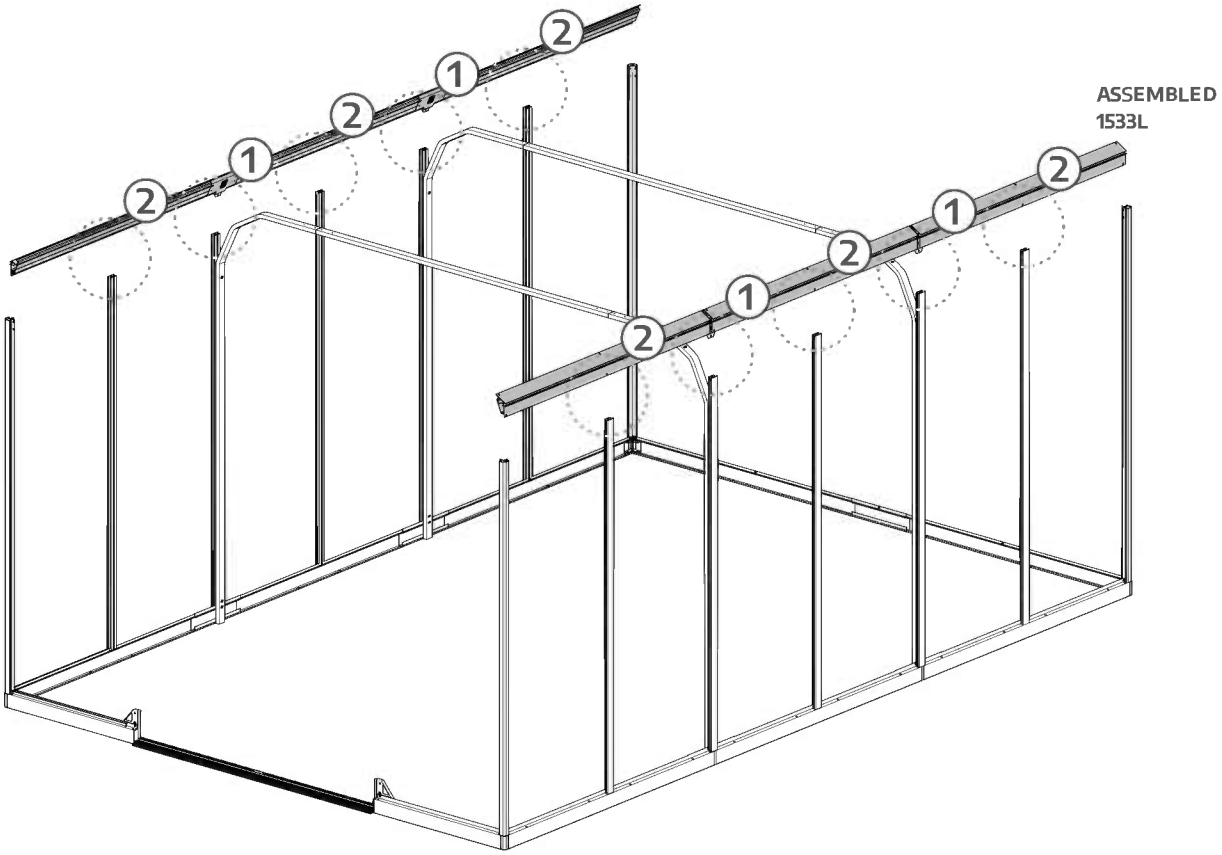


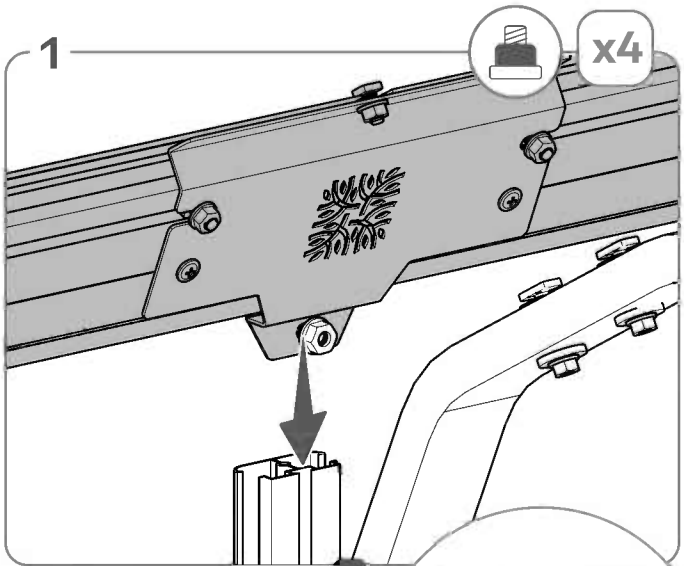
ASSEMBLED
1534R
x1

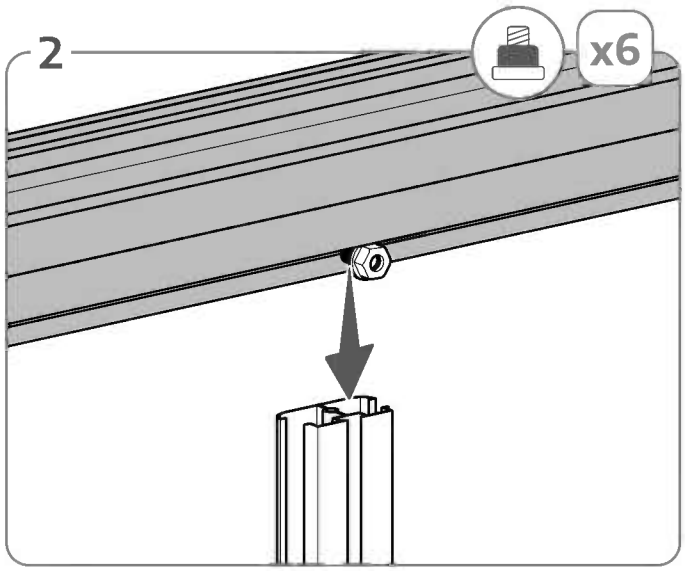


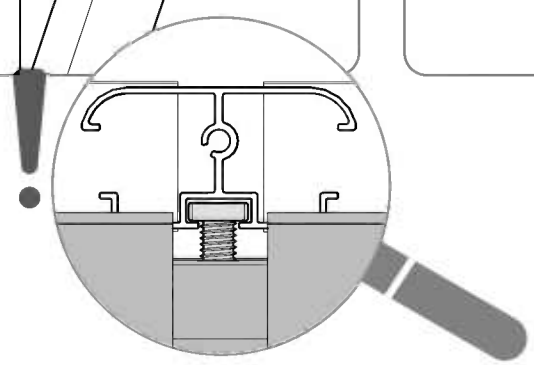
ASSEMBLED
1534R

ASSEMBLED
1533L

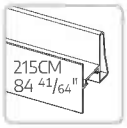




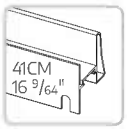




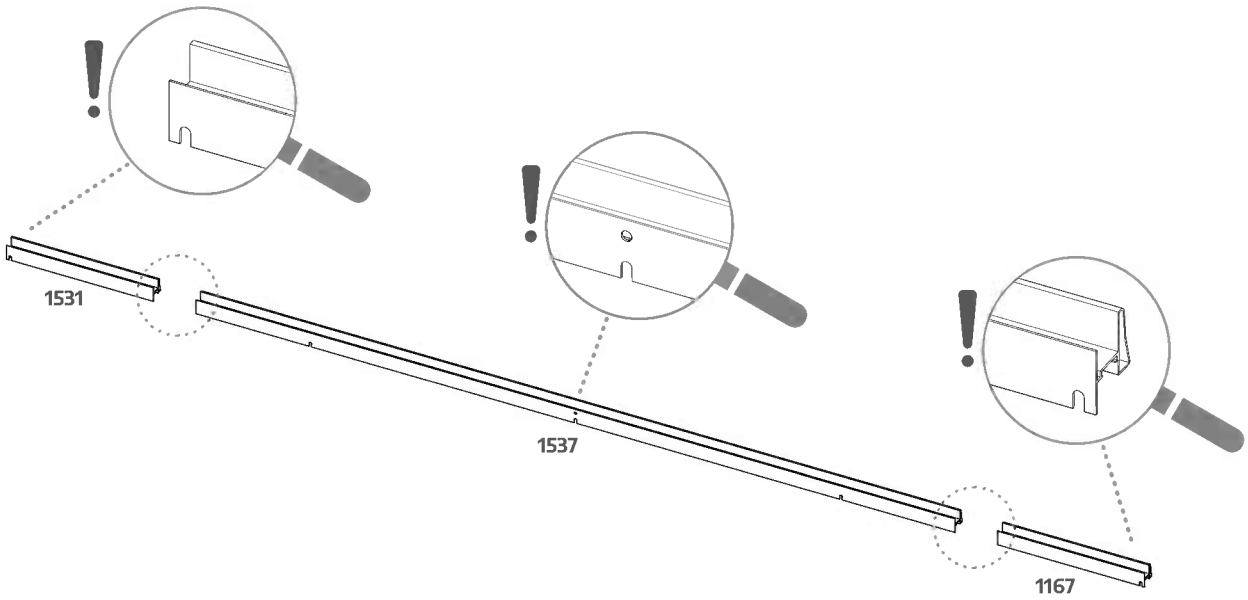
1537
x1

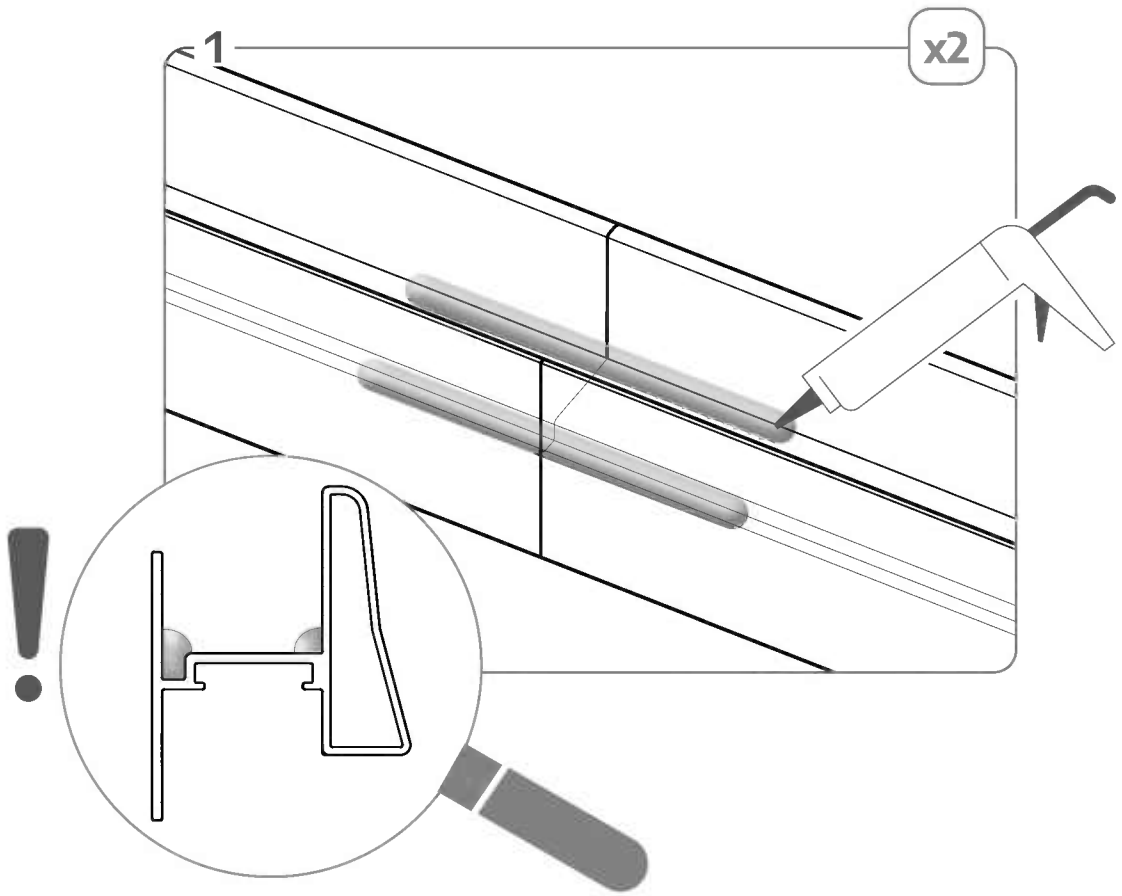


1167
x1



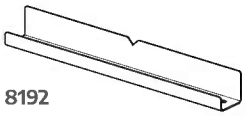
1531
x2





10 mm 3/8”

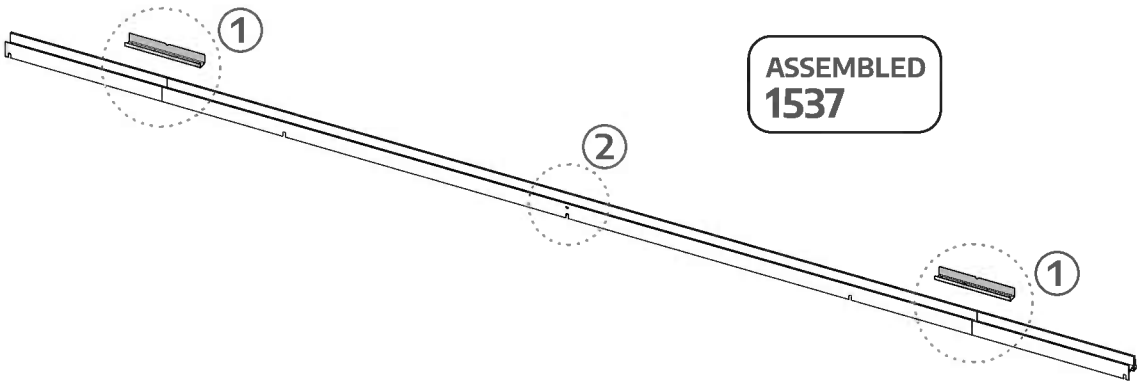
1169
x2



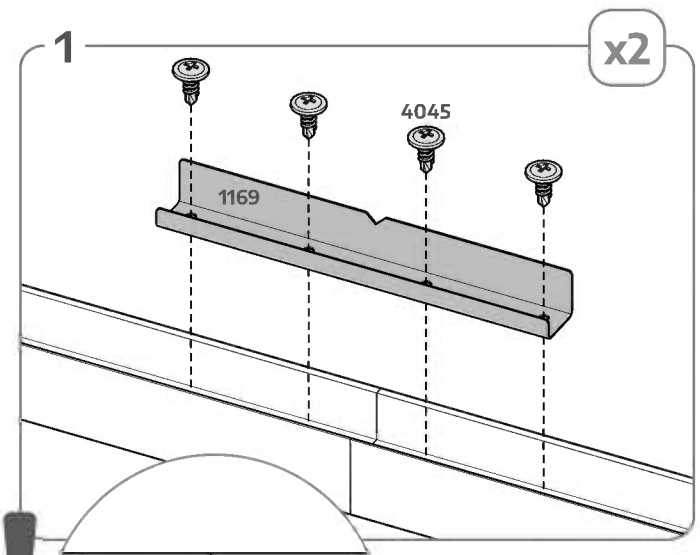
8192
x1

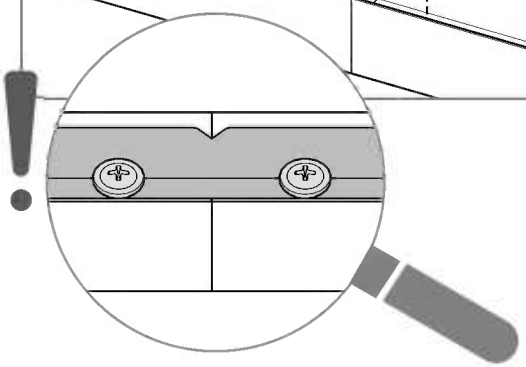
466
x1

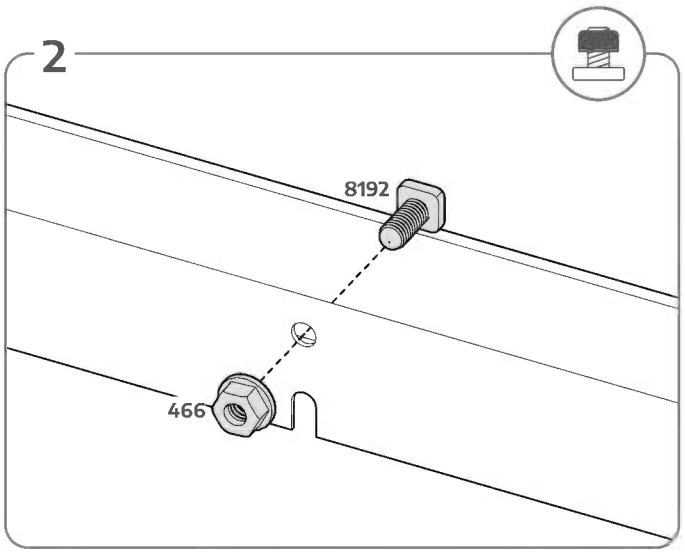
4045
x8



ASSEMBLED
1537



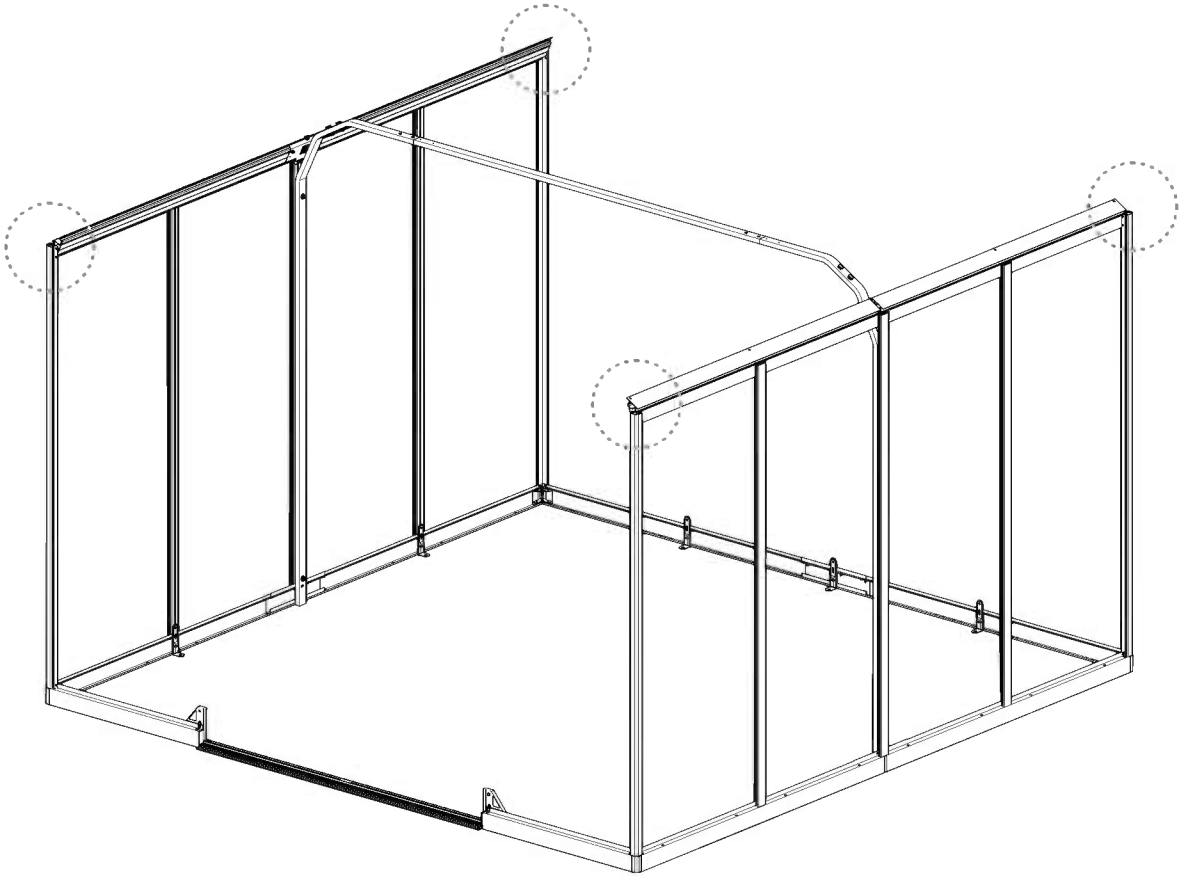


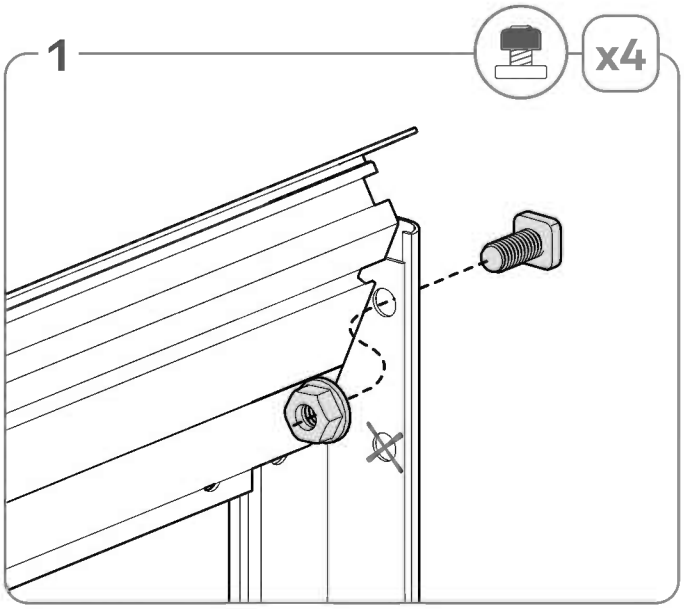


10 mm 3/8”

8192
x4

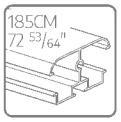
466
x4





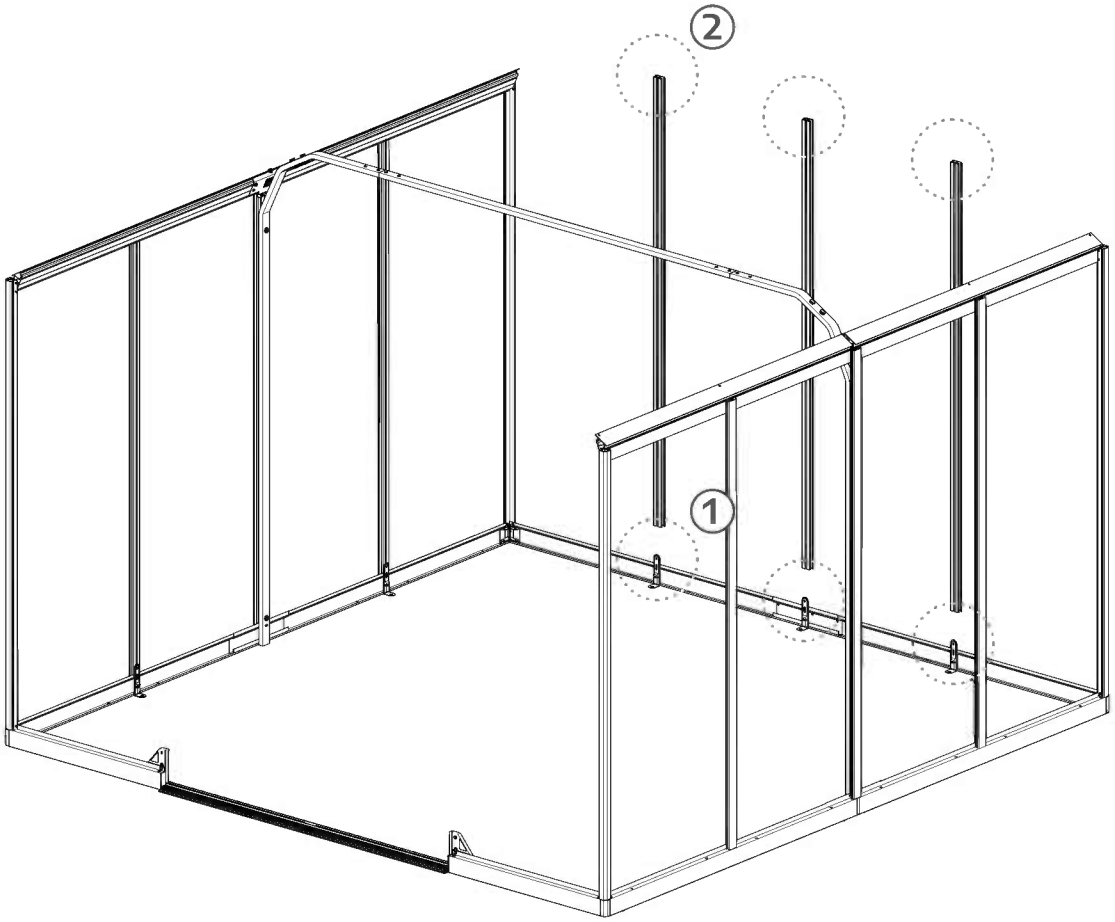
10 mm 3/8”

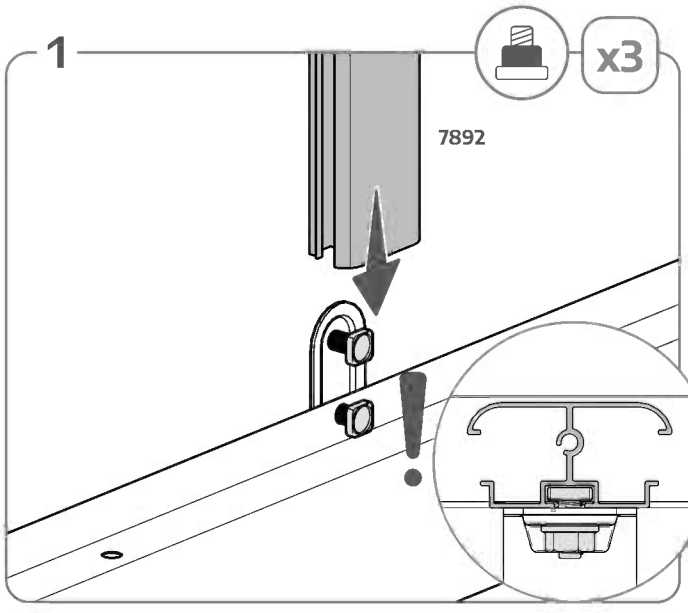
7892
x3

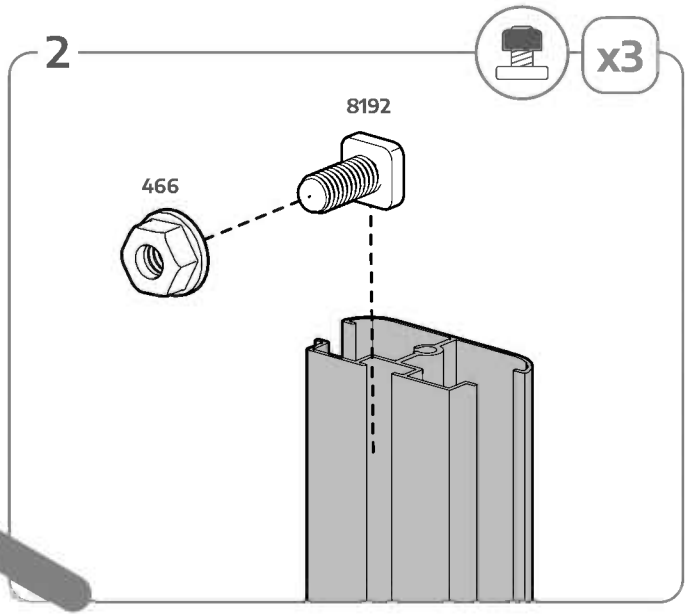


8192
x3

466
x3

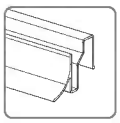


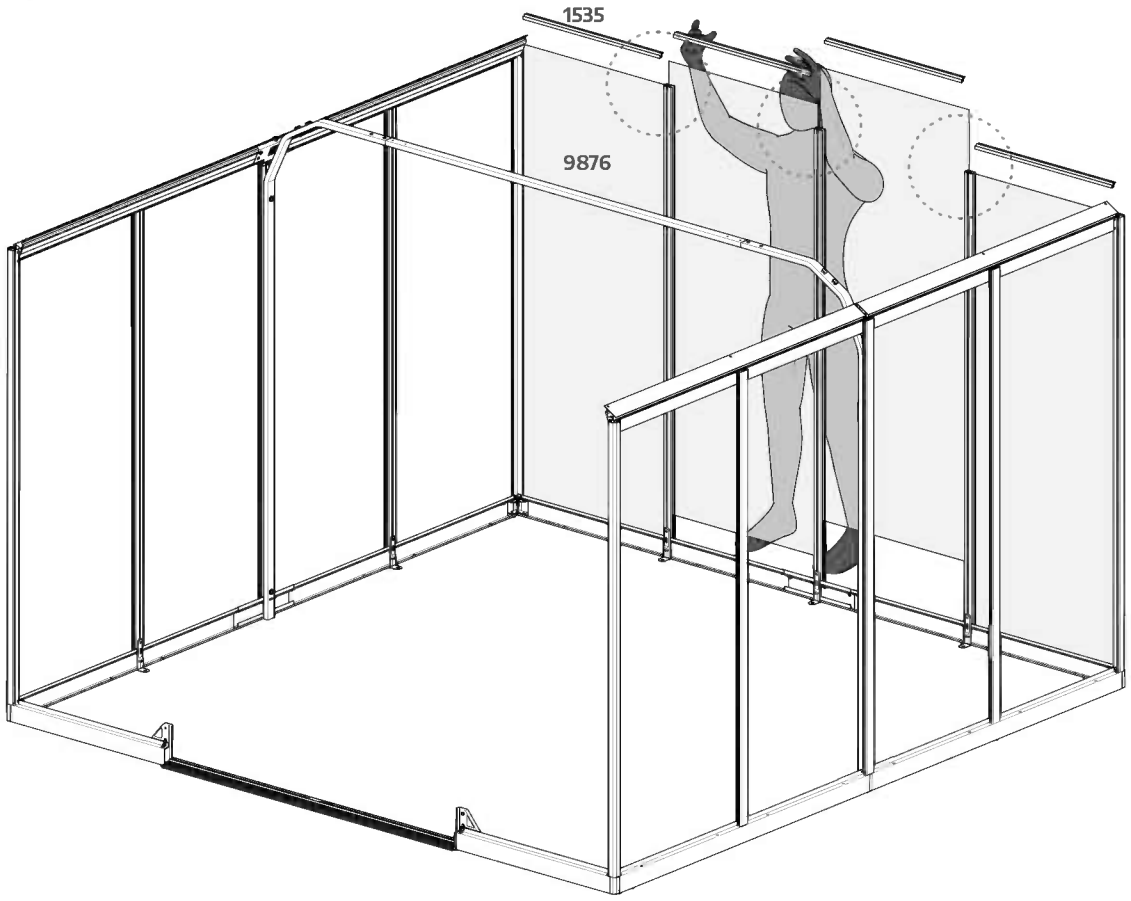


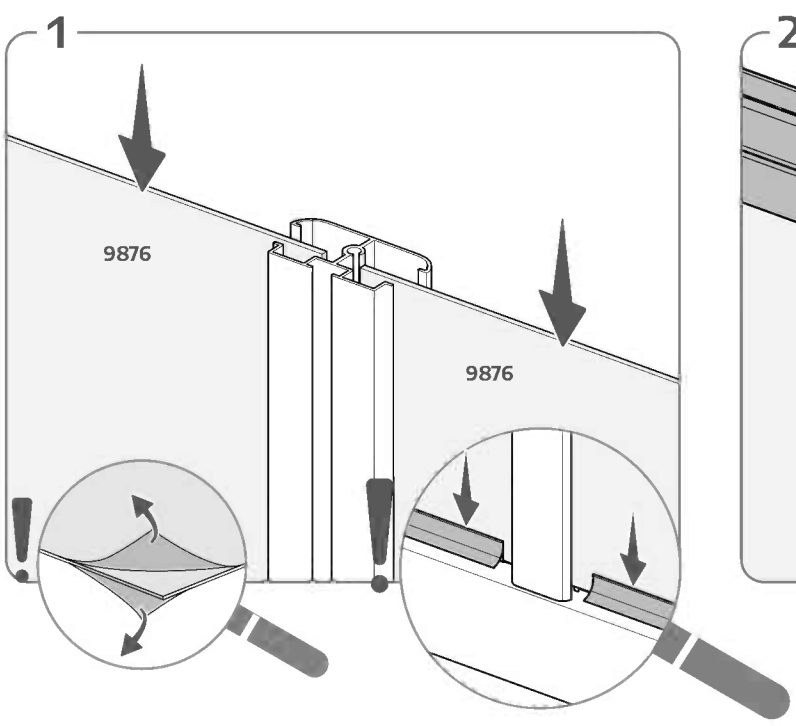


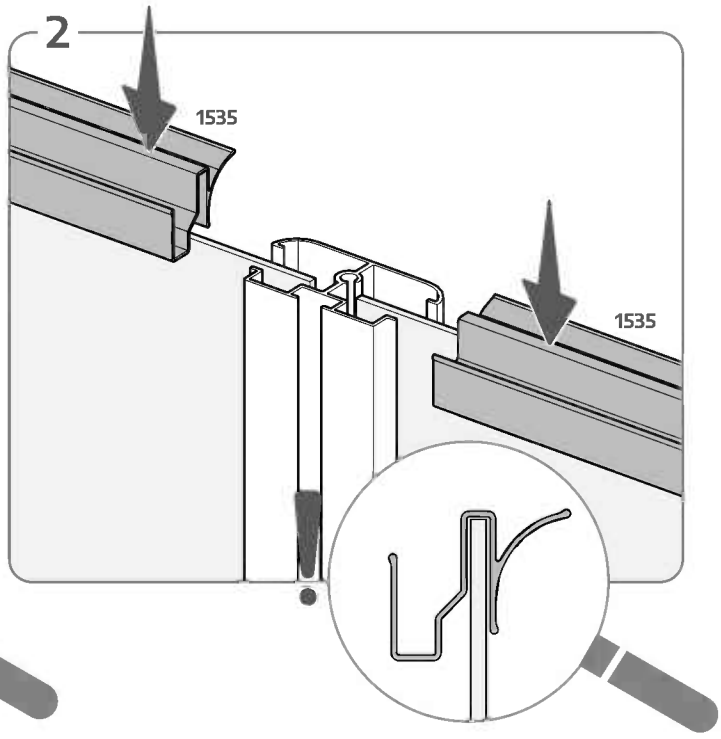
9876
x4

1535
x4



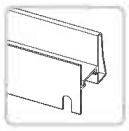


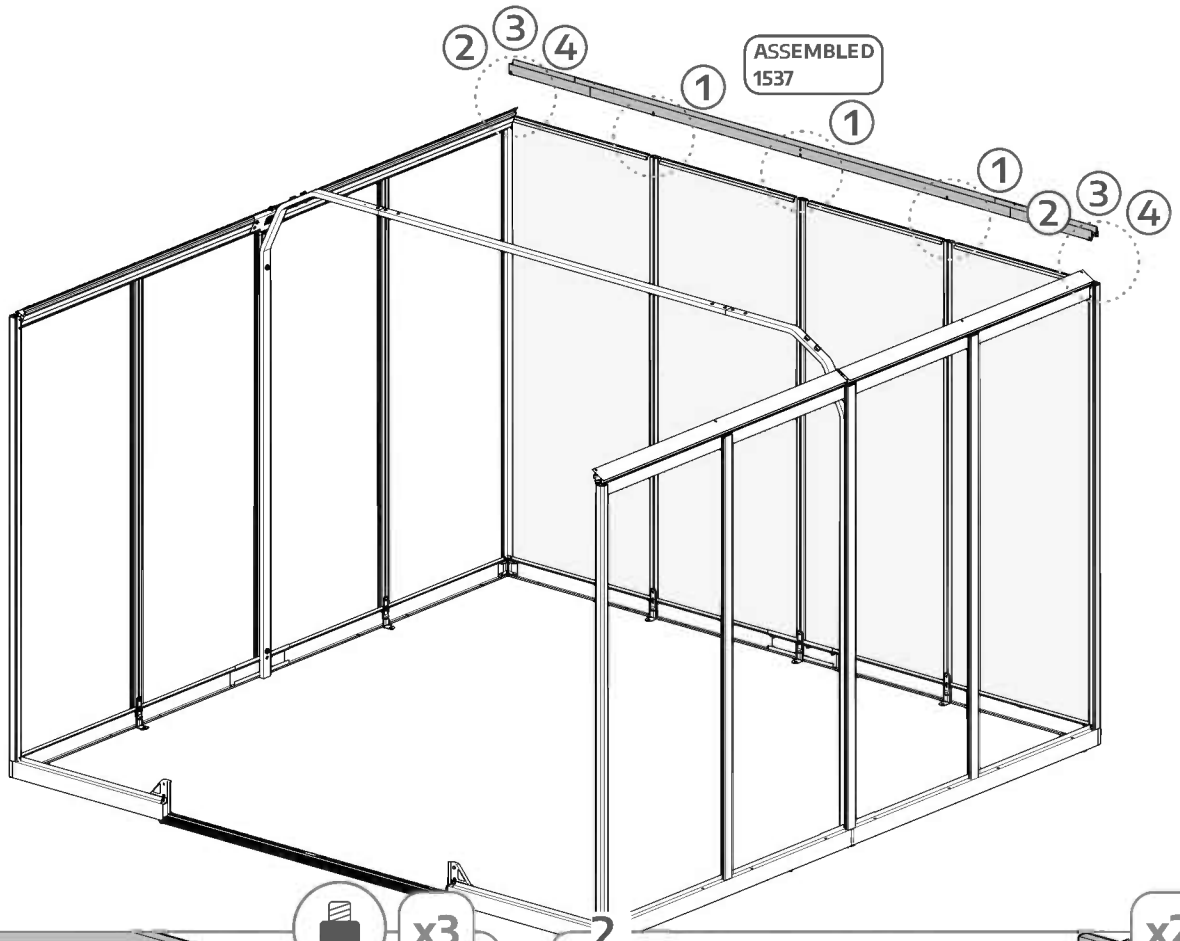


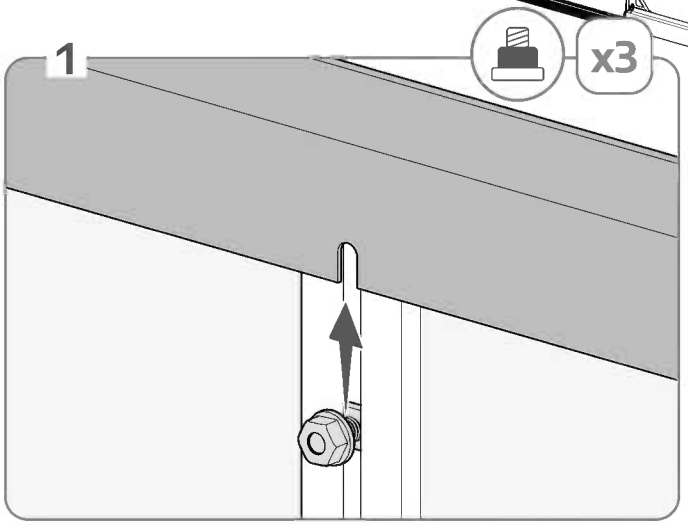


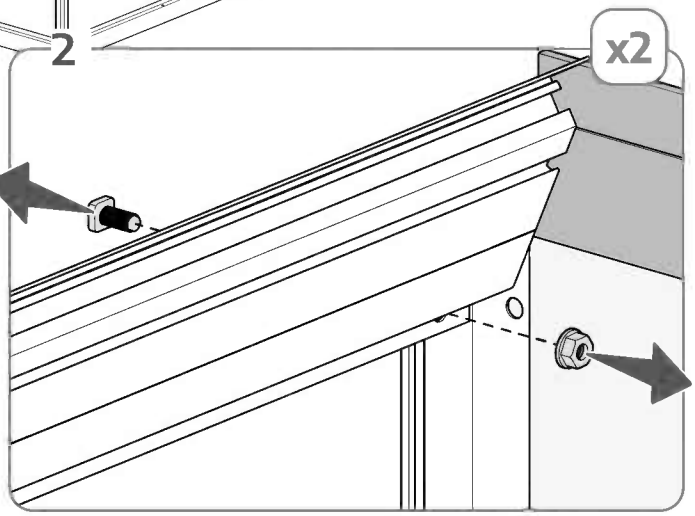
10 mm 3/8”

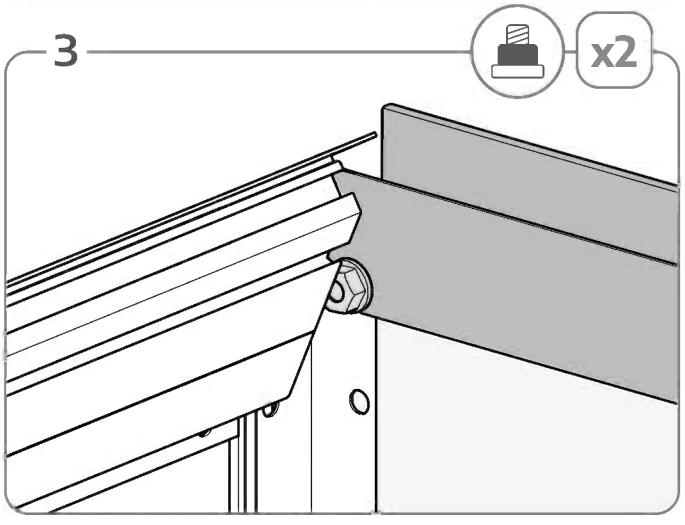
ASSEMBLED
1537
x1

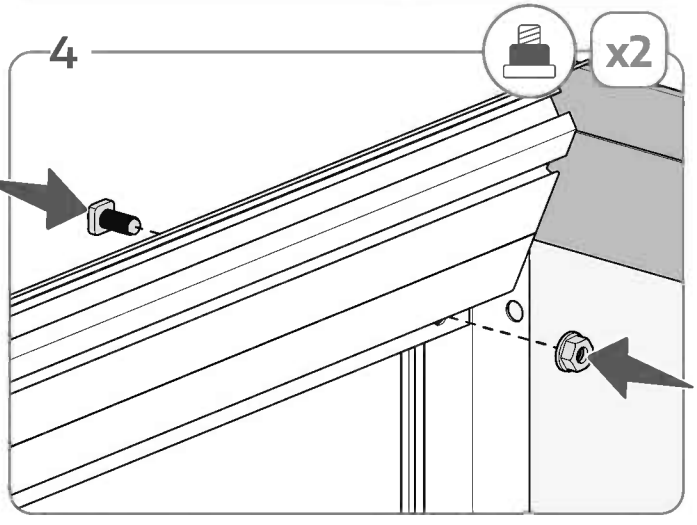




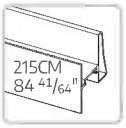




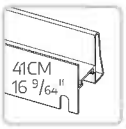




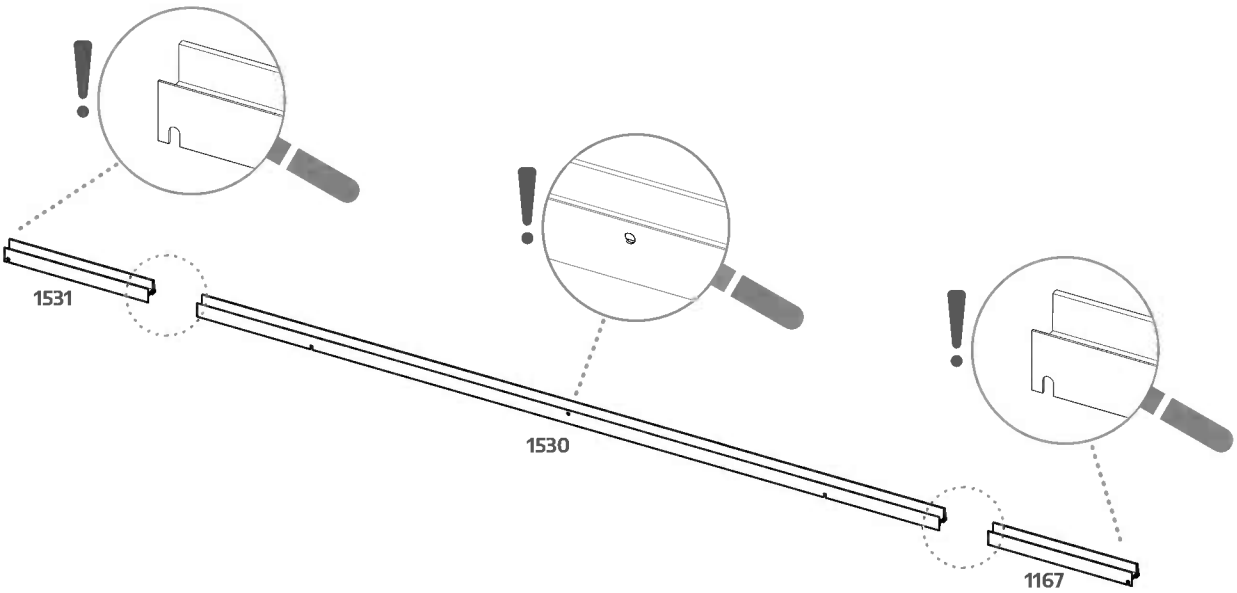
1530
x1

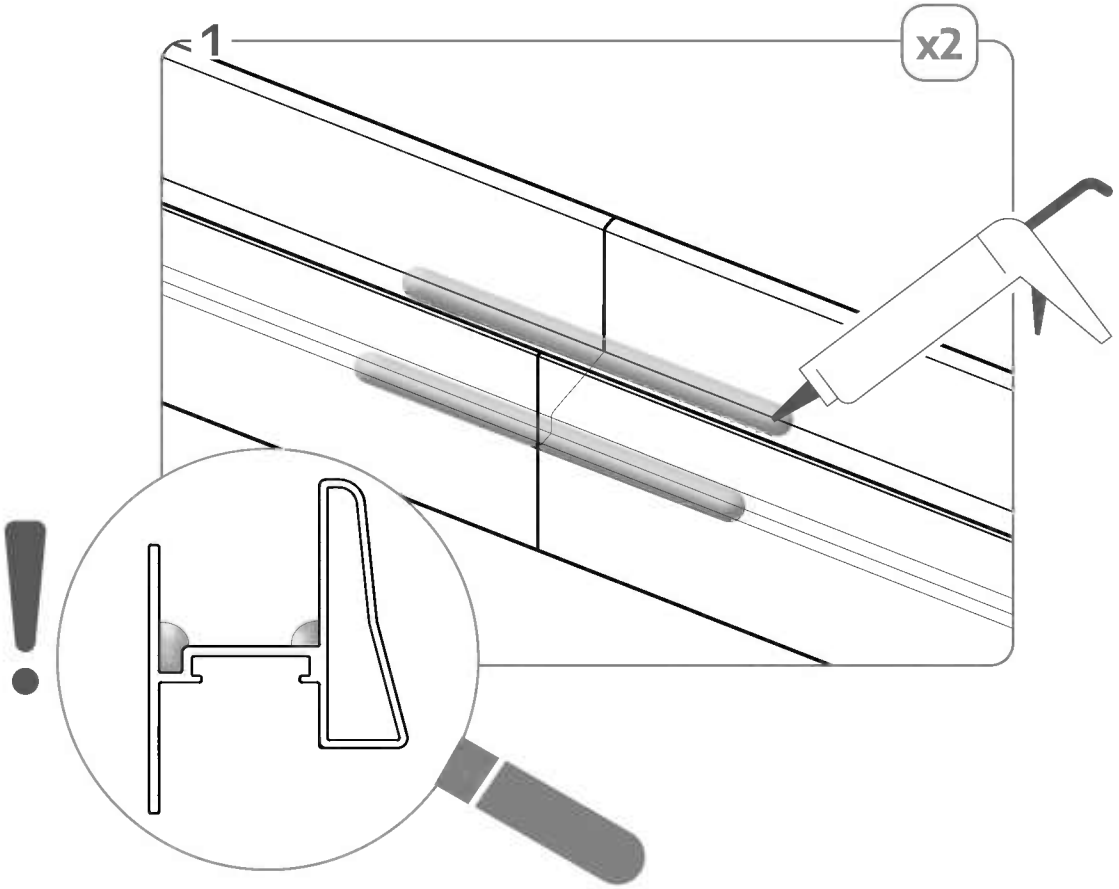


1167
x1



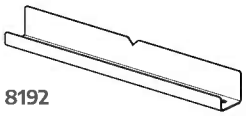
1531
x1





10 mm 3/8”

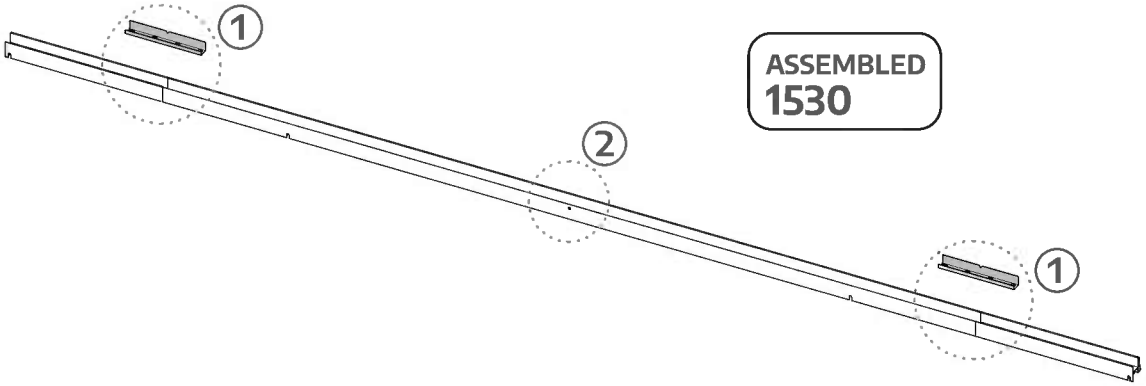
1169
x2



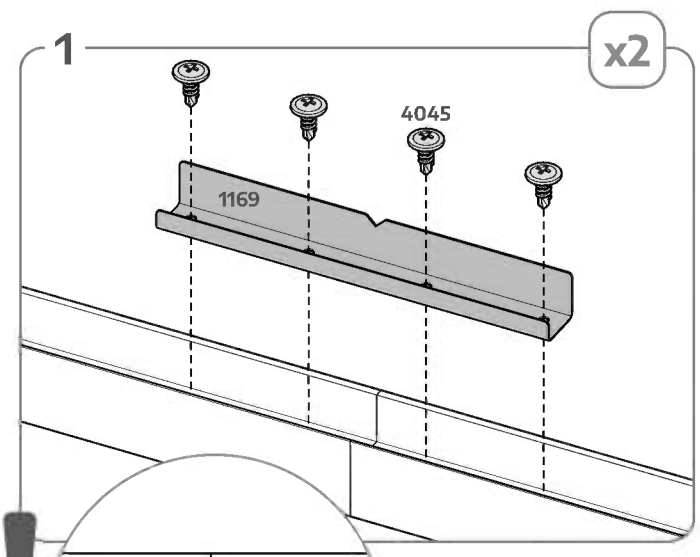
8192
x1

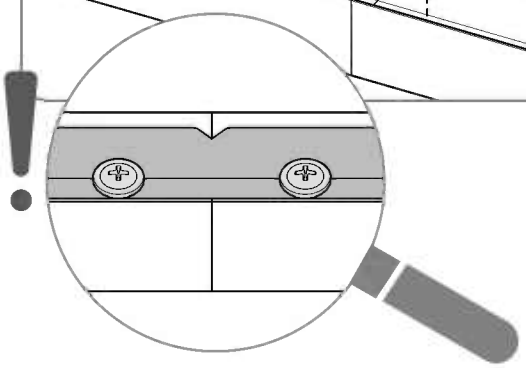
466
x1

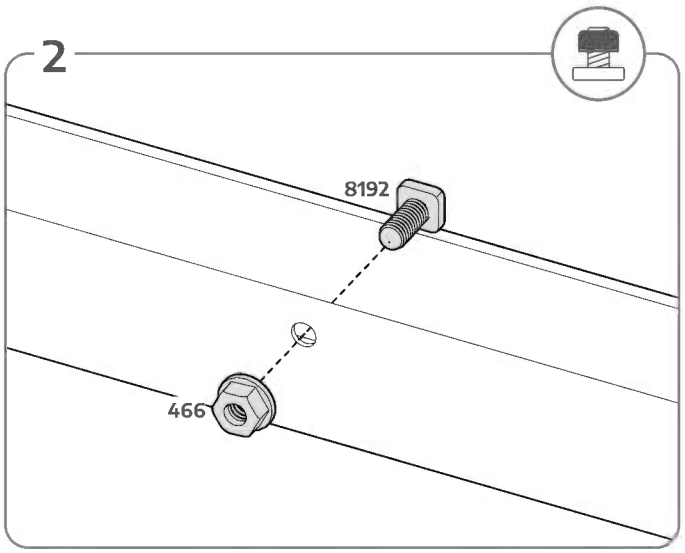
4045
x8



ASSEMBLED
1530

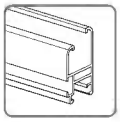






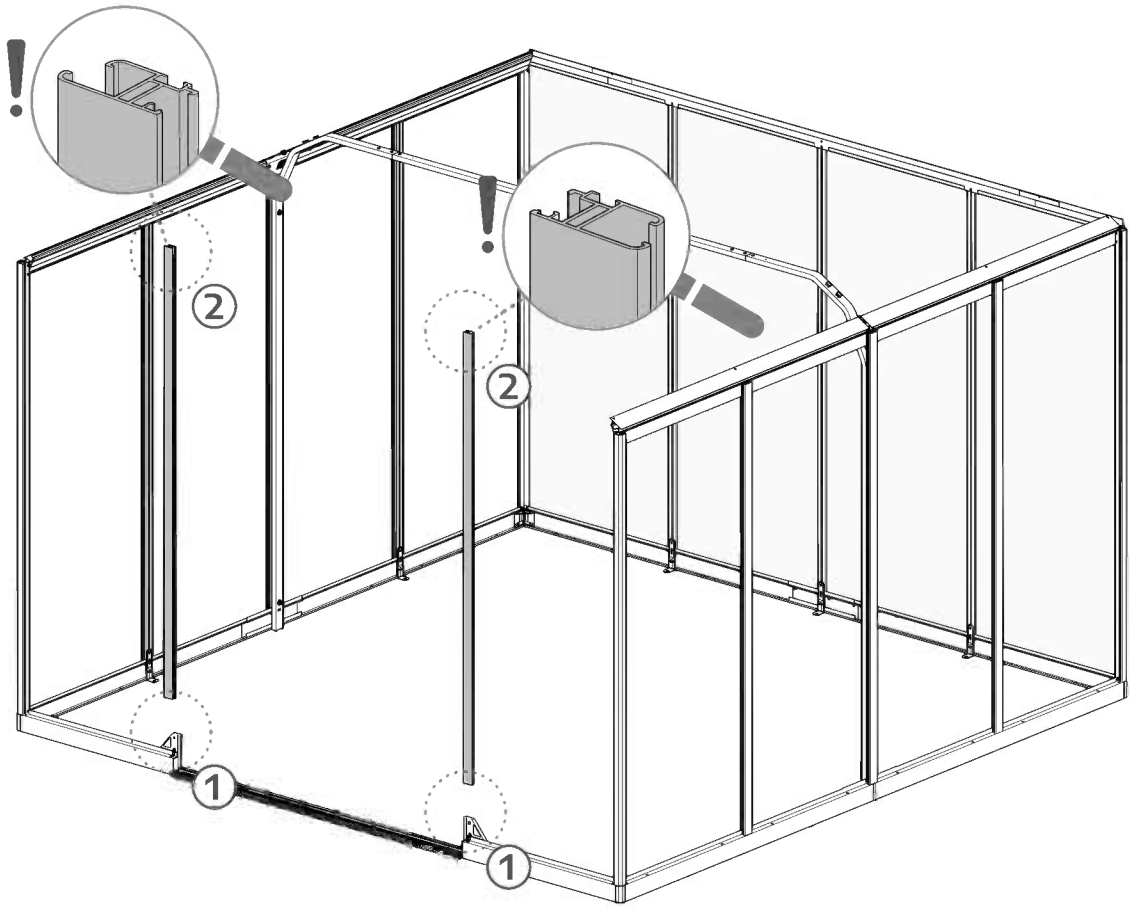
10 mm 3/8”

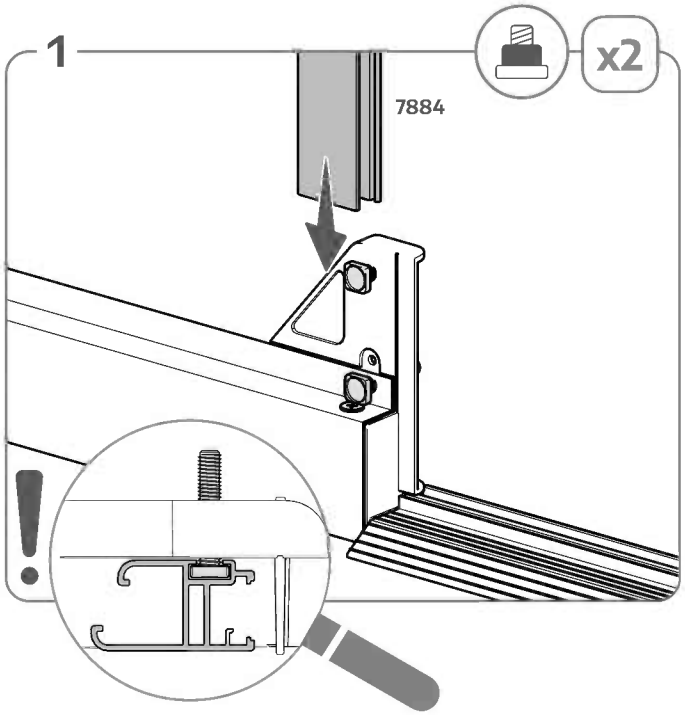
7884
x2

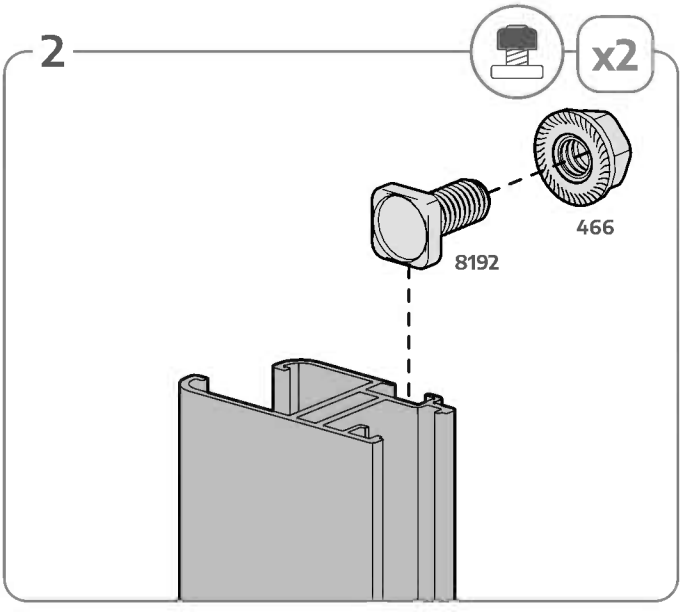


8192
x2

466
x2

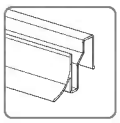


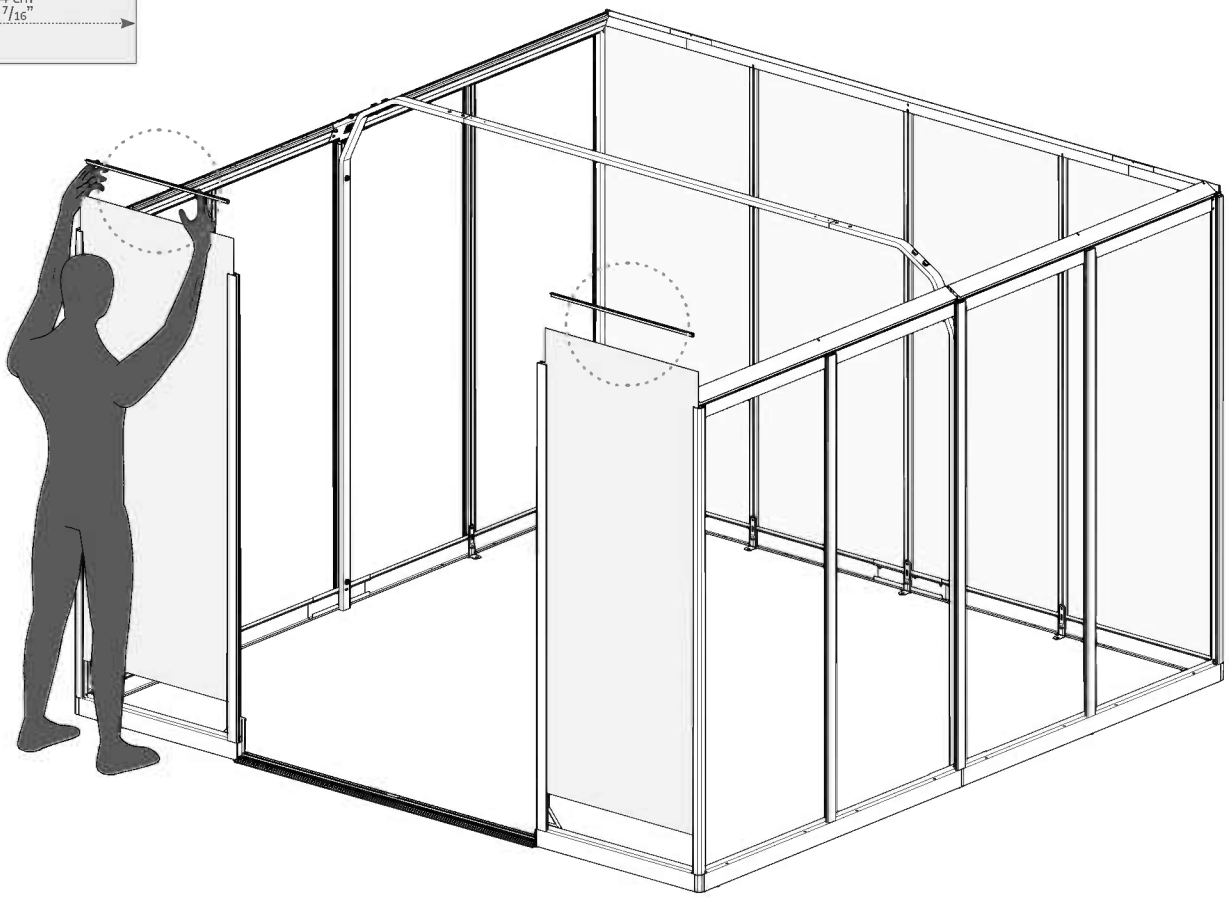


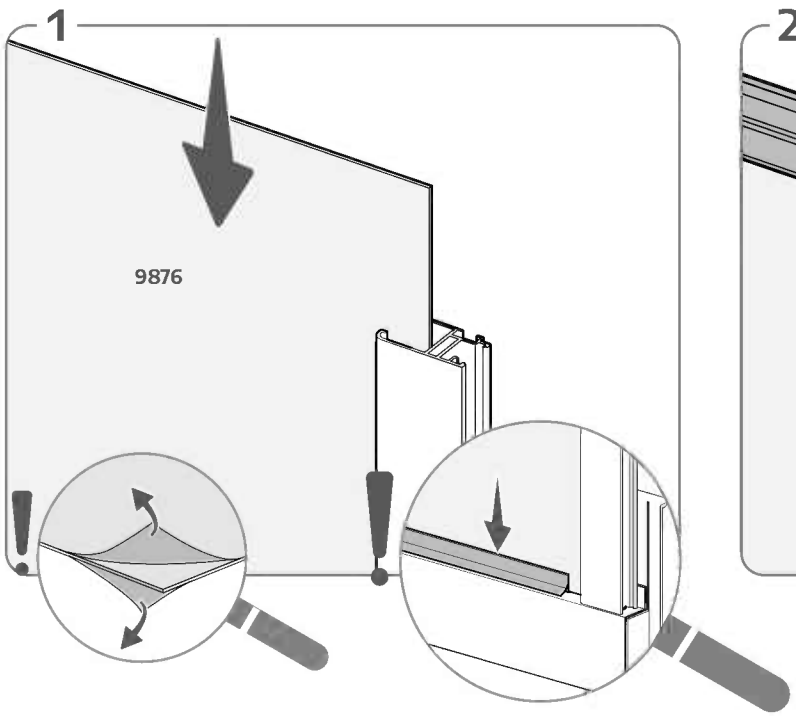


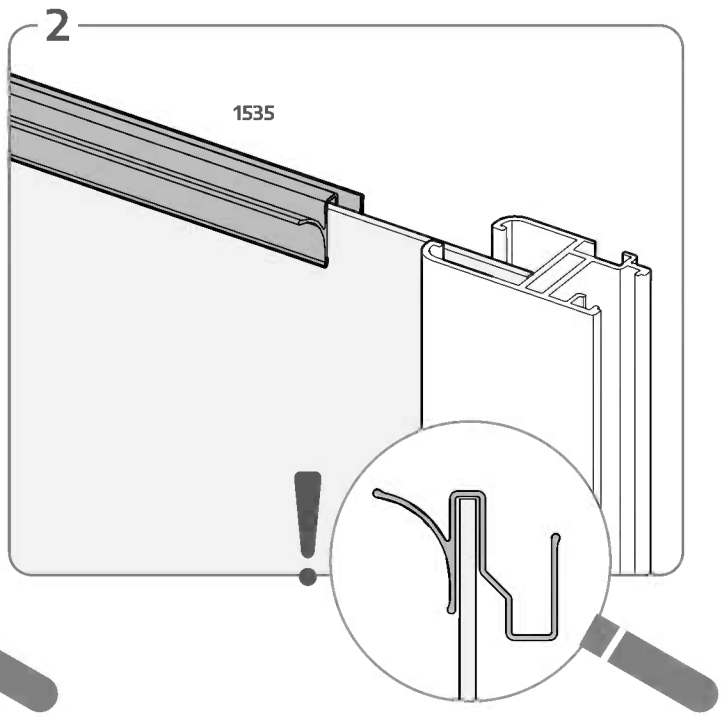
9876
x2

1535
x2



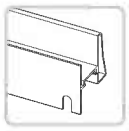


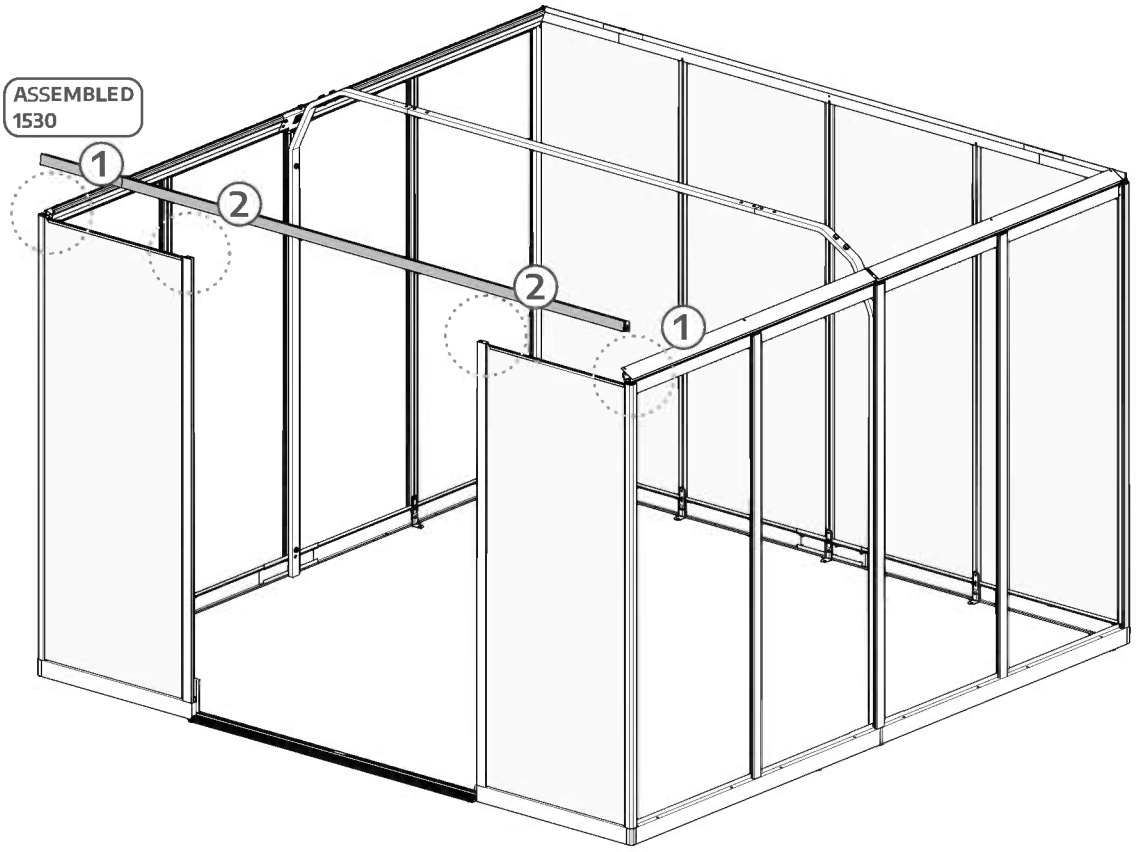


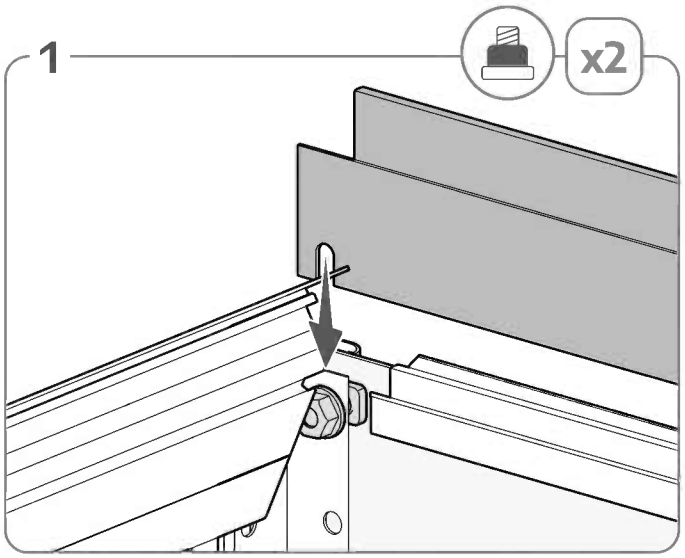


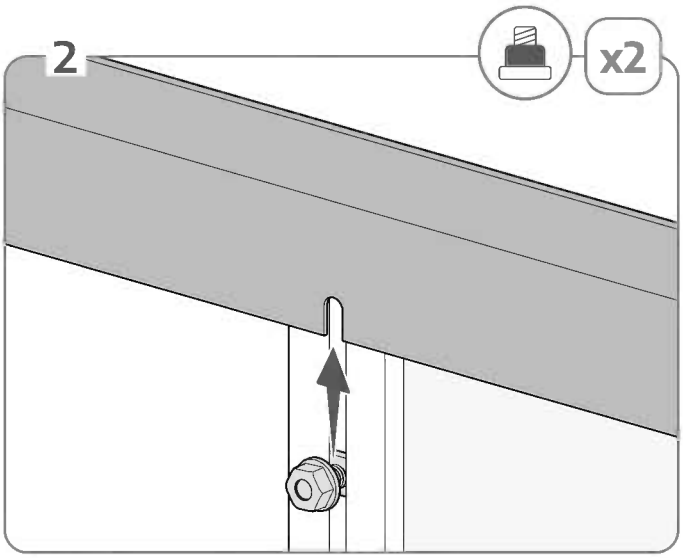
10 mm 3/8”

ASSEMBLED
1530
x1





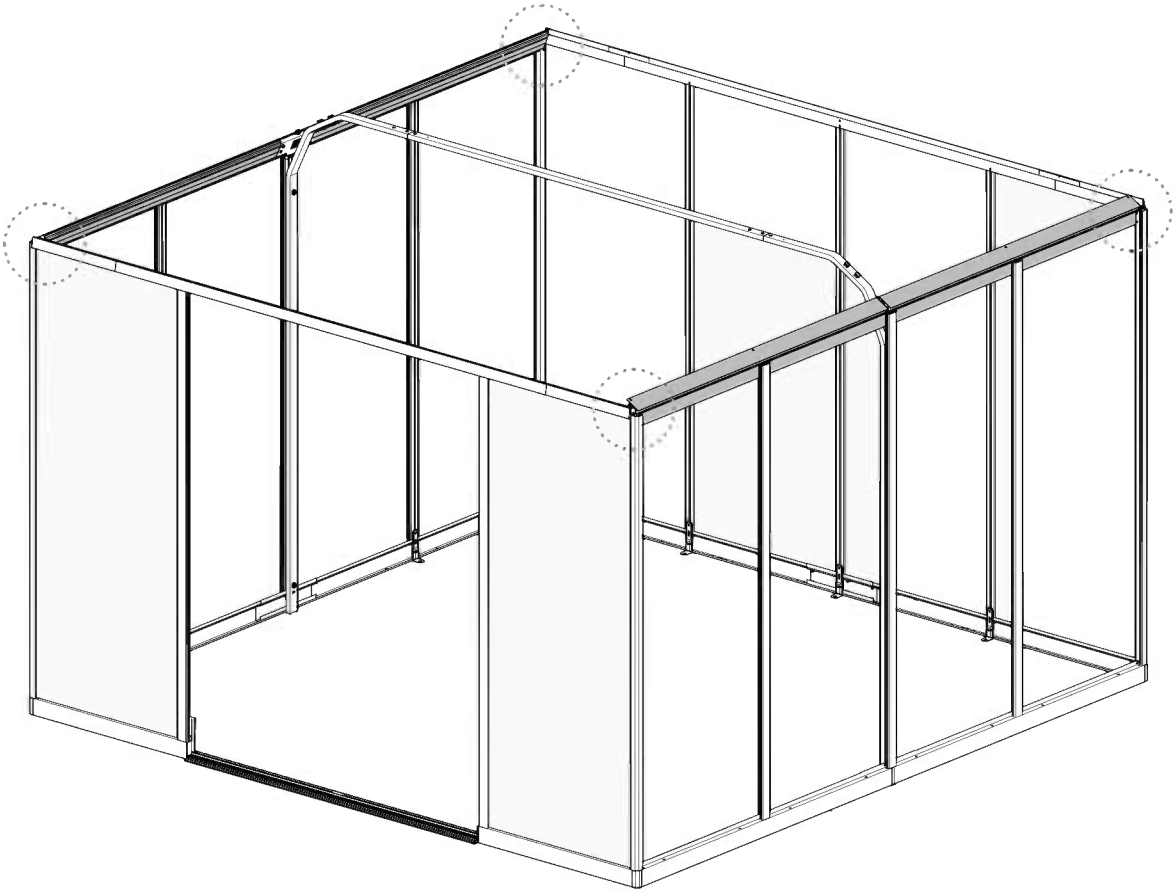


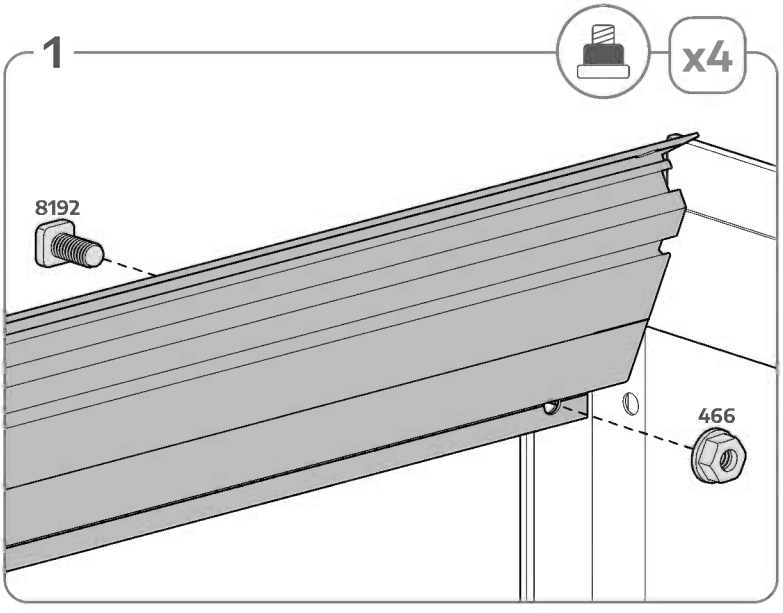


10 mm 3/8”

8192
x4

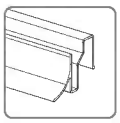
466
x4

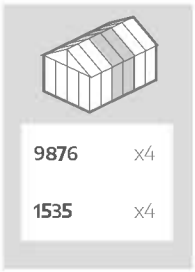




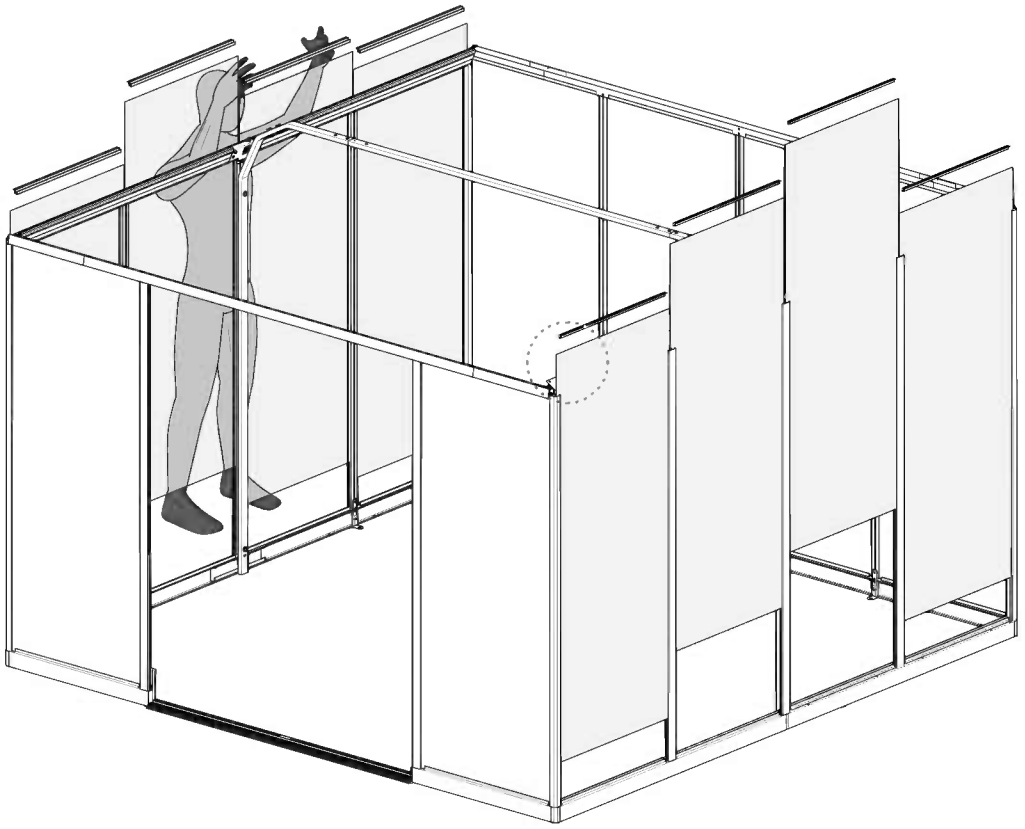
9876
x8

1535
x8

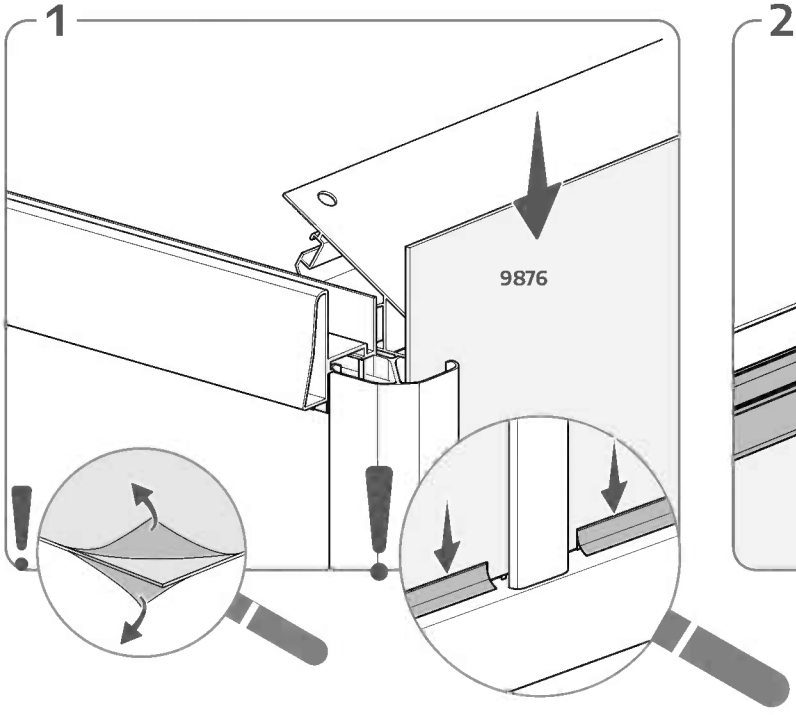




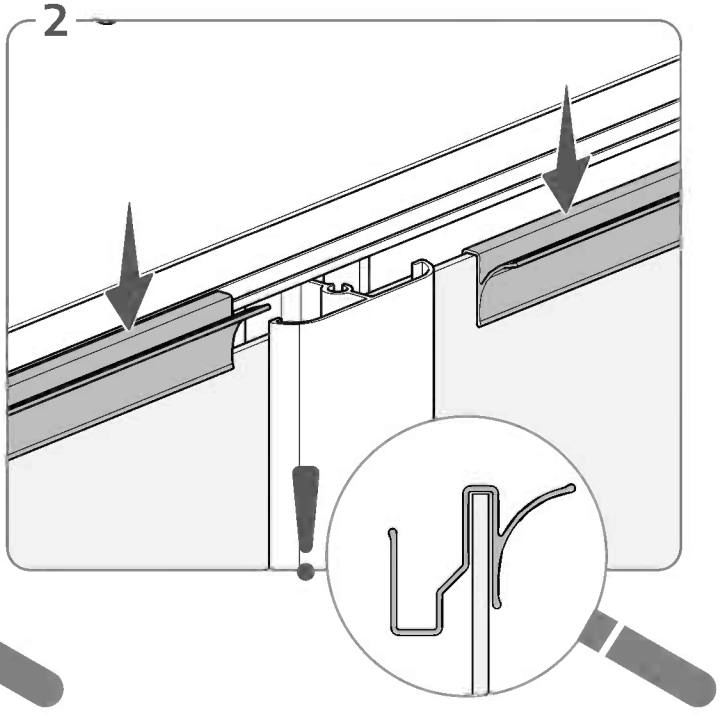
9876	x4
1535	x4



1



2

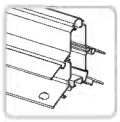


YOU FINISHED THIS SECTION! Take a break or move on to the next part!

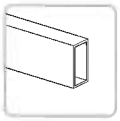
ROOF ASSEMBLY

DE Montage des Dachs
FR Assemblage du Toit
ES Montaje del techo
SL Sestavljanje strehe
SE Montering av taket
CZ Montáž střechy
NN Montering av tak
FI Katon kokoaminen
IT Assemblaggio del Tetto
DK Samling af taget
NL Montage dak
SK Montáž strechy
ET Katuse montaaž
HU Tetőszerelvény
PL Montaż dachu
RU Сборка крыши
LAT Jumta montāža
LIT Stogo Surinkimas
HR Montaža krova
RO Ansamblul acoperișului
BG Сглобяване на покрива
PT Montagem do telhado
HE הרכבת הגג

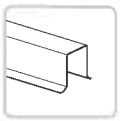
1528
x2



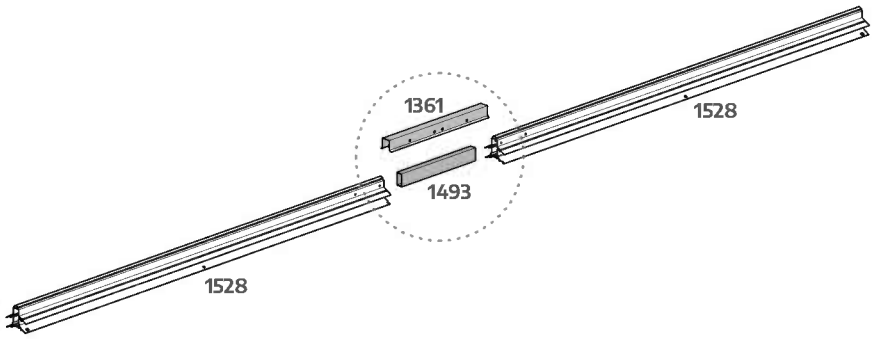
1493
x1

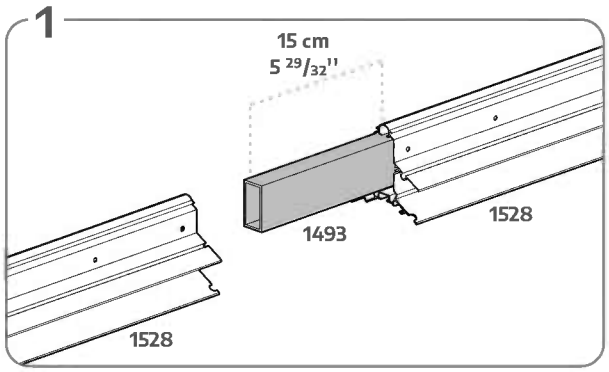


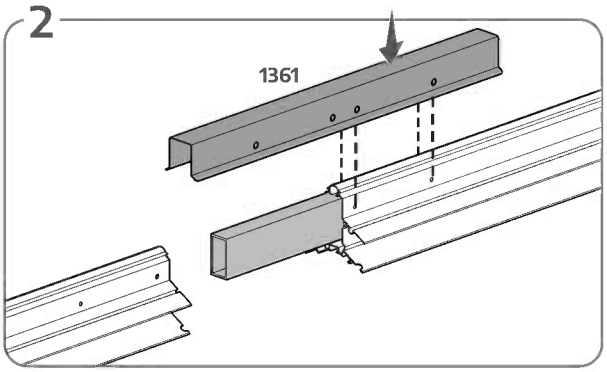
1361
x1

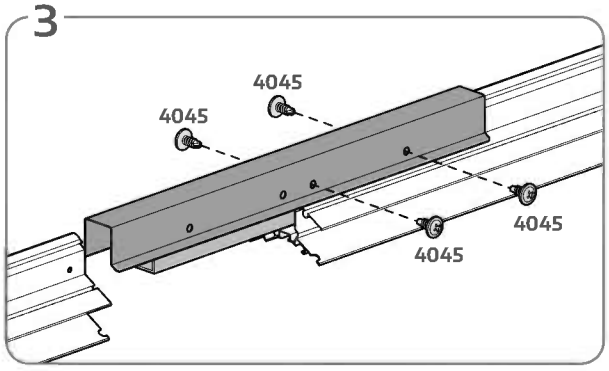


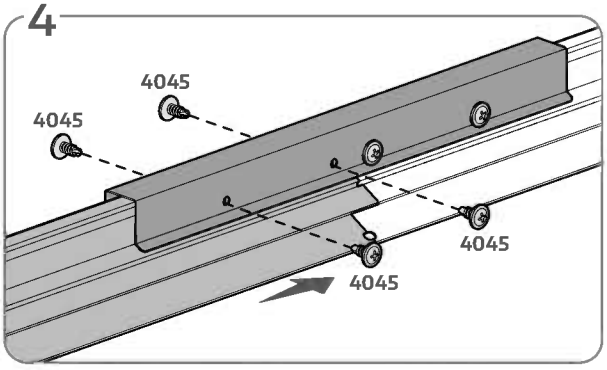
4045
x8

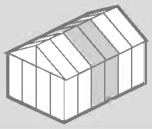




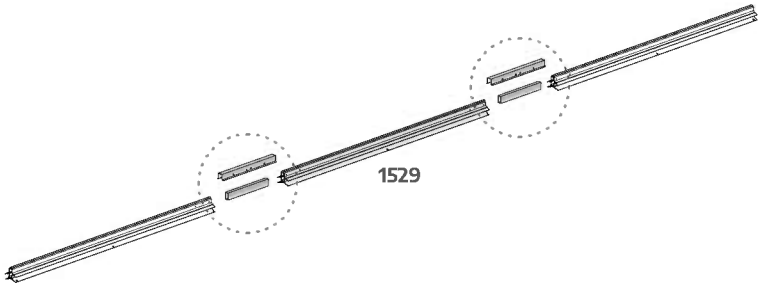








1529 x1
1493 x1
1361 x1
4045 x8

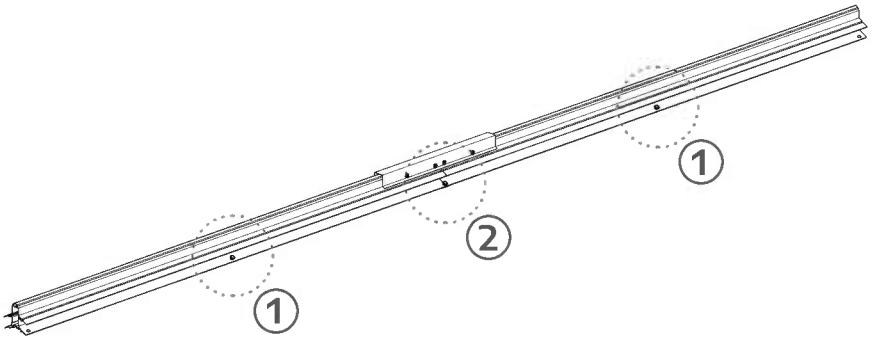


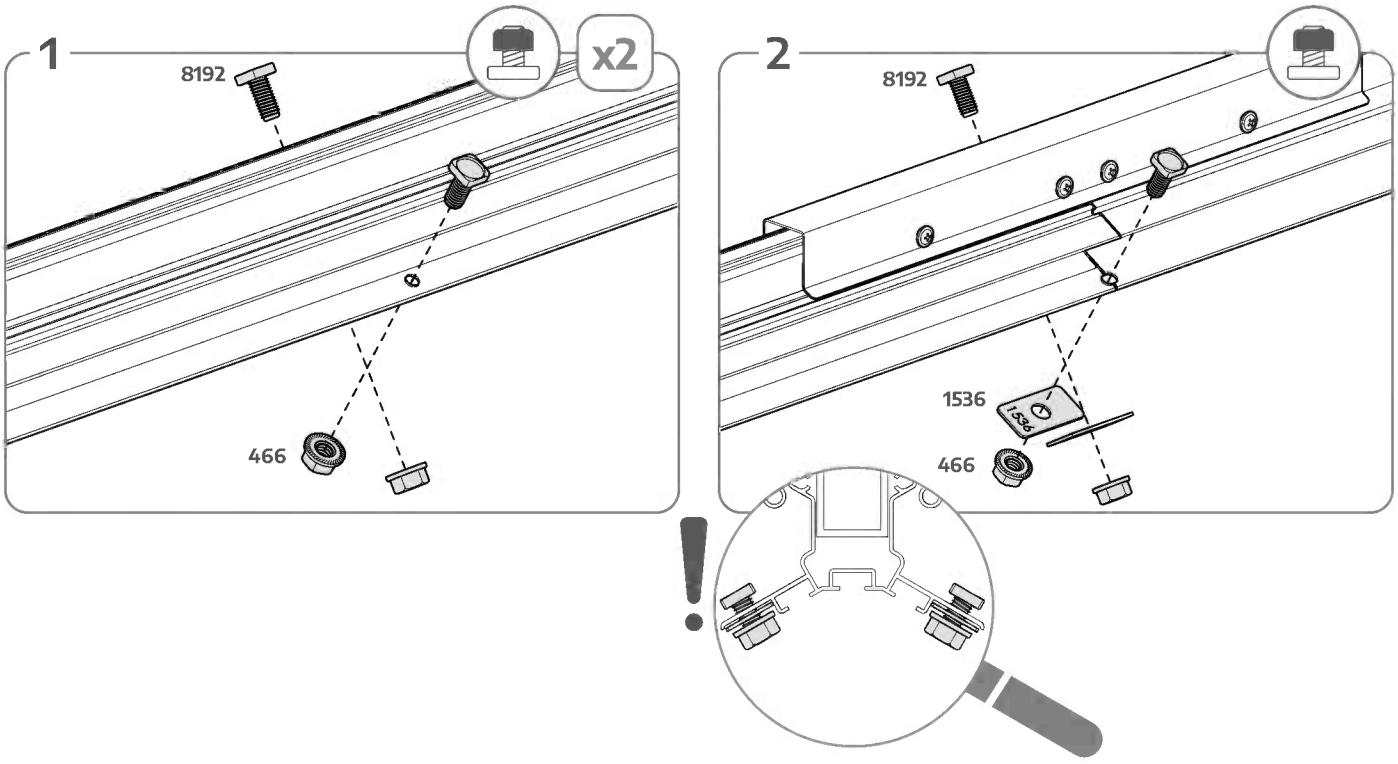
10 mm 3/8”

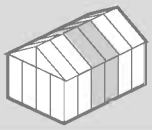
1536
x2

8192
x6

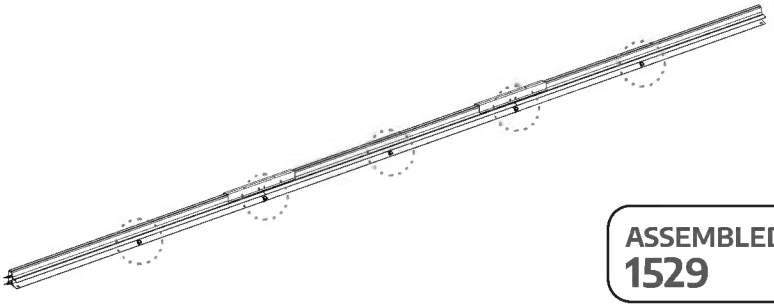
466
x6





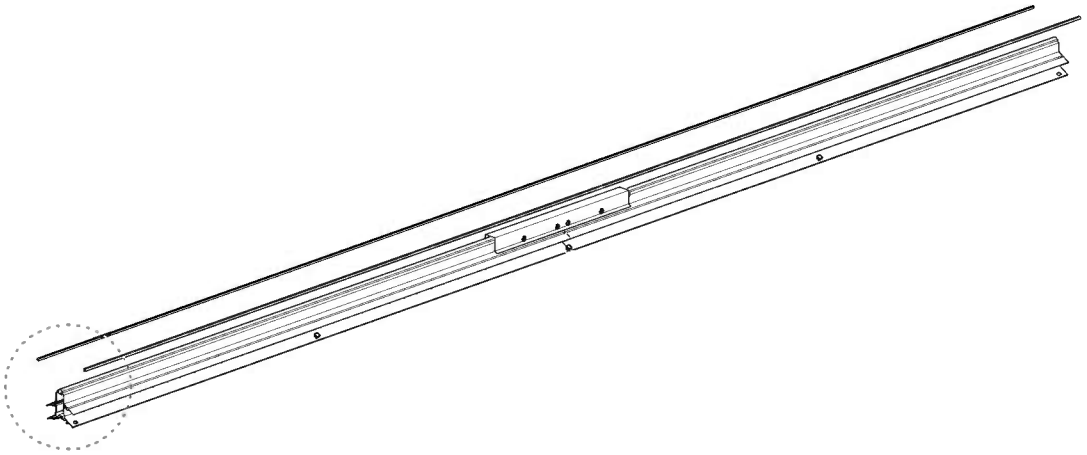


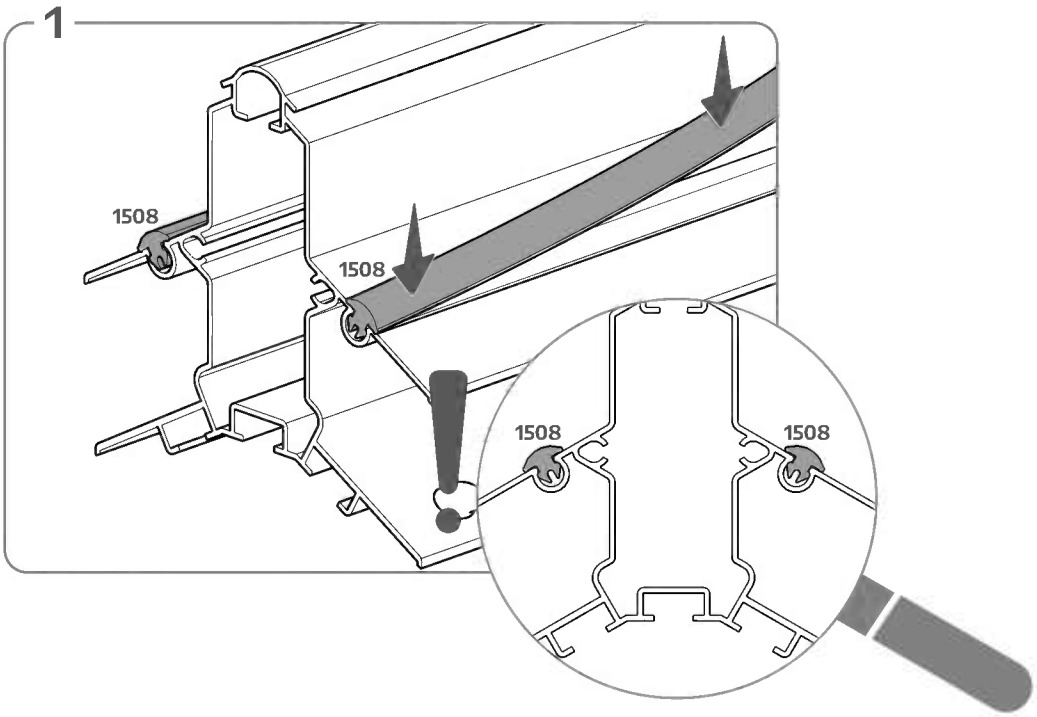
1536 x2
8192 x4
466 x4



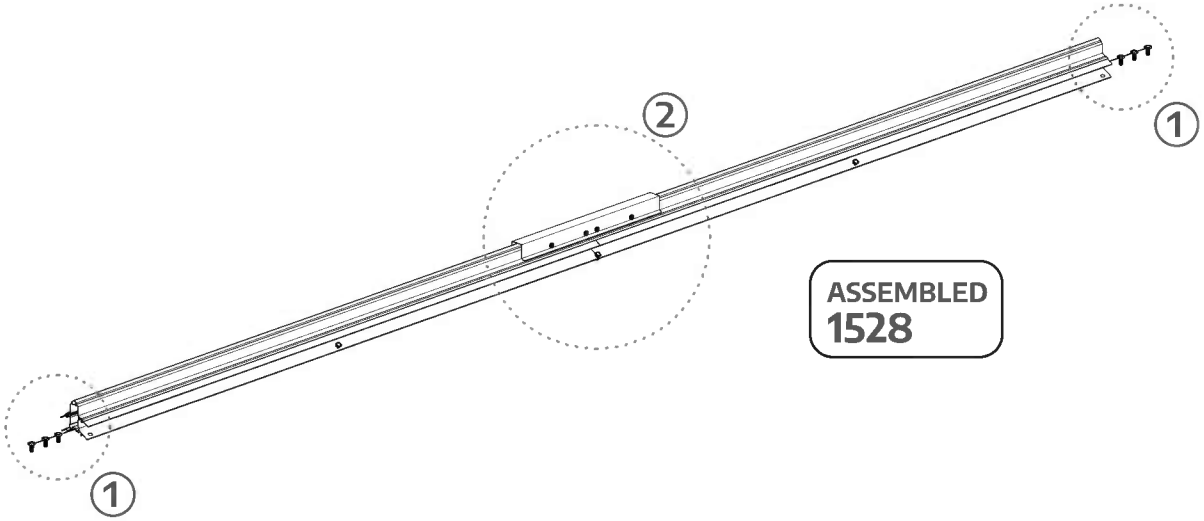
ASSEMBLED
1529

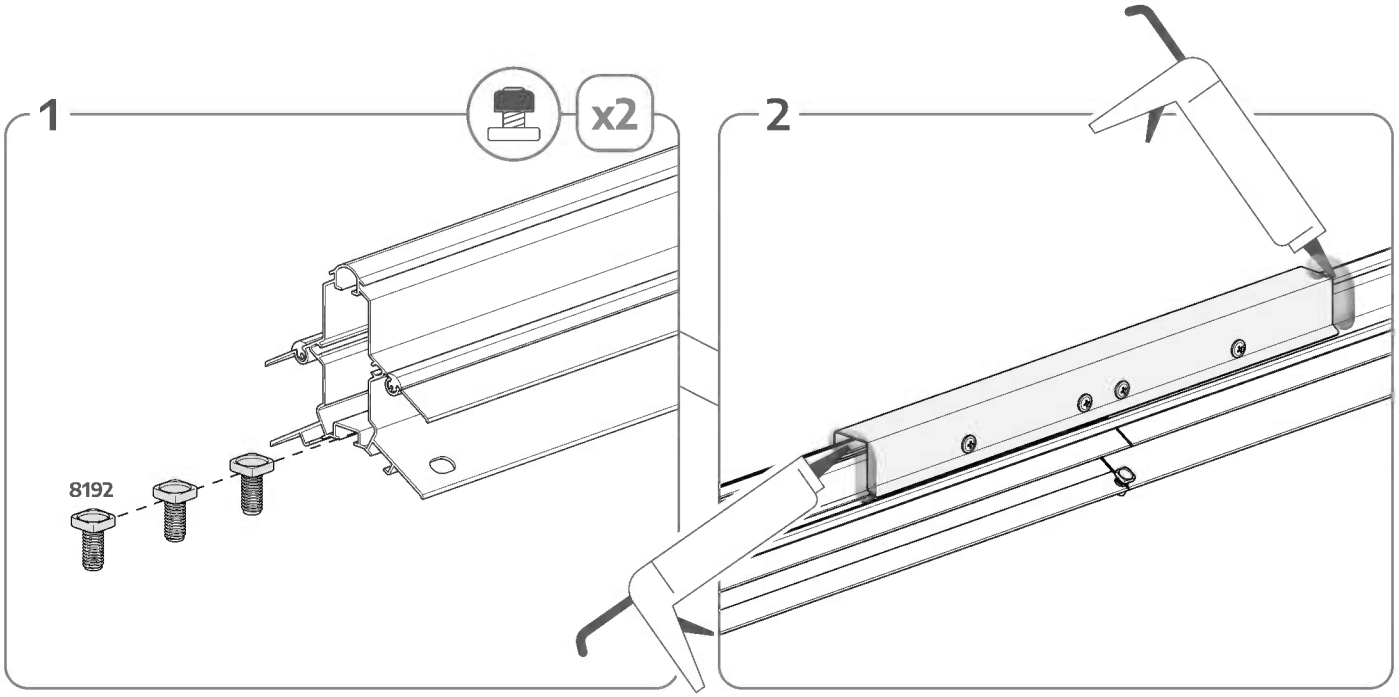
1508
x2





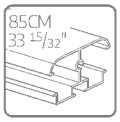
8192
x6



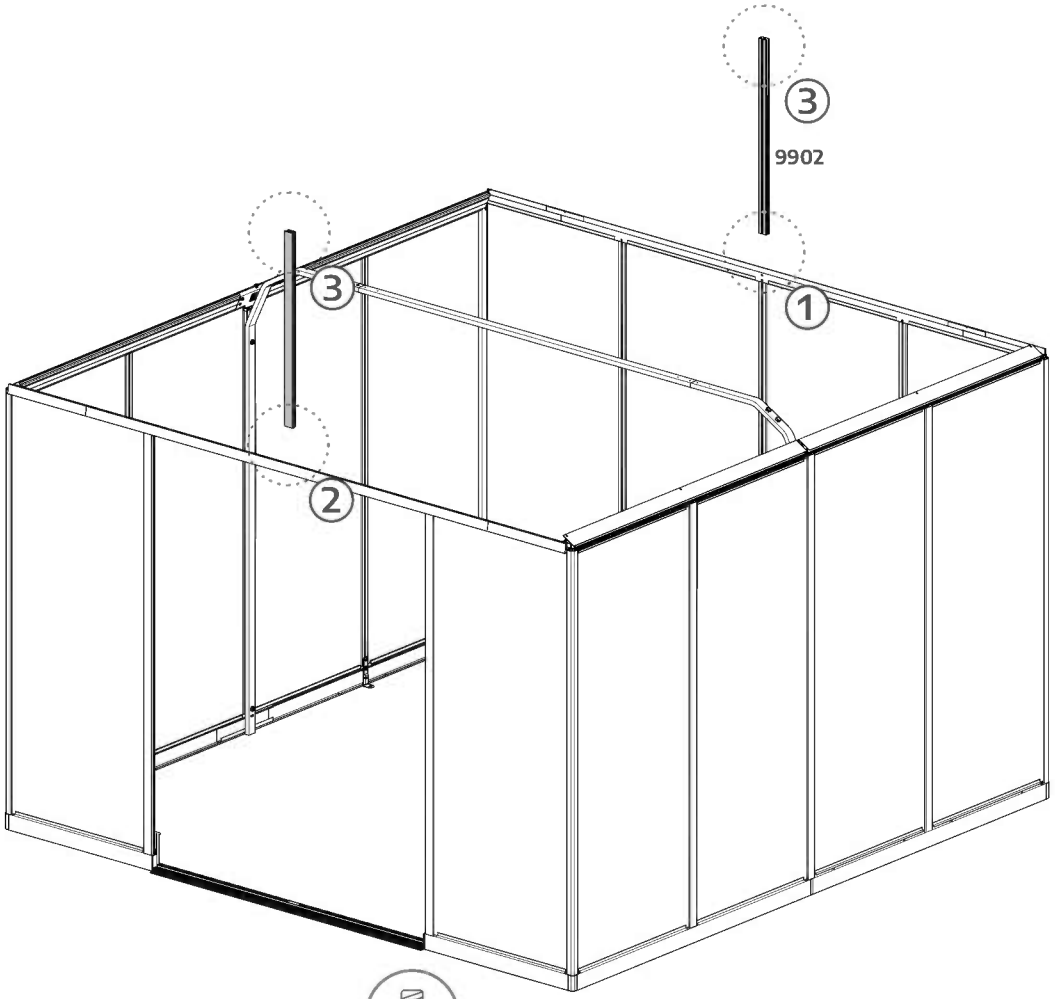


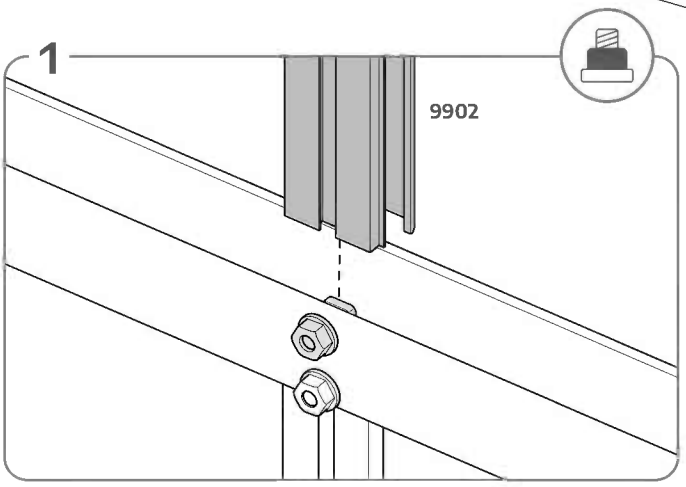
10 mm 3/8”

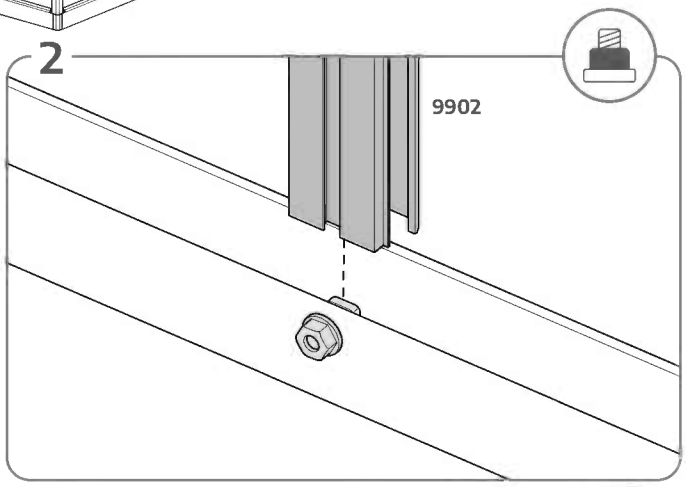
9902
x2

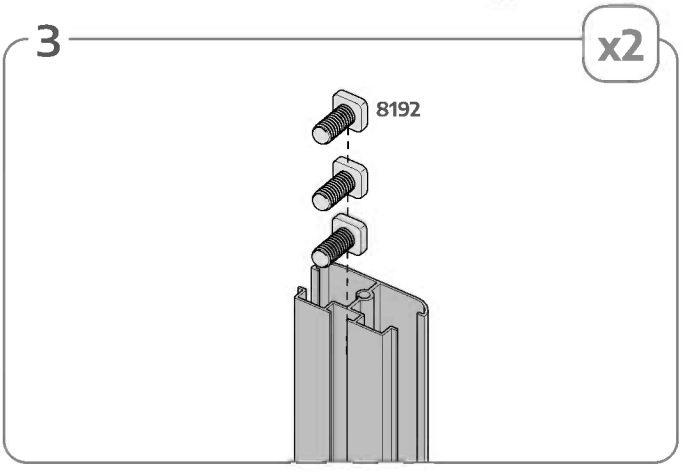


8192
x6

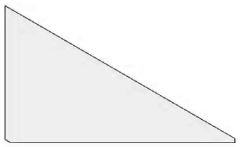




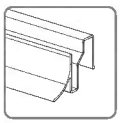


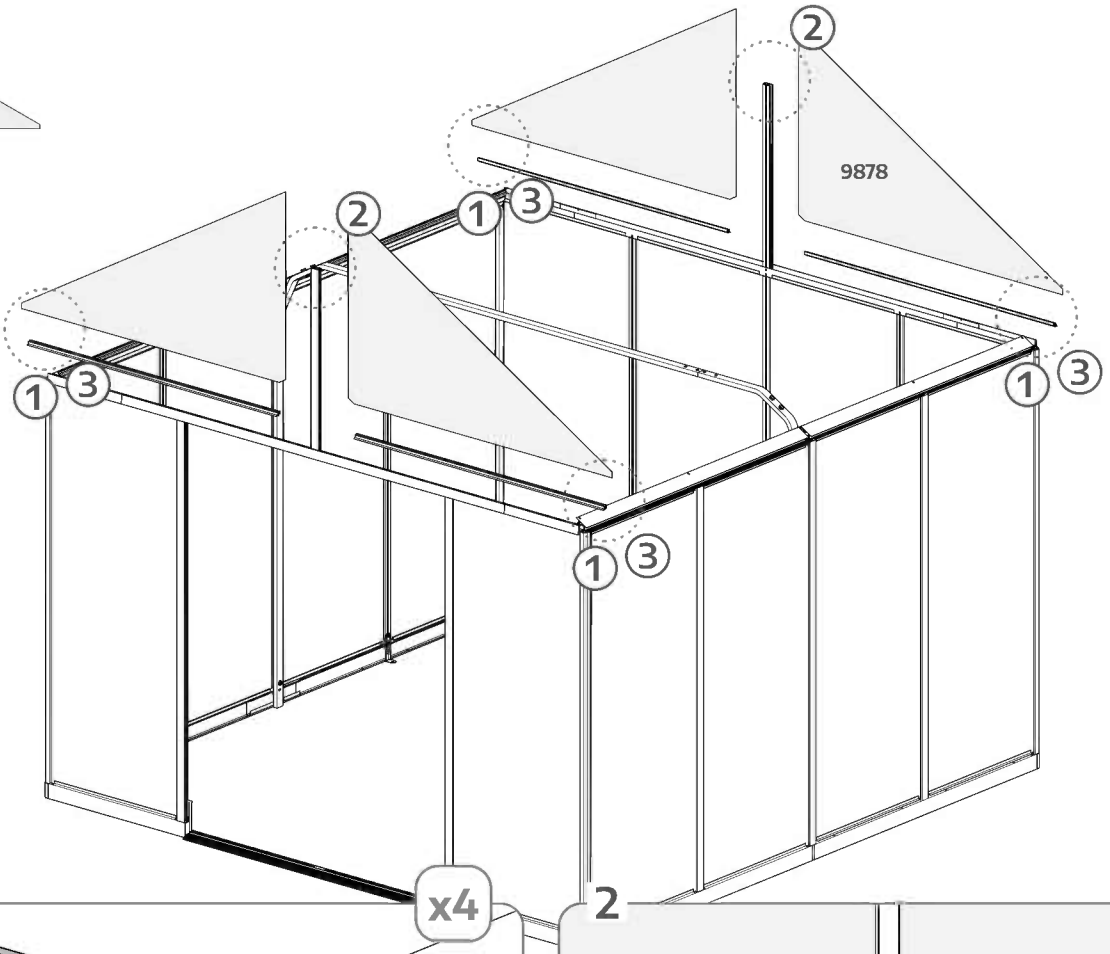


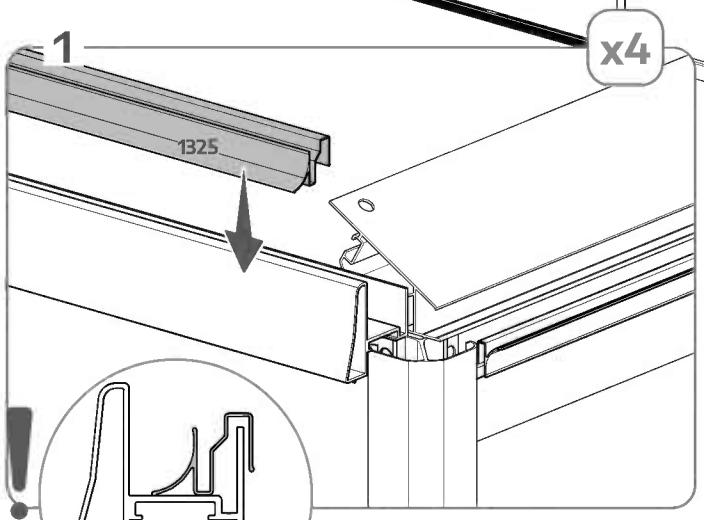
9878
x4

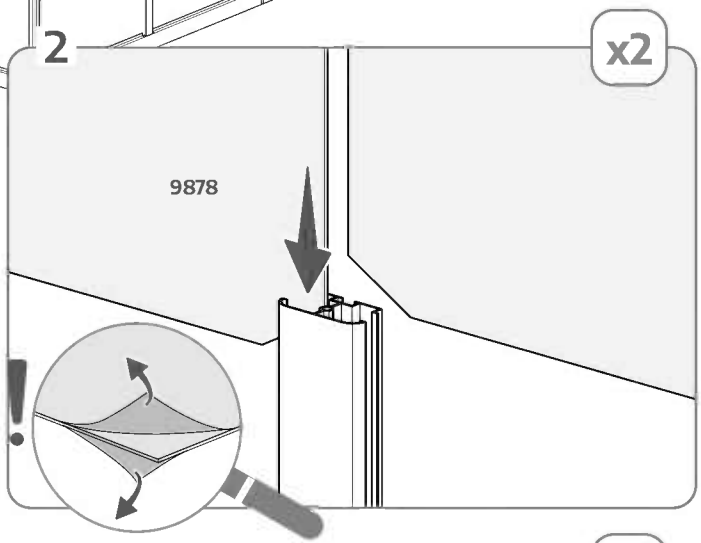


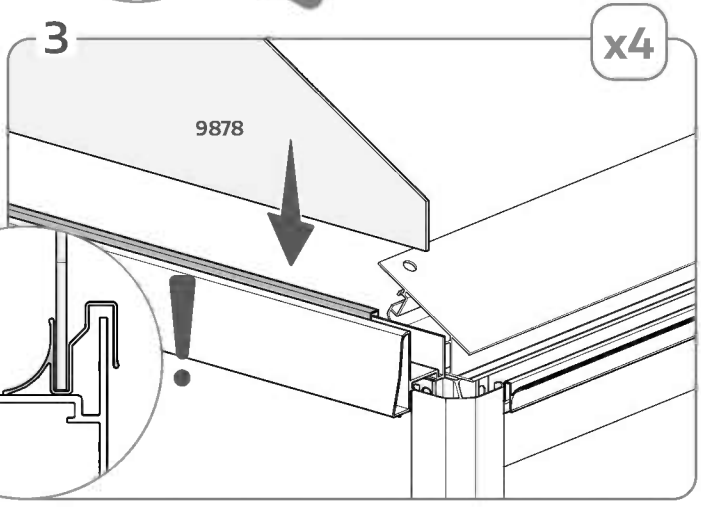
1325
x4









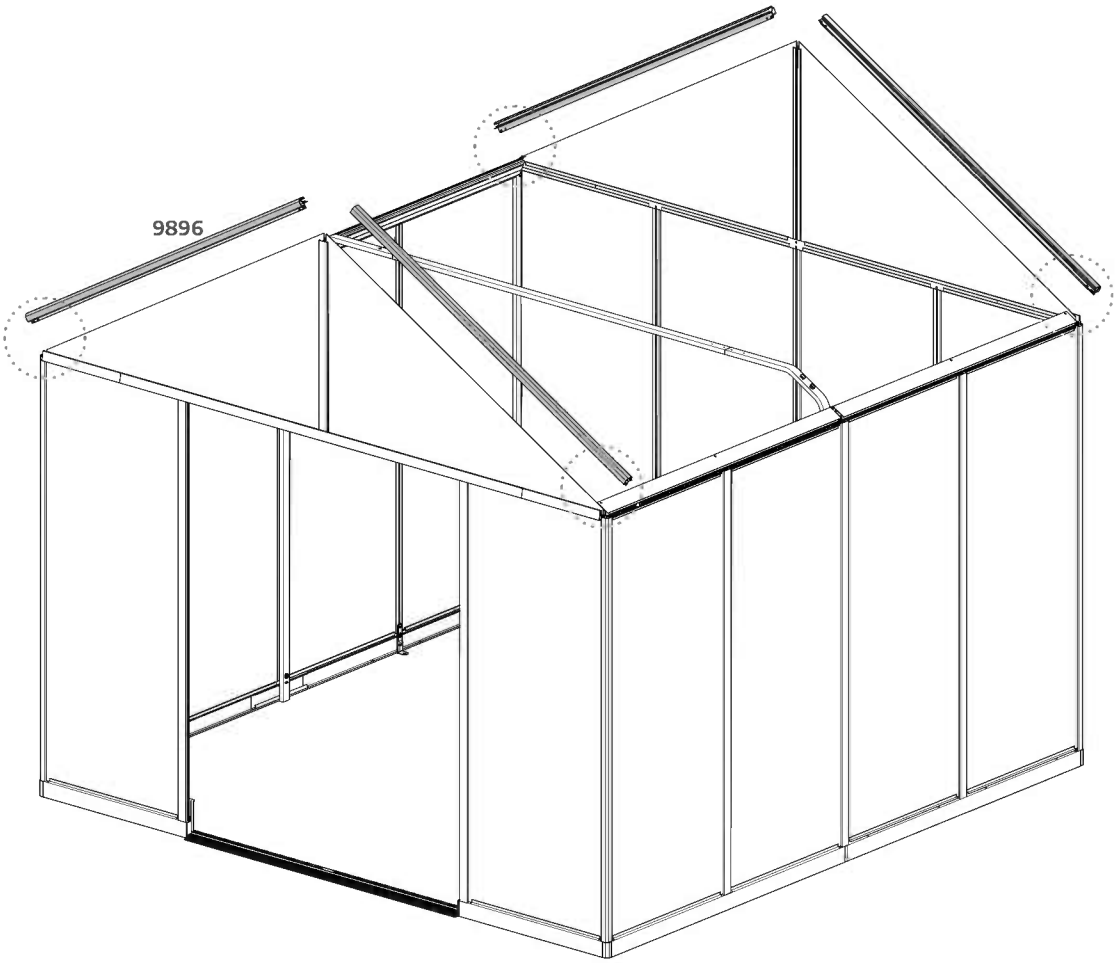


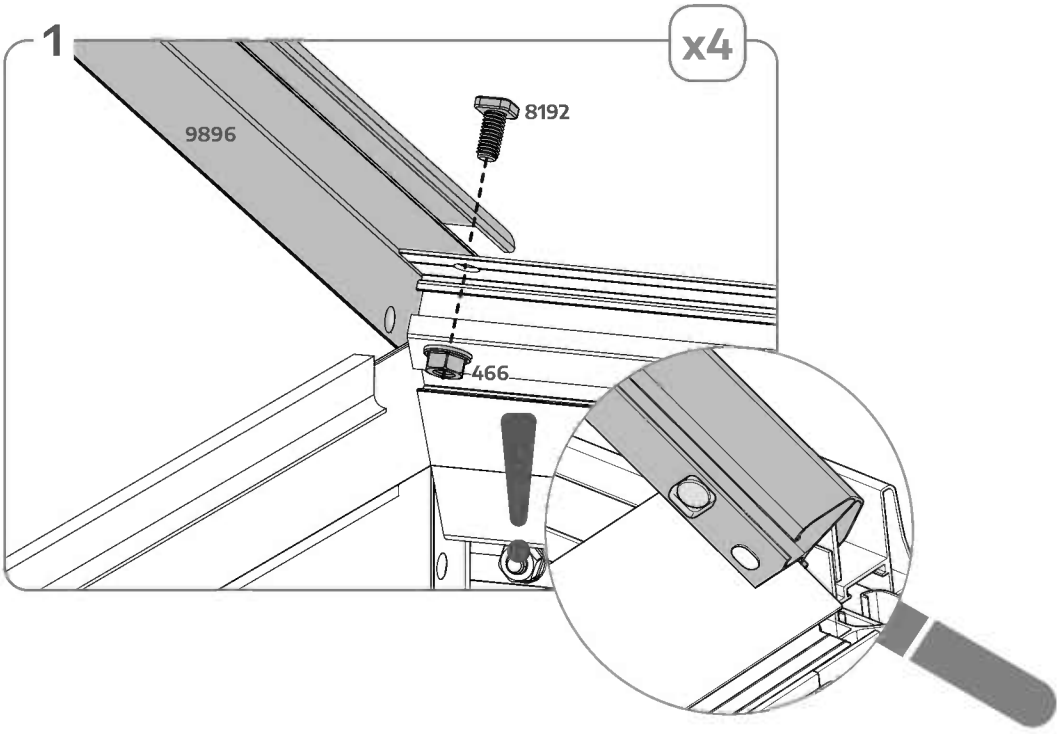
10 mm 3/8”

9896
x4

8192
x4

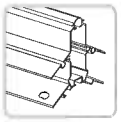
466
x4





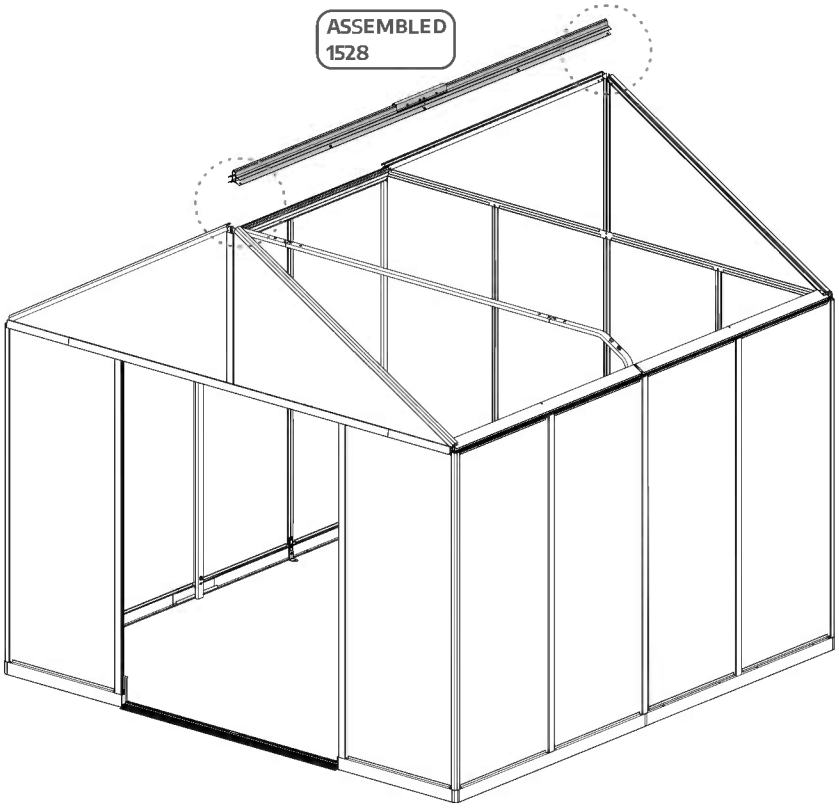
10 mm 3/8”

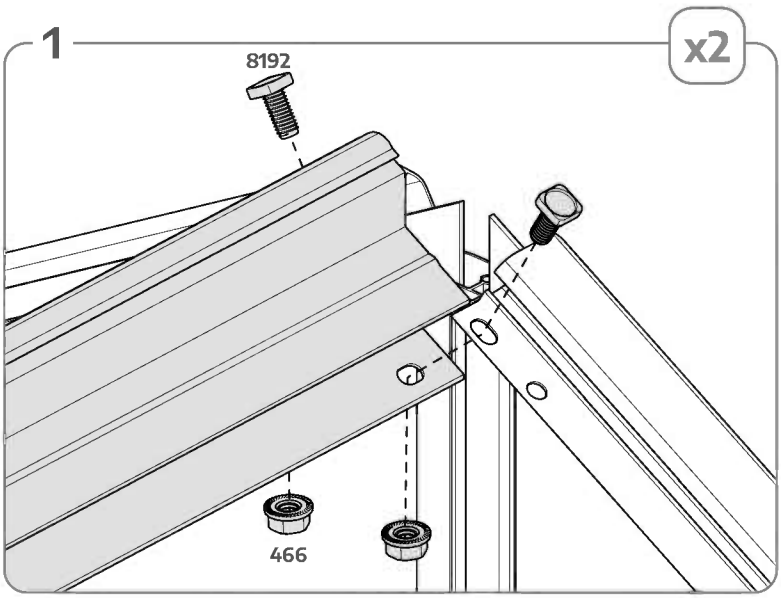
ASSEMBLED
1528
x1

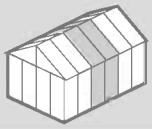


8192
x4

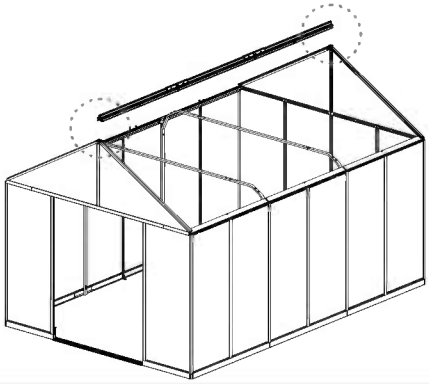
466
x4





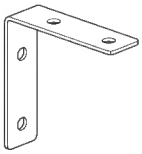


ASSEMBLED x1
1528



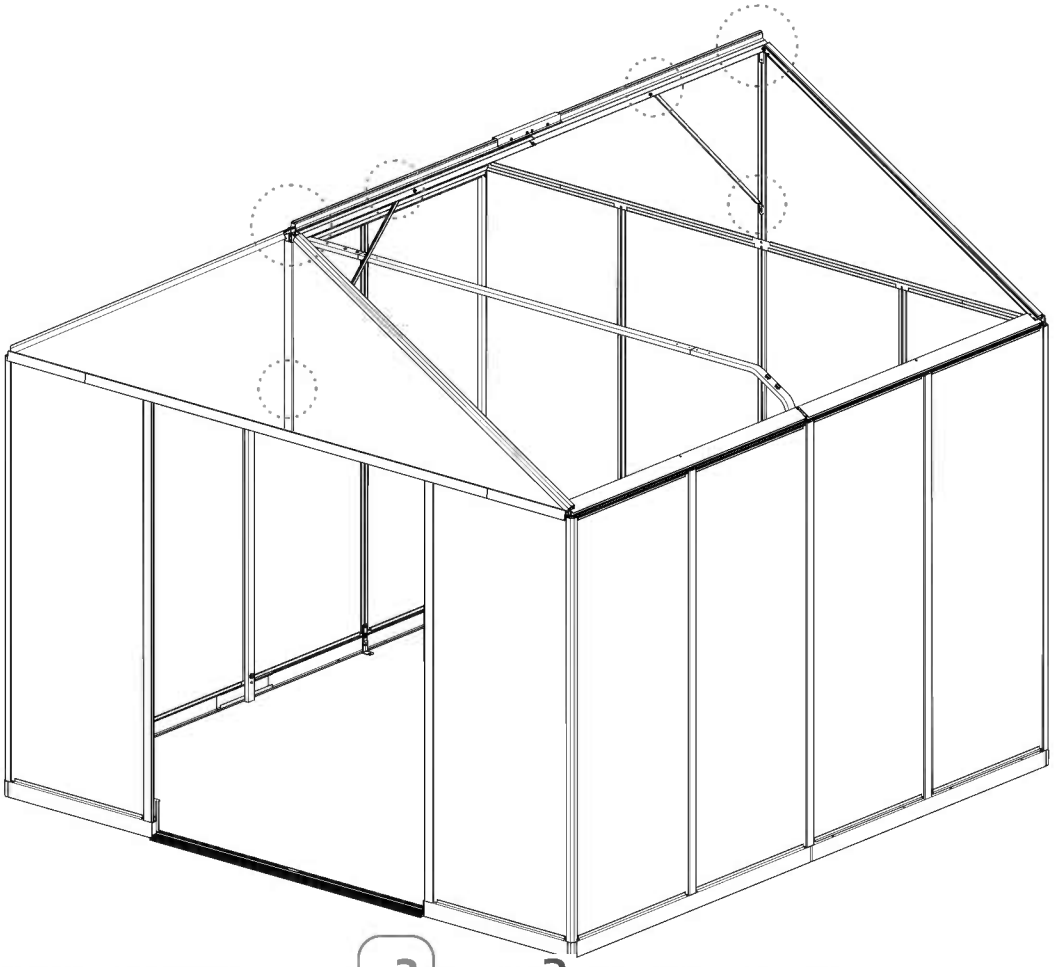
10 mm 3/8”

8274
x2

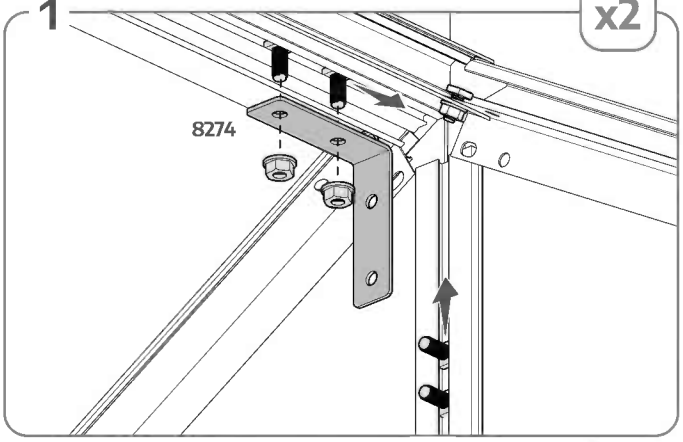


9875
x2

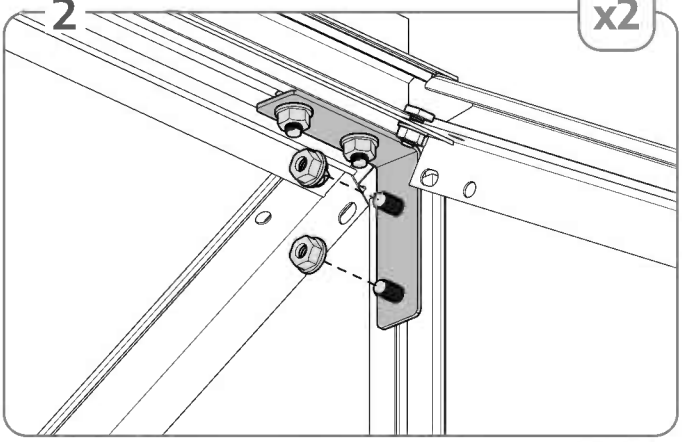
466
x12



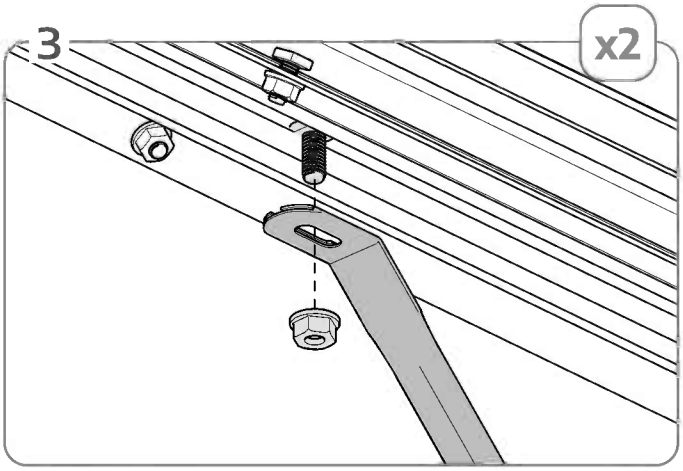
1 x2



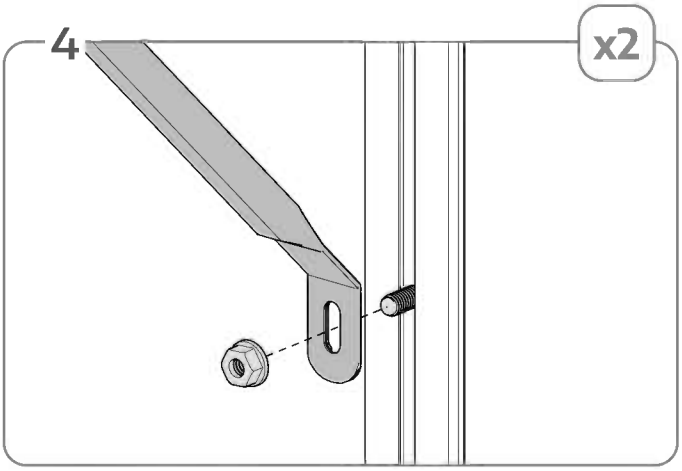
2 x2



3 x2

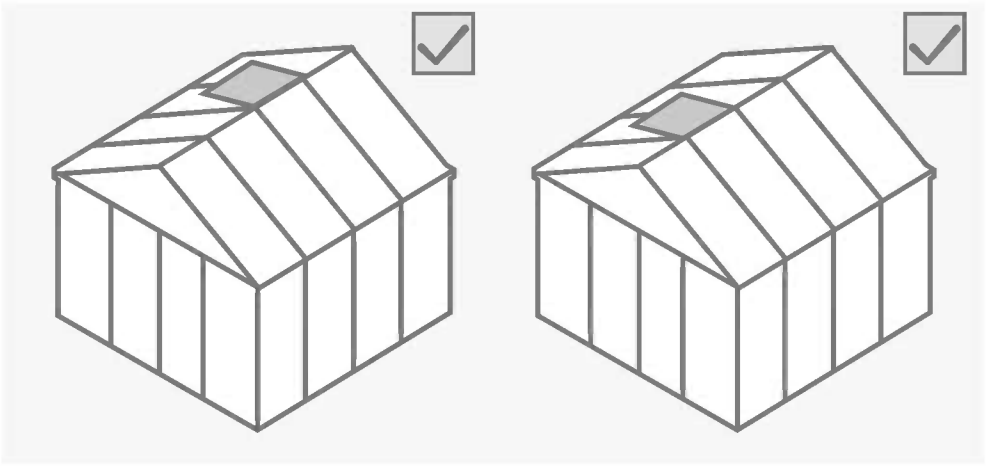


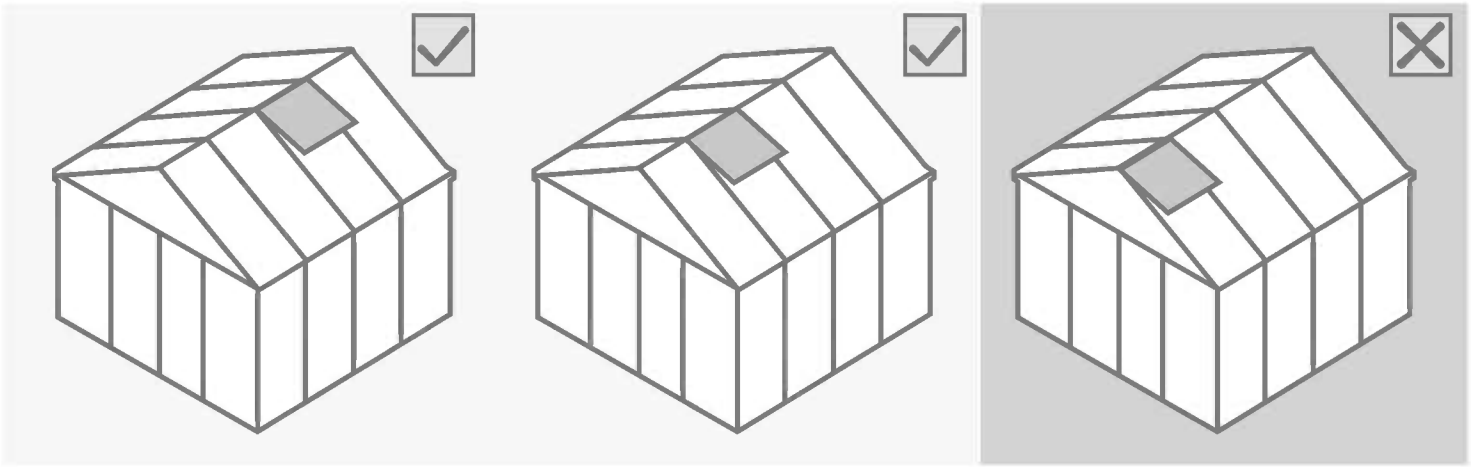
4 x2

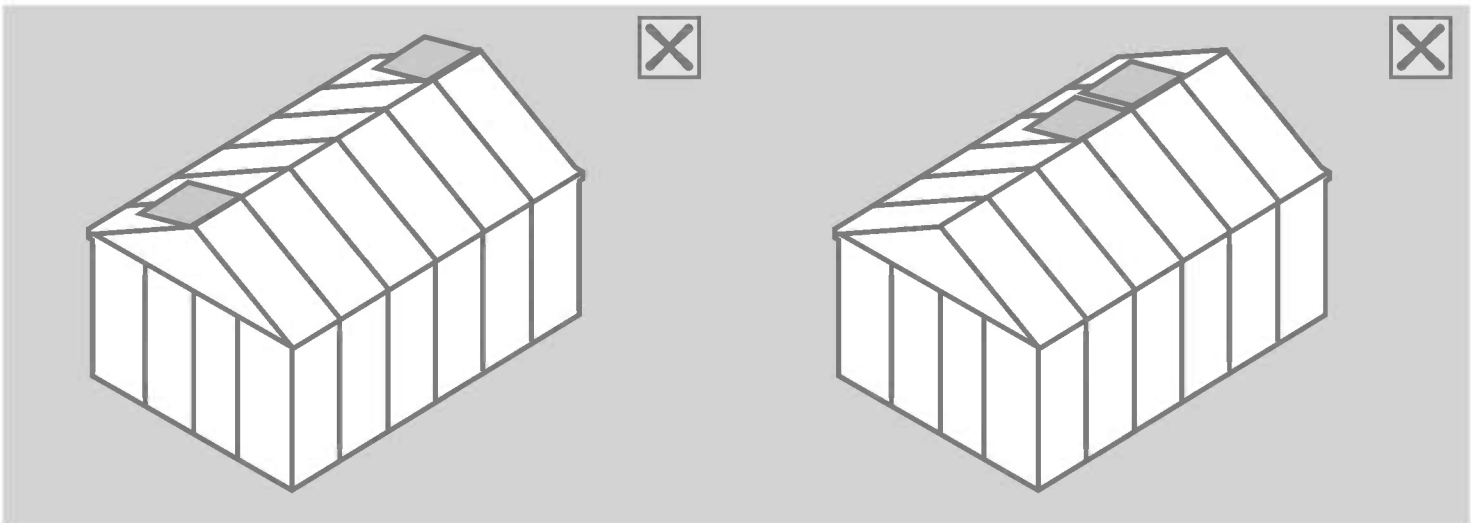


WINDOW ASSEMBLY

DE Fenstermontage
FR Montage fenêtre
ES Montaje de ventana
SL Sestavljanje okna
SE Fönstermontage
CZ Montáž okna
NN Vindumontering
FI Ikkunan asennus
IT Per montare la finestra
DK Samling af vindue
NL Raam montage
SK Montáž Okien
ET Akna paigaldamine
HU Az ablak beszerelése
PL Montaż okna
RU Сборка окна
LAT Logu salikšana
LIT Langų surinkimas
HR Montaža prozora
RO Montaj geam
BG Монтаж на дограма
PT Montagem de janelas
HE הרכבת חלון

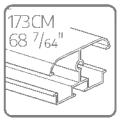




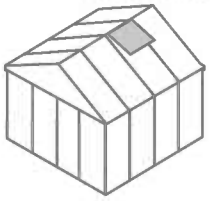


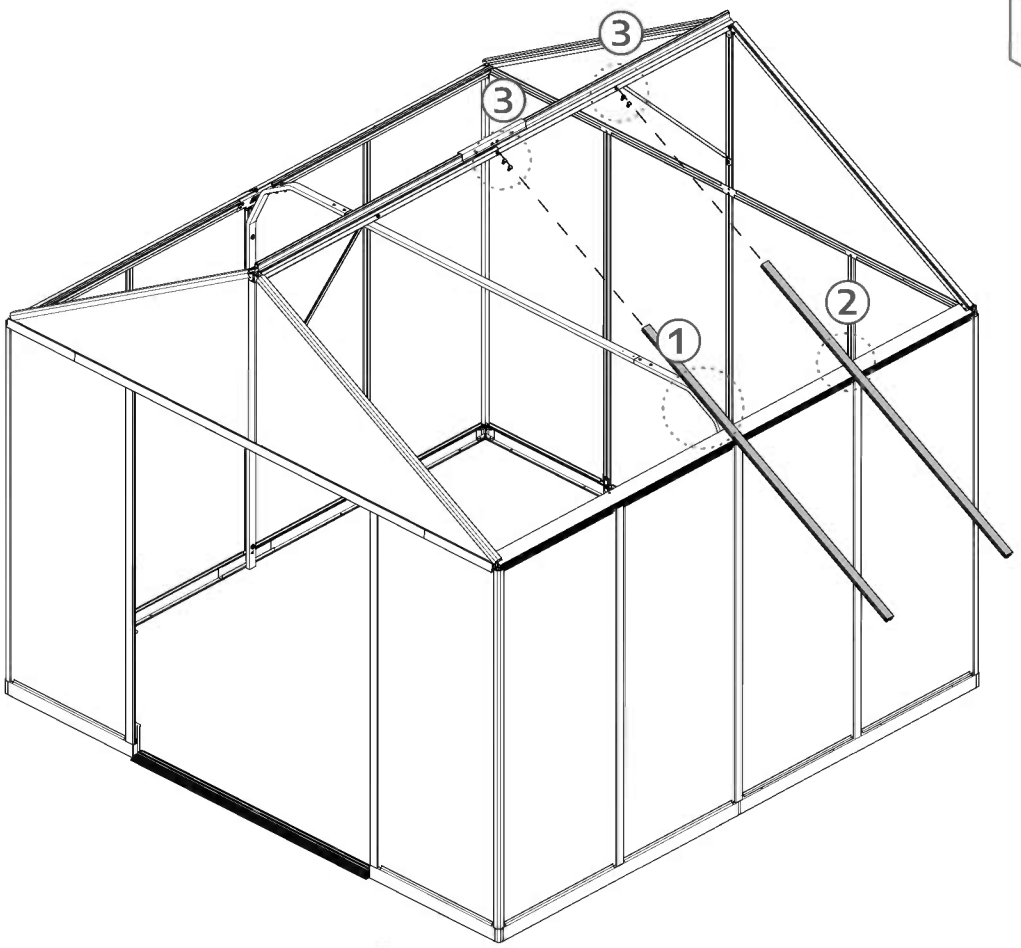
10 mm 3/8”

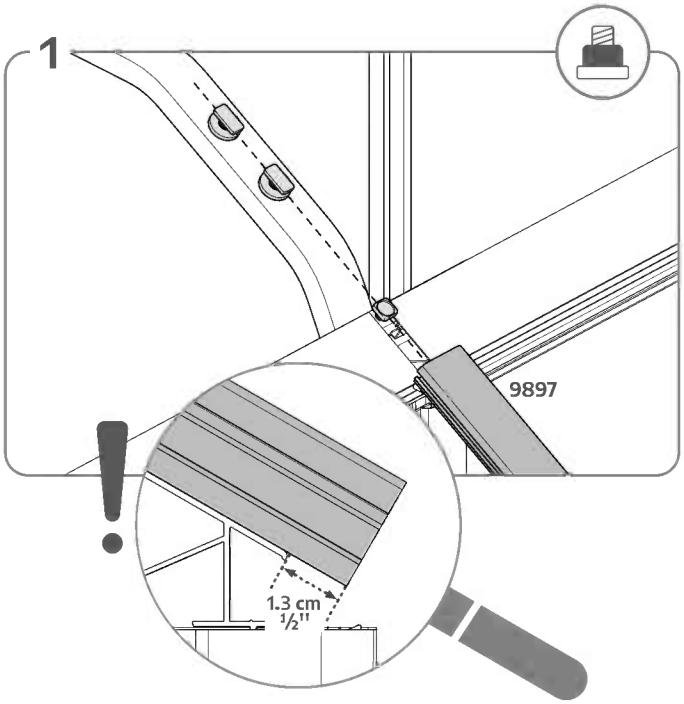
9897
x2

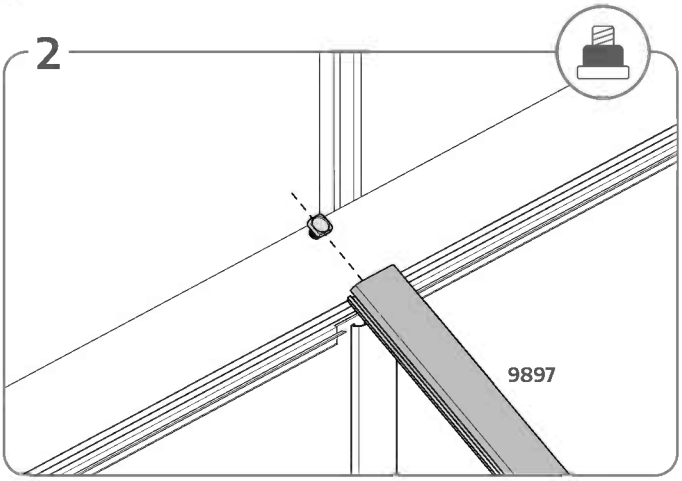


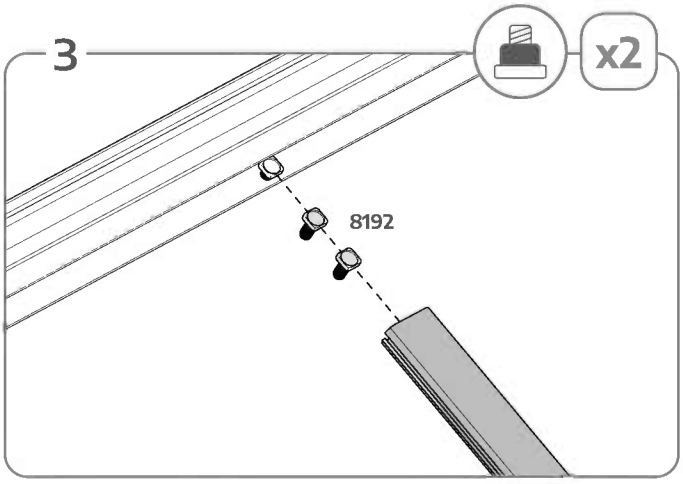
8192
x4





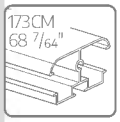




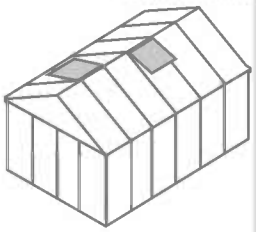


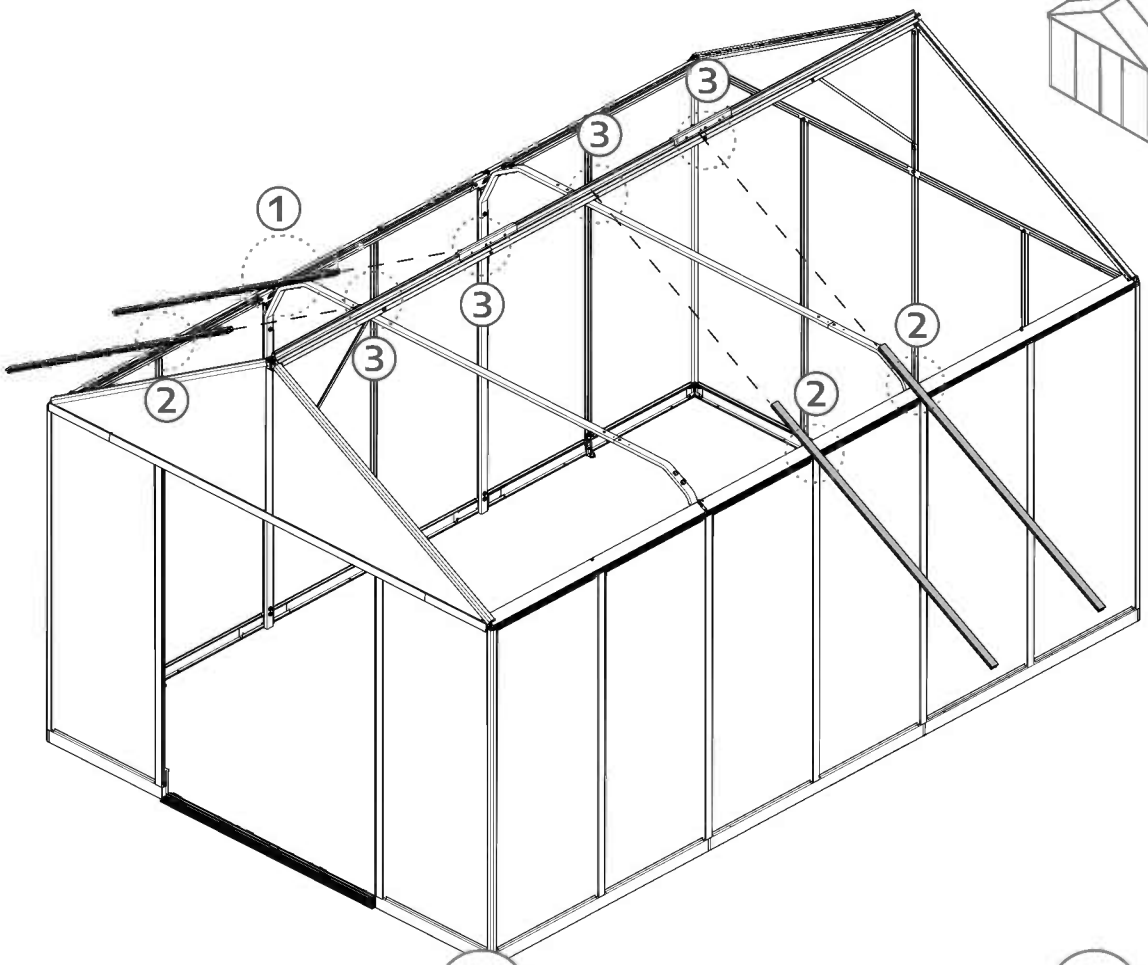
10 mm 3/8”

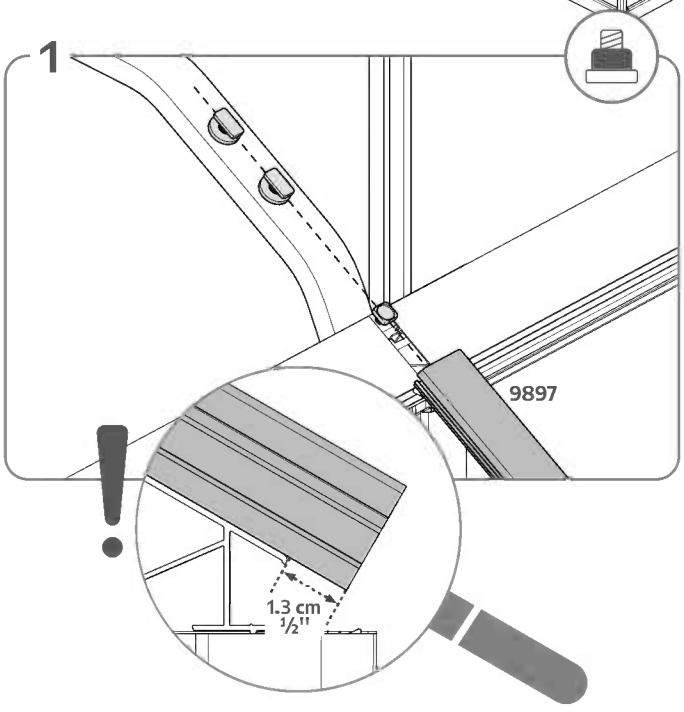
9897
x4

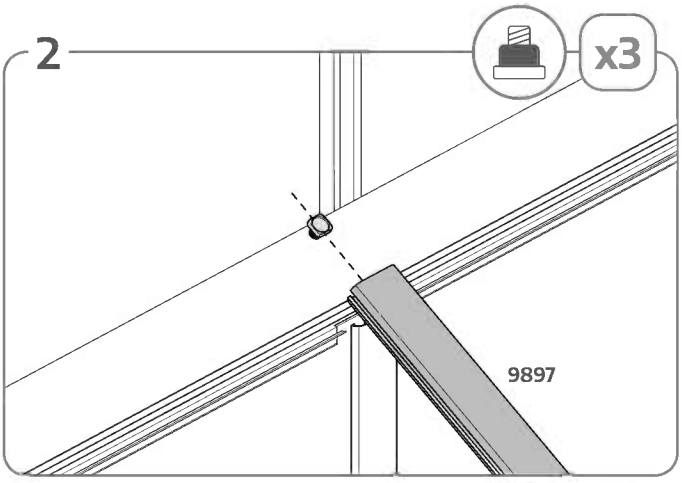


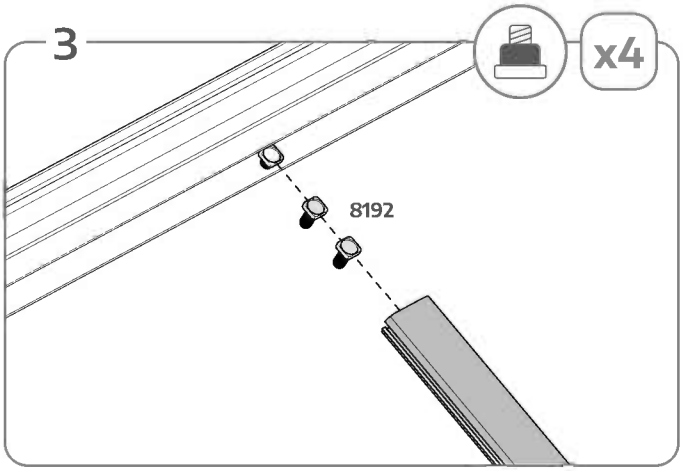
8192
x8

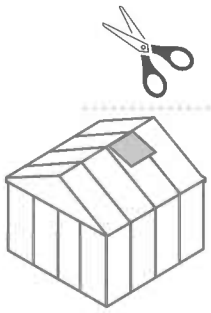


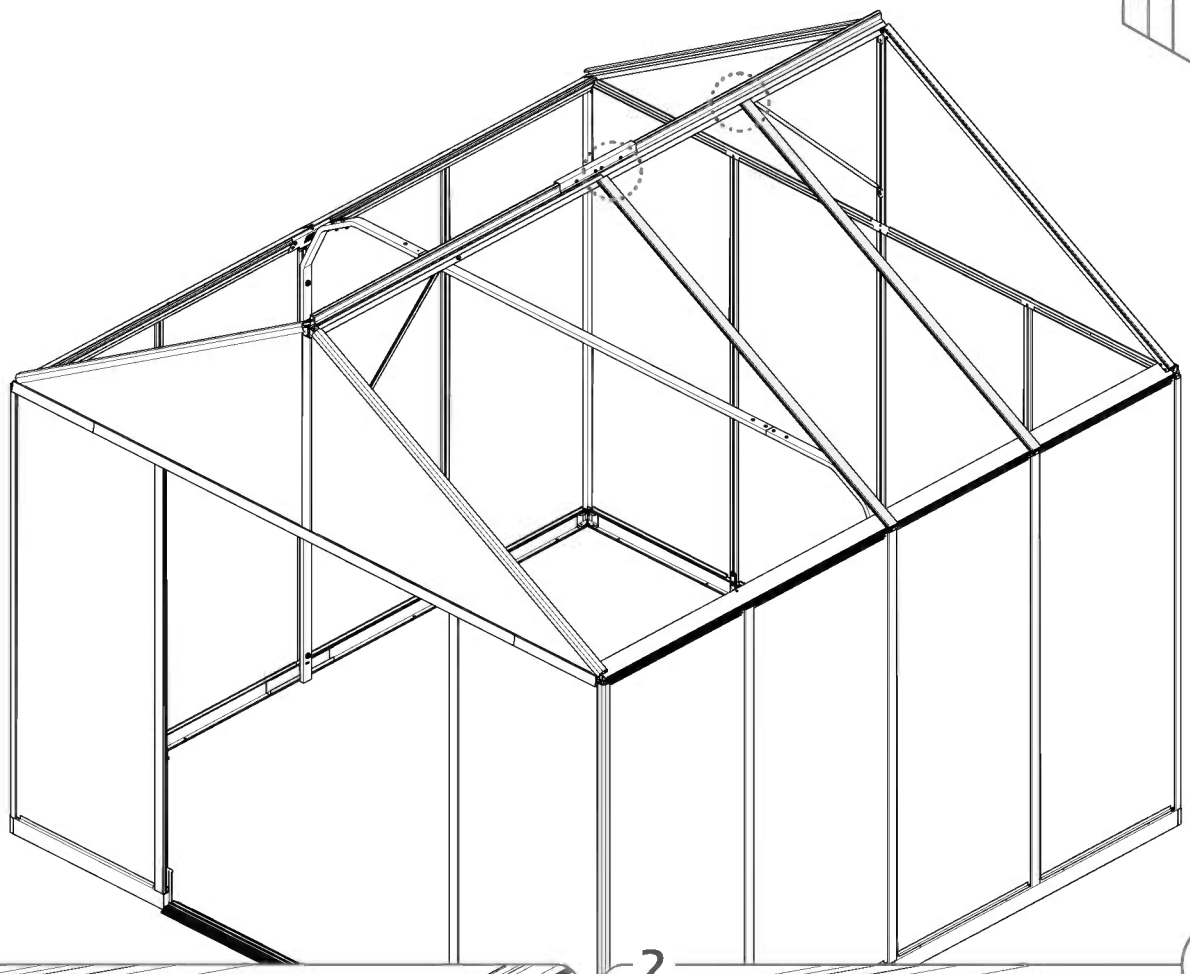


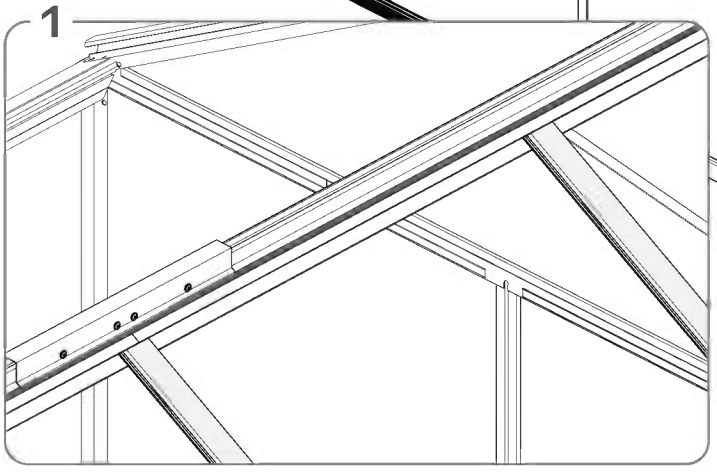


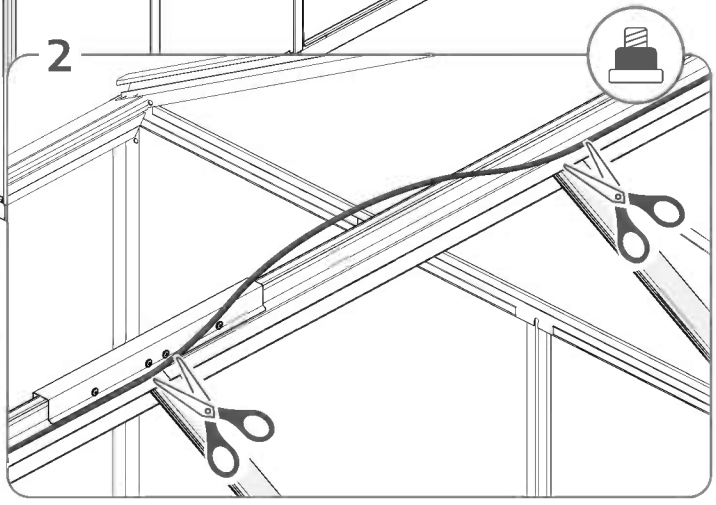


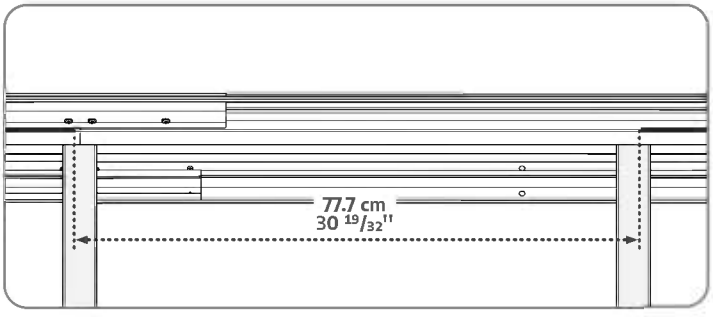






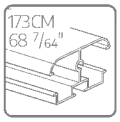

1

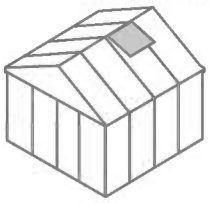

2

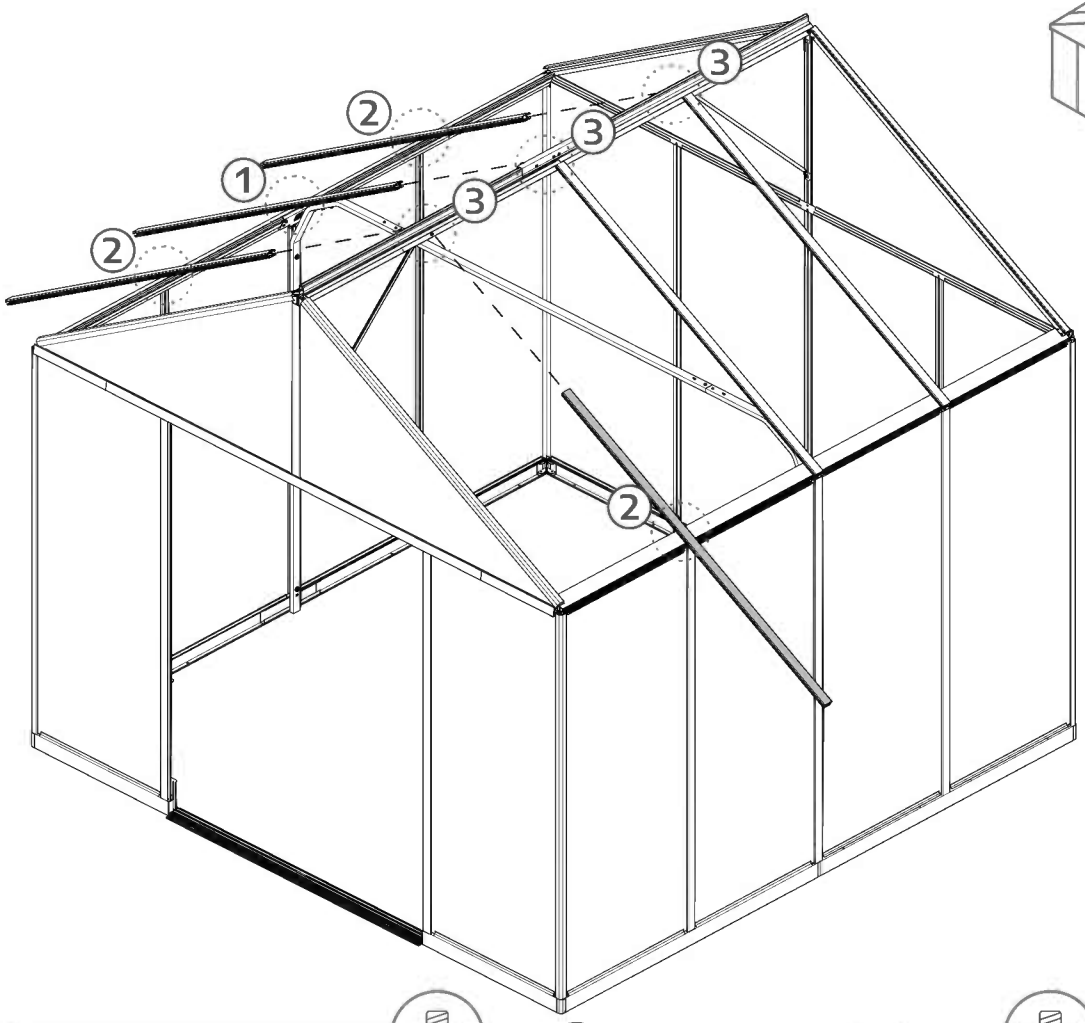

77.7 cm
30 19/32"

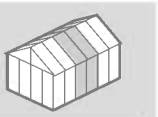
10 mm 3/8”

9897
x4

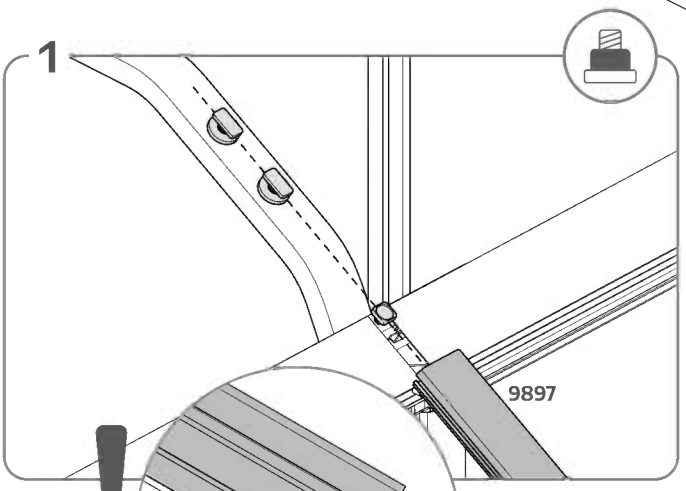


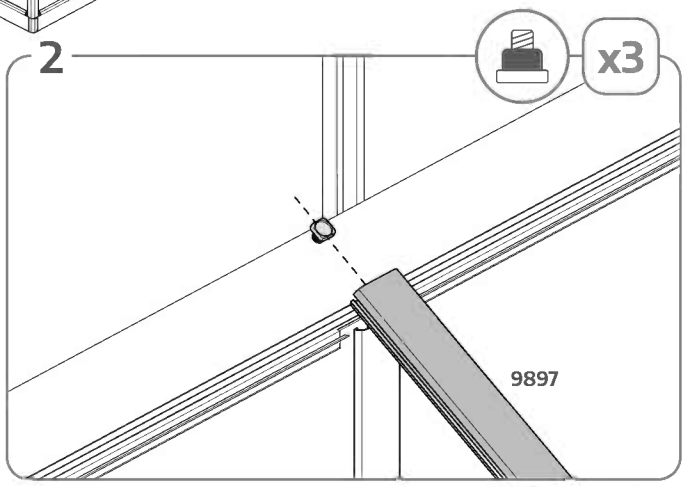


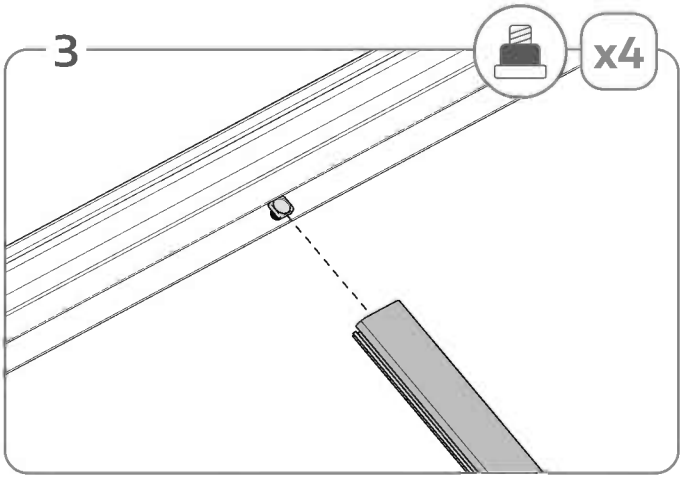


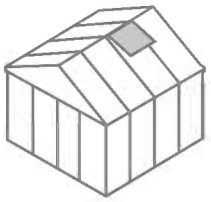


9897 x2





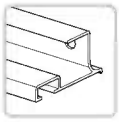




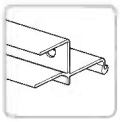
9880
x1

7878
x2

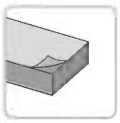
9895
x1



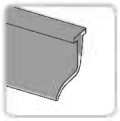
9894
x1



1540
x1

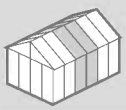


1516
x2

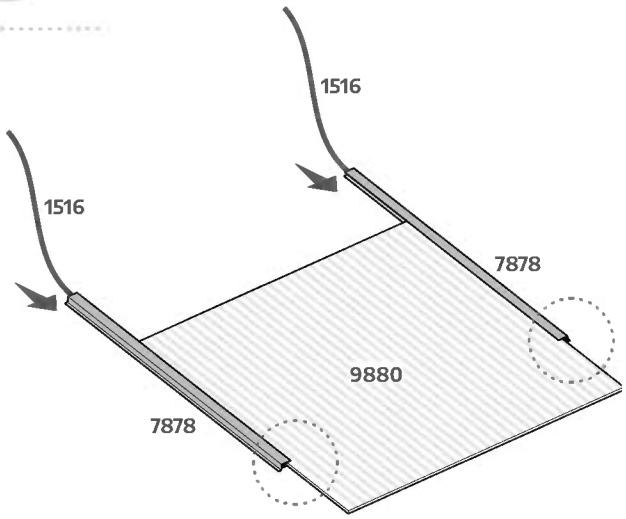


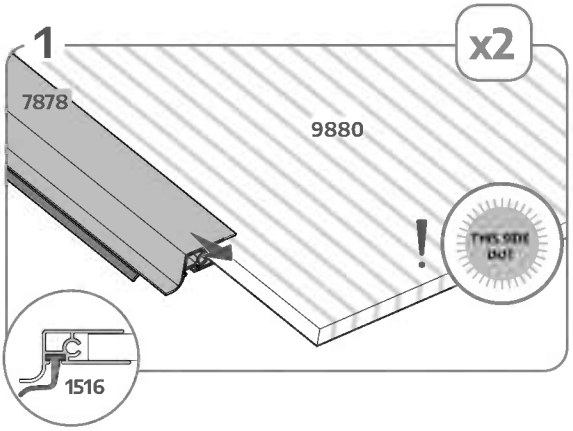
8192
x6

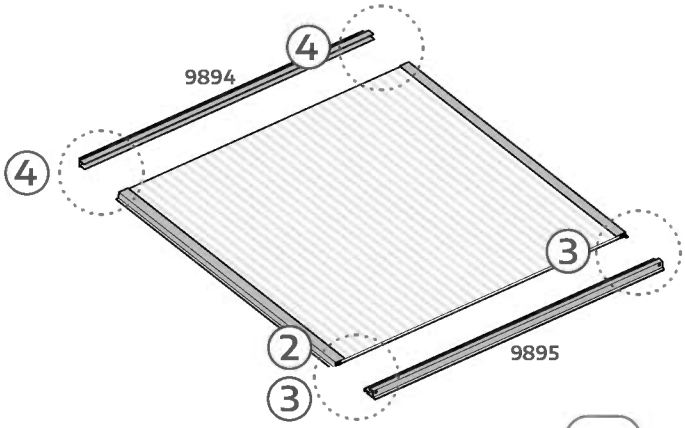
4008
x4

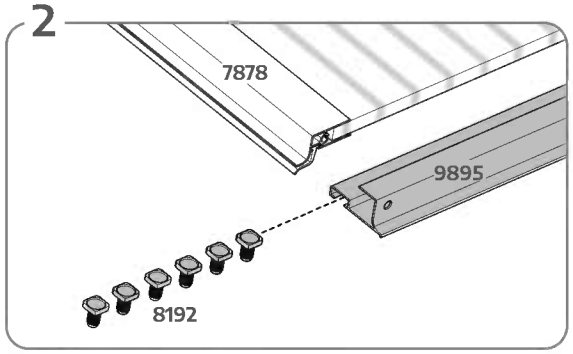


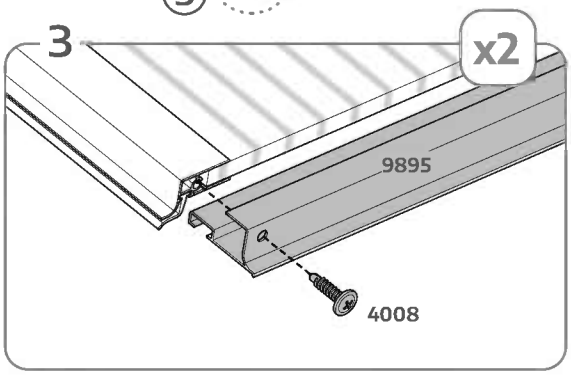
9880	x1
7878	x2
9895	x1
9894	x1
1516	x2
7945	x1
8192	x6
4008	x4

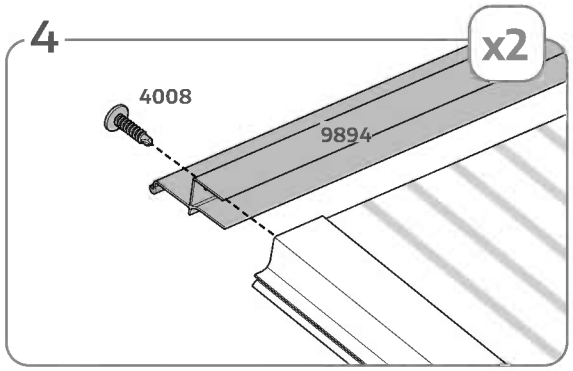


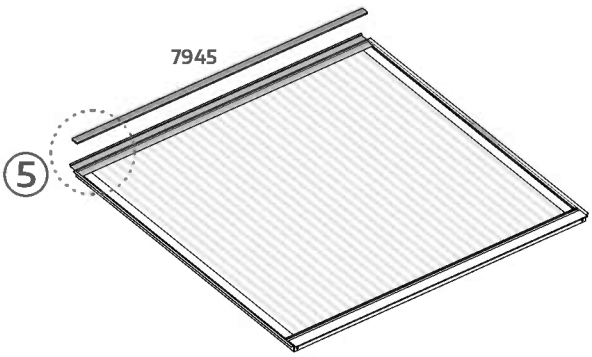


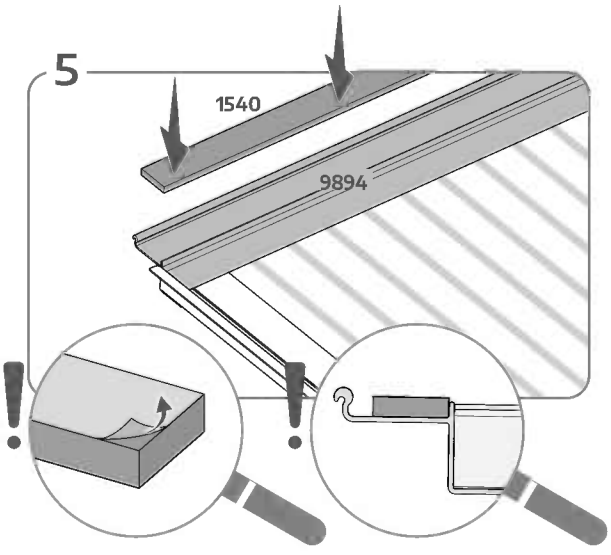




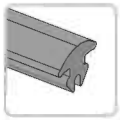


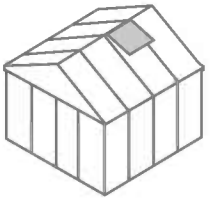


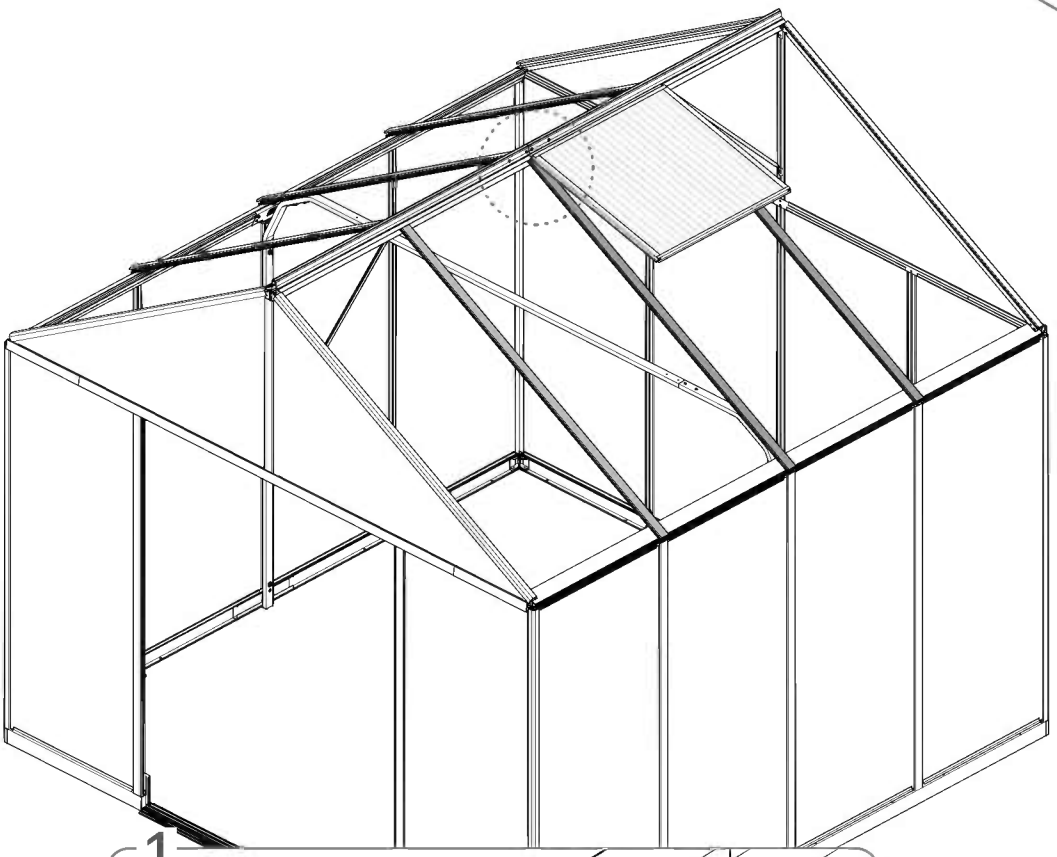


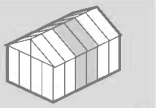


1508
x2

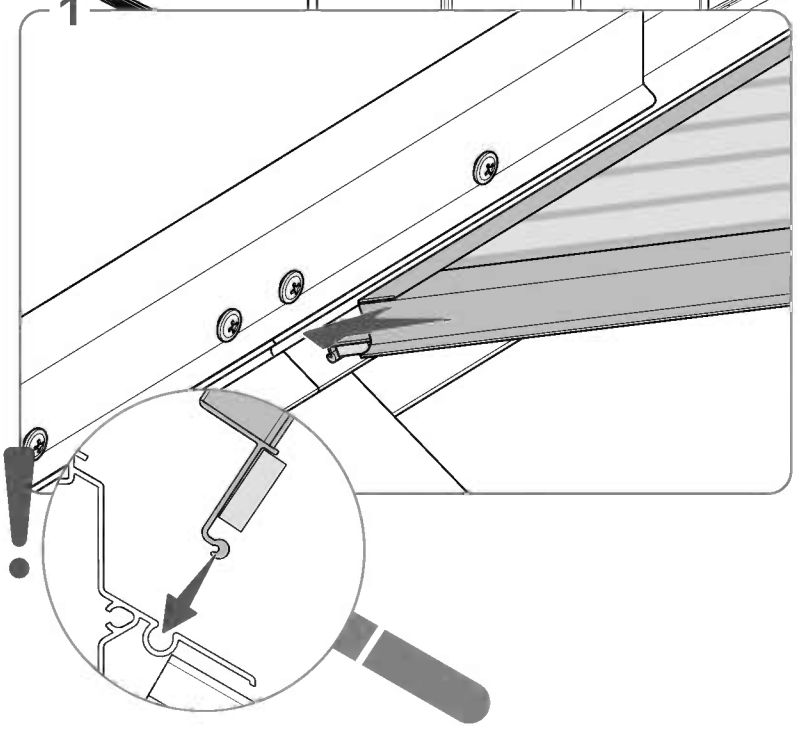




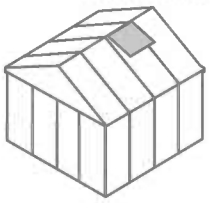




1508 x1



10 mm 3/8”

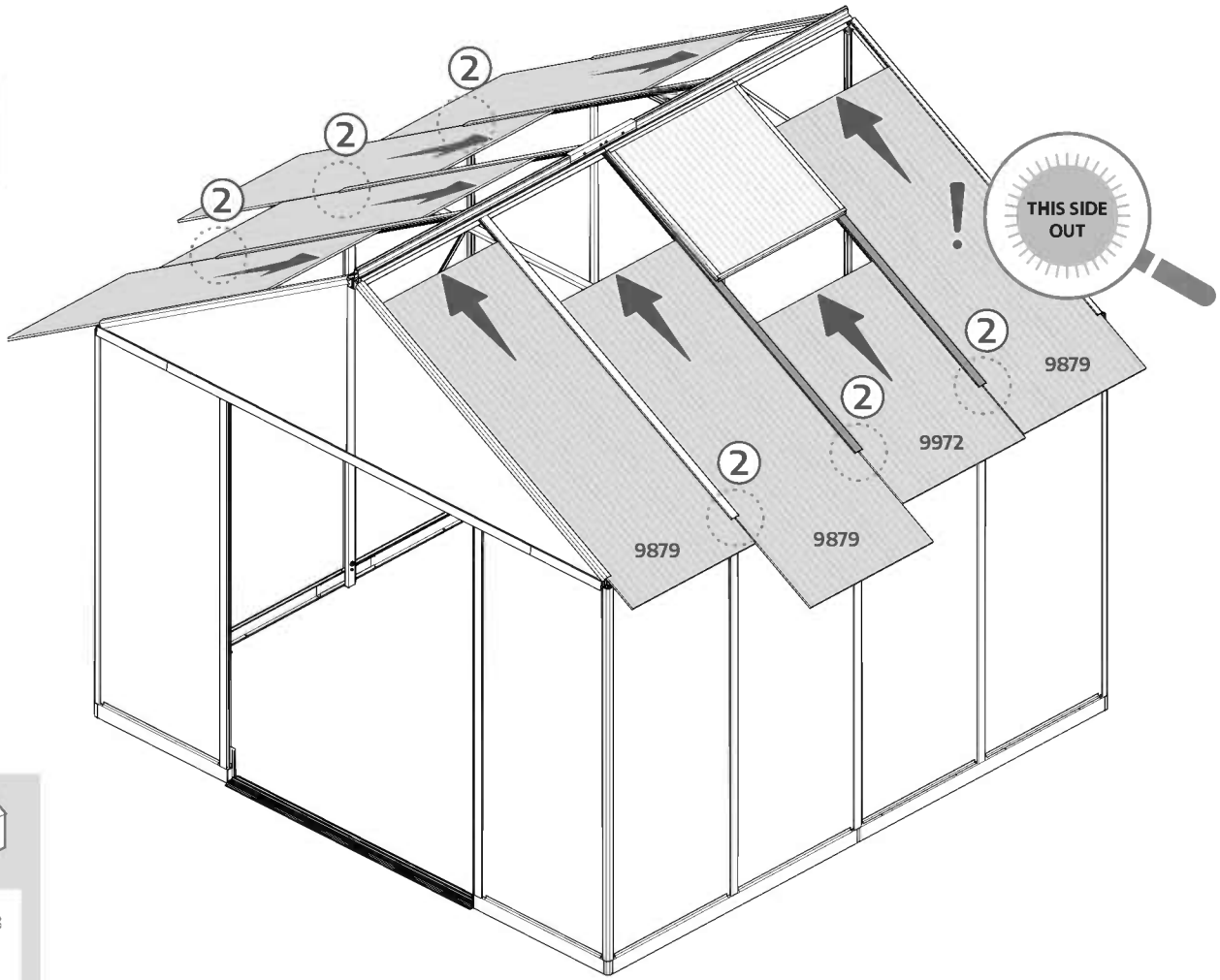


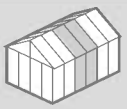
9879
x7

9972
x1

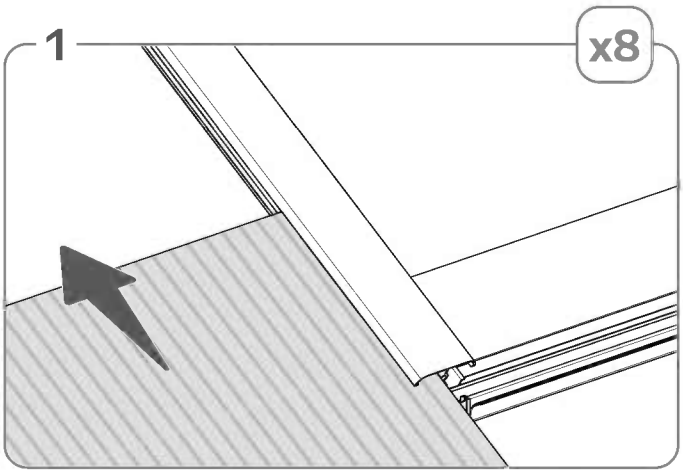
7894
x6

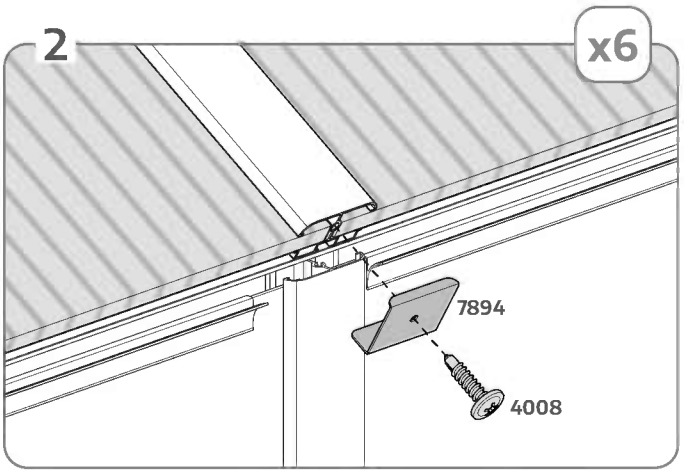
4008
x6





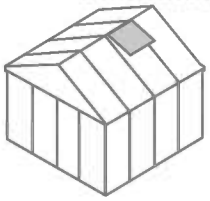
9879	x3
9972	x1
7894	x4
4008	x4





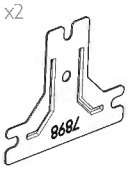
YOU FINISHED THIS SECTION! Take a break or move on to the next part!

10 mm 3/8”



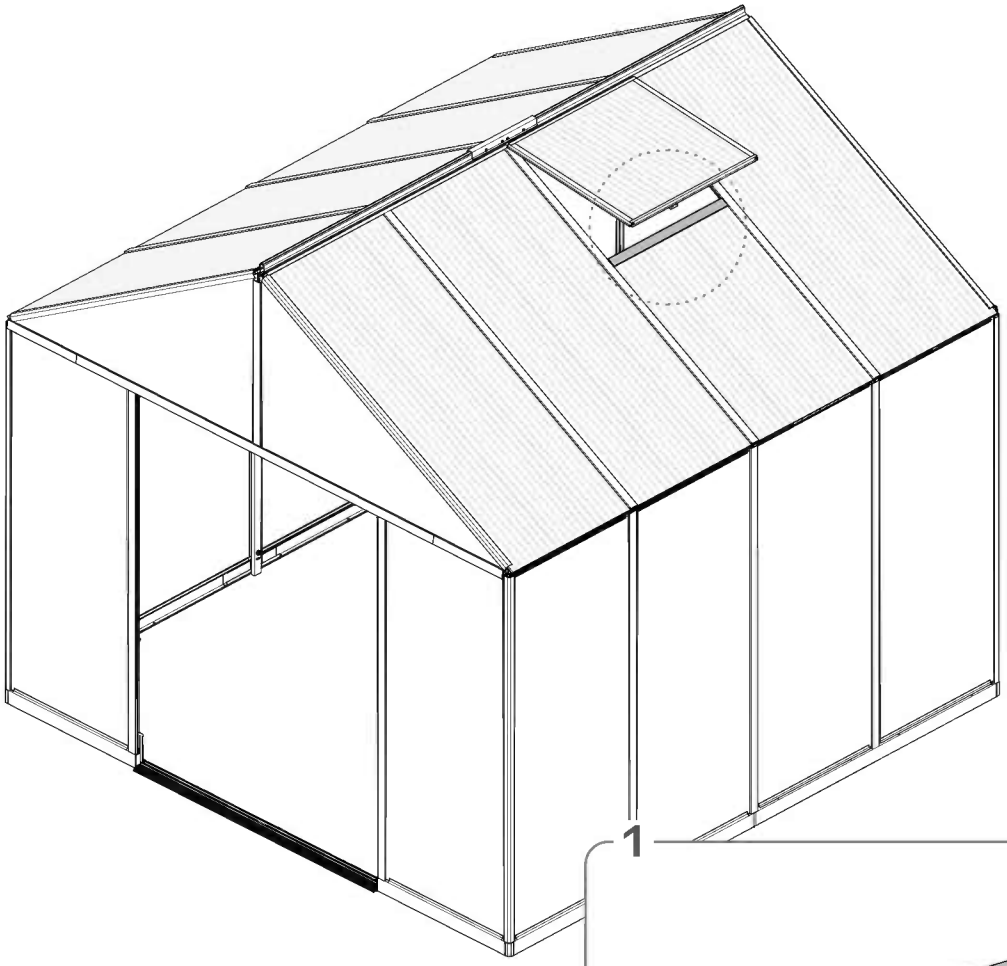
9969
x1

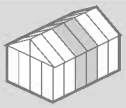
7898
x2



8192
x6

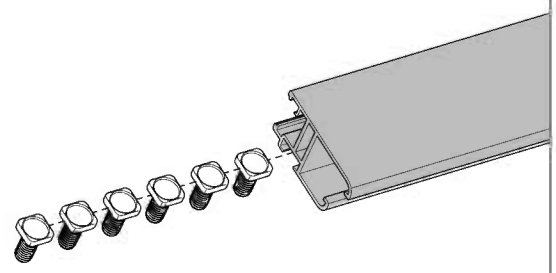
466
x8



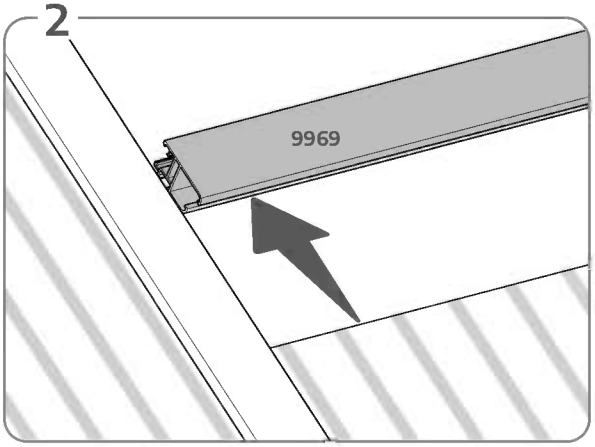


9969	x1
7898	x2
8192	x6
466	x8

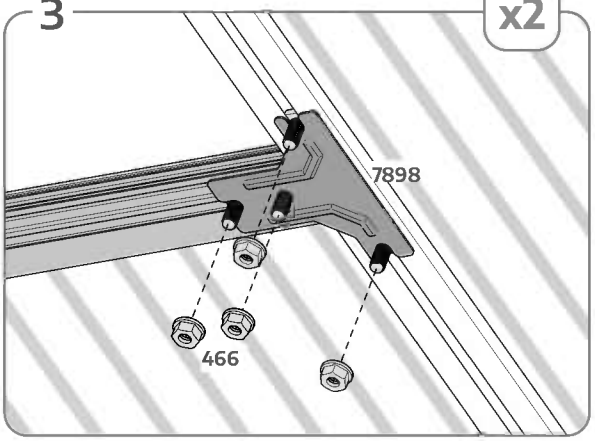
1

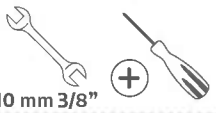


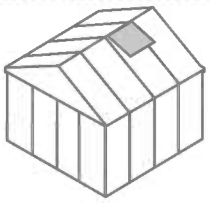
2



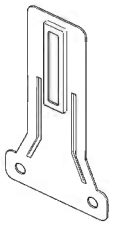
3 x2



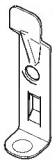




1538
x2



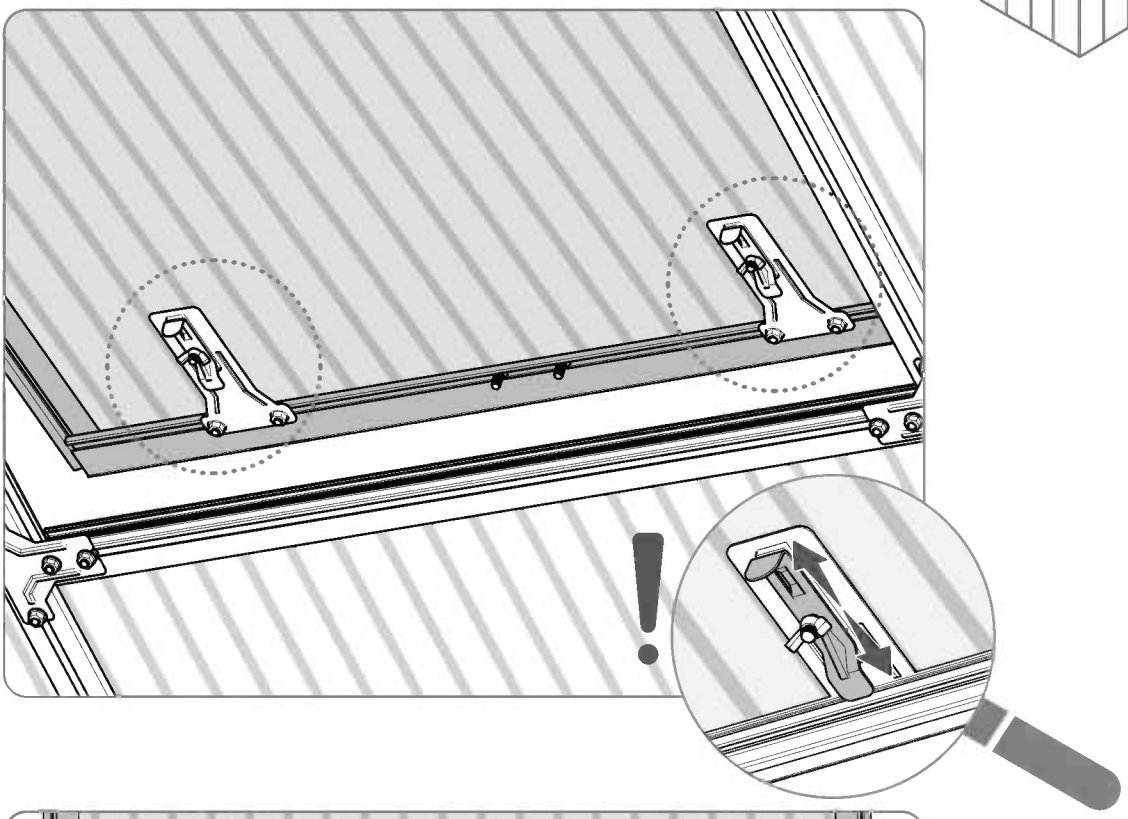
9953
x2

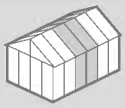


8192
x2

466
x4

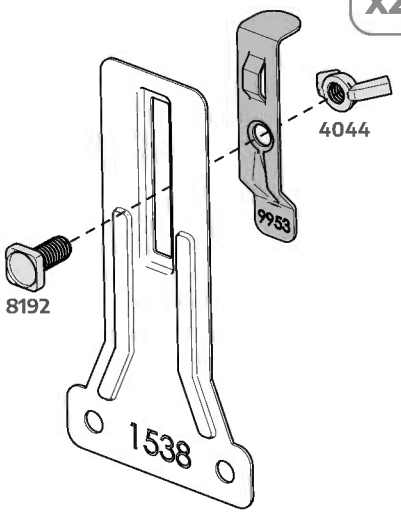
4044
x2



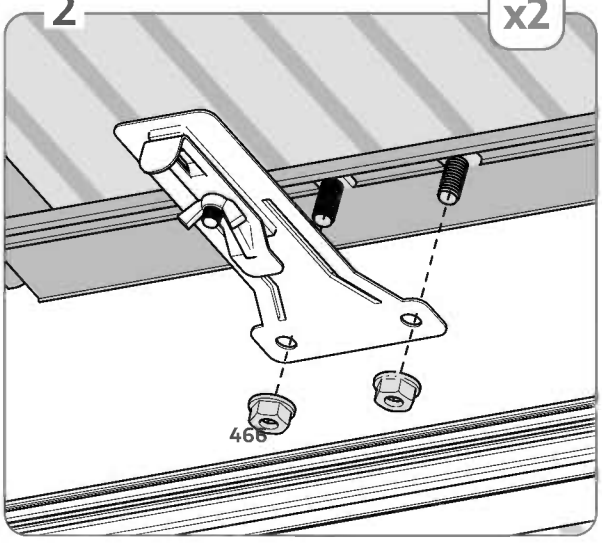


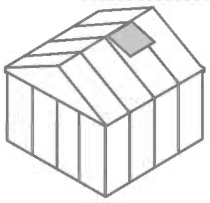
1538	x2
9953	x2
8192	x2
466	x4
4044	x2

1 x2

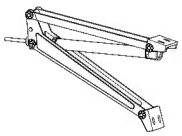


2 x2

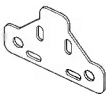




8107
x1



964
x1

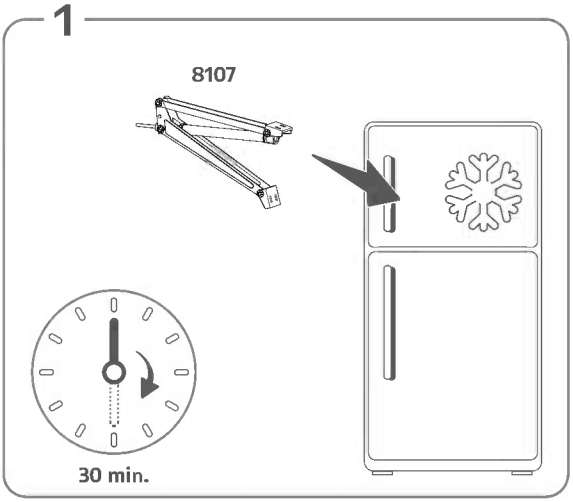


1204
x1

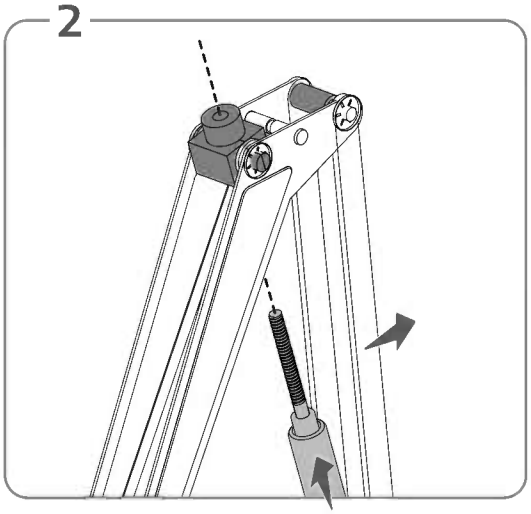
421
x4

422
x4

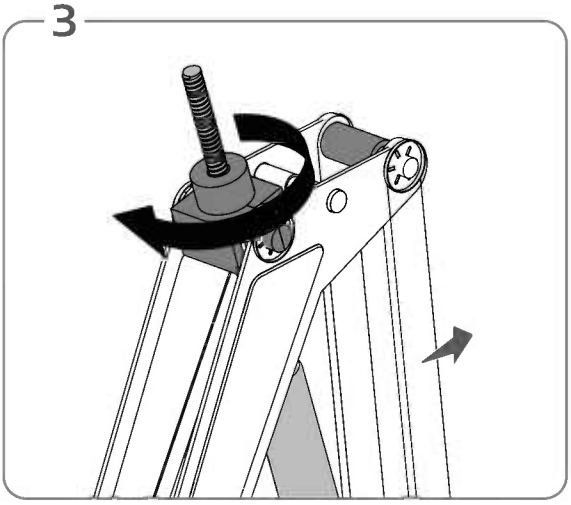
1



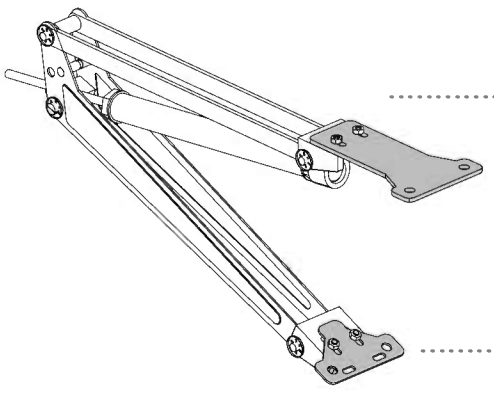
2

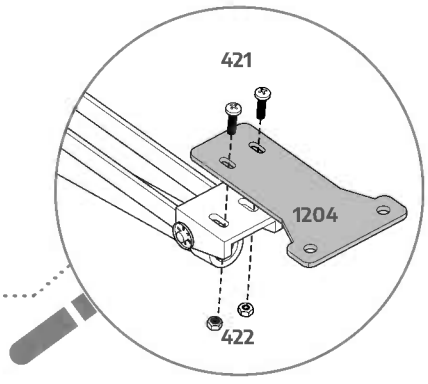


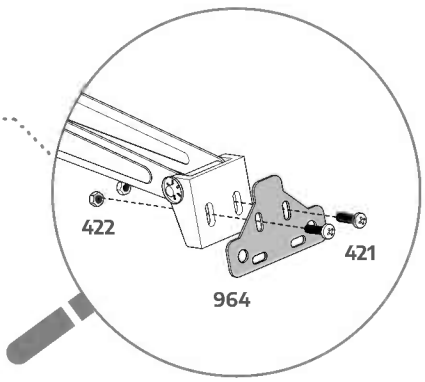
3

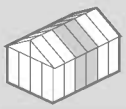


4



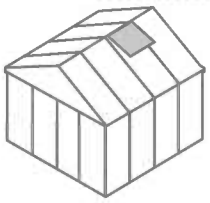




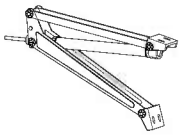


8107	x1
964	x1
1204	x1
421	x4
422	x4

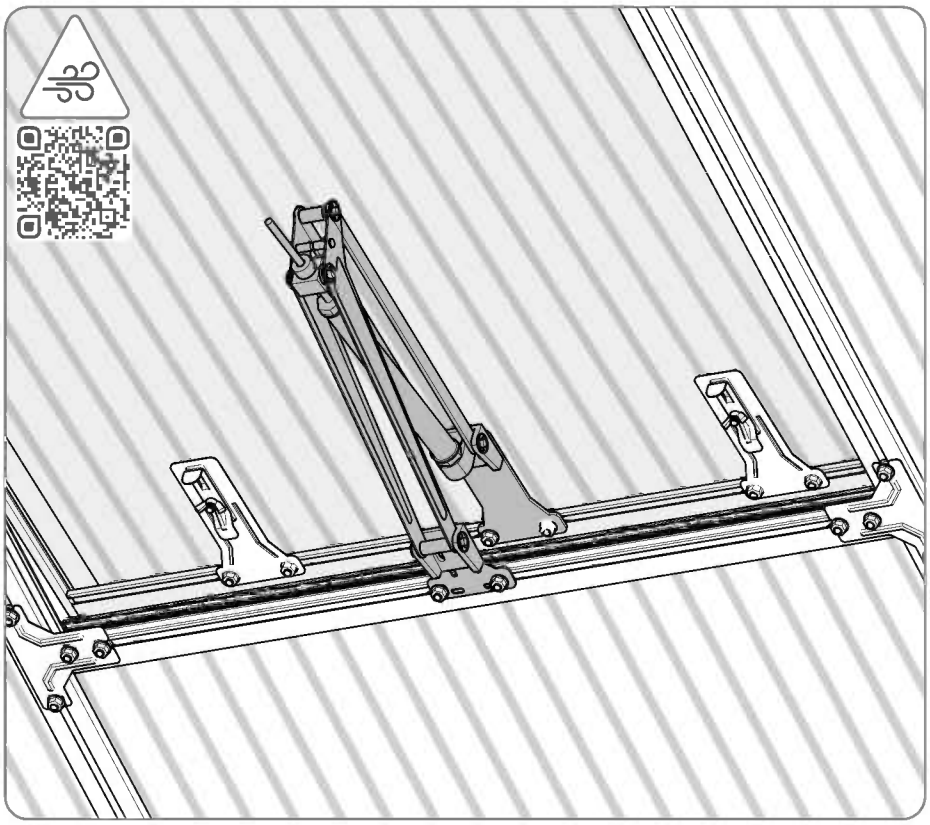
10 mm 3/8”

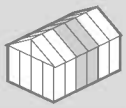


8107
x1

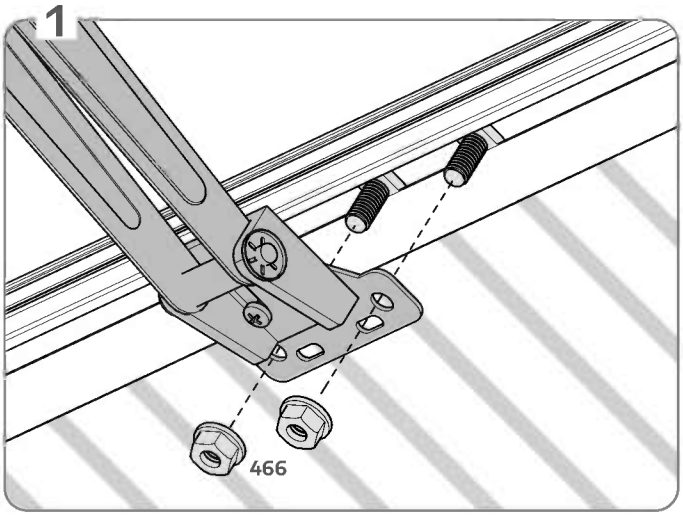


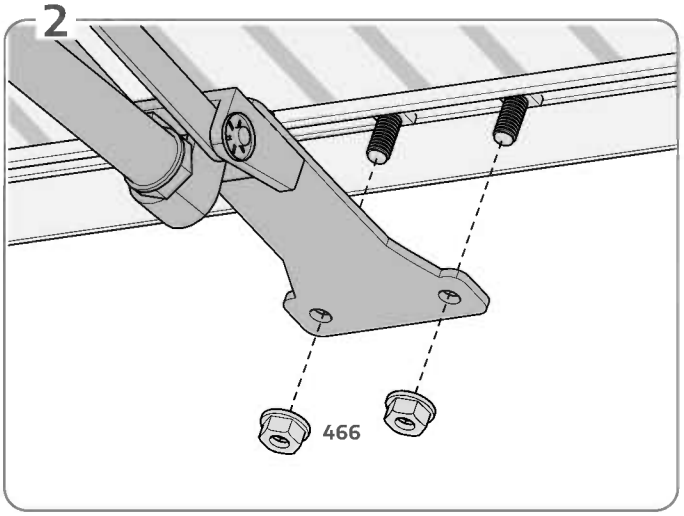
466
x4





8107	x1
466	x4





YOU FINISHED THIS SECTION! Take a break or move on to the next part!

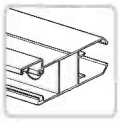
DOOR ASSEMBLY

DE	Türmontage	IT	Montaggio della porta	LAT	Durvju montāža
FR	Montage de la porte	DK	Dør montering	LIT	Durų montavimas
ES	Montaje de la puerta	NL	Deur montage	HR	Montaža vrata
SL	Sestav vrat	SK	Montáž dverí	RO	Ansamblu uși
SE	Dörrmontering	ET	Ukse kokkupanek	BG	**Монтаж на врата**
CZ	Montáž dveří	HU	Ajtó össze-/felszerelése	PT	Montagem da porta
NN	Dørstruktur	PL	Montaż drzwi	HE	**הרכבת דלת**
FI	Ovirakenne	RU	**дверь в сборе**		

53/73

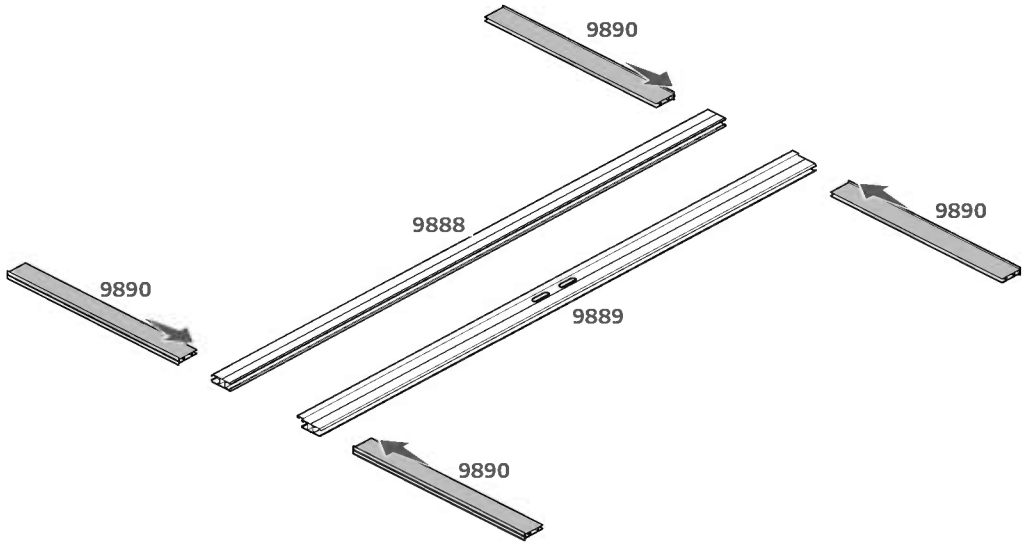
9890
x4

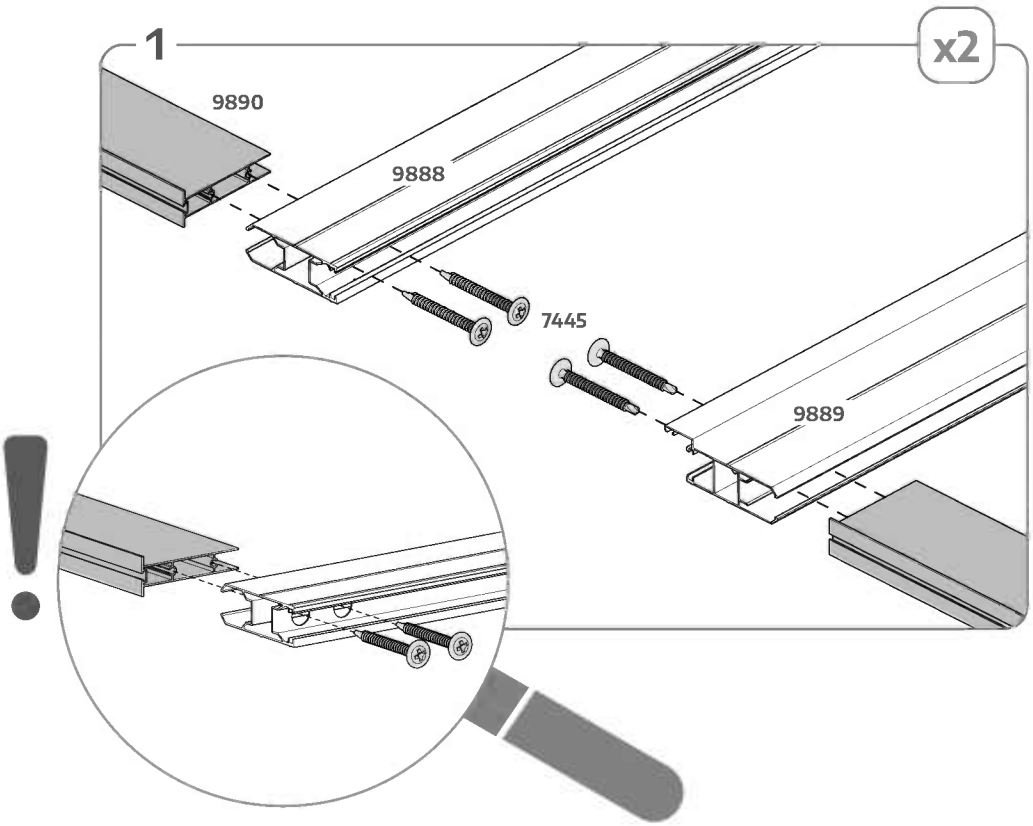
9889
x1



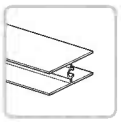
9888
x1

7445
x8

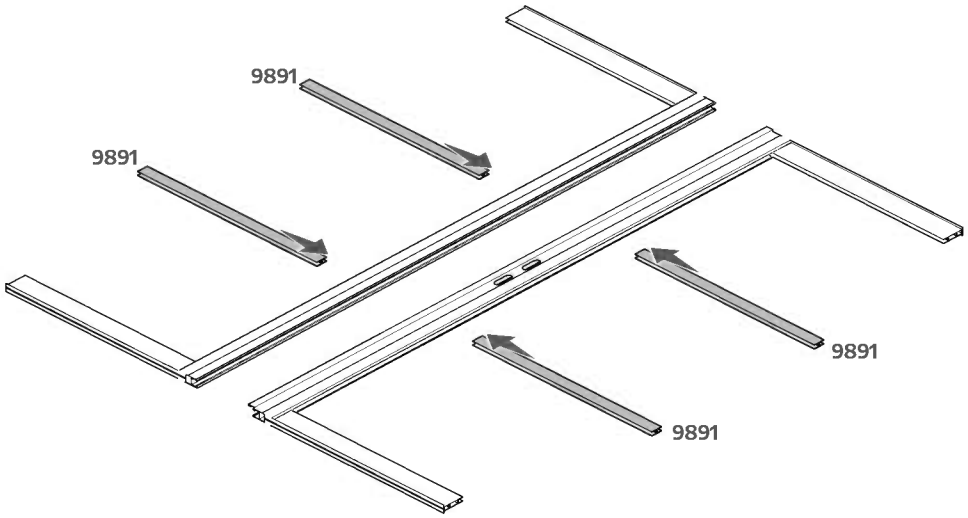


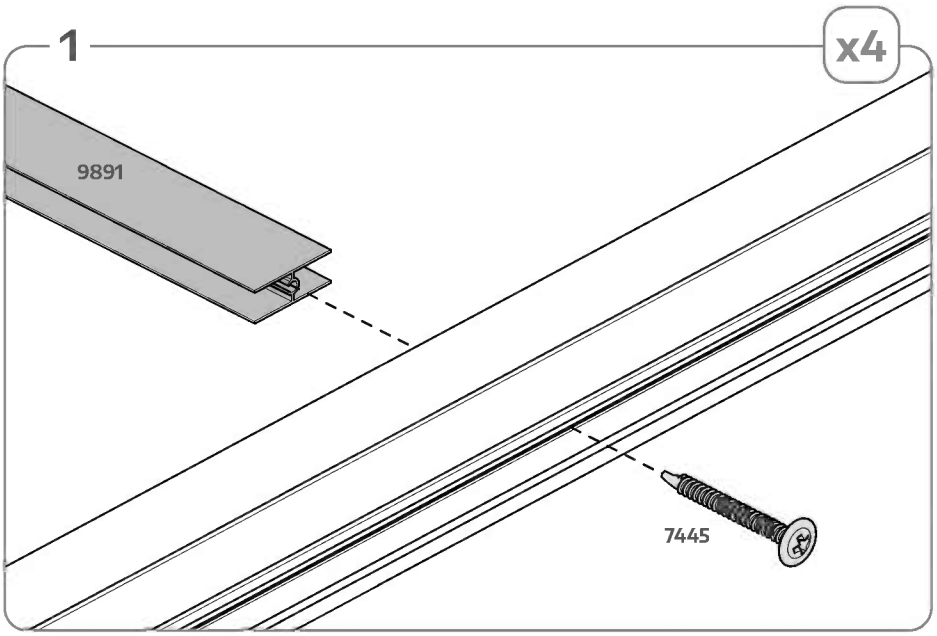


9891
x4



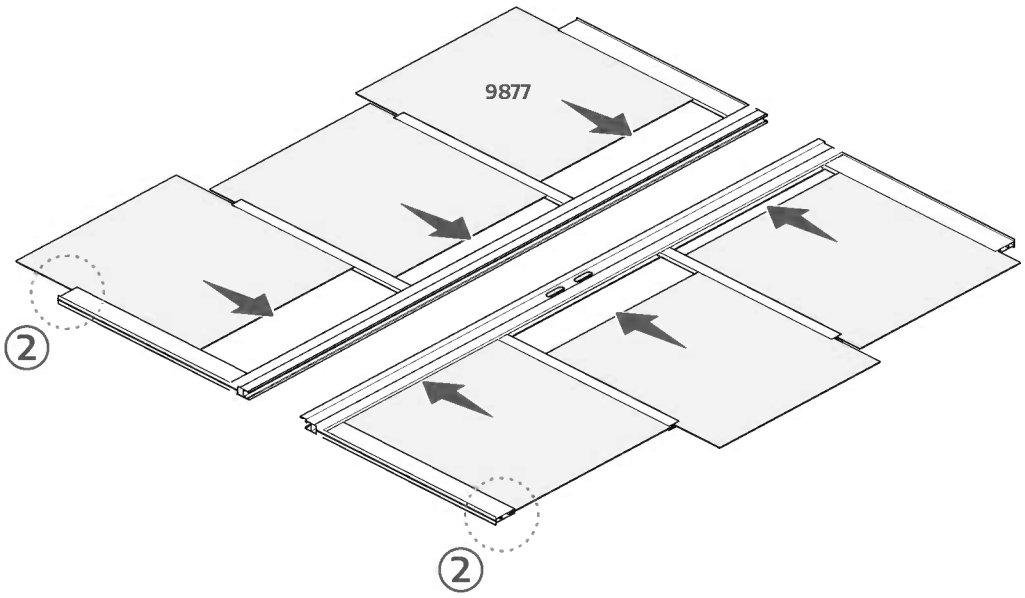
7445
x4

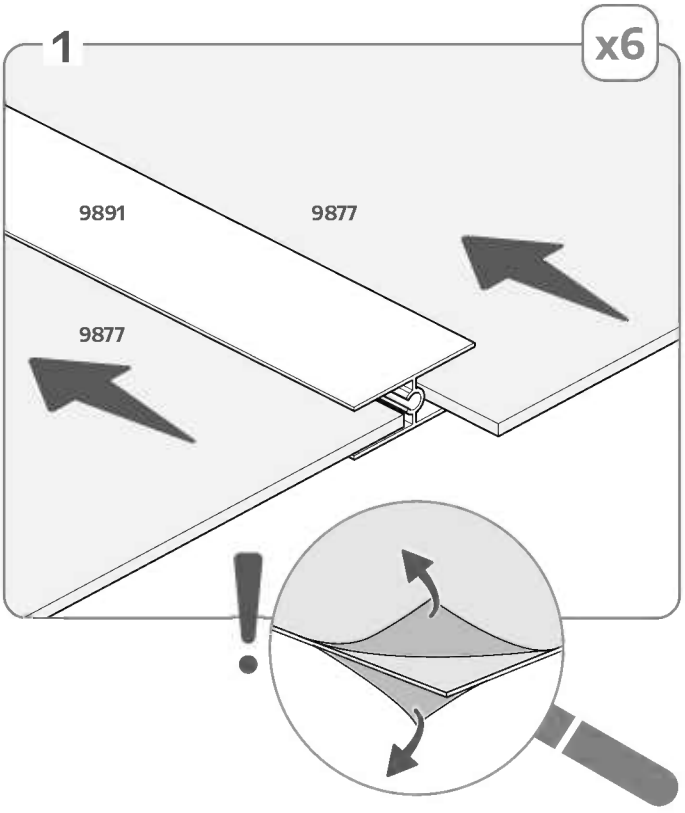


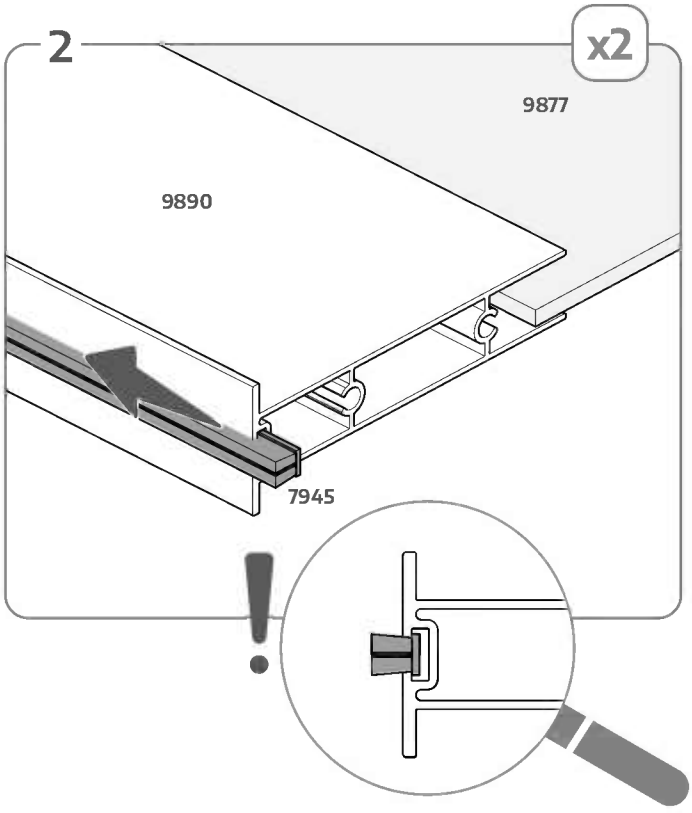


9877
x6

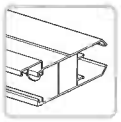
7945
x2



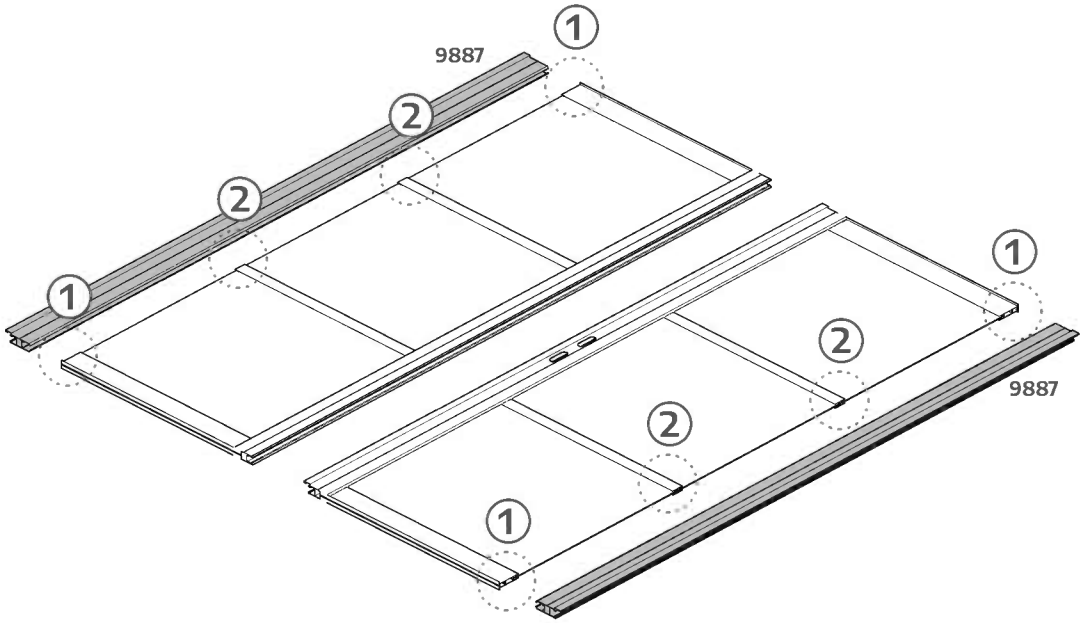


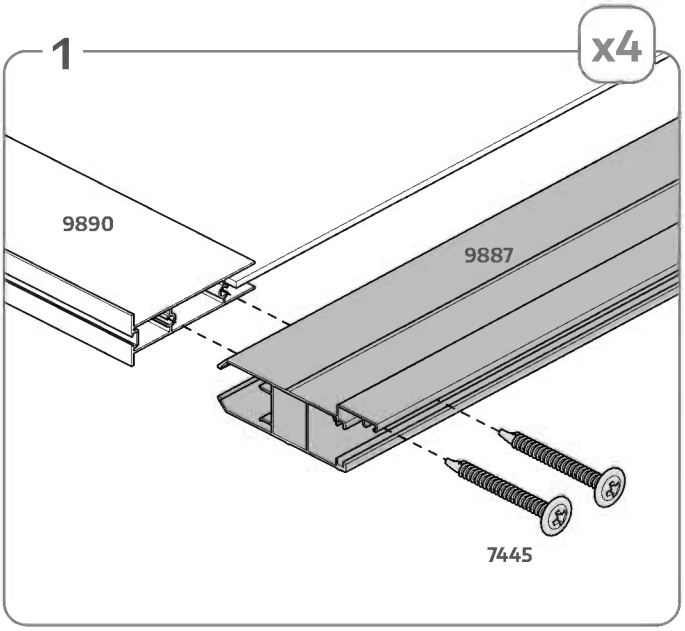


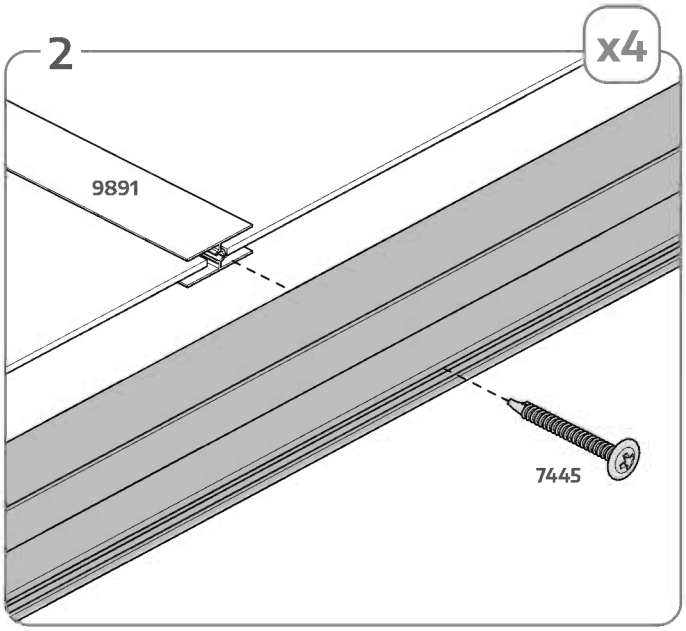
9887
x2



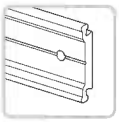
7445
x12



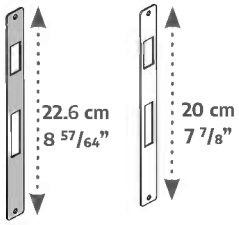




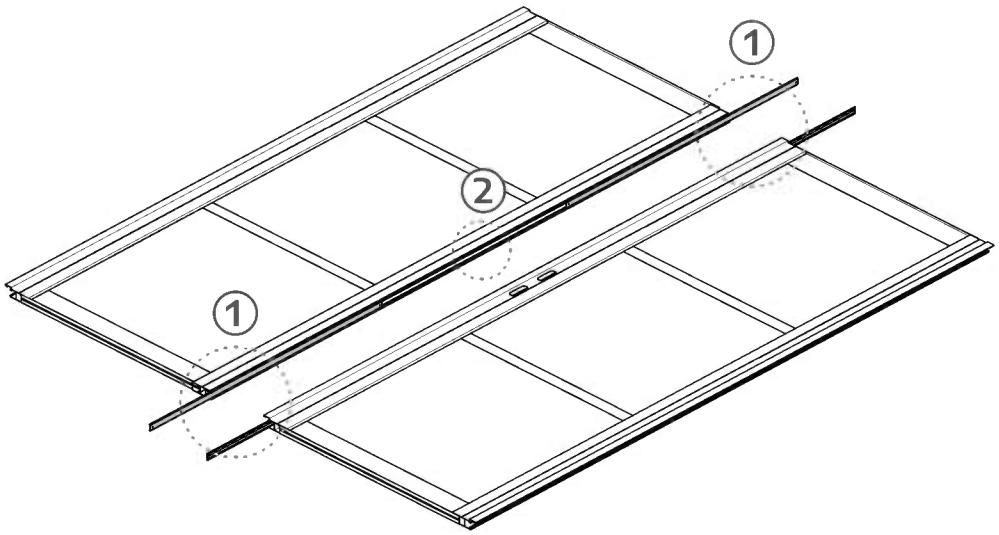
9892
x4

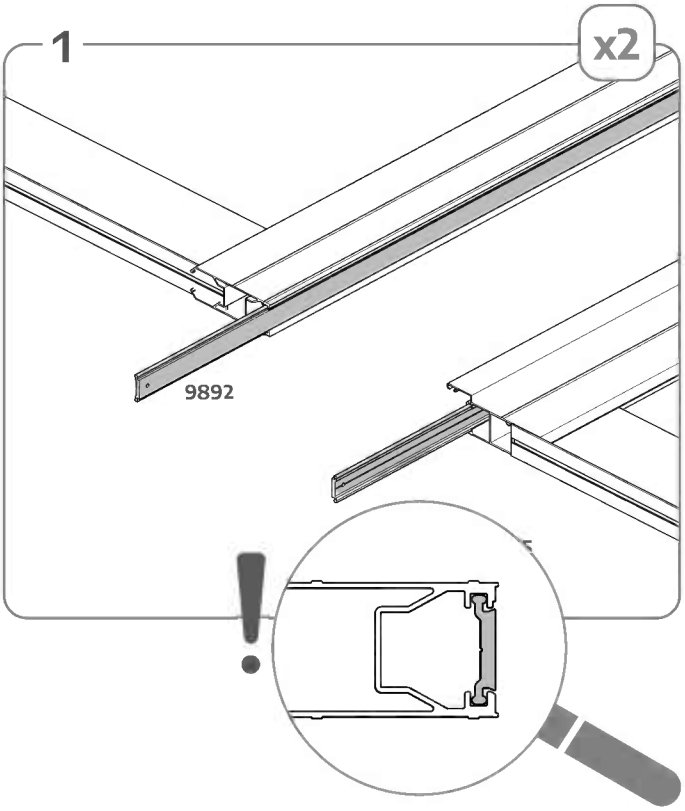


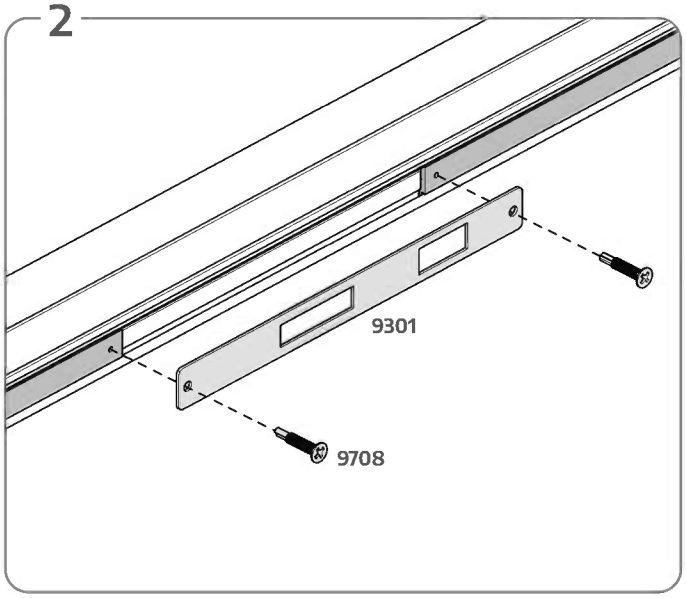
9301 ***DO NOT USE**
x1



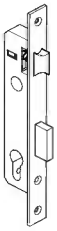
9708
x2



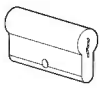




7912
x1



7913
x1

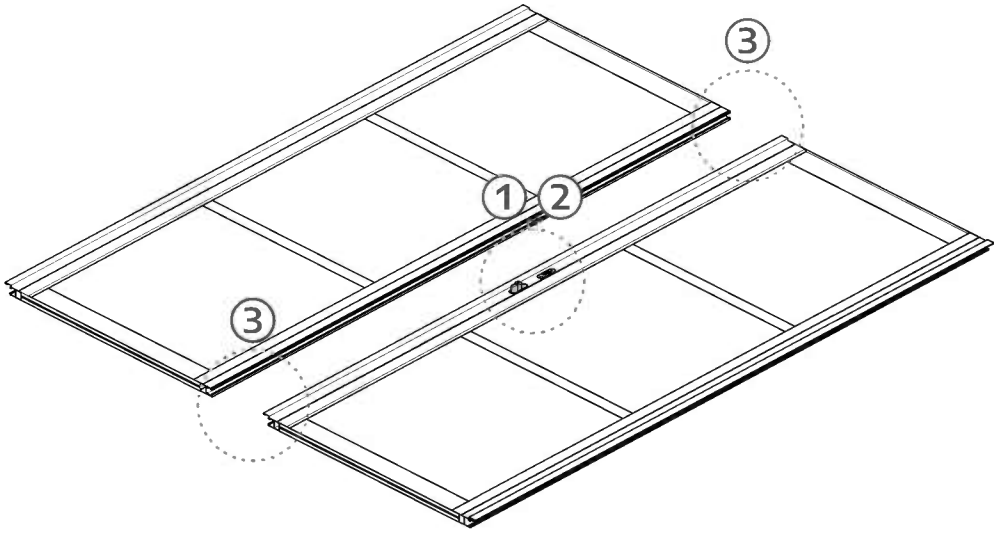


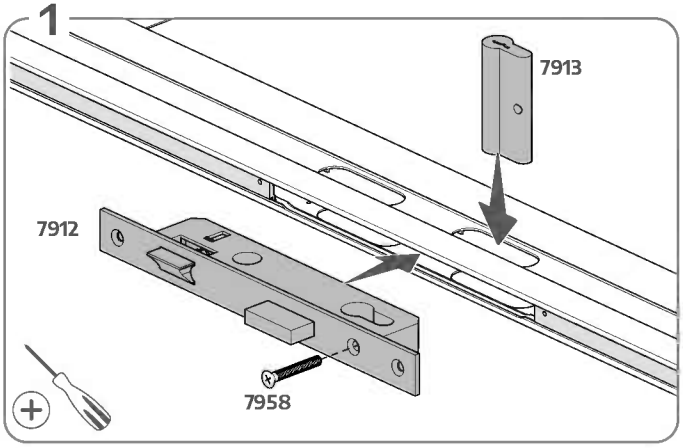
8039
x1

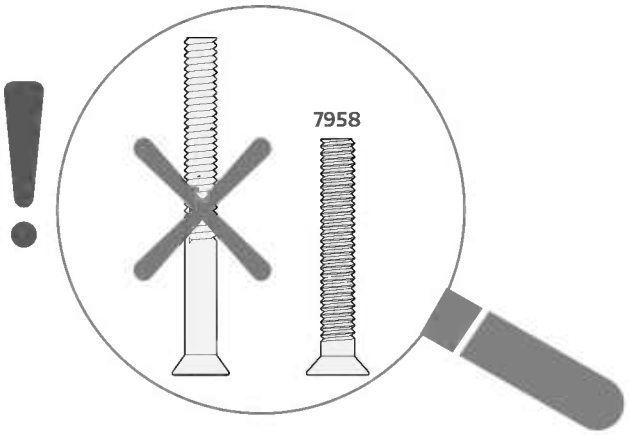
7445
x4

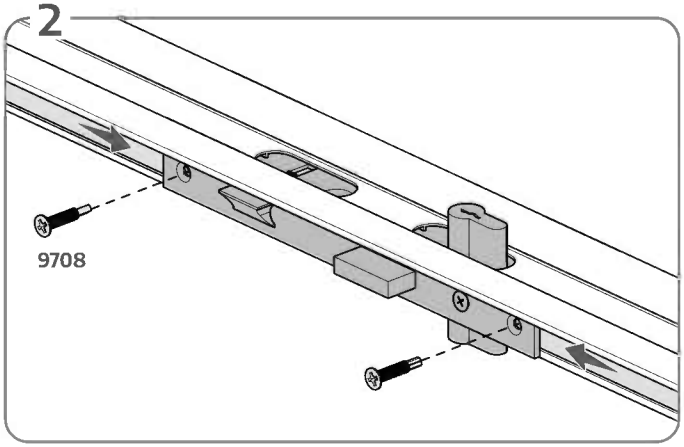
7958
x1

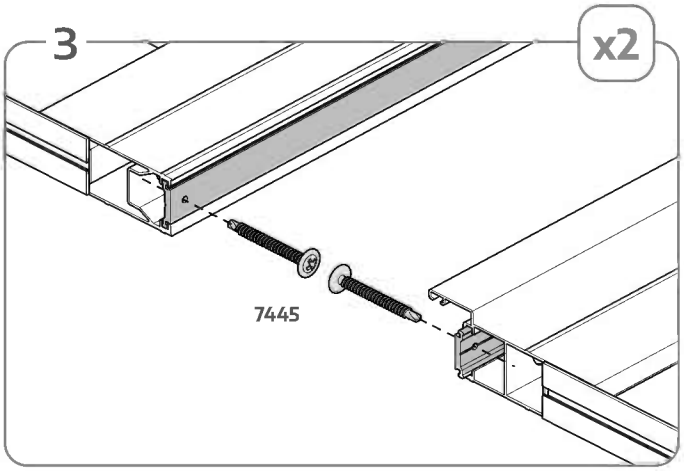
9708
x2



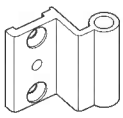






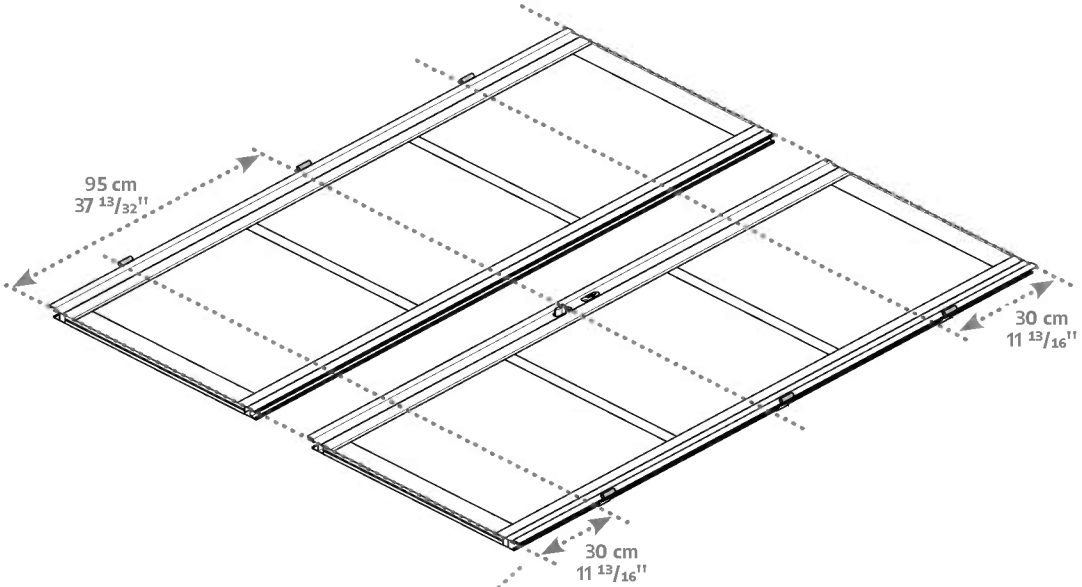


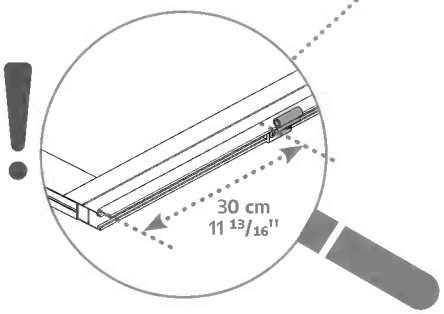
7918
x6

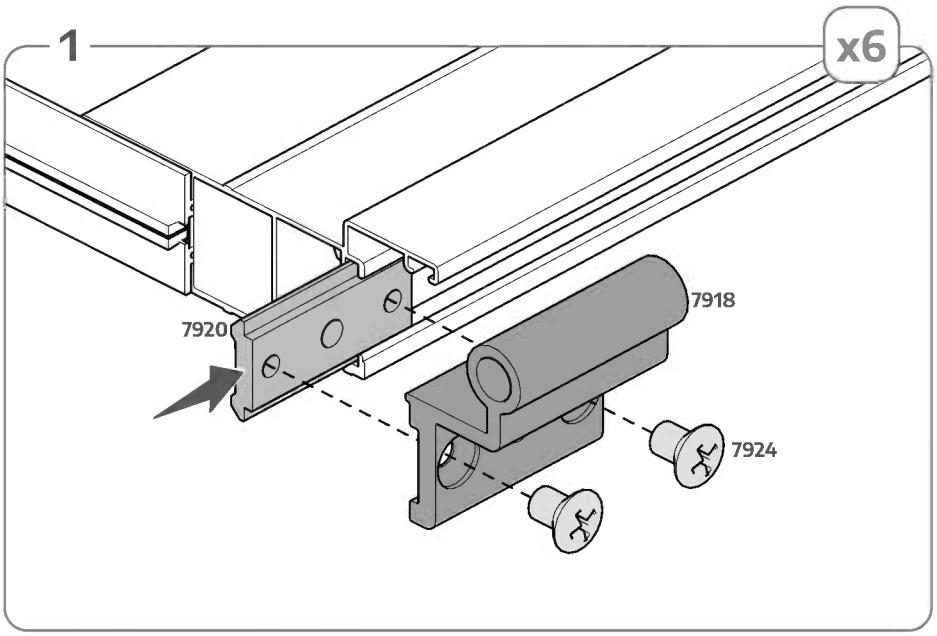


7920
x6

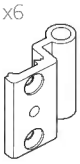
7924
x12







7919
x6

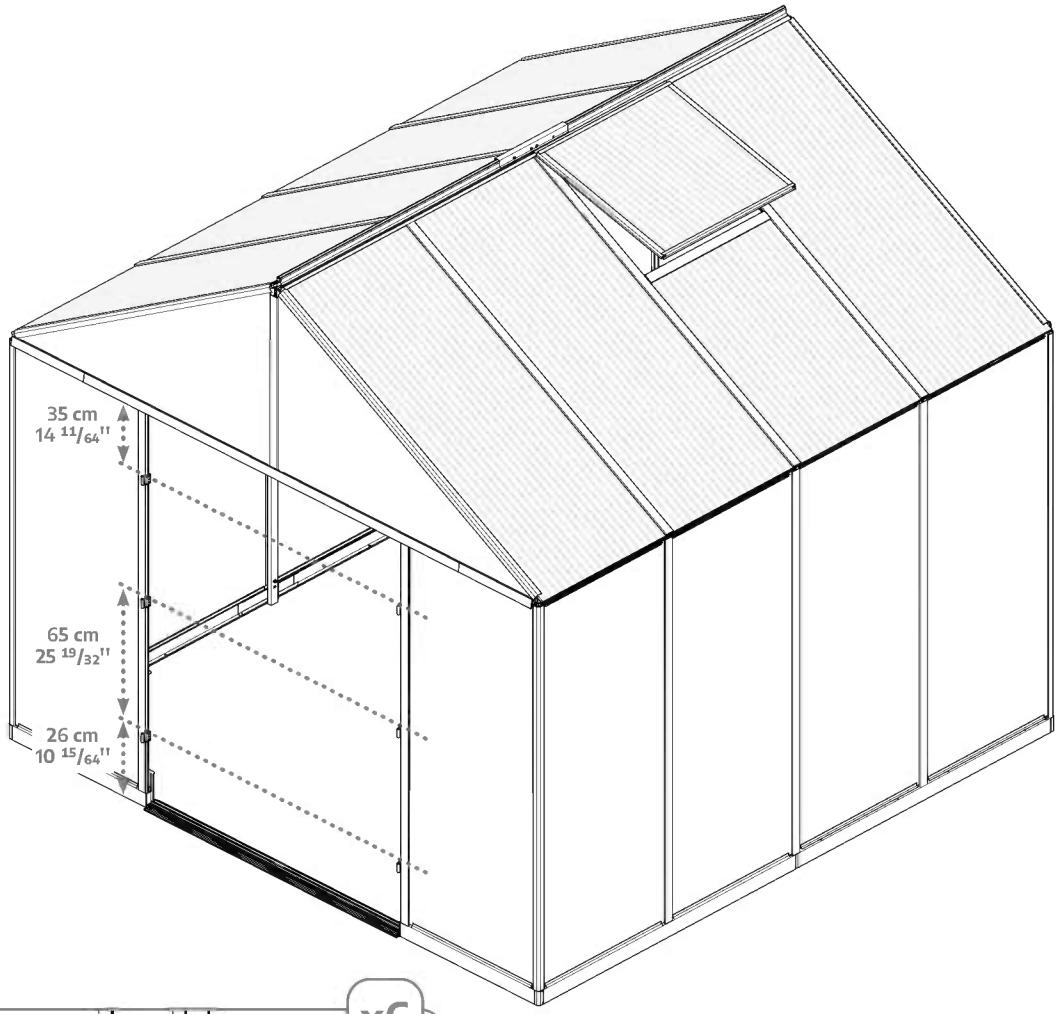


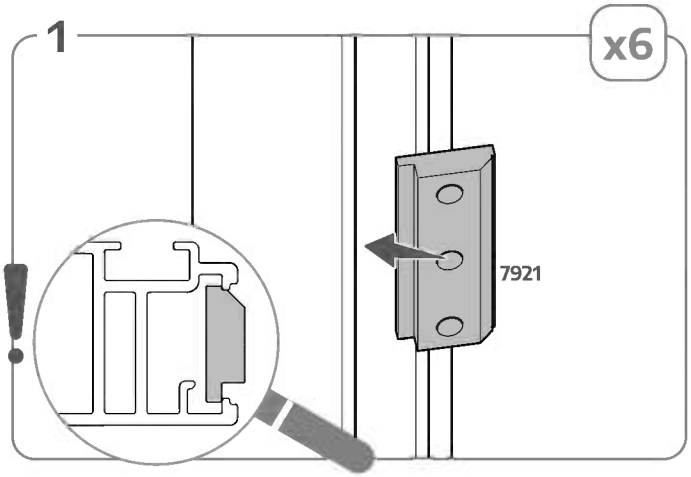
7921
x6

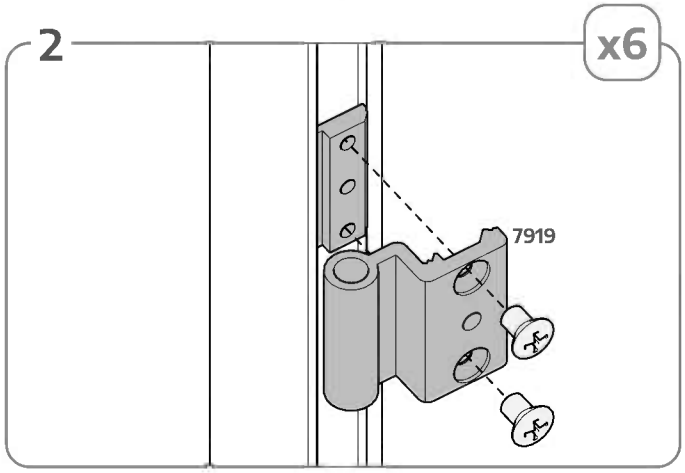
7922
x6

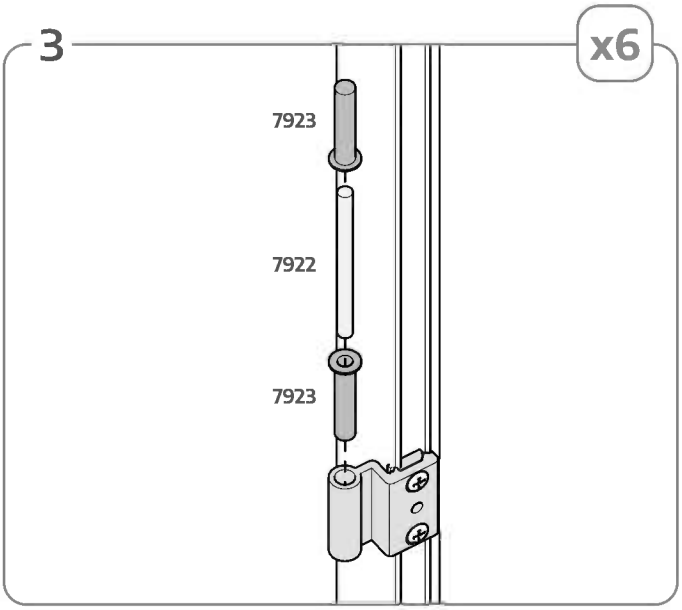
7923
x12

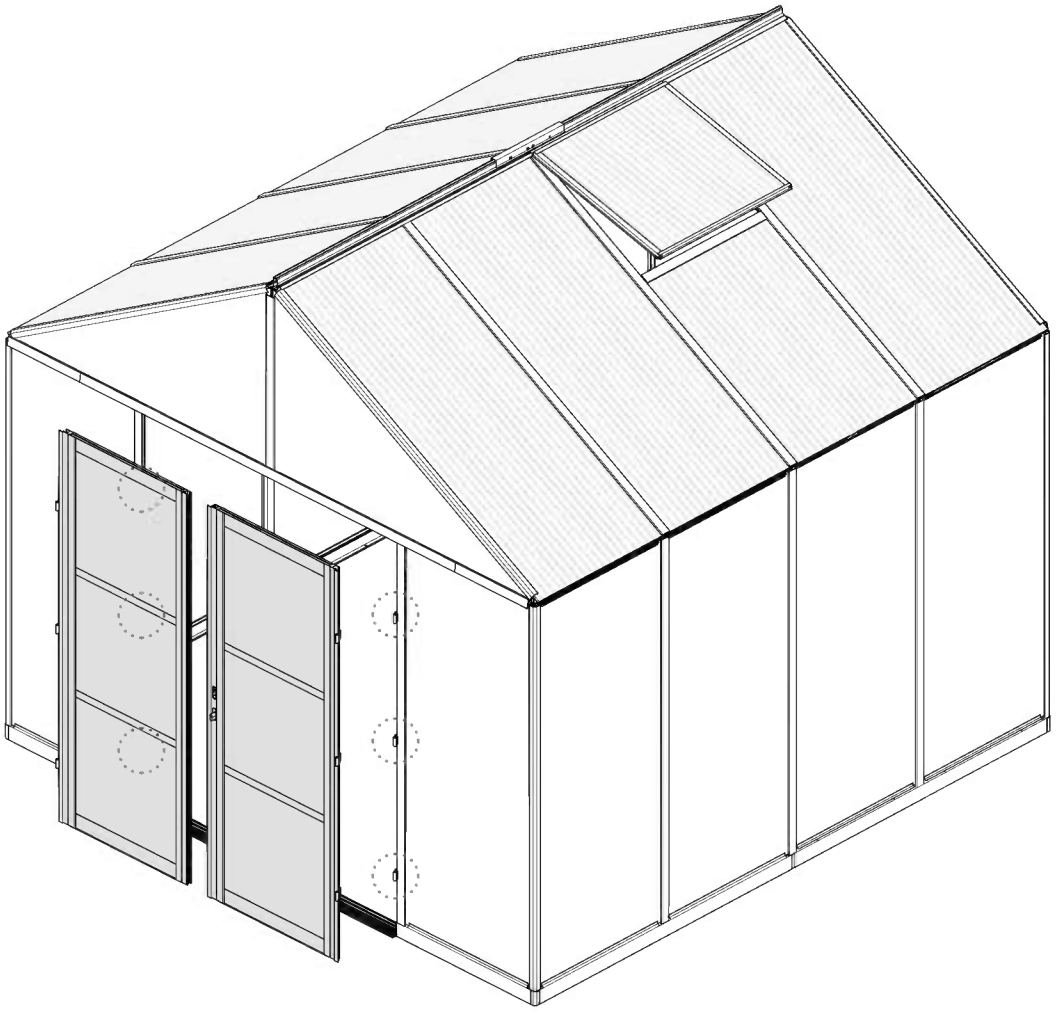
7924
x12

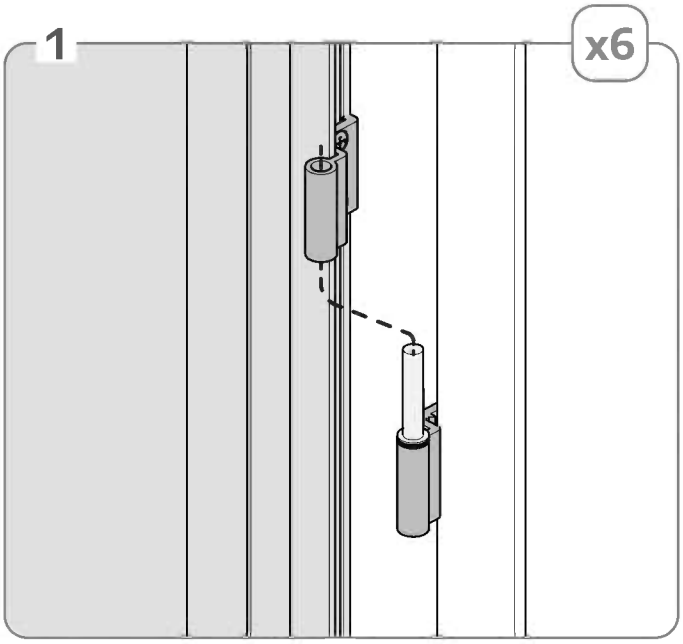


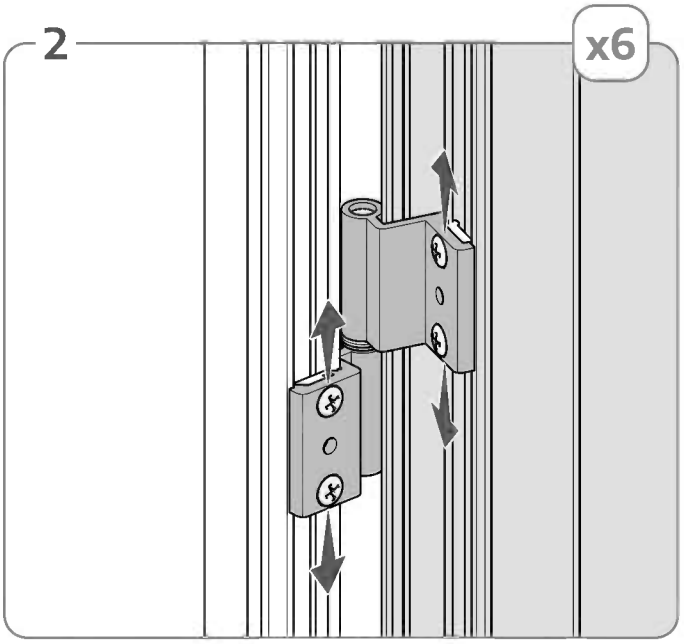








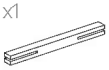

1
x6


2
x6

9312
x2

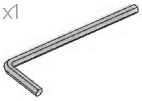
7994
x2

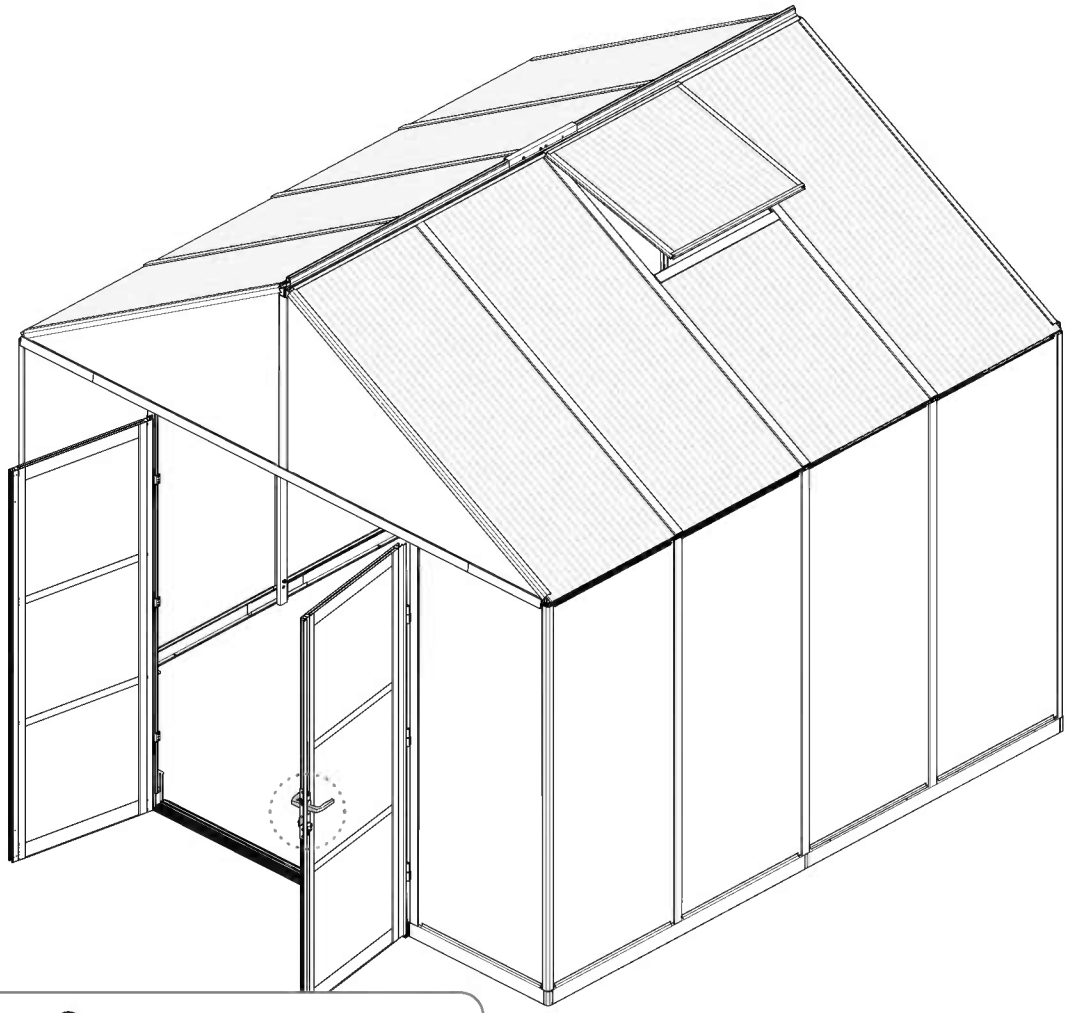
7995
x1



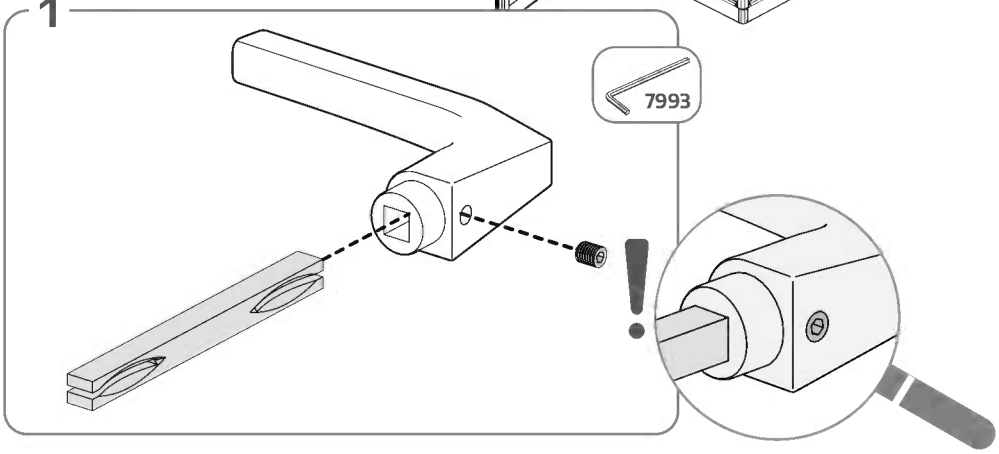
4045
x4

7993
x1

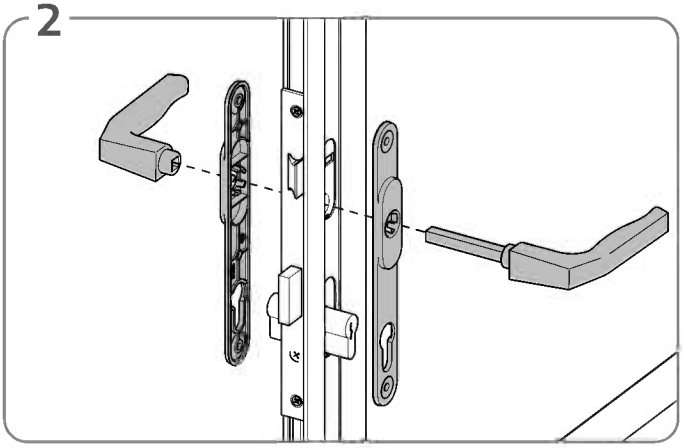




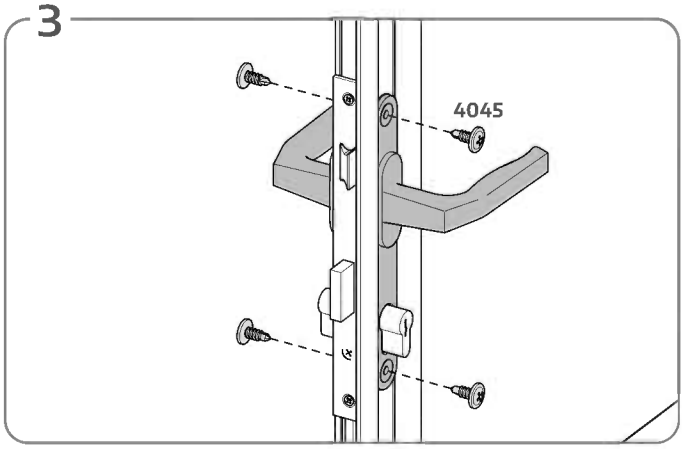
1



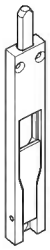
2



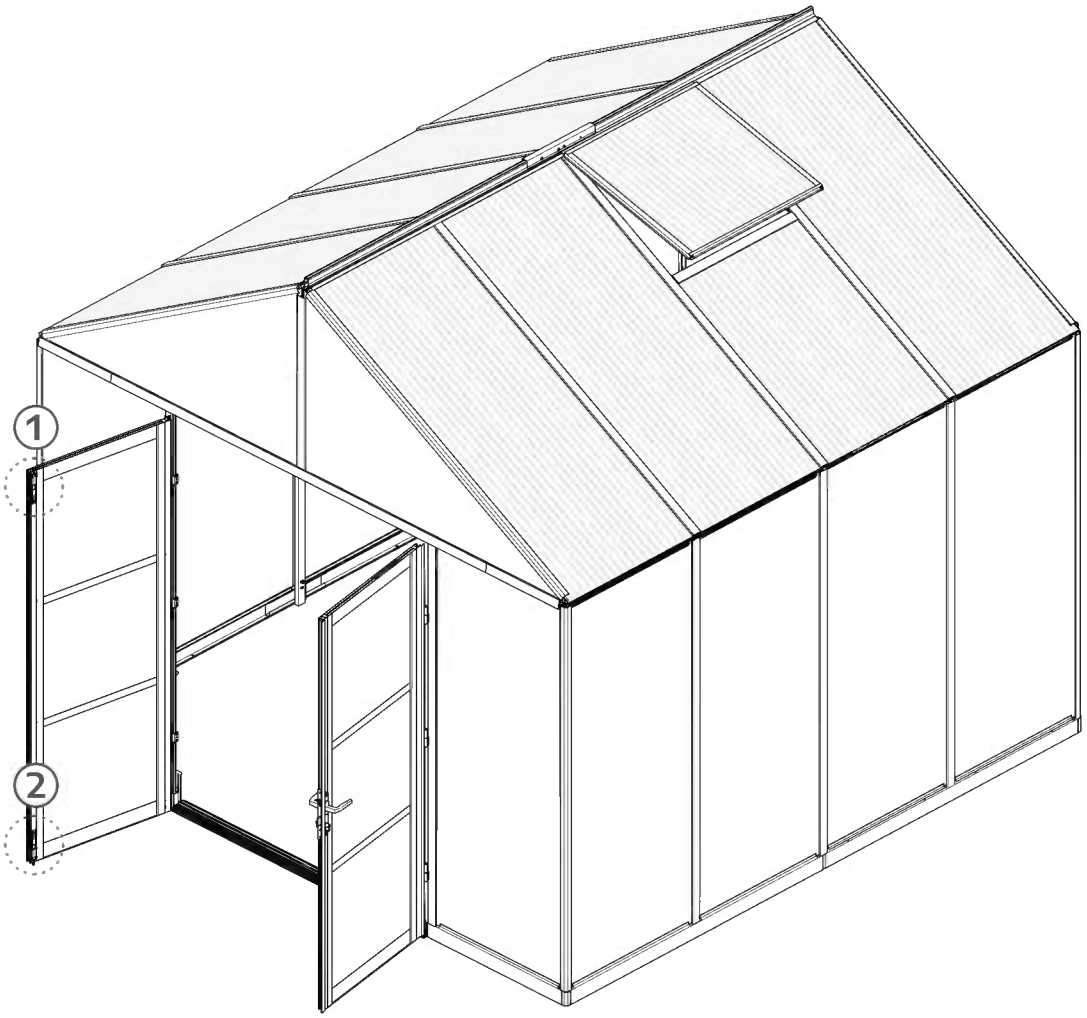
3

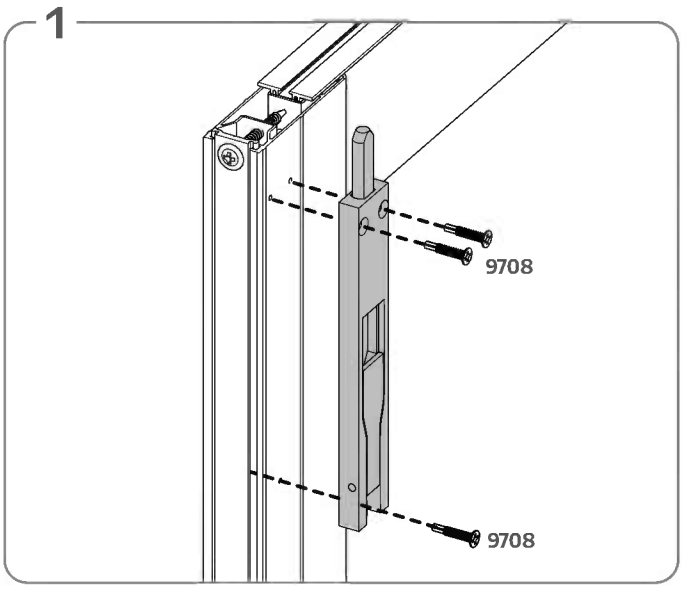


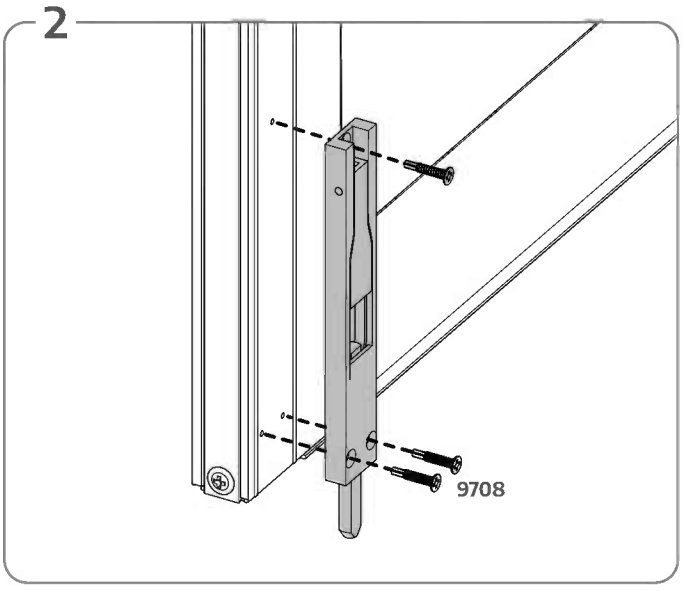
9707
x2



9708
x6





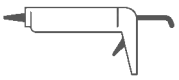


YOU FINISHED THIS SECTION! Take a break or move on to the next part!

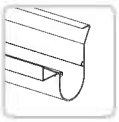
GUTTER ASSEMBLY

DE	Rinnenmontage	IT	Montaggio della grondaia	LAT	Notekcaurules montāža
FR	Assemblage de la gouttière	DK	Montering af tagrende	LIT	Latakų surinkimas
ES	Montaje del canalón	NL	Gootmontage	HR	Unutarnji sklop oluka
SL	Montaža žlebov	SK	Montáž žľabu	RO	Montaža oluka
SE	Montering av hängrännor	ET	Renni kokkupanek	BG	Монтаж на улука
CZ	Montáž žlabu	HU	Ereszcsatorna szerelvény	PT	Montagem da caleira
NN	Montering av takrenne	PL	Montaż rynny	HE	הרכבת מרזב
FI	Räystäskourun kokoonpano	RU	Сборка желоба		

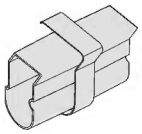
64/73

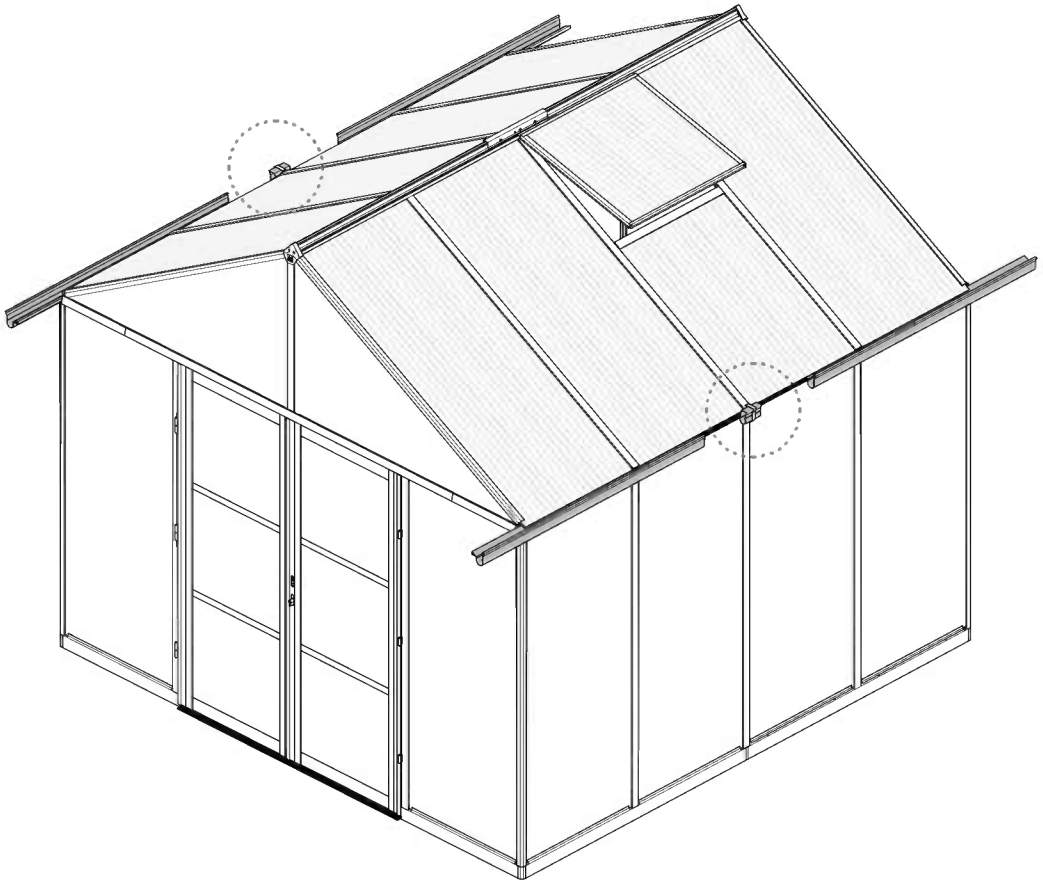


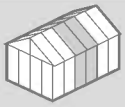
1532
x4



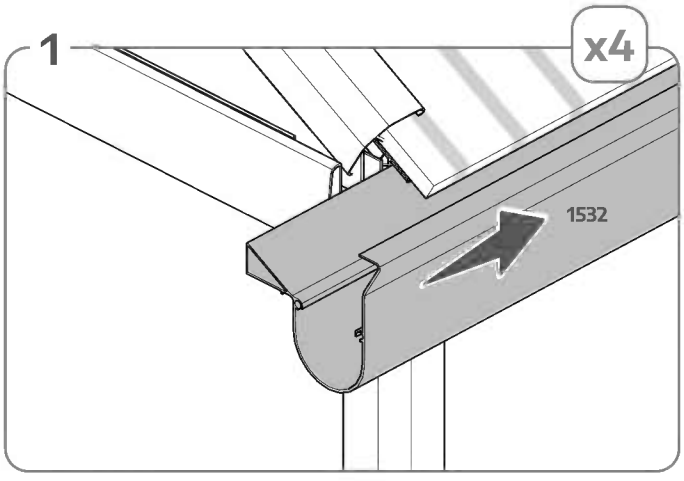
7911
x2

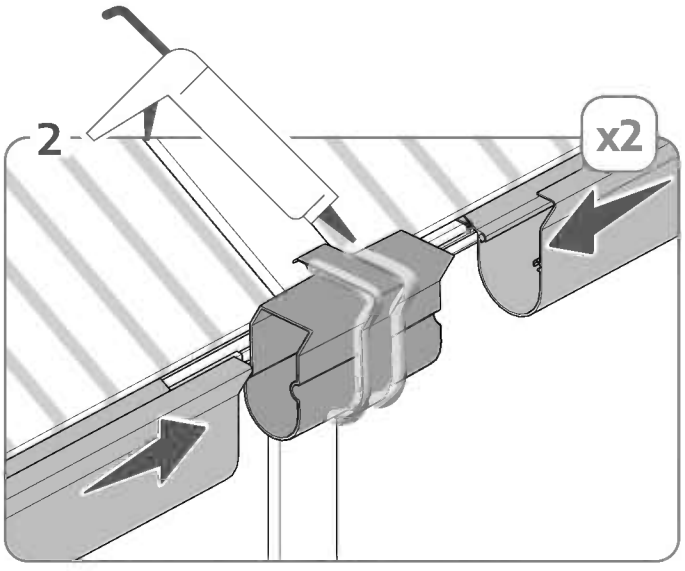






1532	x2
7911	x2

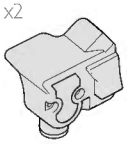




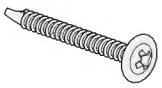
7908
x2

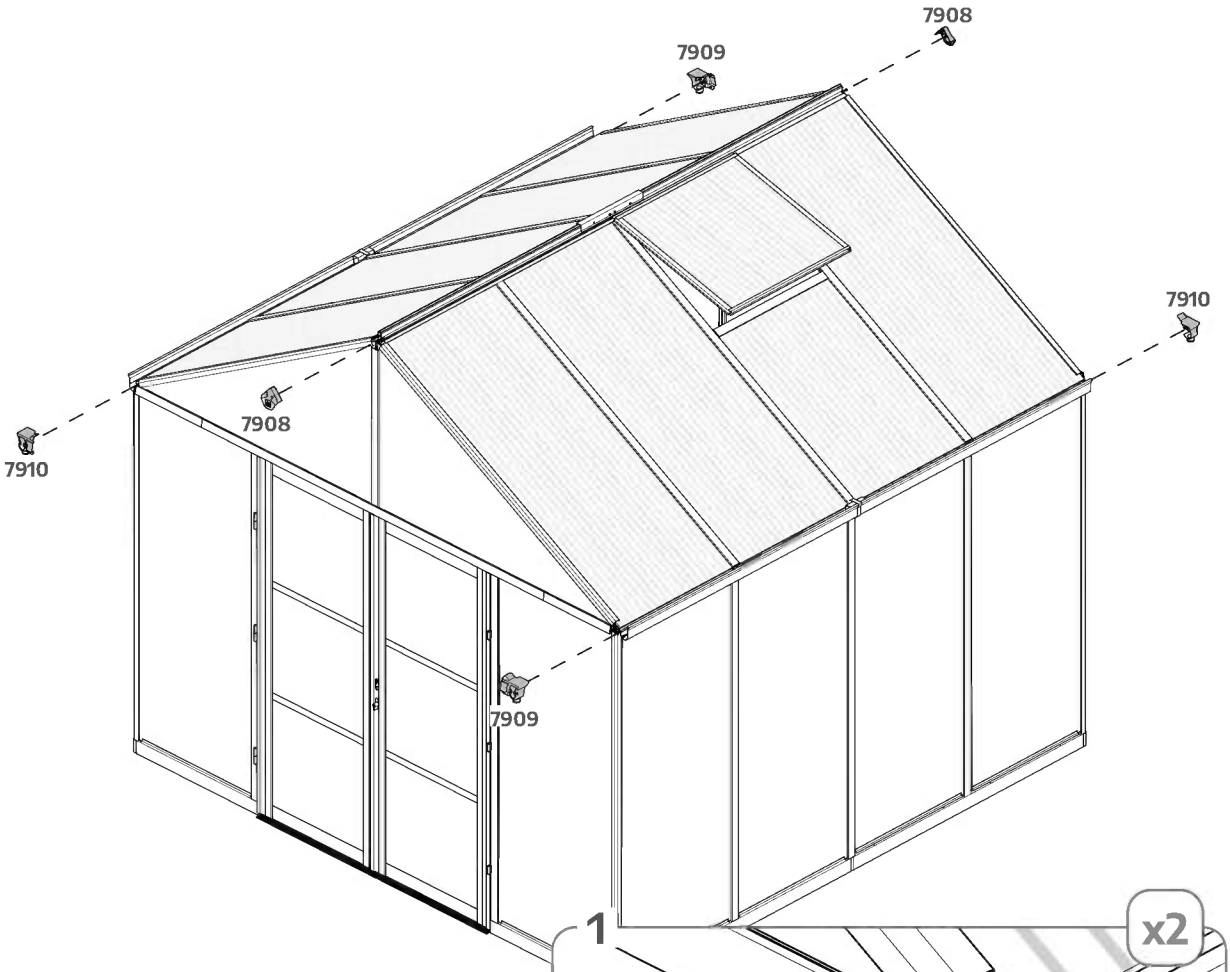
7909
x2

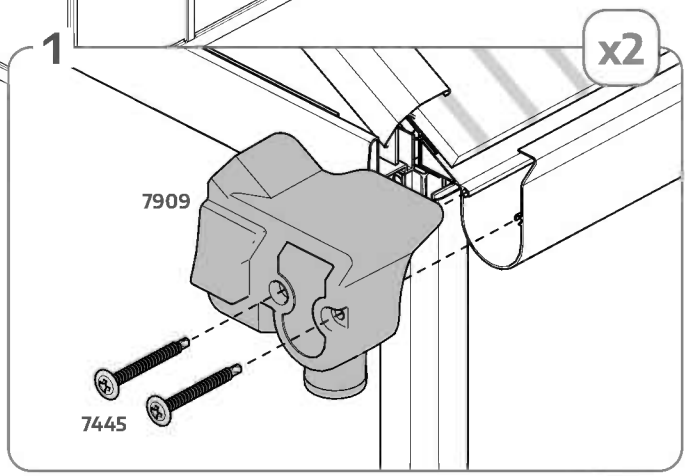
7910
x2

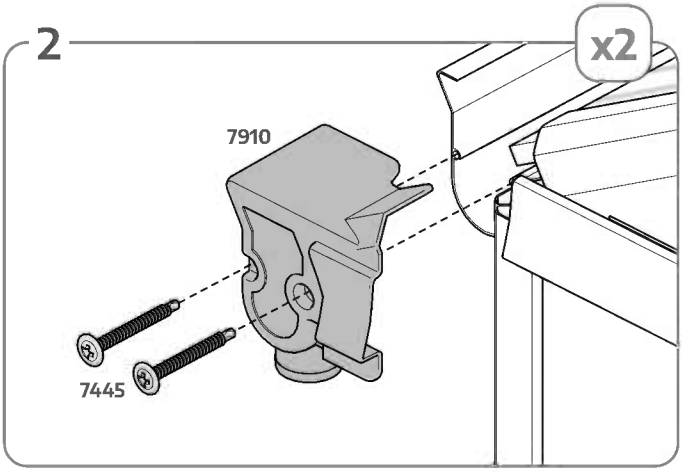


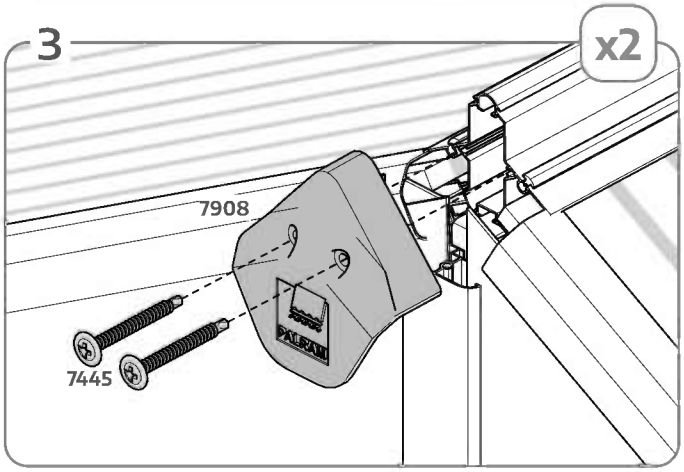
7445
x12











YOU FINISHED THIS SECTION! Take a break or move on to the next part!

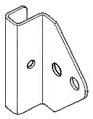
ANCHORING ASSEMBLY

DE	Verankerung Montage	IT	Gruppo di ancoraggio	LAT	Stiprinājuma montāža
FR	Assemblage d'ancrage	DK	Forankringsenhed	LIT	Inkaravimo mazgas
ES	Conjunto de anclaje	NL	Verankering	HR	Sklop sidrenja
SL	Sidrni sklop	SK	Kotviaca zostava	RO	Ansamblu de ancorare
SE	Förankringsenhet	ET	Ankurdamine Assamblee	BG	**Монтаж за закрепване**
CZ	Kotevní sestava	HU	Horgonyzó szerelvény	PT	Conjunto de ancoragem
NN	Forankringsenhet	PL	Zespół kotwiczący	HE	**הרכבת עיגון**
FI	Ankkurointikokoonpano	RU	**Анкерная сборка**		

66/73

10 mm 3/8”

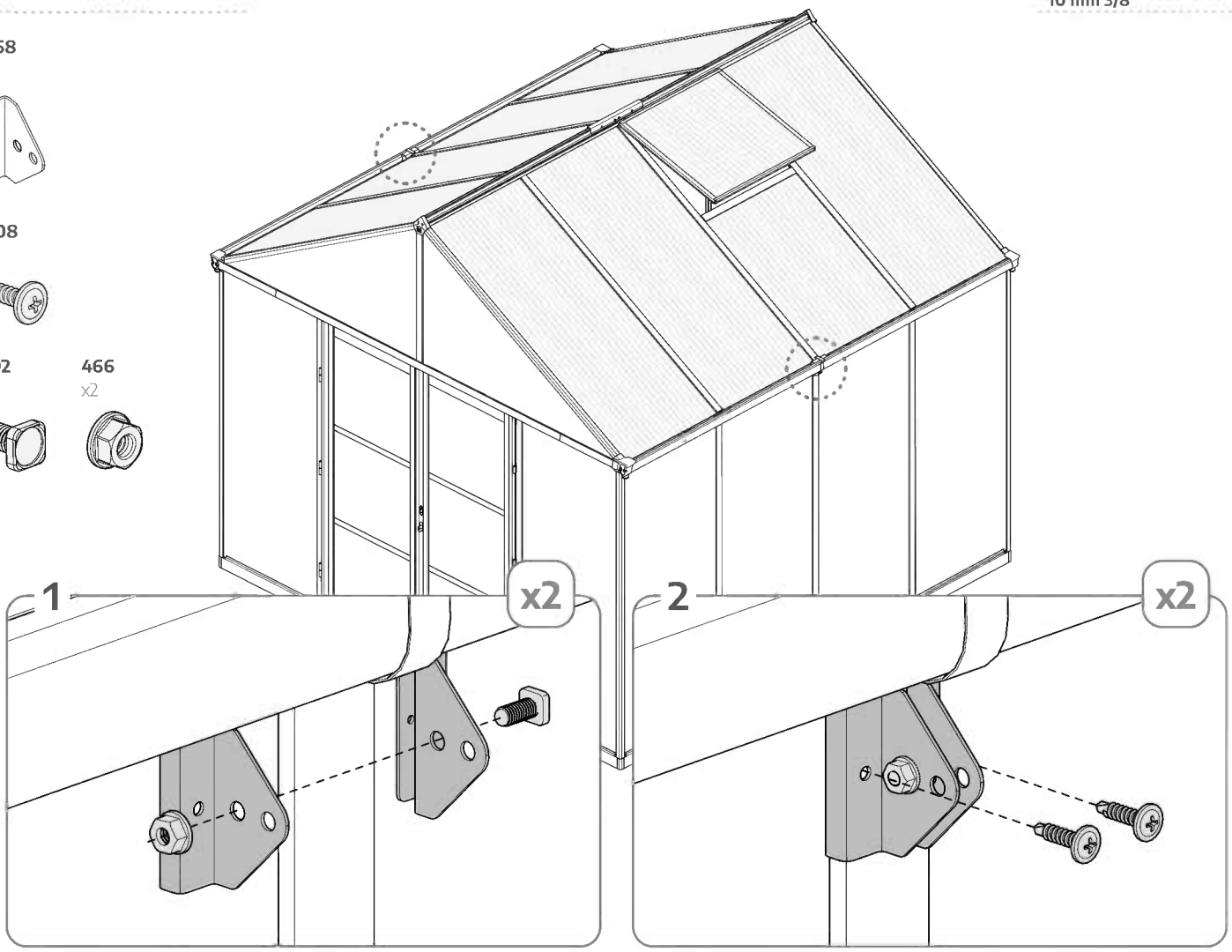
9968
x4

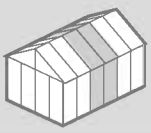


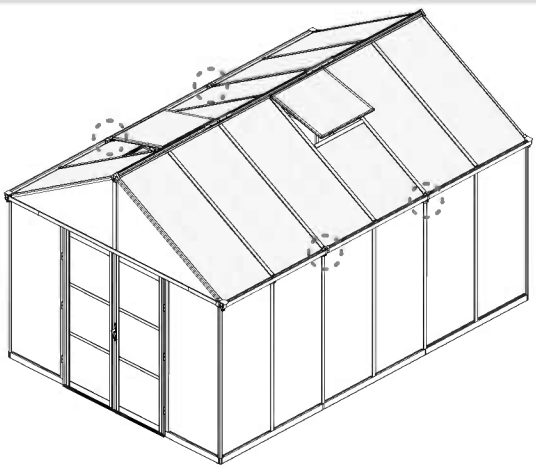
4008
x4

8192
x2

466
x2







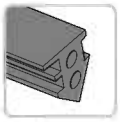
9968 x4

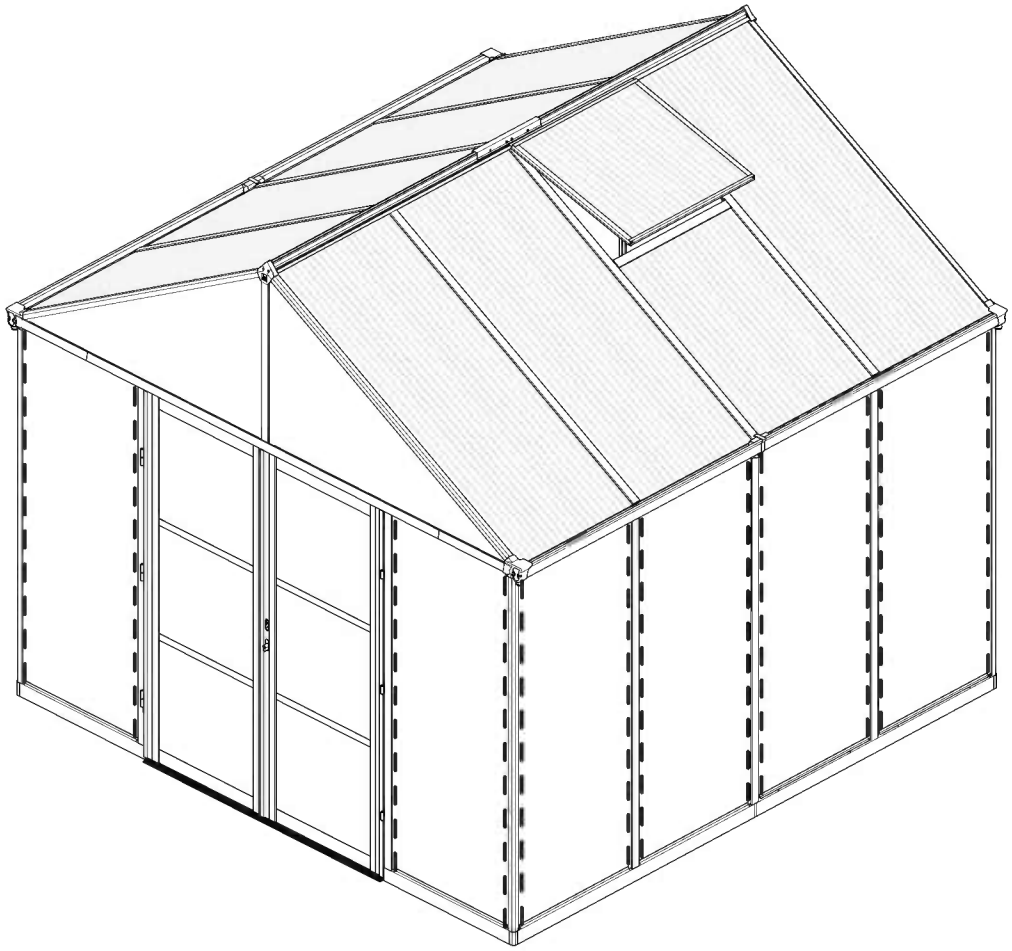
4008 x4

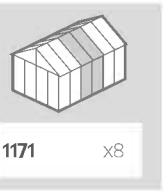
8192 x2

466 x2

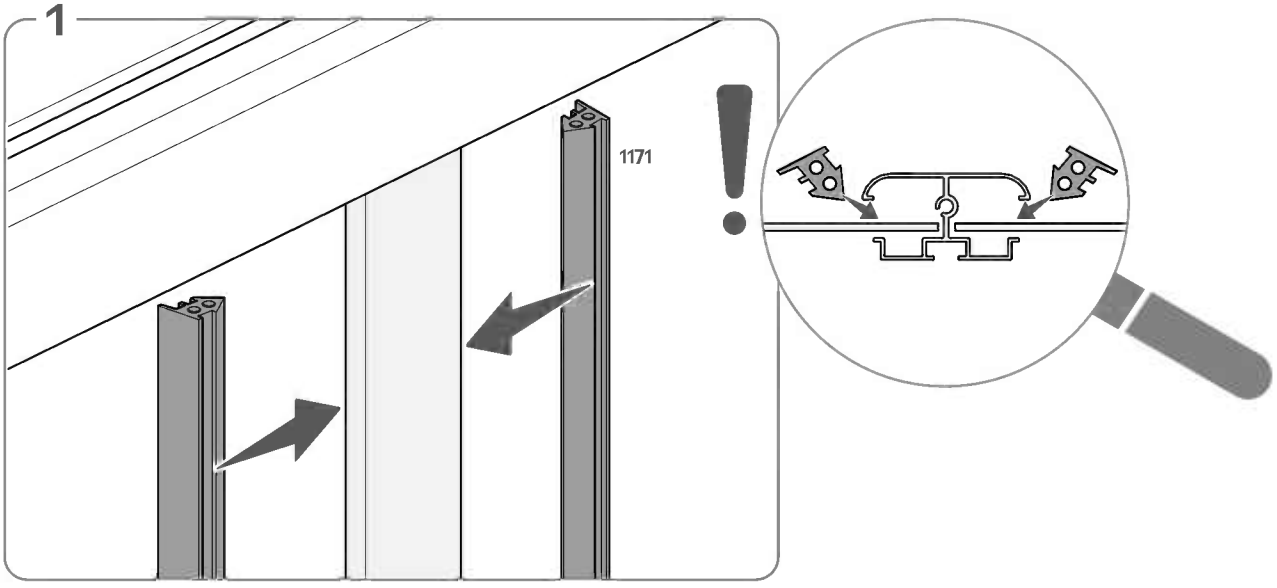
1171
x28



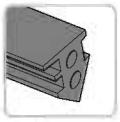


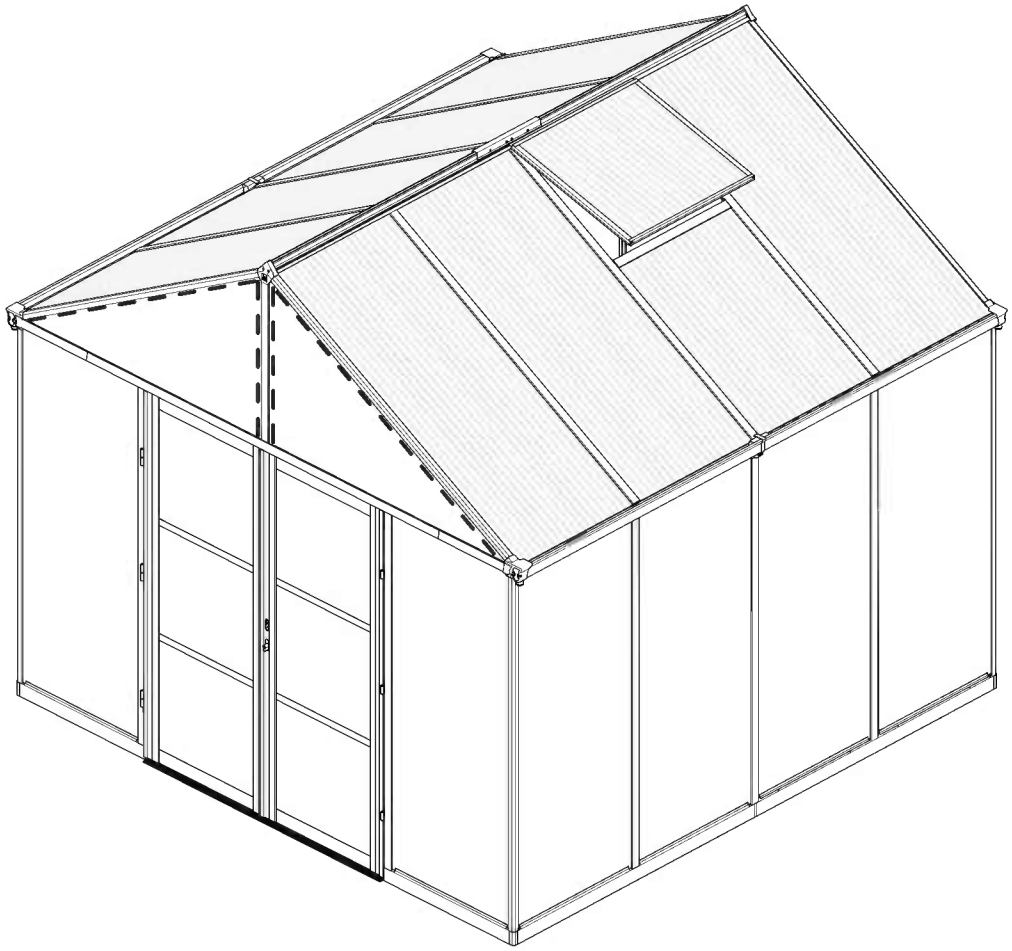


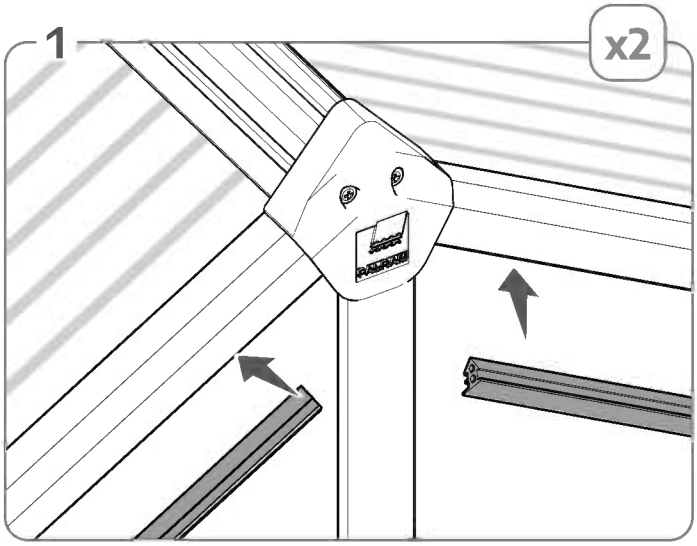
1171 x8

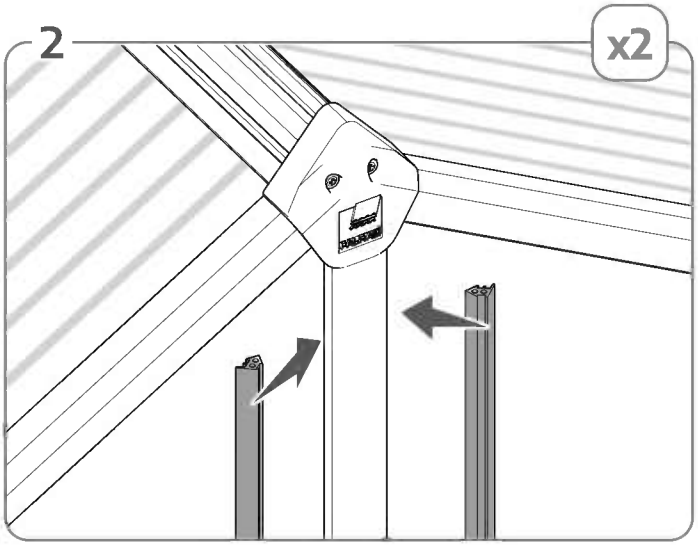


1171
x6

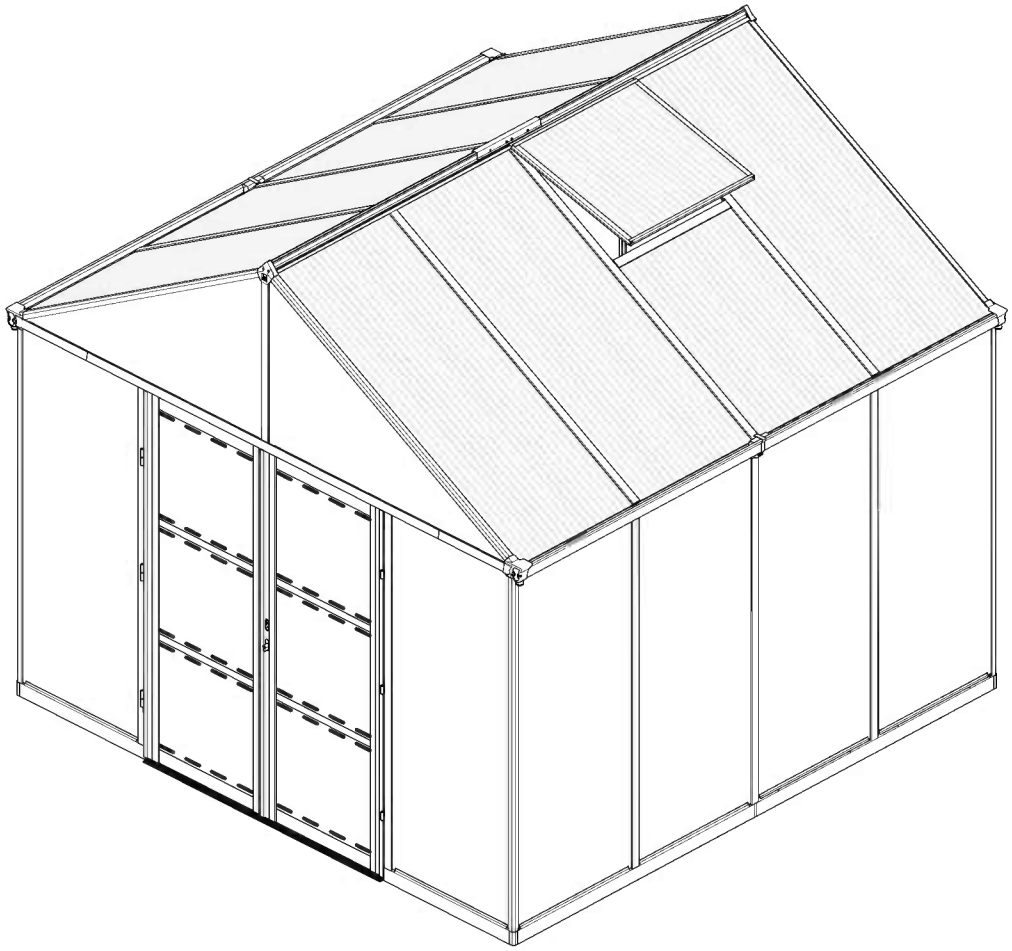


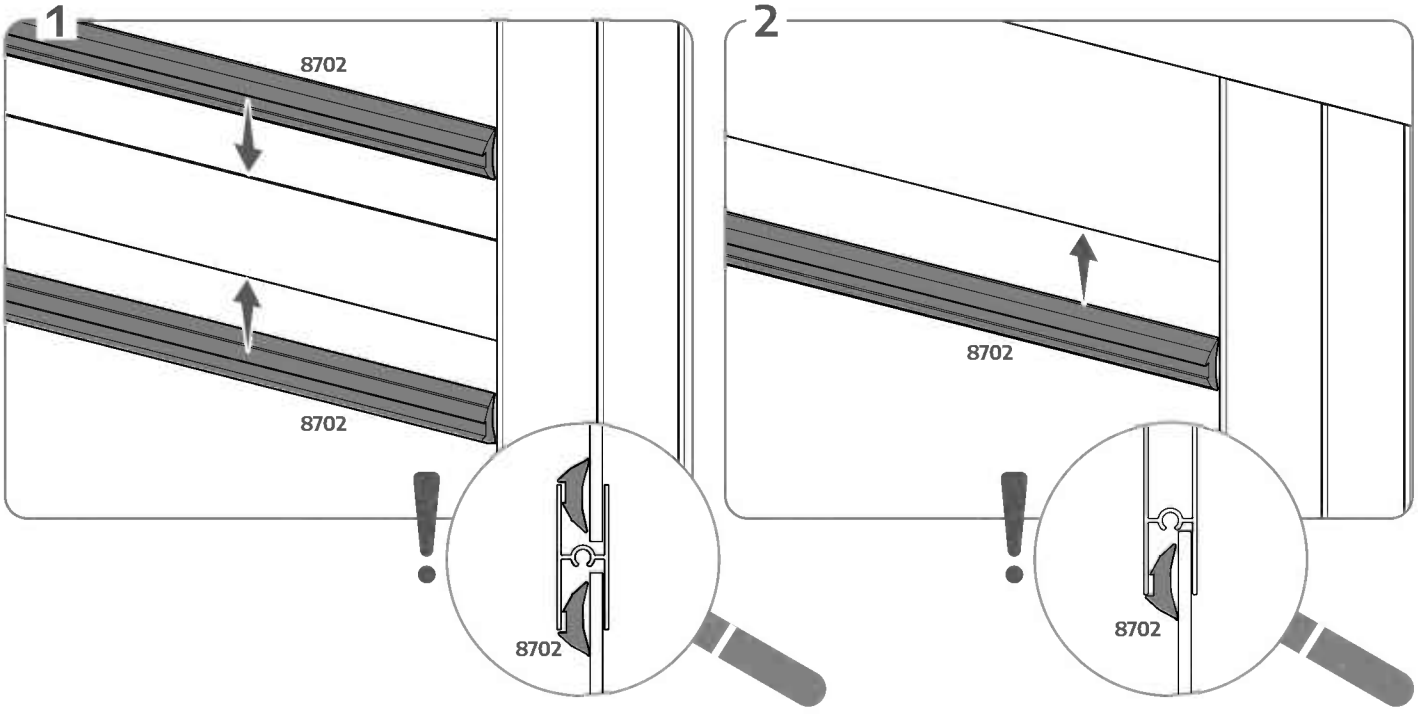






8702
x4





13 mm 1/2” 10 mm 3/8”

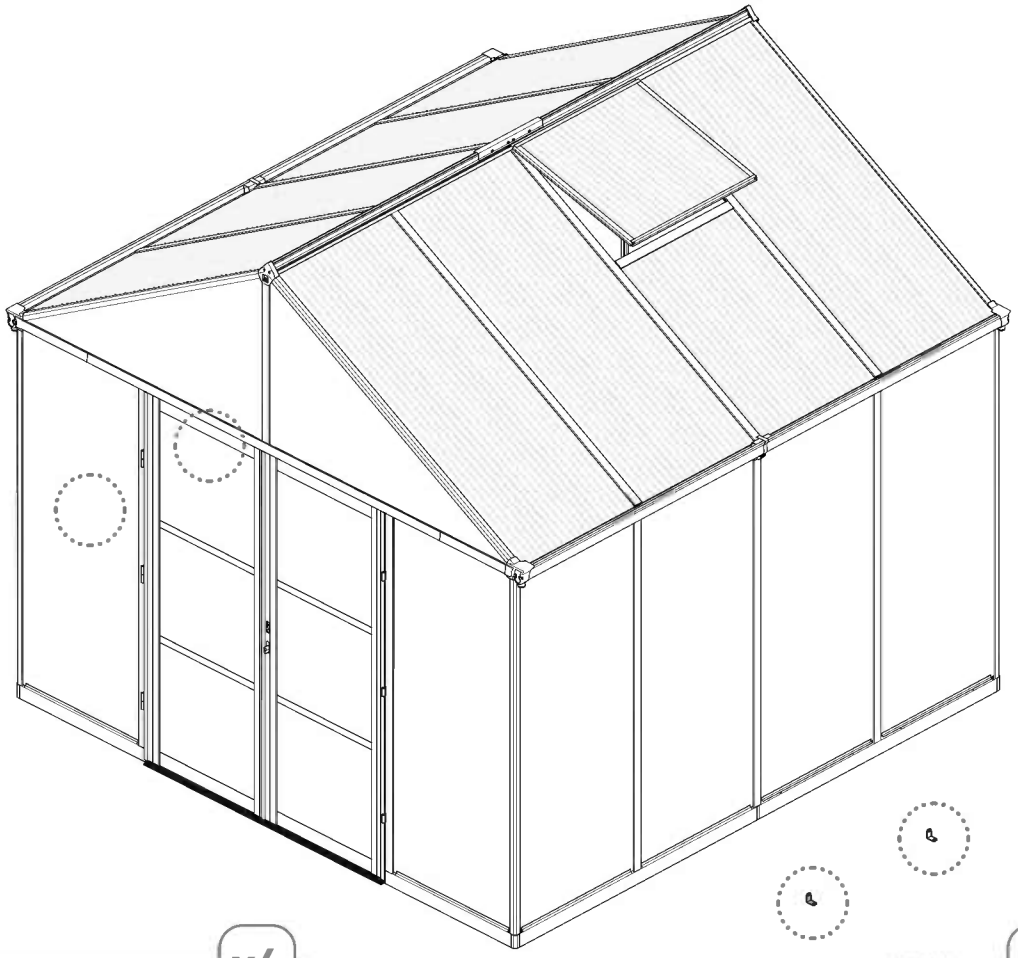
7331
x4

4000
x4

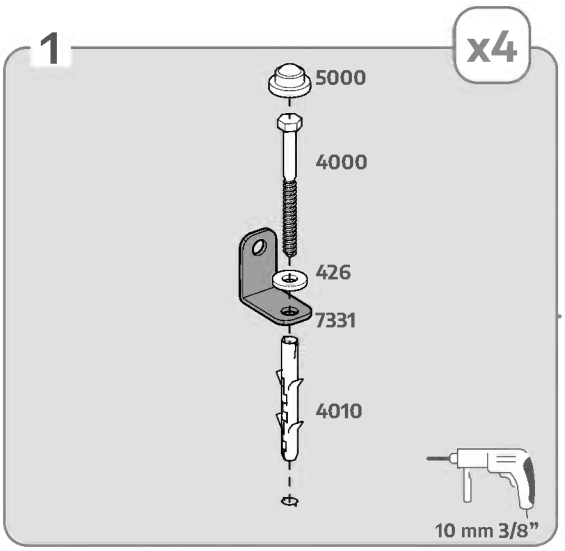
4010
x4

426
x4

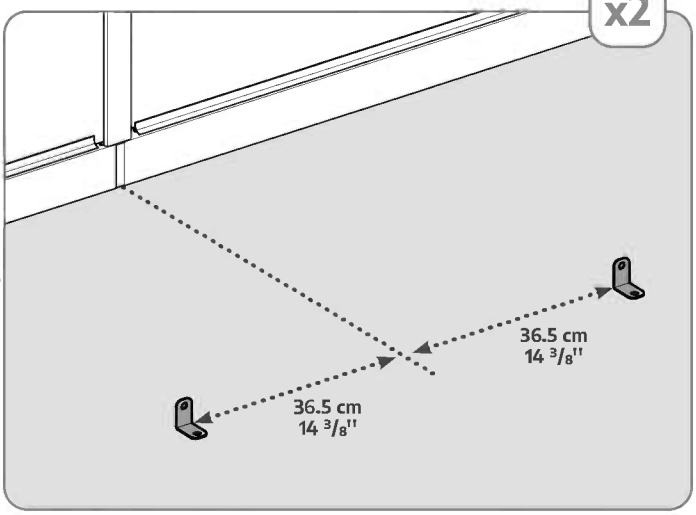
5000
x4

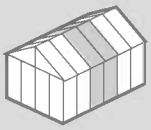


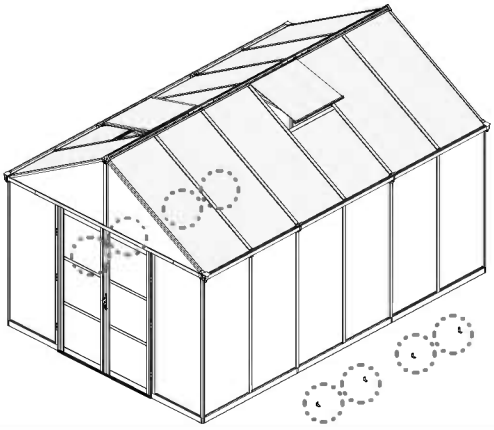
1 x4



x2







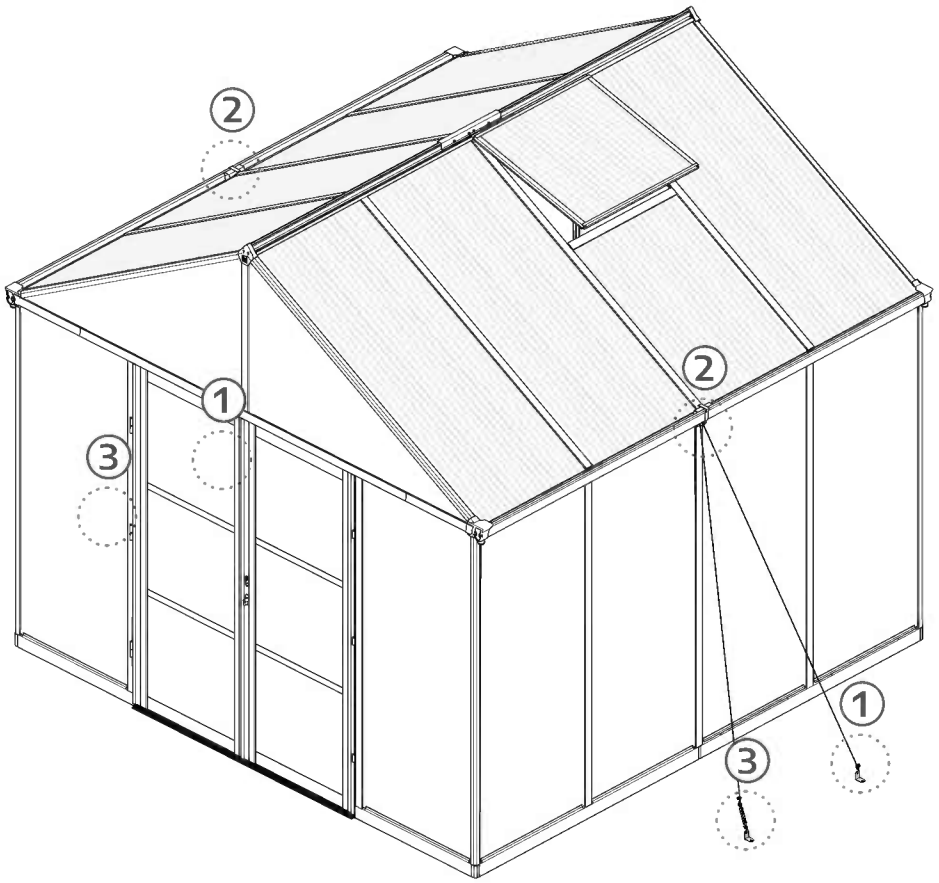
7331	x4
4000	x4
4010	x4
426	x4
5000	x4

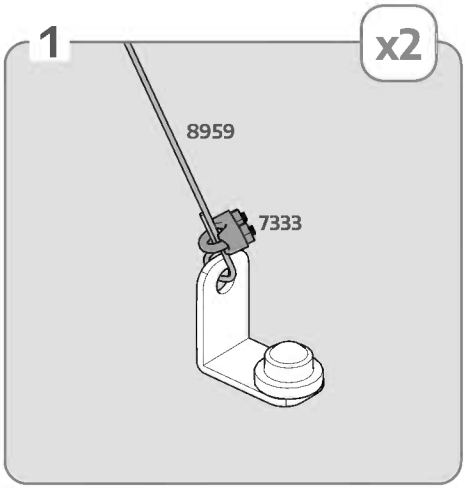
7 mm 1/4” 10 mm 3/8”

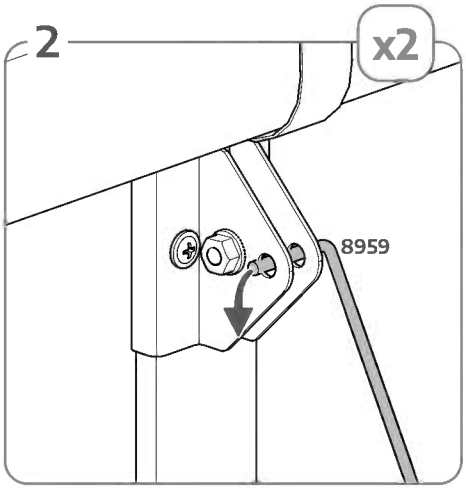
7332
x2

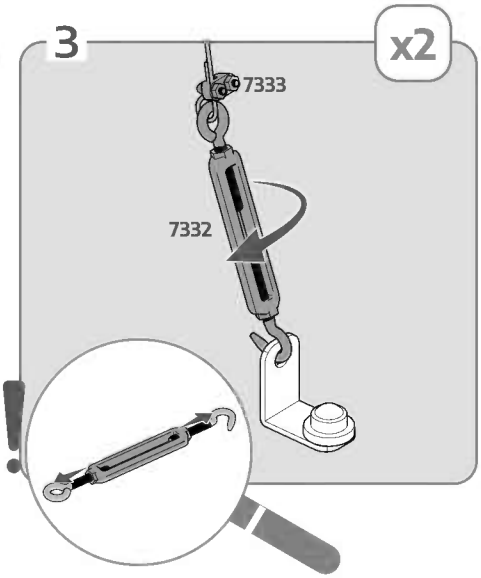
7333
x4

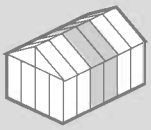
8959
x2







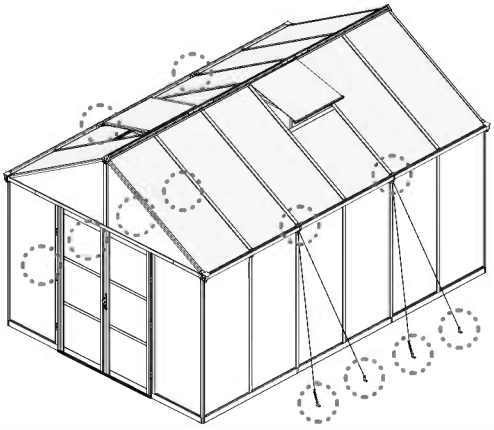




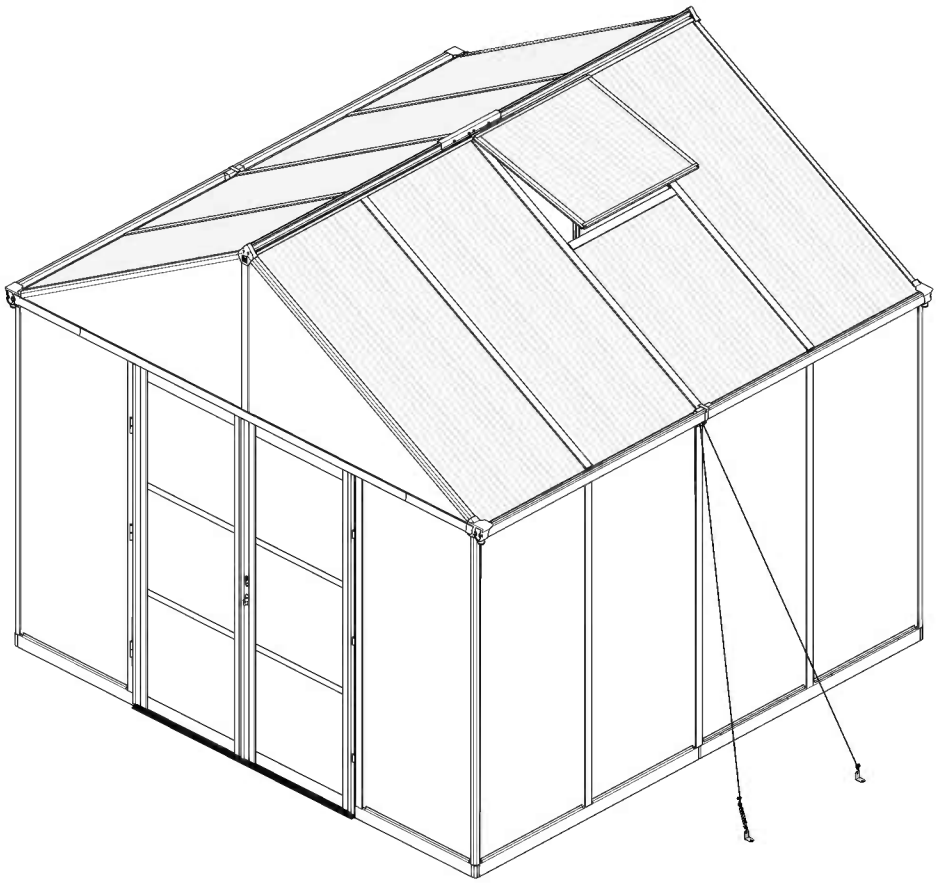
7333 x4

7332 x2

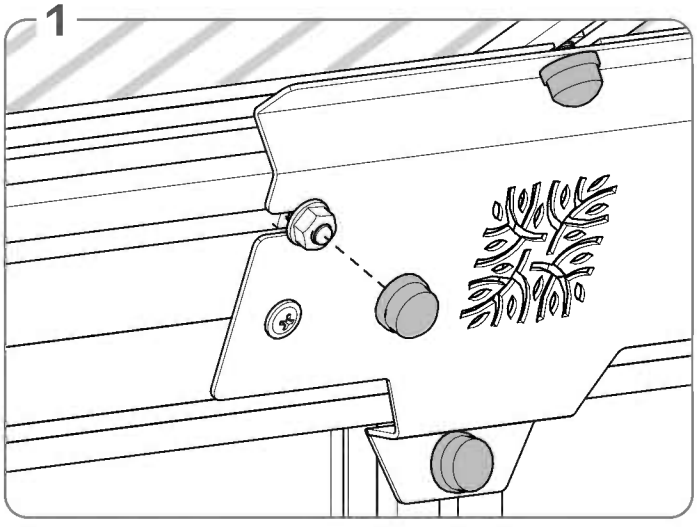
7331 x2

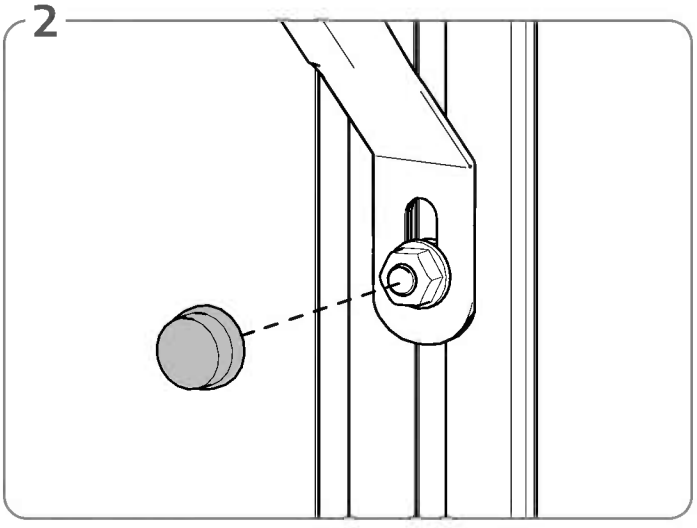


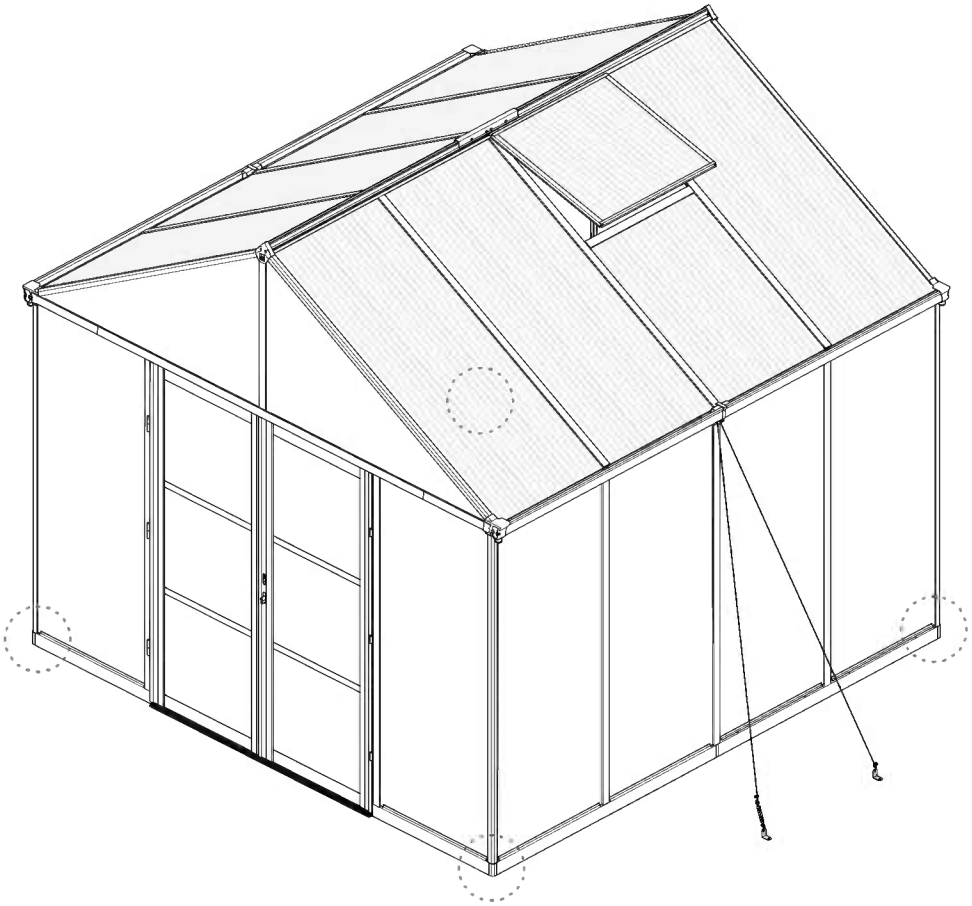
5001
x107

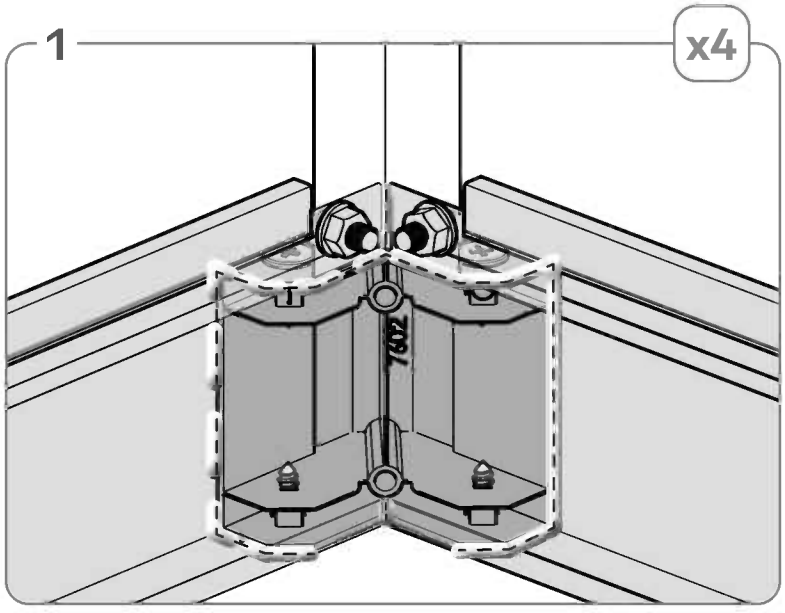


5001 x50








1
x4

EN

10 YEAR LIMITED WARRANTY

Palram Canopia Ltd. (Company number: 512106824) whose registered office is at Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel ("Canopia") warrants that the product will be free from defects in material or workmanship for a period of 10 years from the original date of purchase. • This warranty is valid only if the product is installed, handled, cleaned, and maintained in accordance with Canopia's written specifications. • This warranty does not cover defects resulting from normal wear and tear including, but not limited to: damage caused by use of force, incorrect handling, inappropriate use, negligence, accidents, impact from foreign objects, vandalism, pollutants, alteration, painting, damage resulting from cleaning with incompatible detergents or minor deviations of the product. • This warranty does not apply to damage resulting from "acts of Nature", which includes but is not limited to hail, storm, tornado, hurricane, blizzard, flood, or fire. • Upon submitting proof of purchase and evidence of the claimed product failure, and subject to reporting the failure in writing within 100 days after discovery of the defect, Canopia, at its sole discretion, will replace defective parts of the Product, or refund you a prorated portion of the purchase price on a straight-line depreciated basis for the length of the warranty.

DE

10 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Palram Canopia Ltd. (Firmennummer: 512106824) mit Sitz in Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel („Canopia") garantiert, dass das Produkt für einen Zeitraum von 10 Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. • Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt gemäß den schriftlichen Spezifikationen von Canopia installiert, behandelt, gereinigt und gewartet wird. • Diese Garantie deckt keine Defekte ab, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Schäden, die durch Gewaltanwendung, falsche Handhabung, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, Unfälle, Einwirkungen von Fremdkörpern, Vandalismus, Schadstoffe, Veränderungen, Anstriche, Schäden, die durch Reinigung mit unverträglichen Reinigungsmitteln entstanden sind, oder geringfügige Abweichungen des Produkts. • Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch „höhere Gewalt" entstanden sind, wie z. B. Hagel, Sturm, Tornado, Orkan, Schneesturm, Überschwemmung oder Feuer. • Bei Einreichung des Kaufbelegs und des Nachweises des beanstandeten Produktfehlers und vorbehaltlich der schriftlichen Meldung des Fehlers innerhalb von 100 Tagen nach Entdeckung des Fehlers ersetzt Canopia nach eigenem Ermessen die fehlerhaften Teile des Produkts oder erstattet Ihnen einen anteiligen Teil des Kaufpreises auf linearer Abschreibungsbasis für die Dauer der Garantie.

FR

GARANTIE LIMITÉE À 10 ANS

Palram Canopia Ltd. (Compagnie n° 512106824) dont le siège social est adressé au Parc Industriel Teradion, M.P. Misgav 2017400, Israël ("Canopia") garantit que le produit est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 10 ans à compter de la date d'achat initiale. • Cette garantie n'est valable que si le produit est installé, manipulé, nettoyé et entretenu conformément aux spécifications établies par écrit de Canopia. • Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant de l'usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, les suivants : dommages causés par le forçage du produit, une mauvaise manipulation, une utilisation incorrecte, la négligence, les accidents, l'impact de corps étrangers, le vandalisme, les contaminants, les modifications, l'application de peinture, le nettoyage avec des détergents incompatibles ou les modifications mineures du produit. • Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant de "catastrophes naturelles", y compris, mais sans s'y limiter, la grêle, les tempêtes, les tornades, les ouragans, les blizzards, les inondations ou les incendies. • Sur présentation de la preuve d'achat du Produit ainsi que de la preuve de la défaillance alléguée, et à condition que vous signaliez la défaillance par écrit dans les 100 jours suivant la découverte du défaut, Canopia remplacera, à sa seule discrétion, les pièces défectueuses du produit ou vous remboursera une partie proportionnelle du prix d'achat sur une base d'amortissement linéaire pour la durée de la garantie.

ES

GARANTÍA LIMITADA DE 10 AÑOS

Palram Canopia Ltd. (Número de la compañía: 512106824) cuya oficina registrada se encuentra en Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel ("Canopia") garantiza que el producto estará libre de defectos de material o de fabricación durante un periodo de 10 años a partir de la fecha inicial de compra. • Esta garantía solo es válida si el producto se instala, manipula, limpia y mantiene de acuerdo con las especificaciones por escrito de Canopia. • Esta garantía no cubre los defectos resultantes del desgaste normal, entre lo que se incluye, entre otras cosas, lo siguiente: daños causados al forzar el producto, al manipularlo de forma incorrecta, al emplearlo de forma inapropiada, por negligencia, por accidentes, por impactos de objetos extraños, por vandalismo, por contaminantes, por modificaciones, por haber sido pintado, por la limpieza con detergentes incompatibles o por pequeñas modificaciones del producto. • Esta garantía no se aplica a los daños que resulten de "fenómenos naturales", lo que incluye, pero no se limita, al granizo, las tormentas, los tornados, los huracanes, las ventiscas, las inundaciones o los incendios. • Al presentar el comprobante de compra del producto así como una prueba de la falla que se reclama, y a condición de reportar la falla por escrito dentro de los 100 días siguientes al descubrimiento del defecto, Canopia, a su sola discreción, sustituirá las partes defectuosas del Producto, o le reembolsará una porción prorrateada del precio de compra de acuerdo a una base de depreciación lineal según la duración de la garantía.

HE

אחריות מוגבלת ל-10 שנים

Palram Canopia Ltd ח.פ. (512106824) , אשר משרדיה נמצאים בפארק תעשיות תרדיון, ד.נ. משגב 2017400, ישראל ("Canopia") מתחייבת כי המוצר יהיה ללא כל פגם מבחינת החומר והעבודה למשך תקופה של 10 שנים החל מתאריך הרכישה הראשון. • אחריות זו תהיה בתוקף אך ורק עם המוצר יותקן, יטופל, ינוקה, ויתוחזק בהתאם להנחיות הכתובות של Canopia. • אין אחריות זו מכסה פגמים כתוצאה מבליה רגילה וקריעה, אך גם: נזק שנגרם משימוש בכוח, טיפול לא נכון, שימוש לא הולם, הזנחה, תאונות, פגיעה על ידי גופים זרים, ונדליזם, מזהמים, שינויים, צביעה, נזק שנגרם כתוצאה מניקוי באמצעות דטרגנטים לא מתאימים או סטיות קלות של המוצר. • אין אחריות זו מכסה נזק שנגרם מ»כוחות הטבע», הכוללים בין השאר אך לא רק, ברד, סערה, טורנדו, הוריקן, סופת שלגים, שטפון, או אש. • בעת הגשת הוכחת רכישה ועדות לכשל של המוצר, ובכפוף לדיווח בכתב על הכשל תוך 100 יום מהתאריך בו התגלה הפגם, Canopia, בהתאם לשיקול דעתה הבלעדי, תחליף את החלקים הפגומים של המוצר, או תחזיר את החלק היחסי של מחיר הרכישה על בסיס של פחת בשיטת הקו הישר לאורך תקופת האחריות.

SE

BEGRÄNSNINGAR 10-ÅRS GARANTI

Palram Canopia Ltd. (Bolagsnummer: 5121068 24) vars registrerade huvudkontor har adressen: Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel ("Canopia") garanterar att produkten är fri från material- och tillverkningsfel under en period av 10 år från det ursprungliga inköpsdatumet. • Garantin gäller endast om produkten installeras, hanteras, rengörs och underhålls i enlighet med Canopias skriftliga specifikationer. • Garantin täcker inte defekter som beror på normalt slitage, inklusive, skador som orsakats av våld, felaktig hantering, olämplig användning, vårdslöshet, olyckor, påverkan från främmande föremål, vandalism, föroreningar, målning, skador som orsakats av rengöring med olämpliga rengöringsmedel eller smärre avvikelser av produkten. • Denna garanti gäller inte för skador till följd av "naturkatastrofer", likt, storm, tornado, orkan, snöstorm, översvämning eller brand. • Mot uppvisande av inköpsbevis och bevis för det upptäckta produktfelet, och under förutsättning att felet rapporteras skriftligen inom 30 dagar efter upptäckten, kommer Canopia, efter eget gottfinnande, att byta ut defekta delar av produkten eller återbetala dig en proportionell del av inköpspriset på linjär avskrivningsbasis under garantins längd.

SL

10-LETNA OMEJENA GARANCIJA PODJETJA

Podjetje Palram Canopia Ltd. (matična številka: 512106824), katerega sedež je na naslovu Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Izrael podjetje ("Canopia"), jamči, da bo izdelek brez napak v materialu ali izdelavi za obdobje 10 let od prvotnega datuma nakupa. • Ta garancija velja le, če je izdelek nameščen, obdelan, očiščen in vzdrževan v skladu s pisnimi specifikacijami podjetja Canopia. • Ta garancija ne krije napak, ki so posledica običajne obrabe, vključno, vendar ne omejeno na: škodo, ki jo povzroči uporaba sile, nepravilno ravnanje, neprimerno uporabo, malomarnost, nesreče, udarce tujih predmetov, vandalizem, onesnaževala, spremembe, barvanje, škodo, ki je posledica čiščenja z nezdružljivimi detergenti ali manjša odstopanja izdelka. • Ta garancija ne velja za škodo, ki izhaja iz "naravnih pojavov", ki vključuje, vendar ni omejena na točo, nevihto, tornado, orkan, snežni metež, poplavo ali požar. • Po predložitvi dokazila o nakupu in dokazila o zatrjevani napaki izdelka ter ob pisni prijavi napake v 100 dneh po odkritju napake bo Palram - Canopia po lastni presoji zamenjal okvarjene dele izdelka ali vam povrnil sorazmerni delež nakupne cene po metodi enakomernega časovnega amortiziranja za čas trajanja garancije.

CZ

10 LETÁ OMEZENÁ ZÁRUKA

Palram Canopia Ltd. (Společnost číslo: 512106824), jejíž registrační kancelář je na adrese Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Izrael („Canopia"), zaručuje, že produkt bude bez vad materiálu nebo zpracování po dobu 10 let od původního data nákupu. • Tato záruka je platná pouze v případě, že je produkt instalován, manipulován, čištěn a udržován v souladu s psanými specifikacemi společnosti Canopia. • Tato záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením, mimo jiné: poškození způsobené použitím síly, nesprávnou manipulací, nevhodným použitím, nedbalostí, nehodami, nárazem cizích předmětů, vandalismem, znečišťujícími látkami, úpravami, lakováním, poškozením z důsledku čištění nekompatibilními čisticími prostředky nebo drobnými odchylkami výrobku. • Tato záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku „přírodních činů", které zahrnují, ale nejsou omezeny na krupobití, bouři, tornádo, hurikán, vánici, povodeň nebo požár. • Canopia, po předložení dokladu o koupi a dokladu o reklamované závadě výrobku a pod podmínkou písemného nahlášení závady do 100 dnů od zjištění závady, dle vlastního uvážení vymění vadné části produktu nebo vám vrátí poměrnou část kupní ceny na základě rovnoměrného odepisování po dobu záruky.

NN

10 ÅRS BEGRENSEDE GARANTI

Palram Canopia Ltd. (Selskapsnummer: 512106824) med hovedkontor i Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel ("Canopia") garanterer at produktet vil være uten defekter i materiale eller utførelse i en periode på 10 år fra den opprinnelige kjøpsdatoen. • Denne garantien gjelder bare hvis produktet er installert, håndtert, rengjort og vedlikeholdt i henhold til Canopias skriftlige spesifikasjoner. • Denne garantien dekker ikke feil som skyldes normal slitasje, inkludert, skade forårsaket av bruk av makt, feil håndtering, upassende bruk, uaktsomhet, ulykker, påvirkning fra fremmedlegemer, hærverk, miljøgifter, maling, skade som følge av rengjøring med uegnet vaskemidler eller mindre avvik i produktet. • Denne garantien gjelder ikke for skader som følge av naturfenomener, som, hagl, storm, tornado, orkan, snøstorm, flom eller brann. • Ved innlevering av kvittering på kjøp og bevis på den påpekte produktfeilen, og med forbehold om skriftlig rapportering av feilen innen 30 dager etter oppdagelsen av feilen, vil Canopia, etter eget skjønn, erstatte defekte deler av produktet, eller refundere deg en del av kjøpesummen beregnet ved bruk av lineær avskriving på grunnlag av garantiens varighet.

IT

GARANZIA LIMITATA 10 ANNI

Palram Canopia Ltd. (società numero: 512106824) i cui uffici registrati hanno sede a Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israele ("Canopia") garantisce che il prodotto è privo di difetti di materiale o di lavorazione per un periodo di 10 anni dalla data di acquisto iniziale. • La garanzia è valida solo se il prodotto viene installato, trattato, pulito e sottoposto a manutenzione in conformità alle specifiche scritte di Canopia. • Questa garanzia non copre i difetti derivanti dalla normale usura, inclusi, ma non solo, i seguenti: danni causati da forzature del prodotto, uso improprio, negligenza, incidenti, impatto di oggetti estranei, vandalismo, contaminazione, modifiche, verniciatura, pulizia con detergenti incompatibili o modifiche minori del prodotto. • Questa garanzia non si applica ai danni derivanti da "cause di forza maggiore", tra cui, a titolo esemplificativo, grandine, tempeste, tornado, uragani, bufere, inondazioni o incendi. • Su presentazione della prova d'acquisto del Prodotto e della prova del presunto guasto, e a condizione che lei denunci il guasto per iscritto entro 100 giorni dalla scoperta del difetto, Canopia, a sua esclusiva discrezione, sostituirà le parti difettose del Prodotto o rimborserà una parte proporzionale del prezzo d'acquisto sulla base di un ammortamento lineare per la durata della garanzia.

FI

10 VUODEN RAJOITETUT TAKUUEHDOT

Palram Canopia Ltd. (yhtiön rek.nro 512106824) jonka päätoimipiste toimii osoitteessa Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel. ("Canopia") takaa, että tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä 10 vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivästä. • Tämä takuu on voimassa vain, jos tuote on asennettu, sitä on käsitelty, puhdistettu ja huollettu Canopian kirjallisten ohjeiden mukaisesti. • Tämä takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta, mukaan lukien mutta rajoittumatta: voimankäytöstä aiheutuneet vahingot, väärä käsittely, sopimaton käyttö, huolimattomuus, onnettomuudet, vierasesineiden törmäykset, ilkivalta, saasteet, muutokset, maalaus, vauriot jotka johtuvat puhdistuksesta yhteensopimattomilla pesuaineilla, tai tuotteen vähäisistä poikkeamista. • Tämä takuu ei koske vaurioita, jotka johtuvat luonnonvoimista, joihin kuuluvat muun muassa rakeet, myrsky, tornado, hurrikaani, lumimyrsky, tulva tai tulipalo. • Canopia oman harkintansa mukaan vaihtaa vialliset tuotteen osat tai palauttaa sinulle tuotteen vialliset osat toimitettuasi ostotodistuksen ja todisteet väitetystä tuotteen viasta ja ilmoittamalla virheestä kirjallisesti 100 päivän kuluessa vian havaitsemisesta, tai hyvittää sinulle suhteellisen osuuden ostohinnasta laskettuna tasapoistoina kuluneen takuuajan mukaisesti.

DK

10 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Palram Canopia Ltd. (Virksomhedsregistreringsnummer: 512106824), registreret på adressen Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel ("Canopia"), garanterer, at produktet vil være uden defekter i materiale eller udførelse i en periode på 10 år fra den oprindelige købsdato. • Denne garanti gælder kun, hvis produktet er installeret, håndteret, rengjort og vedligeholdt i overensstemmelse med Canopias skriftlige specifikationer. • Denne garanti dækker ikke defekter, der skyldes normal slitage, herunder, men ikke begrænset til: skader forårsaget af magtanvendelse, forkert håndtering, forkert brug, uagtsomhed, ulykker, udsættelse for fremmedlegemer, hærværk, miljøgifte, ændring, maling, skader som følge af rengøring med uforenelige rengøringsmidler eller mindre afvigelser i produktet. • Denne garanti dækker ikke skader som følge af naturfænomener, herunder, men ikke begrænset til, hagl, storm, tornado, orkan, snestorm, oversvømmelse eller brand. • Ved fremsendelse af en kvittering for køb og bevis for den påståede produktfejl, og med forbehold for skriftlig indberetning af defekten inden for 100 dage efter opdagelsen af defekten, vil Canopia efter eget skøn udskifte defekte dele af produktet, eller refundere dig en del af købsprisen beregnet ved hjælp af den lineære metode på grundlag af garantiens varighed

NL

10 JAARS BEPERKTE GARANTIE

Palram Canopia Ltd. (Bedrijfsnummer: 512106824) met maatschappelijke zetel te Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israël ("Canopia") garandeert dat het product vrij zal zijn van materiaal- of fabricagefouten gedurende een periode van 10 jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. • Deze garantie is alleen geldig als het product wordt geïnstalleerd, gehanteerd, gereinigd en onderhouden in overeenstemming met de schriftelijke specificaties van Canopia. • Deze garantie dekt geen defecten die het gevolg zijn van normale slijtage, waaronder, maar niet beperkt tot: schade veroorzaakt door het gebruik van geweld, onjuist gebruik, nalatigheid, ongevallen, impact van vreemde voorwerpen, vandalisme, verontreinigende stoffen, wijziging, beschildering, schade als gevolg van reiniging met onverenigbare detergentia of kleine afwijkingen van het product. • Deze garantie is niet van toepassing op schade die het gevolg is van "natuurrampen", waaronder maar niet beperkt tot hagel, storm, tornado, orkaan, sneeuwstorm, overstroming of brand. • Na het indienen van het aankoopbewijs en het bewijs van het geclaimde productfalen, en onder voorbehoud van het schriftelijk melden van het falen binnen 100 dagen na ontdekking van het defect, zal Canopia, naar eigen goeddunken, defecte onderdelen van het product vervangen of u een pro rata deel van de aankoopprijs terugbetalen op een lineaire afschrijvingsbasis voor de duur van de garantie.

ET

10 - AASTANE PIIRATUD GARANTII

Palram Canopia Ltd. (Ettevõtte number: 512106824), kelle registrijärgne asukoht on Teradion Tööstuspargis, M. Misgav 2017400, Iisrael („Canopia") annab garantii, et tootel ei esine materjali- ega tootmisdefekte 10 aasta jooksul alates esialgsest ostukuupäevast. • Käesolev garantii on kehtiv ainult juhul, kui toode on paigaldatud, seda on käsitsetud, puhastatud ja hooldatud vastavalt Canopia kirjalikele spetsifikatsioonidele. • Käesolev garantii ei kata defekte, mis on tingitud tavapärasest kulumisest, sealhulgas, kuid mitte ainult: jõu kasutamisest põhjustatud kahjustused, ebaõige käsitsemine, sobimatu kasutamine, hooletus, õnnetused, kokkupuude võõrkehaga, vandalism, saasteained, muudatused toote juures, värvimine, kahjustused tingituna kokkusobimatute pesuvahenditega puhastamisest või toote väiksematest kõrvalekalletest. • Käesolev garantii ei kehti kahjustustele, mis on põhjustatud „loodusjõust", mis hõlmab, kuid ei piirdu järgnevaga: rahe, torm, tornaado, orkaan, lumetorm, üleujutus ja tulekahju. • Ostutõendi ja toote väidetava rikke kohta tõendite esitamisel ning juhul, kui tõrkest on kirjalikult teatatud 100 päeva jooksul pärast defekti avastamist, asendab Canopia oma diskretsioonile tuginedes toote defektsed osad või tagastab teile tagastab teile garantiiaja jooksul proportsionaalse osa ostuhinnast, võttes lineaarselt arvesse toote amortisatsiooni.

SK

10-ROČNÁ OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Palram Canopia Ltd. (číslo spoločnosti: 512106824), ktorej sídlo je v priemyselnom parku Teradion, M.P Misgav 2017400, Izrael ďalej len („Canopia") zaručuje, že výrobok bude bez vád materiálu alebo spracovania po dobu 10 rokov od pôvodného dátumu nákupu. • Táto záruka platí len vtedy, ak je výrobok nainštalovaný, je s ním manipulované, je čistený a udržiavaný v súlade s písomnými špecifikáciami spoločnosti Canopia. • Táto záruka sa nevzťahuje na chyby vyplývajúce z bežného opotrebovania vrátane, ale nie výlučne: poškodenie spôsobené použitím sily, nesprávnou manipuláciou, nevhodným používaním, nedbalosťou, nehodami, nárazom cudzích predmetov, vandalizmom, znečisťujúcimi látkami, úpravou, náterom, poškodením v dôsledku čistenia nekompatibilnými čistiacimi prostriedkami alebo drobnými odchýlkami výrobku. • Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené "prírodnými udalosťami", ktoré zahŕňajú okrem iného krupobitie, búrku, tornádo, hurikán, víchricu, povodeň alebo požiar. • Po predložení dokladu o kúpe a dôkazu o reklamovanej poruche výrobku a na základe písomného nahlásenia poruchy do 100 dní od zistenia poruchy vám spoločnosť Canopia podľa vlastného uváženia vymení chybné časti výrobku alebo vám vráti pomernú časť kúpnej ceny na základe rovnomerného odpisovania počas trvania záruky.

HU

10 ÉVES KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁSA

A Palram Canopia Kft. (cégjegyzékszám: 512106824), amelynek székhelye a Teradion Industrial Park, MP Misgav 2017400, Izrael (a továbbiakban: "Canopia"), a vásárlás időpontjától számítva 10 évig garantálja, hogy a termék nem tartalmaz anyag- vagy egyéb gyártási hibákat. • Ez a garancia kizárólag akkor érvényes, ha a terméket a Canopia által írásban foglalt előírásainak megfelelően telepítették, kezelték, tisztították és tartották karban. • Ez a garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásból eredő hibákra, beleértve, de nem kizárólagosan a következőket: Olyan károkat, amelyeket nem megfelelő, erőszakos használat, helytelen kezelés, nem rendeltetésszerű használat, gondatlanság, baleset, idegen tárgyak által okozott sérülések, vandalizmus, szennyeződések, átalakítás, festés, nem megfelelő tisztítószerekkel történő tisztítás, vagy a termék akár kismértékű megváltozása okoz. • A garancia nem vonatkozik a "természeti eredetű" károkra, ideértve többek között az erős jégesőt, vihart, tornádót, hurrikánt, hóvihart, árvizet vagy tűzesetet. • A Canopia a vásárlást igazoló bizonylat és a termék meghibásodására vonatkozó bizonyíték benyújtása esetén, valamint a hiba észlelésétől számított 100 napon belül írásban benyújtott kárbejelentés esetén, saját belátása szerint kicseréli a termék hibás részeit, vagy a garancia időtartamának megfelelő, értékcsökkenéssel arányos részét visszatéríti Önnek.

PL

GWARANCJA OGRANICZONA NA 10 LAT

Palram Canopia Ltd. (Numer firmy: 512106824) której zarejestrowane biuro znajduje się w Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Izrael ("Canopia") gwarantuje, że produkt będzie wolny od wad materiałowych lub produkcyjnych przez okres 10 lat od daty zakupu. • Gwarancja jest ważna jedynie wtedy, gdy produkt jest instalowany, obsługiwany, czyszczony i konserwowany zgodnie z pisemną dokumentacją firmy Canopia. • Gwarancja nie obejmuje wad spowodowanych normalnym zużyciem eksploatacyjnym, takich jak uszkodzenia wynikające z użycia siły, nieprawidłowej obsługi, nieprawidłowego korzystania, zaniedbania, wypadku, uderzenia przez ciało obce, aktu wandalizmu, działania polutantów, modyfikacji, malowania, czyszczenia za pomocą nieodpowiednich detergentów lub niewielkich odchyleń produktu. • Gwarancja nie obejmuje również uszkodzeń spowodowanych „siłami przyrody", takimi jak grad, burza, tornado, huragan, śnieżyca, powódź lub ogień. • Po przesłaniu potwierdzenia zakupu oraz dowodu wskazującego wadę produktu i zgłoszeniu tej wady na piśmie w terminie 100 dni od chwili jej wykrycia Canopia wymieni wadliwe części produktu lub dokona zwrotu kwoty odpowiadającej proporcjonalnej części ceny zakupu w oparciu o zasadę amortyzacji liniowej, w okresie obowiązywania gwarancji i według własnego uznania.

LAT

10 GADU IEROBEŽOTĀ GARANTIJA

Firma Palram Canopia Ltd. (Uzņēmuma numurs: 512106824), kura juridiskā adrese ir Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Izraēla ("Canopia") sākot no iegādes datuma, izsniedz 10 gadu garantiju, nodrošinot, ka iegādātajam Produktam nebūs nedz izejmateriāla, nedz arī ražošanas bojājumu. • Izsniegtā garantija ir spēkā tikai un vienīgi tad, ja Produkts ir uzstādīts, tīrīts, kopts un izmantots tieši tā, kā tas tiek aprakstīts Canopia rokasgrāmatā. • Šī garantija neattiecas uz tādiem bojājumiem, kas radušies ikdienas nolietojuma rezultātā, tostarp, bet ne tikai: bojājumiem, kas radušies pārlieka spēka pielietošanas rezultātā; nepareizas vai neatbilstīgas lietošanas dēļ; nolaidības; negadījuma rezultātā; trieciena, vandālisma vai piesārņojuma rezultātā; pārkrāsošanas vai patvaļīgas produkta pārveides dēļ; bojājumiem, kas radušies, apstrādājot produktu ar neatbilstošiem tīrīšanas līdzekļiem. Garantija neattiecas uz maznozīmīgām atšķirībām Produkta aprakstā. • Šī garantija nesedz tādus bojājumus, kas radušies dabas katastrofu rezultātā,- tostarp, bet ne tikai: krusas, vētras, viesuļvētras, tornado, sniegputeņa, plūdu vai ugunsgrēka gadījumā. Lai saņemtu garantiju, 100 dienu laikā pēc Produkta bojājuma atklāšanas lūdzam rakstiskā veidā paziņot par bojājuma veidu, pievienojot Pretenzijai pirkuma apliecinošo dokumentu. • Firma "Palram Canopia Ltd." pēc saviem ieskatiem nomainīs bojātās Produkta daļas vai arī atmaksās naudas summu, kas ir proporcionāla pirkuma cenai, - ņemot vērā garantijas laiku un Produkta proporcionālo nolietojumu.

RU

10 ЛЕТ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ

Palram Canopia Ltd. (номер компании: 512106824), юридический адрес: Teradion Industrial Park, MP Misgav 2017400, Israel («Canopia») гарантирует, что в течение 10 лет с исходной даты покупки продукт не будет иметь дефектов изготовления и материалов. • Данная гарантия имеет силу только, если продукт был установлен, обрабатывался, очищался и обслуживался согласно письменным указаниям Canopia. • Данная гарантия не покрывает дефекты, возникшие в результате нормальной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь следующим: повреждения, полученные в результате применения силы, нарушение правил эксплуатации, использование не по назначению, халатное отношение, аварийная ситуация, воздействие посторонних объектов, умышленная порча, загрязнение, переделка, покраска, повреждения, полученные в результате очистки несовместимыми моющими средствами или небольшие отклонения продукта. • Данная гарантия не покрывает повреждения, полученные в результате природных катаклизмов, включая, но не ограничиваясь следующим: град, шторм, торнадо, ураган, снежная буря, наводнение или пожар. • После предъявления доказательства покупки, подтверждения заявленного дефекта продукта и письменного сообщения о дефекте в течение 100 дней после обнаружения дефекта, Canopia по своему усмотрению, заменит дефектные части продукта или выплатит пропорциональную часть цены покупки на основе равномерной амортизации на период действия гарантии.

LIT

10 METŲ RIBOTOS ATSAKOMYBĖS GARANTIJA

„Palram Canopia Ltd." (Įmonės kodas: 512106824), kurios registruota buveinė yra Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Izraelis („Canopia") suteikia produktui 10 metų garantiją dėl medžiagų ar gamybos defektų nuo pradinės pirkimo datos. • Ši garantija galioja tik tuo atveju, jei produktas yra sumontuotas, tvarkomas, valomas, ir prižiūrimas pagal rašytines „Canopia" technines sąlygas. • Ši garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl įprasto nusidėvėjimo, įskaitant, bet neapsiribojant: žalą, padarytą naudojant jėgą, netinkamą elgesį, netinkamą naudojimą, aplaidumą, nelaimingus atsitikimus, pašalinių daiktų poveikį, vandalizmą, teršalus, pakeitimus, dažymą, žalą, atsiradusią dėl valymo nesuderinamais plovikliais, arba nedidelius produkto nukrypimus. • Ši garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl „gamtos veiksmų", įskaitant krušą, audrą, tornadą, uraganą, pūgą, potvynį ar gaisrą, bet tuo neapsiribojant. • Pateikusi pirkimo įrodymą ir įrodymus, patvirtinančius, kad produktas yra sugedęs, ir apie gedimą raštu pranešus per 100 dienų nuo defekto nustatymo, „Canopia" savo nuožiūra pakeis nekokybiškas produkto dalis arba grąžins jums proporcingą pirkimo kainos dalį, taikant tiesinį nusidėvėjimą garantijos laikotarpiui.

HR

10 GODINA OGRANIČENO JAMSTVO

Palram Canopia Ltd. (Broj tvrtke: 512106824) čiji je sjedište u industrijskom parku Teradion, M.P Misgav 2017400, Izrael ("Canopia") jamči, da će proizvod biti bez grešaka u materijalu ili izradi u razdoblju od 10 godina, od prvobitnog datuma kupnje. • Ovo jamstvo vrijedi samo ako se proizvod instalira, rukuje, čisti i održava u skladu s pisanim specifikacijama tvrtke Canopia. • Ovo jamstvo ne pokriva greške, koji proizlaze iz uobičajenog trošenja uključujući, ali ne ograničavajući se na: štetu uzrokovanu uporabom sile, nepravilnim rukovanjem, neprikladnom uporabom, nemarom, nesrećama, udarcima stranih tijela, vandalizmom, zagađivačima, izmjenama, bojanjem, oštećenjem, koji je rezultat čišćenja nekompatibilnim deterdžentima ili manjih odstupanja proizvoda. • Ovo se jamstvo ne odnosi na štetu koja je posljedica "prirodnih djelova", što uključuje, ali nije ograničeno na tuču, oluju, tornado, uragan, mećavu, poplavu ili požar. • Nakon podnošenja dokaza o kupnji i dokaza o navedenom kvaru proizvoda, te uz prijavu kvara u pisanom obliku u roku od 100 dana nakon otkrivanja kvara, Canopia će prema vlastitom nahođenju, zamijeniti neispravne dijelove proizvoda ili vratiti novac proporcionalni dio nabavne cijene na osnovi linearne amortizacije tijekom trajanja jamstva.

BG

10 ГОДИНИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Palram Canopia Ltd. (Номер на компанията: 512106824), чийто седалище е в Teradion Industrial Park, MP Misgav 2017400, Израел („Canopia") гарантира, че продуктът няма да има дефекти по отношение на материала или изработката за определен период от 10 години от първоначалната дата на закупуване. • Тази гаранция е валидна само ако продуктът е монтиран, манупулиран, почистван, и се поддържа в съответствие с писмените спецификации на Canopia. • Тази гаранция не покрива дефекти, произтичащи от нормално износване, включително, но не само: щети, причинени от използване на сила, неправилно боравене, неправилна употреба, небрежност, инциденти, удар от чужди предмети, вандализъм, замърсители, промяна, боядисване, щети в резултат на почистване с несъвместими препарати или незначителни отклонения на продукта. • Тази гаранция не важи за повреди в резултат на „природни явления", което включва, но не се ограничава до градушка, буря, торнадо, ураган, виелица, наводнение или пожар. • След предоставяне на доказателство за покупка и доказателство за заявения дефект на продукта и след писмено докладване на дефекта в рамките на 30 дни след откриването на дефекта, Canopia, по свое усмотрение, ще замени дефектните части на Продукта или ще ви възстанови пропорционално част от покупната цена на база амортизация за продължителността на гаранцията.

RO

GARANTIE LIMITATA DE 10 ANI

Palram Canopia Ltd. (Companie Nr: 512106824) cu sediul la Parcul Industrial Teradion, oficiul poștal mobil Misgav 2017400, Israel (în continuare „Canopia") garantează că produsul va fi menținut fără defecte de material sau de folosit pentru o perioadă de 10 ani de la data inițială de cumpărare. • Această garanție este valabilă numai dacă produsul este instalat, folosit, curățat și întreținut în conformitate cu specificațiile prescrise de Canopia. • Această garanție nu acoperă defectele rezultate de la uzura normală, inclusiv, dar fără a se limita: daune cauzate de folosirea forței, folosirea incorectă, utilizarea inadecvată, neglijență, accidente, impact de la obiecte străine, vandalism, poluanți, alterare, vopsire, daune rezultate din curățare cu detergenți incompatibili sau distorsiuni minore ale produsului. • Această garanție nu este aplicabilă daunelor rezultate din „acte ale naturii", care includ, dar fără a se limita: grindină, furtună, tornado, uragan, viscol, inundație sau incendiu. • La trimiterea dovezii de cumpărare și a dovezii de defecțiune a produsului revendicat, și sub rezerva raportării defecțiunii, în scris, în termen de 100 de zile de la descoperirea defectului reclamat, Compania Canopia, la propria sa discreție, va înlocui părțile defecte ale produsului sau vă va rambursa o parte proporțională din prețul de achiziție, pe bază de amortizare liniară, pentru durata garantiei.

PT

GARANTIA LIMITADA DE 10 ANOS GARANTIA

A Palram Canopia Ltd. (número de empresa: 512106824) com sede social em Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, Israel ("Canopia") garante que o produto não apresenta defeitos de material ou de fabrico durante um período de 10 anos a partir da data original de compra. • Esta garantia é válida apenas se o produto for instalado, manuseado, limpo e mantido de acordo com as especificações escritas da Canopia. • Esta garantia não cobre defeitos resultantes do desgaste normal, incluindo, mas não se limitando a: danos causados pelo uso da força, manuseamento incorreto, utilização inadequada, negligência, acidentes, impacto de objectos estranhos, vandalismo, poluentes, alteração, pintura, danos resultantes da limpeza com detergentes incompatíveis ou pequenos desvios do produto. • Esta garantia não se aplica a danos resultantes de "actos da natureza", que incluem, mas não se limitam a, granizo, tempestade, tornado, furacão, nevão, inundação ou incêndio. • Mediante a apresentação da prova de compra e da prova da alegada avaria do produto, e sujeito à comunicação da avaria por escrito no prazo de 100 dias após a descoberta do defeito, a Canopia, a seu critério exclusivo, substituirá as peças defeituosas do Produto ou reembolsará uma parte proporcional do preço de compra numa base de depreciação linear durante o período da garantia.